



# Wehlauer Heimatbrief

64. Folge

Winter 2000 / 20001



*Fröhliche  
Weihnacht*



Allenburg



Tapiau



Wehlau



Diepholz

Das Foto auf der Titelseite zeigt das Gutshaus Garbeningken bei Goldbach im tiefen, ostpreußischen Winter.

## Impressum

Der „Wehlauer Heimatbrief“ ist eine unabhängige, gemeinschaftsfördernde Publikation für die vertriebenen Ostpreußen aus dem Landkreis Wehlau sowie alle, die sich dem Kreis verbunden fühlen. Das Blatt erscheint zweimal im Jahr, in der Jahresmitte und am Ende des Jahres. Es wird allen Interessenten zugesandt. Zur Deckung der durch Druck und Versand entstehenden Kosten wird um freiwillige Spenden gebeten.

Herausgeber: **KREISGEMEINSCHAFT WEHLAU e.V.**  
in der Landsmannschaft Ostpreußen e.V.

Kreisvertreter: Joachim Rudat, Klinkerstraße 14, 25436 Moorrege  
Telefon und Fax: 04122 - 8765

Konten der Kreisgemeinschaft Wehlau e.V.:  
Sparkasse Syke, Bankleitzahl 291 517 11, Kto-Nr. 1 999,  
Postgirokonto 2 532 67 - 206 beim Postgiroamt Hamburg

Heimatkreisdatei: Willi Preiß, Längenthaler Straße 29 A, 84416 Inning a.Holz  
Telefon: 08084 - 3163; Fax: 08084 - 259537

Ortsplanausschuss: Harry Schlisio, Bussardweg 5, 97922 Lauda-Königshofen  
Telefon und Fax: 09343 - 3910

Redaktionsleitung: Hans Schlender, Schellingstraße 100, 22089 Hamburg  
Telefon: 040 - 20976735 und 0178 - 2097673  
Fax: 040 - 20973080  
e-mail: hans.schlender@freenet.de

Auflage: 5.400 Stück

Internet - Adresse: [www.kreis-wehlau.de](http://www.kreis-wehlau.de)

Druck und Vertrieb: Druckerei Gerhard Rautenberg, Blinke 8, 26789 Leer

Redaktionsschluß ist jeweils am 15. April und am 30. September des Jahres. - Artikel, die mit dem Namen des Autors unterzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Auffassung der Redaktion wieder. - Die Redaktion behält sich Änderungen, Kürzungen sowie den Zeitpunkt der Veröffentlichung der eingesandten Berichte vor.



# Wehlauer Heimatbrief



Kreisstadt Wehlau - Altes Stadtbild

64. Folge - Winter 2000 / 2001



Allenburg



Tapiau



Wehlau



Diepholz

# In diesem Heimatbrief lesen Sie:

## Aktuelles

Das Wunder und das Geschenk der Weihnacht .....	8
Liebe Landsleute .....	10
Völkerrechtler Frans du Buy hielt den Festvortrag .....	19
Die Weihnachtsgeschichte .....	6
Stabwechsel im Vorstand der Kreisgemeinschaft .....	23
Was geschieht hinter den Kulissen der Kreisgemeinschaft .....	200
Aus dem Wehlauer Kreistag .....	251
Das große Treffen ist vorbei, das große Treffen beginnt .....	231
Die Ortsplanarbeit in den Kirchspielen .....	51

## Veranstaltungskalender

Alle Heimattreffen im Jahr 2001 auf einen Blick .....	48
Ortstreffen Lindendorf .....	81
Kirchspieltreffen Grünhayn .....	78
Schultreffen Deutsch-Ordens-Schule Wehlau .....	24
Kirchspieltreffen Schirrau .....	30
Sonderreise nach Wehlau und Königsberg .....	26
Kirchspieltreffen Goldbach .....	80
Ortstreffen Pregelswalde .....	82
9. Allenburger Klassentreffen .....	223
Kirchspieltreffen Petersdorf .....	85
Hauptkreistreffen in Bad Nenndorf .....	231
Treffen der Landesgruppe Berlin .....	50

## Aus den Kirchspielen

Kirchspiel Wehlau .....	52
Kirchspiel Paterswalde .....	54
Kirchspiel Petersdorf .....	56
Kirchspiel Plibischken .....	58
Kirchspiel Groß Schirrau .....	60
Kirchspiel Tapiau .....	62
Kirchspiel Kremitten .....	64
Kirchspiel Grünhayn .....	66
Kirchspiel Goldbach .....	68
Kirchspiel Starkenberg .....	70
Kirchspiel Allenburg .....	72
Kirchspiel Groß Engelau .....	74

## **Geschichten - Berichte**

Die Landfrauenschule .....	32
Kiesdorf und Löbegalle 1945 - 1948 .....	33
Erinnerungen an Ostpreußen .....	38
Die Stadt Allenburg wird 600 Jahre alt .....	42
Hans Wittke ging in den „Ruhestand“ .....	207
Flüchtlingslager Dänemark .....	88
Der Treck über das Haff .....	97
Bericht aus Syke, der Museumsmacher meint .....	101
Die grüne Tulpe .....	104
Der unheimliche Keller .....	25
Die Treibjagd .....	107
Wiedersehen nach 55 Jahren .....	109
Was fällt Ihnen dazu ein? .....	112
Oma, erzähl' doch .....	113
Die Bernsteinzwerge .....	114
„Nachschrabsel“ .....	115
Ergänzungen zu meinen Lohberg-Erinnerungen .....	116
Zu Hause in einem Kuglacker Insthaus .....	117
Deutsche Lyrik ins Russische übersetzt .....	22
Hilfe für Wehlau und Königsberg .....	124
Erinnerungen an unser schönes Kreishaus .....	128
Dona nobis pacem .....	129
Schicksalhafte Jagd .....	136
Erinnerungen an den Lohberg in Wehlau .....	138
In Tapiau darf man kein Wasser trinken .....	235
Bauertreffen in Sanditten .....	46
600 Jahre Stadtrechte Allenburg .....	28
Ein Jungenstreich führte zum Wiedersehen! .....	209
Der Kampf um Wehlau .....	212
Der Tiger aus Wehlau .....	213
Der Fund im Frischen Haff .....	215
Der Weihnachtsmann .....	218
Zur Heiligen Familie am Pregelufer .....	234
Kuhhandel im Kreis Wehlau heute .....	222
Schiewenau - damals und heute .....	225
Immer weniger humanitäre Hilfe .....	236
Unsere Bücherecke .....	135
Unsere Bücherecke .....	221
Brief aus Königsberg .....	236
..... und das lesen Sie im nächsten Heimatbrief: .....	255

## Heimattreffen - Berichte

Kirchspieltreffen Schirrau .....	76
Ortstreffen Pregelsswalde .....	82
Kirchspieltreffen Plibischken.....	219
Allenburger Klassentreffen .....	223
Das Hauptkreistreffen in Bad Nenndorf - ein voller Erfolg .....	16
Begeisterte Ostpreußen in Leipzig .....	14

## Gedichte, Sprüche

Stille Nacht, heilige Nacht .....	9
Heimat Ostpreußen .....	37
Ein Tag in Wehlau .....	41
Winterzeit daheim .....	106
Ostpreußen, Du mein Heimatland .....	134
Pregelsswalder Heimatlied .....	211
Die Frauen von Nidden .....	21
Die Siebenbrüderlinde in Altwalde - Senklerkrug .....	206

## Reiseberichte

Schienkreuzfahrt durch ganz Ostpreußen .....	201
Reisebericht der Wollenbergschule .....	242

## Die Litfaßsäule

Wir suchen die Geschwister Rudat .....	217
Ich suche meinen Halbbruder! .....	79
Wer kennt das Schicksal von Frau Emma Caspari? .....	100
Wer kann mir helfen? .....	132
Ich suche meine Freundin Gisela Gedack .....	133

## Glückwünsche

Geburtstag .....	140
Hochzeitstag .....	176

## Wir gedenken

Wir gedenken der Heimgegangenen .....	178
Empfänger verstorben/zurück an Absender .....	182
Unseren Gefallenen zum Gedenken .....	177

## Spenderliste

Spenderliste vom 01.05.2000 bis 31.10.2000 .....	184
--	-----



***Wir wünschen allen Landsleuten aus dem Kreis Wehlaue  
und allen Freunden der Kreisgemeinschaft  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gutes und gesundes neues Jahr.***

# ***Dä Wiehnachtsjeschöcht***

## ***wie sä önnem zweite Kapitel***

### ***vonnem Evanjalist Lukas***

#### ***jeschräwe steiht.***

Dä Kaiser Augustus wull weete, wiewäl Mänsche önn seinem groote Land läwde. Onn nu hätt hä bestömmt, datt sä alle oppe Wält jetällt ware sulle. Disse Schätzung öss dä allererschte jewässe. Da Cyrenius öss doa jroatz Landpfläger önn Syrien jewässe.

Nu mussd ä jeder önn seine Stadt goahne onn sökk tälle loate!

Doa moakd söäkk dä Joseph ute Stadt Nazareth önn Galiläa oppem Wech. Hä mussd önnnet jidische Land önnne Stadt Bethlehem goanne. Datt öss dä Stadt vonnem Keenij David jewäse. Dä Joseph stammd utem David seinem Jeschlächt. Hä onn sein jundet Wiew Maria mussde sökk doa tälle loate. Da Maria jink nu möttem erschte Kindke hochopp schwanger.

Wie sä nu noa Bethlehem hännkeeme, jeew datt färr dä beide keine Herbärj nich. Dä ganze Staddt weer voll vonn främde Lied. Dä weere ook tom Tälle jechoame. Na onn wie datt aller nuscht möttem Underkoame weer, häbbes tom Nökk noch eenem Stall jefunde. Nu haddes doch wenichstens ä Dach äwrem Kopp. Önnne Nacht keem datt kliene Kindke oppe Wält: Dä Maria ähr erschter Sähn!

Sä wökkeld ämm önn Windle onn läggt ämm önnne Stallkröpp. Sä hadde doch nu keinen andre Platz.

Önn disse Nacht sönn Härte oppem Fäld jewäse. Dä häbbe dä Schoap jekott. Se weere nu mann jroats ä bätke önnjeschloape: Doa wurd datt mött eenem Moal so häll. Oawer ook sowat vonnem hälle Glanz! Dä Härte truude sökk goarnich von ährem Loager optoseehne, so doll haddes sökk verschichert!

Opp eenmoal stund ä scheener Engel văr ännne. Onn dä hätt ännne goot tojerädt: "Ju bruuke nich Angst to häbbe! Ökk vertäll ju watt vonne groote Freid! Hied Nacht öss dä Heilang jeboare. Datt öss Christus dä Herr önnne Stadt vonnem David. Onn datt öss datt Teken: Ju ware datt Kindke önn Bethlehem önnem Stall önnne Kröpp finde."

Na onn wie dä Engel mött ännne so jerädt hadd, trudde dä Härte optoseehne. Doa weere bie dissem eene Engel opp eenmoal noch soväl andre Engelkes vonnem Himmel runder jechoame. Datt sönn bestömmt dä ganze himmlische Heerschare jewäse.



Dä hääbe nu datt leewe Gottke jelobt onn besunge. Ehre onn Lob däm leewe Gottke! Oppe Eerd wart Fred herrsche! Onn alle Mänsche sull datt goot goahne. Änne sull allet so röchtich woahl jefalle!”

Wie nu alle Engelkes önnet Himmelke torikk jefloage weere, hääbe dä Härte jemeehrt: “Wie ware onns oppmoake onn hänngoahne. Denn könne wie ook datt aller seehne, watt datt leewe Gottke onns dorch dä Engelkes jesäjitt hätt.”

Onn röchtich! Sä sönn noa Bethlehem hänn jekoame, Sä hääbe däm Stall jefunde. Onn doa weer dä Maria onn dä Joseph möttem kliene Christkindke, wo önne Kröpp leej – So wie dä Engel datt jesäjitt hadd.

Nu hääbe sä sökk oppe Eerd hännjekniet onn hääbe datt hilje Kindke anjebät! Onn denn hääbe sä allet vertällt, watt datt leewe Gottke änn dorch dä Engelkes jesäjitt hätt.

Wie nu dä andre Lied datt heerde, hääbes sökk äwer dä Redensoarte von däne eenfache Härte jewundert! Oawer dä Maria hätt sökk datt goot jemärkt. Sä hätt datt önn ährem Härze bewäjtt!

De Härte keehrde nu omm onn jinge wedder bie ähre Schoap. Underweijens hääbe sä alle Lied vonn dissem Heiland vertällt: Onn alle Mänsche hääbe sökk jefreit!

Ida Dittloff 1992, früher Kirchspiel Rastenburg



## ***Liebe Landsleute, liebe Leserinnen und Leser,***

in diesen Wochen feiern wir Advent. Es ist eine schöne Zeit, auf die sich viele Menschen schon im Voraus freuen. Eine Zeit, die wir mit Erwartungen verbinden, von der wir Gutes und Freude erwarten. In dieser Zeit werden viele Vorbereitungen für das Weihnachtsfest getroffen, die Wohnungen werden festlich geschmückt, und so nebenbei hegen Große und Kleine, Alte und Junge die Hoffnung auf Schnee, wodurch das Fest so richtig schön würde.

Bei allen Vorbereitungen und gefühlvollen Gedanken, die bei manchen Älteren auch in ihre eigenen Kindertage zurückgleiten, ist es immer gut, wenn wir uns des Ursprunges und der Bedeutung dieser Festtage erinnern.

So beginnen wir mit dem 1. Advent das neue Kirchenjahr und bereiten uns an den vier Adventssonntagen auf das Weihnachtsfest vor. In guter christlicher Tradition gilt die Adventszeit als Zeit der Buße. Dieses wird in den Kirchen deutlich dargestellt durch die violetten Paramente an Kanzel und Altar. Als Menschen bereiten wir uns auf das Fest der Geburt des Sohnes Gottes, Jesus Christus, vor, weshalb wir uns den Grund der Menschwerdung Gottes in Erinnerung rufen. So spricht im Evangelium des Matthäus der Engel als Bote Gottes zu Joseph:

***“Und sie wird einen Sohn gebären,  
dem sollst du den Namen Jesus geben,  
denn er wird sein Volk retten von ihren Sünden.“***

Matthäus 1,21

Bevor wir von unseren Sünden, von unserer je persönlichen Schuld, erlöst werden können, müssen wir sie zuvor erkennen und eingestehen. Dieser Vorgang der Erkenntnis eigener Schuld und deren Eingeständnis Gott gegenüber ist Buße. Eine solche Buße erwartet Gott von uns, bevor er eine jede und einen jeden unter uns freispricht und erlöst. Hierzu bieten die Gottesdienste in der Adventszeit gute Möglichkeiten. Dies ist die gottwohlgefällige Art der Vorbereitung auf Weihnachten.

Und dann schenkt Gott uns große Freude! Dann schenkt er allen Menschen seinen Sohn Jesus Christus, um sie als sein Volk selig zu machen von ihren Sünden. Dazu ist Er in die Welt gekommen! Mit diesem Geschenk hob Gott alle Opfer der Menschen auf. Wer an seinen Sohn glaubt, seine Schuld eingesteht und bekennt, und Jesus Christus folgen will, der ist gerettet und kann ein ganz neues und befreites Leben beginnen und führen. In diesen Gedanken findet sich das Wunder und das Geschenk der Weihnacht.

Somit können wir frohen Herzens mit freudigem Jubel ein schönes Fest feiern und uns mit Gaben untereinander erfreuen. Wir haben das Geschenk Gottes in unseren Herzen und lassen unsere Freude durch Geschenke andern zuteil werden.

Ich wünsche Ihnen Gottes Segen für die bevorstehende Festzeit und ein friedvolles neues Jahr.

**Pastor Axel Niederbröker**

Stille Nacht, heilige Nacht!  
Alles schläft, einsam wacht  
nur das traute, hochheilige Paar.  
Holder Knabe im lockigen Haar,  
schlaf in himmlischer Ruh.

Stille Nacht, heilige Nacht!  
Hirten erst kundgemacht,  
durch der Engel Halleluja  
tönt es laut von fern und nah:  
Christ, der Retter, ist da!

Stille Nacht, heilige Nacht!  
Gottes Sohn, o wie lacht  
Lieb' aus deinem göttlichen Mund,  
da uns schlägt die rettende Stund,  
Christ, in deiner Geburt.



# *Liebe Landsleute!*



Das Jahr 2000 neigt sich dem Ende zu. Wir Ostpreußen, wir Wehlauer müssen nun schon seit 55 Jahren in der Fremde leben, die uns in dieser langen Zeit zur zweiten Heimat geworden ist. Für die heutigen "modernen Menschen", denen Mobilität als richtige Lebensgrundlage nahegebracht wird, ist es sicher kaum verständlich, dass wir uns nach mehr als einem halben Jahrhundert nach wie vor unserer alten Heimat, der Heimat vieler Generationen unserer Vorfahren, auf's Engste verbunden fühlen. Vielleicht liegt es an dem prussischen, bäuerlichen Blut in unseren Adern, denn die alten Prussen konnten und wollten sich der germanischen Völkerwanderung nicht anschließen.

Dieses Erbe war es wohl auch, dass dafür sorgte, dass die Meisten von uns in der Gegend blieben, in der man nach der Vertreibung erst einmal "gestrandet" war. Diese starke Verbundenheit mit der Heimat, mit der Erde unserer Väter ist es vor allem, die den emotionellen Antrieb für unsere Arbeit vorgibt.

Diese Heimatliebe hat im Jahr 2000 wieder über eintausend unserer Landsleute bewegt, zu den verschiedenen Treffen im Rahmen der Kreisgemeinschaft zu fahren und auch die beschwerlichen und teuren Reisen in die Heimat anzutreten. Besonders hervorzuheben ist das große Deutschlandtreffen der Ostpreußen zu Pfingsten, das erstmalig in Mitteldeutschland, in den neuen Messehallen in Leipzig stattfand.

Viele warnten vor dem Weggang von Düsseldorf und erwarteten einen drastischen Rückgang der Besucherzahlen. Das Gegenteil trat ein. Nach Leipzig waren mehr Besucher gekommen, als zuletzt nach Düsseldorf.

Die Kreisgemeinschaft Wehlau hatte sich 400 Plätze reservieren lassen, die an den erlebnisreichen Tagen gut besetzt waren. Besonders gefreut haben wir uns über viele Landsleute aus den neuen Bundesländern, die erstmalig an unserem Treffen teilgenommen haben.

Weitere Höhepunkt in diesem Jahr waren das 600 jährige Stadtjubiläum von Allenburg, das im Juli in Hoya gefeiert wurde und die Feier der Wiedereinweihung der Allenburger Kirche, die 75 Jahren nach dem Wiederaufbau nach der Kriegszerstörung im ersten Weltkrieg durch einen Gottesdienst vor der Kirche in Allenburg am 30. August stattfand.

Die Verlegung unseres Hauptkreistreffens von Bassum nach Bad Nenndorf ist, dank des großen Einsatzes von Hans Schlender und Otto Daniel bei den Vorbereitungen und der Organisation, sehr gut gelungen. Auch den übrigen "fleißigen Helfern", die ihre Aufgaben hervorragend erledigten, soll hier gedankt werden.

Dieses Hauptkreistreffen am 16. Und 17. September, erstmalig im Kurhaus in Bad Nenndorf, wurde durchweg von allen Landsleuten als sehr gut gelobt. Besonders gefallen haben die ansprechenden Räume, die gute Bewirtung und die zentrale Lage von Bad Nenndorf. Wegen der EXPO in Hannover bereitete uns die Unterbringung der Landsleute einige Sorgen, die aber gemeistert werden konnten. Veranstaltungen, wie die EXPO, wird es künftig kaum noch geben, so dass immer genügend günstige Hotelbetten vorhanden sein sollten.

In diesem Jahr wurde die CHARTA DER VERTRIEBENEN 50 Jahre alt. Am 5. August 1950 versammelten sich vor dem Stuttgarter Schloß mehr als 100000 heimatvertriebene Deutsche. Ihre damaligen Repräsentanten verabschiedeten dort diese Charta, in der kaum fünf Jahre nach der Vertreibung

1. auf Rache und Vergeltung verzichtet wurde
2. zur Schaffung eines geeinten Europas aufgerufen wurde
3. die Verpflichtung zur Teilnahme am Wiederaufbau Deutschlands und Europas übernommen wurde

In den vergangenen 50 Jahren haben die Vertriebenen diese Versprechen aktiv eingelöst. Sie wurden damit zur ersten großen deutschen Friedensbewegung, die oft seit Jahrzehnten schon den Dialog mit den russischen und polnischen Neubürgern führten, obwohl diese Heimat und Eigentum der Vertriebenen an sich genommen haben. Diese Vertriebenen leisten den jetzt dort häufig in großer materieller Not lebenden Menschen uneigennützig humanitäre Hilfe. Die Vertriebenen haben damit aktiv die Brückenfunktion zu den Völkern im Osten übernommen.

In der Charta der Vertriebenen ist aber auch die Forderung auf die Wiederherstellung der Rechte der Vertriebenen verankert, insbesondere des Rechts auf die Heimat. Den Vertriebenen wurden ihre Rechte, die heute allgemeine Menschenrechte sind, bisher vorenthalten. Wir Vertriebenen haben unsere Versprechen gehalten. Wir fordern deshalb alle Verantwortlichen in Staat und Gesellschaft auf, nicht nur über Menschenrechte für andere Völker zu reden, sondern sich dafür einzusetzen, dass auch unsere Menschenrechte nach 50 Jahren endlich zur Geltung kommen.

***Versöhnung ist nur nach Wiederherstellung des Rechts möglich.***

Zu diesem Problem soll Bundeskanzler Gerhard Schröder zitiert werden, der anlässlich der Trauerfeier für Ignatz Bubis im September 1999 in Frankfurt am Main sagte:

“Er (Ignatz Bubis) habe auf die Kultur der Erinnerung gesetzt, gegen die Unkultur der Ausgrenzung, auf die Kultur des Dialogs. Dialog sei zwar noch längst nicht Verständigung, aber die Voraussetzung dafür.”

Hier haben uns hohe maßgebliche Repräsentanten unseres Staates den Weg vorgezeichnet, auf dem wir zu gehen haben. Von Versöhnung wurde nicht gesprochen.

Wir Ostpreußen und wir Wehlauer führen seit 10 Jahren mit den Neubürgern in unserer Heimat einen Dialog und wir sind im Gegensatz zu Herrn Bubis in vielen Fällen bereits zu einer Verständigung gelangt. Daran werden wir weiterarbeiten. Leider erhalten bisher unsere Landsleute keinerlei Entgegenkommen, wenn sie sich als Altbürger in der Heimat niederlassen wollen, im Gegensatz zu den jüdischen Auswanderern aus Russland (Kontingentflüchtlingen), die aus Russland in die Bundesrepublik kommen.

Nun noch einige Nachrichten aus dem Heimatkreis:

Über das Erntefest in Sanditten wird an anderer Stelle berichtet. Präsident von “Aufbau Bernsteinland” ist Otfried von Weiß, der mit dem Eigentümer des Gutes Groß Plauen verwandt ist. “Aufbau Bernsteinland” will seine Aktivitäten künftig stärker auf den Tapiauer Raum konzentrieren. Gemeinsam mit der Landsmannschaft und der Kreisgemeinschaft soll dem dortigen Verein “Regionale Nationalkulturautonomie der Deutschen im Gebiet Kaliningrad” geholfen werden, ein Haus in Tapiau instanzzusetzen, das als Vereinsheim, als Volkshochschule für die deutsche Sprache und als passable Unterkunft für Landsleute dienen soll. In dem Sandittener Ortsteil Schaberau entsteht in der alten, erweiterten Volksschule ein Kinderheim oder Waisenhaus mit 70 Plätzen, das von Frau Dr. Abend aus Frankfurt am Main in enger Zusammenarbeit mit “Aufbau Bernsteinland” auf und ausgebaut wird. Träger soll nach der Fertigstellung der Rayon Gvardejsk, also der Kreis Tapiau, werden.

Die katholische Kirche mit ihrer Gemeinschaft “Lumen Christi” fördert Aktivitäten in Tapiau, Wehlau, Pregelwalde und Parnehenen.

Der seit 1992 durchgeführte Schüler- und Lehreraustausch zwischen der Mittelschule Nr. 1 in Tapiau und der Gesamtschule Wetter in Hessen, den die Kreisgemeinschaft von Anfang an unterstützt, ist auch in diesem Jahr hervorragend verlaufen. Im September waren 20 Lehrer und Schüler in Tapiau, die äußerst freundschaftlich aufgenommen worden sind. Allein 40 russische Familien hatten sich für die Unterbringung der 20 angereisten Deutschen beworben. Ein ausführlicher Bericht folgt in der nächsten Folge.

Auch ich war mit meiner Frau Anfang August im Heimatkreis u.a. zu Gesprächen mit dem Vorsitzenden der Administration des Rayon Gvardejsk und Bürgermeister von Tapiau, Anatoli Tschaplew, und dem Bürgermeister von Wehlau, Herrn Iwan Rombak. Der Posten von Herrn Schaplew steht im November zur Neuwahl an. Es ist zu hoffen, dass Herr Tschaplew wiedergewählt wird.

Bitte berichten Sie mir, liebe Landsleute, über Ihre Erfahrungen und besonderen Erlebnisse, die Sie auf Ihren Reisen in die Heimat hatten. Gesammelte Erfahrungen und neue Informationen wollen wir hier veröffentlichen.

Ich wünsche allen Landsleuten und Schicksalsgefährten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches Jahr 2001.

***Auf ein frohes Wiedersehen bei unseren Treffen!***

Ihr

*Joachim Rudat*  
Joachim Rudat



**Der Kreisvertreter J. Rudat (Mitte) mit seinem Gesprächspartnern v. links: A.Tschaplew, W. Herbst, die Presseferentint von Tschaplew und Bürgermeister I. Rombak von Wehlau.**



**Fotos: Ilse Rudat**



**Der Kreisvertreter Rudat mit seinem Gesprächspartner W.Herbst vor dem Kinderheim in Sanditten-Schaberau.**



**W. Herbst und Ilse Rudat vor dem Kindergarten in Tapiau.**

# ***Begeisterte Ostpreußen in Leipzig***

## **Großer Erfolg des Deutschlandtreffens**

Das Motto bei dieser voll besuchten Pfingst-Großveranstaltung, dem Deutschlandtreffen der Ostpreußen, das alle drei Jahre stattfindet, lautet:

***„Ostpreußen für friedlichen Wandel“.***

Der bisherige Standort waren seit Jahren die Messehallen in Düsseldorf. Im Jahr 2000 wurde das großzügige neue Messegelände in Leipzig ausgewählt, das total überfüllt war von den nahezu 80000 zusammengeströmten Ostpreußen aus Deutschland, aus Ostpreußen und der ganzen Welt.

Im Rahmen dieser Großveranstaltung wurden Ostpreußische Kulturpreise vergeben an den niederländischen Völkerrechtler Frans du Buy für Wissenschaften und an den Redakteur des Deutschlandfunk's Dr. Henning von Löwiof Menar für Publizistik. Die höchste Auszeichnung der Landsmannschaft Ostpreußen, den "Preußenschild", erhielt diesmal eine Frau, nämlich die 84 Jahre alte Publizistin und vielfache Buchautorin Ruth Geede. Es ist wunderbar, mitzuerleben, wenn jemand, den man persönlich kennt und hoch verehrt, dafür auserwählt wird.

In seiner Ansprache bei der Großkundgebung erklärte der Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen, Wilhelm von Gottberg, dass es unendlich viele Gemeinsamkeiten zwischen den Ostpreußen und Leipzig gäbe. Der Sprecher warnte in seiner langen Rede davor, auf der Grundlage der durch reine Willkür der Sieger geschaffenen Ausgangslage nach dem Krieg ein Europa in Frieden und Freiheit aufbauen zu können. Er führte aus, dass es ungeachtet der im Zuge der seit 1990 eingetretenen Entwicklung darauf ankomme, dass sich die Politik am Recht orientiere. Dieses müßte auch für alle Vertriebenen gelten.



**Der Sprecher der Landsmannschaft, Wilhelm von Gottberg, dankt dem Bayrischen Staatsminister Erwin Huber für seine gute Ansprache.**



Während in der Halle 2 textile Volkskunst und Brauchtum der Heimat gezeigt wurden, fanden die Besucher in der riesigen Halle 4 die 40 ostpreußischen Heimatkreise vertreten. Und wieder gab es ergreifende Wiedersehensszenen nach 57 Jahren unter Schulfreunden und Nachbarn. Die Besucher suchten in großen Fotoalben nach vertrauten Bildern und hatten viele Fragen.

Festredner der Großkundgebung war Erwin Huber, Staatsminister und Leiter der Bayrischen Staatskanzlei in Vertretung des Bayrischen Ministerpräsidenten Stoiber, der zur gleichen Zeit beim Pflingsttreffen der Sudetendeutschen sprach. Er bezog sich auf die langjährige Patenschaft Bayerns für die Ostpreußen und bezeichnete die Beibehaltung der Vertreibungsdekrete der Tschechen und der Polen als einen schweren Konstruktionsfehler am gemeinsamen Haus Europa. Das Treffen bot auch Gelegenheit für die Teilnahme an einer Podiumsdiskussion, an einer Lesung, einem Bunten Abend und vielem mehr.

**Ilse Rudat**



**Fotos: Ilse Rudat**

**Der Stand der Kreisgemeinschaft Wehlau mit den von Herrn Rudi Bunkus aus Taplacken gefertigten Modellen, war für viele Besucher ein Anziehungspunkt.**



**Dieses Foto wurde vom Ostpreußenblatt in das Internet gestellt unter dem Titel:  
„Das Wehlauer Kreisarchiv  
auf dem PC“**



## **Das Hauptkrestreffen in Bad Nenndorf - ein voller Erfolg!**

Sofort am Eingang, freundlich begrüßt von Kreistagsmitgliedern und mit Eintrittsplaketten vom Ehepaar Hans-Peter und Waltraud Mintel ausgerüstet, umfing die Besucher eine äußerst angenehme Atmosphäre.

So gab es im großzügigen Foyer des Kurhauses verschiedene Modelle zu besichtigen, die unser Heimatmuseum in Syke für dieses Wochenende zur Verfügung gestellt hatte. Es gab einen übersichtlich aufgebauten Bücherstand, bei dem man endlich einmal alles in Ruhe betrachten konnte, es gab hübsche Leckereien des köstlichen Schwermer-Marzipans zu erstein und sogar Bernstein schmuck zu kaufen.



Hier konnten sich Harry Schlisio mit seinen Mappen vom Ortsplan-Ausschuss, Willi und Elfi Preiß mit den Ordnern der Heimatkreisdatei und Hans Skoppeck



mit den großen Fotoalben, - es waren extra Gestelle dafür gebaut worden -, gebührend und sinnvoll präsentieren. Am Eingang des Saales fand man den Heimatbrief-Redakteur Hans Schlender mit seinem Laptop, immer dabei, noch fehlende oder neue Daten einzugeben.

Das tüchtige Organisations-

team, an der Spitze Otto Daniel, hatte hier schier wahre Wunder vollbracht, und die gut 400 Besucher waren des Lobes voll. Die Organisatoren staunten nicht wenig darüber, dass sich bereits am Freitag nachmittag viele Besucher eingefunden hatten. Ein Zeichen dafür, dass unsere Empfehlung doch rechtzeitig nach Bad Nenndorf zu fahren, um neben dem Heimattreffen auch diesen wunderschönen Ort zu genießen, angenommen worden ist. Die großzügigen und angenehmen Räumlichkeiten des Kurhauses, die von den Organisatoren mit Wappen, Fahnen

und alten Bildern aus dem Kreis Wehlau wunderschön dekoriert waren, ließen es zu, dass zum ersten Mal bereits das Kirchspieltreffen Plibischken in das Hauptkreistreffen integriert werden konnte.

Am Sonnabend wurden die Gäste vom Kreisvertreter Joachim Rudat begrüßt. Der stellvertretende Kreisvertreter Klaus Schröter nahm nachmittags die Vorstellung von drei neuen Heimatfahnen vor. Zunächst stellte er dieser Aktion einige Betrachtungen bezüglich des Tages der Heimat voran, in denen es u.a. wörtlich hieß: "Der deutsche Bundeskanzler hat einen Teil seines Volkes nach den Grenzbestätigungsverträgen von 1990 zum dritten Mal vertrieben". Er sprach über die Bedeutung von Fahnen in der Geschichte und bat dann die drei Vertreter: Harry Schlisio für das Kirchspiel Goldbach, Magdalena Dörfling für das Kirchspiel Schirrau und Otto Daniel für die Gemeinde Pregelswalde, die Symbolik der jeweiligen Fahne zu erklären.



Den ganzen Tag über liefen in einem separaten Vorführraum Videofilme über unsere Heimat zu festgesetzten Zeiten. Jeder konnte sich den Film seiner Wahl aussuchen und auch noch zwischen verschiedenen Vorführzeiten wählen.

Von der ersten bis zur letzten Minute des Tages waren der Wirt des Kurhauses und seine Mitarbeiter bemüht, alle Wünsche unserer Landsleute in Bezug auf Essen und Trinken zu erfüllen. Eine reichhaltige Speisekarte sorgte dafür, dass jeder sowohl mittags als auch abends das essen konnte, was er gerne wollte. Auch Königsberger



Klopse wurden an beiden Tagen angeboten. Es versteht sich von selbst, dass trotz dieser vielen Angebote noch tüchtig "geschabbert" werden konnte.

Den Ausklang dieses voll ausgefüllten Tages bildete ein "Großer bunter Abend". Eine schmissige Blaskapelle, die "Wiehengebirgsmusikanten", holten die Gäste des vollbesetzten blauen Saales schnell von ihren Stühlen. Ein übriges taten auch der Zittervirtuose Zeller und die Unterhalterin Marianne. Die meisten Gäste blieben bis zum Ausklang und fast alle haben tüchtig das Tanzbein geschwungen. Es war einfach ein gelungener Abend!

**Ilse Rudat**



**Bild 1: Der übersichtliche Büchertisch mit Magdalena Dörfling im Vordergrund.**

**Bild 2: Willi Preiß mit seiner umlagerten Heimatkreisdatei.**

**Bild 3: Klaus Schröter bei der Vorstellung der neuen Wappen und Fahnen.**

**Bild 4: Hanna Comtesse hinter dem Schwermer Marzipan Stand.**

**Bild 5: Die Blaskapelle heizte die Stimmung tüchtig auf.**

**Fotos: Ilse Rudat**

## ***Der niederländische Völkerrechtler Frans du Buy hielt den Festvortrag.***

Der Hauptprogramm punkt des Sonntags war die Feierstunde im großen Saal. Der Kreisvertreter Joachim Rudat begrüßte die vielen Landsleute, insbesondere die am weitesten Gereisten, Ursula Peters mit Ehemann aus Australien, vormals Paterswalde.

Joachim Rudat bedankte sich an dieser Stelle bei seinen Landsleuten für ihre Treue, bei seinen Kreistagsmitgliedern für ihren engagierten Einsatz, beim Chef des Kurhauses, Herrn Öhlers, und bei seiner tüchtigen Mitarbeiterschar, die alles gut im Griff hatten und einen ausgezeichneten Service boten. Er hoffte auf eine neue langjährige Tradition in Bad Nenndorf.

In seiner kurzen Ansprache erinnerte er daran, dass die Ostpreußen, die schon immer weit weg vom Reich lebten, stets einen langen Atem haben mussten! Rudat kündigte als Festredner den niederländischen Völkerrechtler Dr. Frans du Buy an, der in diesem Jahr den Kulturpreis der Landsmannschaft der Ostpreußen beim großen Deutschlandtreffen in Leipzig erhalten hatte.



**Der Kreisvertreter bedankt sich im Namen aller bei Dr. Frans du Buy für seinen exzellenten Vortrag.**

Fotos: Ilse Rudat.

Grußworte sprachen nach der langen Totenehrung durch Klaus Schröter Frau Dr. Christa Benz, in ihrer Funktion als Vorsitzende der Agnes-Miegel-Gesellschaft und René Nehring, als Vorsitzender der Jungen Ostpreußen.

Mit seinem Vortrag "Die heutige Politik und die Vertriebenen", sprach Dr. du Buy vielen Landsleuten aus dem Herzen. Er erhielt sehr großen Beifall. Eine Zusammenfassung seines Referates wird separat auf Seite 238 abgedruckt.



Die Landsleute bei der Feierstunde im Blauen Saal.

Die Feierstunde wurde mit dem gemeinsam gesungenen Ostpreußenlied beendet.

Im Anschluss daran wanderten viele Landsleute zum Denkmal von Agnes Miegel im Kurpark. Hier wurde ein Blumengesteck niedergelegt und Waltraud Mintel rezitierte ihr wohl schönstes Gedicht "Die Frauen von Nidden".

„Mutter Ostpreußen“



Am Agnes-Miegel-Denkmal im Kurpark von Bad Nenndorf.



Nach dem gemeinsamen Essen setzten unsere Landsleute ihren Gedankenaustausch in allen Räumen des Kurhauses fort. Dieses sehr harmonische Treffen endete am späten Nachmittag. Wir rufen schon heute allen Landsleuten zu:

***Auf Wiedersehen am 21. – 23. September 2001  
beim Kreistreffen in Bad Nenndorf***

Ilse Rudat

**Agnes Miegel**

## ***Die Frauen von Nidden***

Die Frauen von Nidden standen am Strand,  
über spähenden Augen die braune Hand,  
und die Bote nahten in wilder Hast,  
schwarze Wimpel flogen zügelnd am Mast.

Die Männer banden die Kähne fest  
und schrien: „Drüben wütet die Pest!  
In der Nied' rung von Heydekrug bis Schaaken  
gehen die Leute in Trauerlaken!“

Da sprachen die Frauen: „Es hat nicht Not,  
vor unsrer Türe lauert der Tod,  
jeden Tag, den uns Gott gegeben,  
müssen wir ringen um unser Leben.

Die wandernde Düne ist Leides genug,  
Gott wird uns verschonen, der uns schlug!“ -  
Doch die Pest ist des Nachts kommen,  
mit den Elchen über das Haff gesprungen.

Drei Tage lang und drei Nächte lang  
wimmernd im Kirchstuhl die Glocke klang;  
am vierten Morgen schrill und jach,  
ihre Stimme in Leide brach.

Und in dem Dorfe, aus Kate und Haus,  
sieben Frauen schritten heraus,  
sie schritten barfuß und tief gebückt  
in schwarzen Kleidern buntbestickt.

Sie klotzen die steile Düne hinan,  
Schuh und Strümpfe legten sie an,  
und sie sprachen: „Düne, wir sieben  
sind allein noch übriggeblieben.

Kein Tischler lebt, der den Sarg uns schreint,  
nicht Sohn und nicht Enkel, der uns beweint,  
kein Pfarrer mehr, uns den Kelch zu geben,  
nicht Knecht noch Magd ist mehr unten am Leben.

Nun, weiße Düne, gib wohl acht:  
Tür und Tor ist dir aufgemacht,  
in unsre Stuben wirst du gehn,  
Herd und Hof und Schober verwehn.

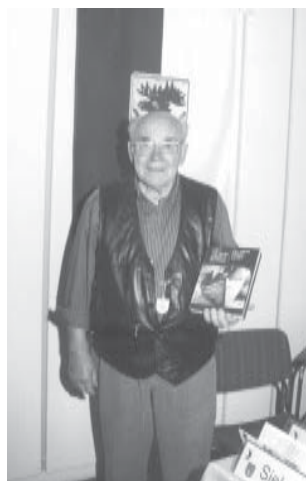
Gott vergaß uns, er ließ uns verderben.  
Sein verödetes Haus sollst Du erben,  
Kreuz und Bibel zum Spielzeug haben -  
nur, Mütterchen, komm uns zu begraben!

Schlage uns still ins Leichentuch,  
du unser Segen, einst unser Fluch. -  
Sie, wir liegen und warten ganz mit Ruh.“ -  
und die Düne kam und deckte sie zu.

## ***Deutsche Lyrik ins Russische übersetzt***

Tief beeindruckt zeigte sich Albert Schulz aus Petersdorf, ein kerniger Ostpreuße von "echtem Schrot und Korn", von einem Buch, das Sem Simkin zusammengestellt, übertragen und in Königsberg herausgebracht hat. In diesem Buch, das zur Hälfte in russischer und zur Hälfte in deutscher Sprache geschrieben ist, wurde deutsche Lyrik ins Russische übersetzt.

Wie Simkin erklärt, fing alles mit Versen von Agnes Miegel an. Für ihn war die Suche nach deutschen Texten gar nicht so einfach. Schließlich entdeckte er zu seiner großen Freude im Kaliningrader Museum für Kunst und Geschichte einen Gedichtband des "Stadtchronisten" Walter Scheffler: "Mein Königsberg" mit einem sehr interessanten Sonettzyklus unter dem Titel, "Ein Tag mit Kant". Weiter wurde er im Kulturfond von Königsberg fündig mit einem Sammelband "Gedichte Königsberger Poeten des 17. Jahrhunderts: "Simon Dach und sein Kreis".



Das stolze Ergebnis ist nun dieses Buch, bunt bebildert und mit schöner Ornamentik verziert, mit dem Titel "Du mein einzig Licht - Gedichte Königsberger Dichter" in der zweiten, neubearbeiteten Auflage. Sie sind alle darin vertreten von Eichendorff über Simon Dach, Johanna Ambrosius, Herder, Kant, Kudnig, Ernst Wiechert und viele andere. In jedem Fall ist Albert Schulz von der Idee begeistert, deutsche Lyrik ins Russische zu übersetzen.

**Ilse Rudat.**

**Der kernige Ostpreuße, Albert Schulz aus Petersdorf mit dem genannten Buch. Foto: I. Rudat.**



## **Stabwechsel**

### ***im Vorstand der Kreisgemeinschaft***

Wie bereits seit langem angekündigt, ist das verdiente Vorstandsmitglied der Kreisgemeinschaft, der stellvertretende Kreisvertreter Wilhelm Witt, aus Altersgründen zur diesjährigen Kreistagssitzung am 19. August, kurz vor seinem 84. Geburtstag, von seinem Amt zurückgetreten, in das er erstmalig 1986 gewählt wurde.

Ohne Gegenstimme wurde Klaus Schröter (65 Jahre) aus Wehlau, heute Münster in Westfalen, zum stellvertretenden Kreisvertreter gewählt. Im nächsten Heimatbrief werden wir die Leistung von Wilhelm Witt für die Kreisgemeinschaft würdigen und Klaus Schröter, der bereits durch seine Arbeit für das Heimatmuseum in Syke bekannt ist, wird sich den Lesern vorstellen.

**Joachim Rudat**



**Der neue Vorstand**

**v.lks: Klaus Schröter, Joachim Rudat, Hans-Peter Mintel**

**Foto: Ilse Rudat**

**Wehlauer Heimatbrief**

**Die Brücke zur Heimat.**

**Nur Ihre Spende baut sie und kann sie erhalten.**

## ***Treffen der Deutsch-Ordens-Schule Wehlau***

Vom 25.05. bis zum 28.05.2000 trafen sich bereits zum 5. Mal die Jahrgänge 1923 – 1926 im Haus Dimmerling in Bad Salzschlirf. In den ersten Jahren wurde die nähere Umgebung erkundet, wie die Rhön und der Vogelsberg, dann die Städte Fulda und Bad Hersfeld. Dieses Mal pflegte man Besonders das "Gequatsche", über Gewesenes und Neues. Daneben erlaubte das Wetter kleinere Spaziergänge durch die Kuranlagen und zu den verschiedenen Cafés.

Da uns das ganze Haus zur Verfügung stand, endete das tägliche Beisammensein meistens um Mitternacht, wobei Martin Weller, Marianne Hoffmann, geb. Ewert und Lothar Pauls gekonnte Kostproben ihres literarischen Könnens vorstellten.

Das nächste Treffen ist beschlossen. Wir würden uns freuen, bisher verschollene "Ehemalige" wieder zu sehen, denn es ist noch genügend Platz in der Hotel-Pension Haus Dimmerling, Hohlweg 11, 36364 Bad Salzschlirf, Telefon: 06648 – 2110

Das nächste Treffen wurde vereinbart für den

**24. – 27.05.2001**

Für die Organisation sorgt:

Gert Schachtner  
Gebeschusstraße 66  
65929 Frankfurt-Höchst  
Telefon 069 - 316517



## **Der unheimliche Keller**

Meine Eltern hatten sich nach ihrer Rückkehr aus Amerika ein altes Haus in Wehlau gekauft und ein Taxiunternehmen eröffnet. Unser Haus am Markt lag neben dem Rathaus und hatte einen unheimlichen Keller. Das Haus war sehr alt und es gab viele gruselige Geschichten über unseren Keller. Am Ende des Hausflurs unter einer großen geschwungenen Holztreppe, die in den ersten Stock führte, begann der Rundbogen und Eingang des Kellers. Gebaut aus großen behauenen Sandsteinquadern als Gewölbe. Alte ausgetretene Stufen führten ins Innere des Kellers. Drei große Kammern ließen einen die Vergangenheit des vorigen Jahrhunderts erahnen. Wenn man den Flur zur großen Holztreppe entlang ging, fühlte man die Kühle des Kellers am Körper und man fröstelte. Ich muss so 6 bis 7 Jahre alt gewesen sein.



Wir saßen eines Abends beim Abendbrot. Mutter wollte ein Weckglas mit Wurst aus dem Keller holen. Mit großen Schritten und angstvollen Augen kam sie wieder aus dem Erdgeschoss gerannt. "Ein Wolf" schrie sie entsetzt.

Vater saß ruhig am Tisch. "Unmöglich" sagte er, ging aber doch mit dem Jagdgewehr nach unten, um den Keller zu durchsuchen. Ohne Erfolg. Der Wolf war und blieb verschwunden. Seit dieser Zeit hatte ich große Angst vor dem Keller. Ein unterirdischer Gang sollte bis ins Kloster führen und ein Fluchtweg für die Mönche gewesen sein. Vielleicht kam der Wolf durch den unterirdischen Gang? Vater zeigte Mutter Abbildungen von Wölfen, aber sie war sich nicht sicher. Meine Angst vor dem unheimlichen Keller blieb.

Eines Tages bekamen wir Besuch. Ein großer Hund mit buschigem Schwanz war dabei. Mutter erkannte den Wolf sofort wieder. Es war der Hund des Nachbarn, der sich im Keller aufgehalten hatte.



Jetzt wagte ich mich schon mit einem dicken Knüttel in den Keller. Aber die Geschichten der Erwachsenen über den unheimlichen Keller blieben noch lange in meinem Kinder Gemüt erhalten.

**Klaus Salecker**

**Unser Haus in Wehlau**

# ***Sonderreise nach Wehlau und Königsberg***

**10 Tage - 9 Übernachtungen**

**Donnerstag, 14.06. bis Sonnabend, 23.06.2001**

Auf vielfachen Wunsch unserer Landsleute werde ich noch einmal eine Reise nach Wehlau organisieren. Wir werden wie bisher mit Greif-Reisen, A. Manthey GmbH, fahren. Die Reise beinhaltet je eine Übernachtung auf der Hin- und Rückreise im Hotel Radisson in Stettin, sowie 7 Übernachtungen im Hotel Kaliningrad in Königsberg. Der Reisebus steht uns jeden Tag 10 Stunden für unsere Ausflüge zur Verfügung.

## **Folgendes Reiseprogramm ist geplant:**

2 Ausflüge nach Wehlau

1 x Rückfahrt über Allenburg - Friedland - Königsberg

1 Ausflug nach Cranz und zur Kurischen Nehrung bis Rossitten

1 Ausflug nach Labiau, Tilsit und Insterburg

1 Ausflug nach Palmnicken, Neukuhren und Rauschen

1 Stadtbesichtigung Königsberg

1 Ausflug nach Pillau

(Dieser Ausflug ist geplant. Wenn wir die Möglichkeit bekommen, muß die Genehmigung für diesen Ausflug vor Ort extra bezahlt werden)

**Die Reisegruppe Till im Juni 2000**



Der Reisepreis beinhaltet alle Übernachtungen im DZ mit Halbpension einschließlich der Gebühren in Höhe von 169,- (Einreisegebühren Polen, Visakosten Russland, Registrierungsgebühr, Gebühr Kurische Nehrung, Komplettschutzversicherung).

Die Gebühren berücksichtigen die z.Zt. gültigen Kosten. Erhöhungen und zusätzliche neue Gebühren für das Jahr 2001 sind nicht ausgeschlossen.

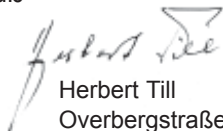
Selbstverständlich sind die aufgeführten Ausflüge, ausgenommen Pillau, im Reisepreis enthalten.

<b>Reisepreis pro Person</b> (bei 42 - 48 Personen)	<b>DM 1.285,-</b>
Einzelzimmerzuschlag	DM 200,-

Wegen der Platzeinteilung bitte ich um rechtzeitige Anmeldung.

Landsleute, die mit der Bundesbahn zum Zustiegsort fahren, bitte ich, dies auf dem Reiseantrag zu vermerken. Die Fahrkarten sind verbilligt und werden von der Reisegesellschaft Greif-Reisen, A. Manthey GmbH, zugeschickt. Zustiegmöglichkeiten sind in Witten, Bochum, Hannover, Berlin-Michendorf und Flughafen Schönefeld gegeben.

Mit heimatlichem Gruß



Herbert Till  
Overbergstraße 21 - 25, Wohnung 4  
45141 Essen  
Tel. 0201 - 689681



***Unter hellem Himmel  
lag mein Jugendland,  
doch es ist versunken,  
wie ein Bernsteinstück im Sand.***

Agnes Miegel

## **600 Jahre Stadtrechte Allenburg**

### **Feier in Hoya am 15. und 16. Juli 2000**

Das Fest 600 Jahre Stadtrechte Allenburg ist verklungen. Allen, die dieses Fest in Hoya durch ihre Anwesenheit bereicherten und dadurch zum Gelingen beitrugen, danke ich ganz herzlich.

Der Feier in der Martinskirche ging ein Empfang im Rathaus zu Hoya voraus. Hier wurden die russischen Gäste, der Bürgermeister von Allenburg Oleg Smirnow, der Farmdirektor Sergej Aleinikow und die Dolmetscherin Lydia Schirkowskaja mit Ehemann Viktor, gebührend durch den Bürgermeister von Hoya, Herrn Edmund Seidel und Stadtdirektor Wolfgang Rustemeyer begrüßt und trugen sich in das Gästebuch der Stadt Hoya ein.

Bürgermeister Seidel betonte ganz besonders, dass seitens der Stadt Hoya die Patenschaft mit den Allenburgern ernst genommen wird und man Festlichkeiten und jährliche Treffen - soweit es das z.Zt. schmale Haushaltsbudget zuließen - auch mit Mitteln unterstützen werde. Auf jeden Fall freue man sich auf die Allenburger. Herr Stadtdirektor Rustemeyer bekräftigte diese Worte durch die Tatsache, dass er in seiner Funktion als Kulturamtsdirektor den exponierten Platz vor der Martinskirche für die Aufstellung des Allenburger Gedenksteines zur Verfügung stellte.

Grußworte sprach Herr Helmut Gutzeit, Vorsitzender der Landsmannschaft Ostpreußen, Landesgruppe Bremen. Er überbrachte auch Grüße von Wilhelm von Gottberg, dem Sprecher der Landsmannschaft, der die Unterstützung zum Erhalt der Allenburger Ordenskirche seitens der Landsmannschaft Ostpreußen in Aussicht stellte.

Die Festrede in der Martinskirche hielt das Mitglied des Bundestages, Kurt Palis. Er ließ uns mit seiner einfühlsamen Rede teilhaben an seinen Kindheits-erinnerungen und erinnerte auch an die guten und schweren Zeiten Allenburgs. Er und seine Brüder überreichten mir als Vorsitzende des „Fördervereines zum Erhalt der Allenburger Kirche“ und Kirchspielvertreterin einen hohen Geldbetrag für die Reparatur des Turmdaches der Allenburger Kirche.

Anläßlich des Ereignisses 600 Jahre Stadtrechte ließ ich bei einem Juwelier in Königsberg eine Brosche in geringer Stückzahl anfertigen. Diese „Allenburger Brosche“, aus Sterling-Silber auf einer Bernsteinplatte mit dem angedachten Kreuz des Ritterordens und der Gravur „Allenburg 1400-2000“, wurde während der Feierstunde an Frau Gesche Buschhorn-Scharnhorst vom DRK, Hoya und Herrn Hans-Dieter Böschchen vom Verein „Hilfe zur Selbsthilfe, Beverstedt“ nebst Urkunde als Dankeschön für ihre Verdienste um Allenburg überreicht.

Nach dem Kaffeetrinken nahmen fast alle Gäste die Gelegenheit wahr, das neu eingerichtete Heimatmuseum der Stadt Hoya hinter der Martinskirche zu besuchen. Im Museum wurde eigens zum Fest die "Allenburger Stube" mit Exponaten aus dem Museum in Syke eingerichtet.

Eine große Überraschung für alle Allenburger und Gäste hatte das Ehepaar Beinker aus Bramsche parat. Sie bastelten in mühevoller Kleinarbeit die Stadt Allenburg wie sie einst war. Am 30. August wurde das Modell den Neubürgern der Stadt Allenburg übergeben. Auch dort löste das Modell große Freude aus.

Der Sonntag begann mit einem Ostpreußischen Gottesdienst, den Pastor i.R. Schulz-Sandhof vom Verein evangelischer Ostpreußen, Lüneburg und Herr Superintendent Gemeinholzer, Hoya gemeinsam hielten. Die Kollekte aus diesem Gottesdienst, den auch viele Hoyaer besuchten, erbrachte 476,68 DM für die Reparatur des Kirchendaches in Allenburg. Allen Gebern ein herzliches Dankeschön.

Nach dem Gottesdienst wanderten wir gemeinsam zur Martinskirche, um den Allenburger Gedenkstein zu enthüllen, den mein Mann und ich gestiftet haben. Ursprünglich hatte Herr Wilhelm von Gottberg seine Teilnahme zugesagt, mußte den Termin aber kurzfristig aus gesundheitlichen Gründen absagen. Seine Grußworte verlas der Vorsitzende der Kreisgemeinschaft Wehlau, Joachim Rudat. Der Originaltext wird im Anhang an das Russische Tagebuch veröffentlicht.

Nach der kleinen Feierstunde trafen wir uns noch einmal in der evangelischen Kirche zu einem gemeinsamen Mittagessen, das von Herrn Superintendent Gemeinholzer organisiert war und allen ausgezeichnet schmeckte. Damit klangen zwei aufregende aber auch schöne Tage aus.

**Ute Bäsman**



## ***Liebe Landsleute aus dem Kirchspiel Schirrau und Umgebung!***

So schnell vergeht die Zeit!

Unser letztes Schirrauer Kirchspieltreffen im Mai dieses Jahres, noch in lebhafter Erinnerung, grüße ich Sie alle herzlich, nun schon im Oktober, zum Weihnachtsfest und hoffe sehr, dass Sie meine Grüße bei guter Gesundheit erreichen. Den Bericht über unser letztes Treffen schrieb diesmal Frau Sabina Karsch, geb. Darge aus Groß Schirrau, wofür ich ihr nochmals herzlich danke.

Auch unser Wehlauer Hauptkreistreffen liegt nun schon hinter uns, an dem ich drei "neue" ehemalige Schirrauer begrüßen durfte; worüber ich mich ganz besonders gefreut habe. Ja, und ich hoffe sehr, sie beim nächsten Kirchspieltreffen wiederzusehen. Das Treffen, das zum erstenmal in Bad Nenndorf stattfand, war sehr schön und ein voller Erfolg, wie uns viele Landsleute versicherten.

Herzlich danken möchte ich Ihnen allen für Ihre bisherige Treue und Mithilfe bei mancherlei Aufgaben. Besonders danke ich Ihnen für die vielen Anrufe und Briefe mit "Einlagen", die mich in letzter Zeit erreichten, mich sehr erfreut haben und mir bei meiner Arbeit ein ganzes Stück weiterhelfen. Ich hoffe aber auch weiterhin auf gute Zusammenarbeit, denn es gibt noch viel zu tun.

Ich denke da besonders an die Ortspläne, in denen noch viele Namen und Daten der ehemaligen Bewohner unseres Kirchspiels fehlen. Wer erinnert sich noch an seine Nachbarn? Und wer besuchte vielleicht in diesem Jahr unser Kirchspiel? Über jede Mithilfe oder Berichte und Fotos für den nächsten Heimatbrief würden wir uns sehr freuen.

Für die Erstellung einer Bildchronik unseres Kirchspiels sind wir auch weiterhin an alten Fotos aus der Zeit vor 1945 interessiert. Meine bisherige Bitte fand nur wenig Gehör. Den wenigen Landsleuten, die mir Fotos zusandten, danke ich ganz besonders herzlich.

Zum Schluss nun noch meine herzliche Einladung zu unserem nächsten, dem 5. Kirchspieltreffen der Schirrauer. Es findet vom

**8. bis zum 10. Juni 2001**

wieder in Neetze bei Lüneburg statt. Wieder mit einem ansprechenden Programm. Über zusätzliche gute Vorschläge zur Gestaltung des Treffens würde ich mich sehr freuen!

Merken Sie sich bitte diesen Termin schon jetzt vor. Die Einladungen mit dem genauen Ablauf des Treffens werden Sie im Januar / Februar erreichen. Blei-



ben Sie bis dahin gesund und behütet! Ich hoffe auf ein frohes Wiedersehen und wünsche Ihnen allen eine gesegnete Weihnacht und ein gutes neues Jahr.

In herzlicher heimatlicher Verbundenheit verbleibe ich

*Herrn*  
*Magdalena Dörfling*  
**Magdalena Dörfling, geb. Neumann**  
**aus Köllmisch Damerau**



**Mit der Kutsche  
durch die  
Heide.**

**Wer möchte  
einen kleinen Feigling?**



**Halbzeit!  
Antreten zum Gruppenbild!**



## **Die Landfrauenschule**

Unser Bericht über die Landfrauenschule in Wehlau hat doch sehr viel Beachtung gefunden. Frau Dora Brandstätter, geb. Boß, hat uns nachstehendes Foto eingesandt, dass wir hier sehr gern veröffentlichen. Das Erstaunliche ist, dass Sie heute noch alle Namen kennt. Das Foto wurde anlässlich der Abschlussfeier der „jungen Damen“ im September 1942 aufgenommen.



### **Obere Reihe von links:**

Grete Aszmies, Edeltraut Meiser, Hilde Rammonat, Erna Teubler, Margarete Dörfer, Brigitte Bark, Irmgard Schneider, Dora Boß, Irmgard Ewert.

### **Mittlere Reihe von links:**

Edith Retat, Dorothea Schaefer, Maria Nordhoff, Erika Schwarz, Margarete Wilson, Erika Gutt, Christel Bessel, Ursula Labomirzki, Irma Kopsch, Liselotte Skambraks

### **Untere Reihe von links:**

Edeltraut Sych, Margarete Marks, Frau Lekies, Fräulein Sommer, Frau Ludwig, Fräulein Bronsert, Direktorin Fräulein Nüske, Magdalene Kusch, Irmgard Radzewitz.

Wo mögen diese Damen heute alle sein? Einige haben sich ja in Hameln in größeren Abständen getroffen, von anderen aber gibt es kein Lebenszeichen. Sollten Sie sich auf diesem Foto erkennen, schreiben Sie bitte an Frau Dora

Brandstätter, Unter Buschweg 24, 50999 Köln oder rufen Sie einfach an unter 02236/61999. Frau Brandstätter wird sich über jeden Kontakt freuen.

Eine Richtigstellung muss aber bei dieser Gelegenheit auch noch erfolgen. Wir haben die Landfrauenschule in die Große Vorstadt verlegt. Einige ehemalige Wehlauer stellen das richtig.

Die Landfrauenschule befand sich auf der rechten Seite der Straße nach Allenberg, hinter der Einmündung der Augkener Chaussee, also fast 1 km vom angegebenen Standort entfernt.

Gern stellen wir das richtig, denn auch scheinbar unwichtige Details helfen mit, die Erinnerung an unsere alte Heimat zu bewahren.

## ***Kiesdorf und Löbegallen 1945 - 1948***

### **- Zwangs- und Vergeltungslager -**

Wenn sich viele an eine schöne und behütete Kindheit erinnern können, kann ich nur sagen, daß für mich diese Zeit mit sieben Jahren endete und danach schwere und entbehrungsreiche Kindheitsjahre begannen.

Wir, d.h. meine Mutter, mein dreijähriger Bruder, mein Opa und ich, flüchteten am 20. Januar 1945 aus Moptau, Kreis Wehlau und wurden am nächsten Tag schon von den russischen Panzern überrollt. Wir gehörten also mit zu den ersten Deutschen, die den Russen in die Hände fielen und haben das durchmachen müssen, worüber schon viel berichtet worden ist.

Unser Leben können wir 2 Polen verdanken, die bei unserem Nachbar gearbeitet hatten und über uns Gutes aussagten. Sie konnten sich mit den Russen verständigen. Zum Glück habe ich es damals noch nicht verstanden, was den Frauen, also auch meiner Mutter, widerfahren ist. Aber furchtbare Angst haben wir alle gehabt und vor allem mein Großvater. Er war im 1. Weltkrieg vom Hof verschleppt worden und 6 Jahre in Sibirien gewesen - und jetzt wieder unter den Russen! 14 Tage verbrachten wir in Parnehenen, wurden dann rausgeworfen und gingen voller Angst auf die Straße.

Unser Weg führte uns wieder nach Moptau. Eine Polin (Wanda) richtete über alle, die ins Dorf zurückkehrten. Uns war sie gut gesonnen, aber unserem Bürgermeister, der mit uns nach Hause kam, sagte sie gleich: "Du wirst erschossen." Trotz aller guten Worte, die man ihr gab, wurde Herr L. noch am gleichen Tag von den Russen abgeholt, und man hat kein Lebenszeichen mehr von ihm gehört.

Im Frühjahr 1945 (um die Osterzeit) wurden wir dann nach Kiesdorf Kreis Schloßberg getrieben. Es war ein Marsch, wie er aus den Kz-Lagern gezeigt wird, aber leider wird nie gezeigt, daß es uns unter den Russen auch so ergangen ist. Die Menschen waren aus allen Gegenden zusammengetrieben worden. Wir waren ca. 8 Tage unterwegs. Übernachtet haben wir in Scheunen, Schweineställen und dgl., wo sich im Dunkeln ein Dach über dem Kopf bot. Viele, vor allem ältere Menschen, haben diese Strapazen nicht überlebt. Eines Tages hieß es dann, daß Kinder unter 6 Jahren und Ältere über 60 Jahre mit russischen Fahrzeugen mitfahren können. Uns wurde gesagt, daß sie an den Ort hingebacht werden, wo wir auch hinkommen. Mein Bruder und mein Opa hätten auch mitfahren können. Aber meine Mutter sagte: „Wie soll ich das Stückchen Brot, das wir noch haben, aufteilen und es ist besser, wenn wir zusammen bleiben.“ Dabei traf sie die richtige Entscheidung, denn die Russen hatten die Kinder und alten Menschen ganz wo anders hingebacht. Das war alles russische Taktik, damit die Hilflosen noch schneller verhungerten.

Einige Frauen sind dann zeitweise aus dem Lager in Kiesdorf ausgerissen, um ihre Kinder mit den Großeltern zu suchen und erfuhren, daß diese verstorben sind. Eine Frau hatte ihren Jungen, den eine deutsche Frau zu sich genommen hatte, wieder gefunden, während die zweijährige Tochter und deren Großmutter verstorben waren.

Von Kiesdorf aus mußten alle, die arbeiten konnten, zunächst Schloßberg aufräumen. Meine Mutter mußte anfangs mit anderen Frauen die Leichen der Soldaten zusammentragen, die z.T. schon halb verwest waren. Die deutschen Soldaten wurden in die Laufgräben geworfen und dann zugeschüttet. Für die russischen Soldaten wurden Massengräber gemacht. Dazu mußten die Frauen die Leichen zweischichtig in Reihen legen - mit einer Schicht Stroh dazwischen.

Eine Begebenheit, die meine Mutter manchmal erzählte: Es war kurz vor Arbeitsschluß, als die Frauen noch einen toten deutschen Soldaten fanden und für ihn ein Grab herrichteten. Aus einem nahe gelegenen Garten holten sie ein paar Blumen und legten sie darauf. Als das ein russischer Posten sah, mußten sie die Blumen entfernen, weil sie für einen deutschen Soldaten waren. Es muß furchtbar gewesen sein. Frauen vermuteten unter den Leichen ihre eigenen Söhne bzw. Männer. Die Erkennungsmarken durften nicht abgenommen werden.

In Kiesdorf selbst starben die Menschen wie die Fliegen, meistens an Typhus und Ruhr. Wenn meiner Mutter damals etwas zugestoßen wäre, wären wir bestimmt den gleichen Weg gegangen. Damit wir etwas zu essen hatten, ist sie mit anderen Frauen über die Dörfer gegangen, wo in den Scheunen noch etwas Getreide war. Das haben sie dann mit Knüppeln ausgedroschen und

mit dem Handwagen gebracht. Das mußte aber auch heimlich geschehen - im Dunkeln weggehen und im Dunkeln zurückkommen. Wenn die Russen dazu kamen, nahmen sie den Frauen alles weg. Als Mutti wieder einmal mehrere Tage weg war und wir schon das Schlimmste befürchteten, sagte mein Opa, sie solle doch nicht mehr weggehen. Ich höre heute noch seine bittende Stimme und Mutti sagte darauf: "Soll ich zusehen, wie ihr alle verhungert."

***Wer im Lager Kiesdorf gewesen ist und heute diesen Namen hört,  
setzt es einem Todeslager gleich.***

Im Frühjahr 1946 kamen wir dann nach Löbegallen (Löbenau). Hier wurde eine Kolchose eingerichtet, wo die Deutschen ebenfalls sehr schwer arbeiten mußten. Unter anderem war meine Mutter beim Melken und Milch fahren eingesetzt. 20 Kühe zu melken war die Norm, und das zwei- oder dreimal täglich. Die Milch wurde dann mit einem Pferdefuhrwerk nach Lasdehnen (Haselberg) gebracht. Mutti kam dann um Mitternacht nach Hause und mußte früh morgens wieder im Stall sein. Es war strengstens verboten, etwas Eßbares von der Arbeit mitzunehmen, aber wer das nicht machte, mußte verhungern. Wenn Mutti eine Feldflasche mit Milch, die sie im Stroh zwischen den Milchkannen versteckt hatte, mitbrachte, war das für uns drei, die wir zu Hause waren, etwas ganz Besonderes. Dabei stand sie aber auch mit einem Bein im "Bunker" (Gefängnis). Eine Frau, die 6 Kinder hatte, wurde weggebracht, weil sie vom Dreschen einen Beutel Hafer mitgenommen hatte.

Die Kinder kamen dann ins Waisenhaus. Wie mag es ihnen wohl dort ergangen sein und wie muß es einer Mutter zumute sein, die Kinder alleine zu lassen? Wer nicht arbeiten konnte, bekam auch nichts zu essen und von der Zuteilung (Produkte) - später Rubel -, die es für die Arbeiter gab, konnte auch keiner leben, schon gar nicht, wenn noch mehrere zu versorgen waren.

So bin ich im Alter von 8 bis 10 Jahren mehrmals mit anderen Kindern nach Litauen betteln gegangen. Bis zur litauischen Grenze waren es ca. 25 km. Manchmal haben uns die Litauer, die in Lasdehnen auf dem Markt waren, mit dem Pferdefuhrwerk mitgenommen.

Mit einem alten Ehepaar bin ich fast jede Woche nach Lasdehnen auf den Markt gegangen. Wir hatten selbst nichts, aber irgend etwas habe ich dort verkauft, nur um ein paar Rubel zu haben, um Brot kaufen zu können. Aus den umliegenden Dörfern, die nicht bewohnt waren, haben wir etwas zusammen gesucht, und Not macht ja erfinderisch.

Im Sommer haben wir in den Gärten Beeren und Obst gepflückt und aus dem Wald Pilze geholt. Das war mein Beitrag, damit wir überleben konnten, denn Mutti mußte von früh bis spät arbeiten, mein Opa war krank und mein Bruder noch zu klein, um etwas mitzuhelfen.

Am 19. März 1948 ist mein Opa in Löbegallen gestorben, und am 31. März 1948 sind wir rausgekommen. Zum Glück kamen wir mit dem ersten Transport weg, weil in unserer Familie nur ein Arbeiter und drei Nichtarbeiter waren - Opa war noch nicht auf der Kommandantur abgemeldet - sonst hätte ich noch länger die Schule versäumen müssen. In Viehwaggons kamen wir bis zum Quarantänelager Sonneberg und landeten Ende April 1948 in Altenburg.

Ich betrachte es heute noch als ein Wunder, diese Zeit überstanden zu haben. Aber die Erinnerung daran ist auch im Alter noch lebendig und irgendwie trauert man den verlorenen Kindheitsjahren auch jetzt noch nach. An den gesundheitlichen Folgen habe ich bis heute zu tragen. Der Ausspruch meiner Mutter, den sie noch in der letzten Zeit vor ihrem Tode wiederholte: "Hätten wir je bei den Russen gedacht, dass wir noch einmal wie die Menschen leben werden?", treibt mir heute noch die Tränen in die Augen. Sie ist 1993 im Alter von 85 Jahren in Altenburg verstorben.

Ihr Grab pflege ich im dreifachen Sinne:

Im Gedenken an meinen Vater, der im September 1945 in russischer Gefangenschaft gestorben ist (wir haben diese Nachricht erst 1978 erhalten),

an meinen Opa, dessen Grab ich in Löbegallen nicht mehr besuchen konnte und worauf nie eine Blume gepflanzt werden konnte,

und im Gedenken an meine liebe Mutter!

**Erika Männel, geb. Werner**  
**Uhlandstr. 4**  
**04600 Altenburg**



## ***Heimat Ostpreußen***

Ostpreußen, dir gehört meine Liebe,  
Ostpreußen, dir gehört mein Herz,  
weil mich der Krieg jung fortgetrieben,  
litten wir umeinander Schmerz.

Ostpreußen, Reich meiner Kinderträume,  
Ostpreußen, Land meiner Jugendzeit,  
du hast erschlossen mir geistige Räume,  
Flüge der Seele, so fern und so weit.

Ostpreußen, jetzt bis du Land in der Ferne  
und bleibst trotzdem mein Heimatland;  
über dir leuchten die gleichen Sterne,  
hat die Sonne den gleichen Stand

Ostpreußen, deine Meeresküste,  
Kurische Nehrung, der Samlandstrand,  
deine Schönheit von Ferne grüßte  
mich immer wieder im fernen Land.

Masurische Seen, die Rominter Heide,  
Trakehnen, der Pregel, der Memelstrand,  
in deiner Wälder grünem Kleide,  
mit deines Haffes Silberband.

Ostpreußen, deine blutenden Wunden  
sind verheilt, doch auch Narben tun weh,  
und in heimlichen, einsamen Stunden  
ich vor deiner Türe steh'.

Sie ist für deine Kinder offen,  
Heimat und warme Geborgenheit -  
du, unser Sehnen und unser Hoffen,  
wir denken deiner in Dankbarkeit.

**Ruth Pannicke, Mühlhausen**

## ***Erinnerungen an Ostpreußen***

“Schockschwerenot! Hört endlich mit der Toberei auf!”, hörten wir unsere Mutter verärgert rufen, wenn wir drei kleinen frechen Mädchen sie mal wieder schrecklich nervten. Wir drei Töchter der Familie Hans und Frieda Schweiß aus Wehlau, Parkstraße 7, sind außer mir selbst (“Gindchen” genannt), noch die Zwillinge Helga und Renate mit langen Zöpfen. Ich, die Jüngste, der “Kruselkopf”, erblickte am 25.11.1939 in Wehlau das Licht der Welt, die Zwillinge (Frühchen) am 01.12.1937 in Königsberg.

Bei mir, dem “Gindchen”, werden nun im Alter Erinnerungen wach. Das “Drei Mädchelhaus”, wie meine Schwestern und ich immer genannt wurden, hat heute noch immer engen Kontakt. Trotzdem unsere Interessen völlig unterschiedlich sind, verbringen wir oft einen Teil unseres Urlaubs gemeinsam mit unseren Eehälften. Vielleicht haben ja die Ostpreußen ein starkes Zusammengehörigkeitsgefühl.

Die Erinnerung zieht beim Schreiben dieses Textes weite Kreise. Was inzwischen fast vergessen wurde, lebt vor meinem inneren Auge wieder auf. Wie zum Beispiel kurz vor unserer Flucht aus Wehlau mein damaliges Entzücken über die am Himmel aufleuchtenden “Weihnachtsbäume“ angreifender Bomber. Meine Mutter erlaubte mir, vor das Haus zu gehen, um dieses Ereignis genauer betrachten zu können. Ich war alt genug um zu erkennen, was ich dort am Himmel sah und war sehr ergriffen. Dies traf auch auf einen Jungen, etwa in meinem Alter, zu, der vor dem Haus auf einem Handwagen stand. Als er mich erblickte hob er mich auf den Wagen, um mit mir gemeinsam das “Feuerwerk“ zu bestaunen. Dabei wurde aber wohl auch noch eine andere Idee bei ihm geweckt. Ehe ich mich versah, biß er mich in meine “Vier Buchstaben”.

Für mich war in diesem Moment das Schauspiel am Firmament vergessen und ich lief zurück ins Haus. Ganz verstört berichtete ich Mutti und Vati: “Ein Junge hat mich ins Brötchen gebissen. Das hat richtig weh getan!” Das Erstaunen meiner Eltern kann man sich vorstellen und Papa lief mit mir vor das Haus. Der Handwagen stand ohne den Jungen verwaist auf seinem Platz. Die fällige Gardinenpredigt konnte sich mein Vater also sparen. Auch vom “Biß ins Brötchen” war nichts zu sehen. Es konnte wohl nicht so schlimm gewesen sein. Noch lange Zeit wurde ich später mit dieser ersten Begegnung mit dem männlichen Geschlecht aufgezogen.

Bei dem Wort Handwagen fällt mir ein, daß Mutti mit uns drei Kindern und einem ähnlichen Gefährt den schrecklichen Weg von Wehlau aus in ein ungewisses Leben oder vielleicht auch in den Tod antrat. Vati war zu dieser Zeit





Linda Schwab/2000

zum "Volkssturm" einberufen worden. Es läuft mir kalt den Rücken herunter, wenn ich mir das alles heute vorstelle. Dabei nervte ich Mutti noch mit lautem Geschrei: "Ich will jetzt sofort mein Bettchen haben. Ohne mein Bettchen gehe ich nicht fort. Wo soll ich denn schlafen?" Auch in dieser Situation fand meine Mutter noch beruhigende Worte. Wo nahm sie nur die Kraft her?

Es kam noch viel schlimmer. Wir verbrachten einen Bombenangriff auf Danzig in einer Kirche, die auch Bombentreffer erhielt. Wir wurden jedoch nicht verschüttet, sondern gelangten rechtzeitig ins Freie. Ich erinnere mich noch, daß wir auf einem Pferdefuhrwerk unter einer Plane das Frische Haff überquerten. Begleitet von der Angst, in das Eis einzubrechen und in Gesellschaft eines alten Mannes, dem die Zehen abgefroren waren. Aber wir schafften es.

Wie auch die anderen Flüchtlinge kam Mutti nicht zur Ruhe. Das Schulschiff "Hugo Zeier" (?), auf dem wir uns später befanden, lief auf eine Mine und sank in der Lübecker Bucht. Unser herzkranker Vater war ebenfalls an Bord und befand sich im unteren Raum des Schiffes. Dort war er mit anderen Leidensgenossen eingeschlossen. Keiner von ihnen schaffte es anfangs, die Ausstiegsluke zu öffnen. Als alle bis zum Hals im Wasser standen, gelang das Öffnen doch noch. Auch mein Vater schaffte es wie wir, gerettet zu werden. Auf einem Fischkutter gelangten wir dann an Land.

Von Lübeck aus wurden wir nach Steinhorst im Kreis Lauenburg gebracht, wo wir die ersten Nachkriegsjahre verlebten. Dort wurden Helga und Renate eingeschult. Unsere Familie wohnte später in Bad Oldesloe, wo auch ich eingeschult wurde. Noch heute vergeht kein Tag, an dem ich nicht an Mutter und Vater denke. Vater mit seiner sanften Art und dem lieben Lächeln. Er hatte für seine drei Mädchen immer ein offenes Ohr und viel Verständnis.

Wenn meine Gedanken wehmütig zu meinen Eltern wandern, fällt mir auch die ostpreußische Küche ein, in der Mutti sich so gut auskannte. Die "Danziger Biersuppe" müßte ich auch mal wieder kochen; mit Zimt, Nelken, Sirup und Schmant. "Schmantschinken" zum Beispiel kann meine Schwester Renate besonders schmackhaft zubereiten. "Dorsch mit Petersiliensauce" hat es bei uns gerade gestern gegeben. Aber die "Königsberger Klopse" sind mir bisher nicht so gut gelungen wie meiner Mutter. Die meisten Gerichte der ostpreußischen Küche sind für ihren kräftigen, ja fast derben, Charakter bekannt, den inzwischen auch mein Mann als "Hamburger Jung" schätzen gelernt hat. In der Nachkriegszeit gab es bei uns zu Hause oft "Arme Ritter". Dieses Gericht habe ich bisher noch ausgelassen. Ob es wohl an dem Wort "arm" liegen kann? Das wäre doch Unsinn. Also werde ich die Dinger noch in dieser Woche zubereiten. Was ich aber leider nicht kochen kann, ist "Sauerampfersuppe mit Eischnee". Eine himmlische Suppe, wie ich finde. Ich aß sie als Kind schon leidenschaftlich gern. Wenn ich auf unserem heutigen Wochenmarkt in Ham-

burg-Eppendorf in der Isestraße nach Sauerampfer frage, begegnet man mir nur mit Kopfschütteln. Fast jeder Gemüsestand wird von einem türkischen Händler geführt. Einer von ihnen wollte mir als Ersatz für Sauerampfer, weil ich etwas von "sauer" sagte, Sauerkohl verkaufen. Den Sauerkohl nannte er Kraut-salat! Eine vorzügliche Sauerampfersuppe mit viel Eisschnee habe ich in Hamburg-Wandsbek mit meiner Schwester Helga in einem Restaurant während einer "Woche der Gerichte aus Ostpreußen" genossen. Als wir diesen Genuß dort wiederholen wollten, begrüßte uns ein feuriger Italiener und bot uns Pizza an.

Die Welt ist groß und wird immer internationaler. Die gebürtigen Ostpreußen werden immer weniger und bald wird es wohl keine mehr geben. Solange aber der "Wehlauer Heimatbrief" noch erscheint, ist noch ein letztes Verbindungs-glied vorhanden. Wie schön.

*Linda Schwark*  
Linda Schwark



## ***Ein Tag in Wehlau***

Wir suchten und fanden  
Spuren einer längst vergessenen Zeit.  
Alte Photographien erinnerten uns daran.  
Wir gingen über das Kopfsteinpflaster der  
„Großen Vorstadt“,  
einst eine Straße, in der das Leben pulsierte.

Wir hakten uns ein, meine Mutter und ich,  
und ich phantasierte:  
„Schau', Mutter, da vorne am Ende der Straße  
das prächtige Steintor,  
Vater ging so oft daran vorbei,  
und rechts und links die herrlichen Fassaden  
der Häuser mit ihren einladenden Geschäften.“

Wir gingen still über das Kopfsteinpflaster der  
„Großen Vorstadt“  
und unsere Schritte hämmerten uns  
die Bilder der Vergangenheit in den Kopf.

## **Die Stadt Allenburg wird 600 Jahre alt**

Am 19. Oktober 1400 verlieh der Hochmeister des Deutschen Ritterordens, Herr Conradt von Jungingen, auf der Marienburg, Allenburg die Stadtrechte nach Kulmischem Recht. Erster Schultheiß wurde ein Bürger mit Namen Reppin.

Diesen Anlass feierte man am 30. August dieses Jahres in Allenburg. Dazu waren fast 100 Landsleute nach Ostpreußen, nach Allenburg angereist.

**“Geh aus mein Herz und suche Freud’...”**

sangen die Schulkinder nach dem Festgottesdienst zur Feier “600 Jahre Stadtrechte” in Allenburg, in deutscher Sprache. Sie kannten alle Strophen auswendig! Es war beeindruckend.

Nachdem es die ganze Nacht geregnet hatte, schien jetzt die Sonne auf den festlich geschmückten Platz. Bunte Fahnen und Blumen waren aufgehängt und voll froher Erwartung strahlten die festlich gekleideten Menschen und die Sonne um die Wette.

Probst Wolfram hielt eine bewegende Predigt. Da er Kreuz und Kerzen vergessen hatte, wurde eiligst in deutsch/russischer Zusammenarbeit ein schlichtes Holzkreuz gezimmert, das den Altartisch zierte und auch Kerzen für den schmiedeeisernen Leuchter konnten herbeigezaubert werden. Die Kollekte zum Erhalt der Kirche, erbrachte 884,-- DM. Allen Spendern herzlichen Dank. Zu Gast im Gottesdienst war auch die evangelische Gemeinde aus Paterswalde.



Nach dem Gottesdienst begannen die Vorführungen des Deutsch-Russischen Hauses in Königsberg und des Kulturamtes in Friedland, die das Programm zusammengestellt hatten.

Zunächst zogen die Ordensritter an uns vorüber in Helm und Schild und danach kam ein Leiterwagen mit Frauen in Trachten, die “Hoch auf dem gelben Wagen” sangen.



Zuletzt zogen die Russen auf einem LKW ein - beladen mit Frauen mit Kopftüchern. Das ging schon ein bißchen unter die Haut.

Festreden folgten. Für Allenburg und die Kreisgemeinschaft Wehlau überbrachten das Kreistagsmitglied Ute Bäsman und das Mitglied des Bundestages, Kurt Palis, gute Wünsche und die Hoffnung auf ein friedliches Zusammenleben auch in der Zukunft.

Fotos: Wilhelm Witt



Die Enthüllung der Marmorplatten an der Kirche erfolgte durch eine der ersten russischen Einwohnerinnen und Frau Bäsman.

Eine Platte enthält die Inschrift:

**„Deutsche Ordenskirche von 1405 Allenburg Kulturdenkmal“**

Die Inschrift der zweiten Platte lautet:

**„600 Jahre Allenburg - Drushba 2000“**

Der 2. Text wurde von den Russen gewählt. Europa wächst zusammen und vielleicht können wir eines Tages eine dritte Jahreszahl hinzufügen.

Der Chor vom Deutsch-Russischen Haus sang deutsche und russische Volkslieder und so manch einer aus unserer Gruppe sang laut mit.

Mädchen in Kleidern vergangener Zeiten flanieren an uns vorüber. Es war ein schöner Anblick.



Das Essen in der Schule war reichlich und gut. Natürlich hat jeder von uns sein Scherflein dazu beigetragen. Der Nachmittag war den Kindern gewidmet. In der Bücherei wurde das Modell von Allenburg ausgestellt, welches Familie Beinker hergestellt und der heutigen Stadt als Gastgeschenk übergeben hatte. Es

fand natürlich reges Interesse bei den Neubürgern. Viele Fotos von der einstigen Stadt lagen ebenfalls zur Ansicht aus und so manch einer konnte es nicht glauben, daß die vielen Häuser auf der heute kahlen und elend anmutenden Freifläche gestanden haben sollen. Marketenderbuden rundeten das Fest ab und so manch ein Busreisender probierte nicht nur die vorzüglichen Schaschlik.

Auf der Nordseite der Kirche wurde vom "Verein zum Erhalt der Kirche" die Grabplatte repariert. Leider ist die Inschrift nicht mehr vollständig zu lesen. Bitte melden Sie sich bei mir, wenn Sie die Inschrift kennen oder wissen, wo man den Text nachlesen kann. Er wird dann nachträglich ergänzt. Der lesbare Teil des Textes lautet:

*„Anno 1683 hat der Hochedel Gebohrene Herr Albrecht Friedrich von Rauschke Seiner Churfürstlichen Durchlauchtigkeit in Brandenburg Kammerherr und Legationsrat Groß-Kleineisewagen und Nadrawer . . Herr und dessen Ehe-  
liebste die Wohlgebohrene Frau Anna Helena von Dönhoff ..... (mehrere Worte  
fehlen). ..... von Ihnen erbaute Ruhestätte.“ (Rest fehlt)*

Auf dem Rand steht folgender Psalm:

**Der Herr wird uns  
aufwecken zu einem  
ewigen Leben...**

Nach dem Abendessen fuhren die Busse wieder in die Hotels. Es war ein ereignisreicher Tag, für alle Neu- und Altbürger der Stadt Allenburg.

**Am Schaller Ehrenmal**



Diesem Fest vorangegangen war schon ein Tagesausflug für die Kinder Allenburgs. Am Sonntag, dem 27. August 2000 hatte das Ehepaar Bäsman alle Allenburger Kinder zu einem Ausflug nach Königsberg eingeladen und 99 Kinder und 12 Lehrer mitsamt der 4 Busfahrer nahmen an dem Ereignis teil. Um 10.30 Uhr starteten in Allenburg vier mit Kindern voll beladene Busse Richtung Königsberg. Jedes Kind erhielt noch in Allenburg als Wegzehrung eine Tüte mit einer Tafel Schokolade, 1 Überraschungsei, mehreren Sorten Bonbon und Lutscher. In Königsberg angekommen, besuchten wir gemeinsam den Zirkus, der dort ständig steht. Da sich die Eltern so einen Zirkusbesuch nicht leisten können, war es natürlich ein besonderes Erlebnis für die Kinder und die Darbietungen waren auch sehr gut.

Nach dem Besuch des Zirkus fuhren wir gemeinsam zum Hafen, um das U-Boot und das Marinemuseum zu besichtigen. Natürlich wollten alle Kinder auf das U-Boot und es bildeten sich lange Schlangen vor dem Eingang. Nachdem nun alle Sehenswürdigkeiten besichtigt waren, hatten alle Hunger und Durst. Nun, wir hatten vorgesorgt und alles, was wir für ein Picknick benötigten, hatten wir dabei. Brause, Wurst, Brot, Tomaten, Gurken, Äpfel, Ketchup und Mayonnaise. Schnell schmierten die Lehrerinnen Brote und verteilten diese an die Kinder. Die Wartezeit wurde mit der Übergabe von mitgebrachten Postern überbrückt.

So waren alle fröhlich und als wir um 20.00 Uhr wieder in Allenburg einrollten, waren alle müde und machten sich schnell auf den Heimweg. Das Fest der 600 Jahr - Feier Stadtrechte Allenburg werden wohl auch die Kinder in bleibender Erinnerung behalten und uns hat es viel Freude bereitet.

### **Ute Bäsman**

Logestraße 28, 27616 Beverstedt



**Zirkusbesuch der Allenburger Kinder**



# ***Das Bauernfest in Sanditten***

## **Deutsche und Russen bauen gemeinsam die Zukunft**

Aufbau Bernsteinland hat gerufen und alle, alle kamen zum Bauernfest nach Sanditten bei Wehlau. Vom russischen Bezirksbürgermeister Tschaplew aus Tapiau über die Gäste aus Deutschland bis hin zu den vielen Bauern und Handwerkern aus allen Teilen Nordostpreußens. Hunderte waren es wieder, die dieses beliebte Treffen zum Wiedersehen und Feiern besuchten. Nach der harten Landarbeit ist das die einzige Abwechslung im Leben dieser Menschen. Unter den alten Eichen mit Blick auf den Pregelfluss wurde das Erntefest mit den Bauern und Handwerkern zum vierten Mal gefeiert.

Am Rande des herrlichen Fichtenwaldes waren hufeisenförmig schnell gezimmerte Tische und Bänke aufgestellt worden. Von dort hatten die Besucher einen einmaligen Blick auf die sanft abfallenden Wiesen, Weiden und den silbern schimmernden Hauptfluss Ostpreußens, den Pregel. Einige am Ufer weidende schwarzbunte Kühe vermittelten das Bild der klassischen ostpreußischen Landschaft. Viele Gäste meinten sogar, es sähe aus, wie auf einem alten Gemälde!

Die Reisegruppe aus Deutschland wurde von erwartungsvoll blickenden Neu-Ostpreußen und einer großen Kinderschar begrüßt. Die Gastgeber hatten das Fest mit viel Liebe vorbereitet. Die Tische bogen sich förmlich unter der Last der eigenen Erzeugnisse, wie Salaten, Tomaten, Kuchen und Getränken. Aus großen Eisenkesseln wurden Hirschsuppe und das kasachische Gericht Ploff, ein in Öl, Zwiebeln und Karotten gegartes Reisgericht, angeboten. Auch der Wodka durfte nicht fehlen! Es war ein richtiges Festessen!

Ottfried von Weiss wies in seiner Begrüßungsansprache auf das Leitmotiv der humanitären Hilfsorganisation "Aufbau Bernsteinland Ostpreußen" hin: "Hilfe zur Selbsthilfe!" Wörtlich sagte er: "Gib dem Menschen eine Angel und er wird sich selbst ernähren. Gib ihm aber ein Stück Brot, so wird er immer wieder darum bitten müssen." Er lobte auch die gute Zusammenarbeit mit der russischen Verwaltung, den Verbänden und Organisationen. Das ist auch ein Stück Völkerverständigung und dient dem friedlichen Zusammenleben.

Der russische Bezirksbürgermeister Tschaplew wies auf die sichtbaren Erfolge von Aufbau Bernsteinland hin und versprach auch in Zukunft Hilfe der Administration für die gemeinsame Arbeit. - Eine große Überraschung gab es, als Waldemar Wulfert, auch im Namen von Alexander Emilianow aus Nautzau im Samland, an Aufbau Bernsteinland ein Geschenk überreichte: Ein kunstvoll gefertigtes Schachspiel aus purem Bernstein. Und auf der Rückseite prangte das Wappen der Familie von Weiss, ebenfalls in Bernstein gearbeitet. Alles



mit kunstvollen Einlegearbeiten versehen. Dazu sagte Wulfert: "Sie haben uns mit der Lieferung einer großen Bäckerei und mit Fahrzeugen und Geräten für das Sägewerk in Nautzau geholfen. So wurden 40 Arbeitsplätze geschaffen und zum Aufbau des Landes beigetragen. Dafür danken wir.

Nach einem üppigen Essen stimmten die jetzt im alten Ostpreußen lebenden Menschen, begleitet von einem Akkordeonspieler, auch deutsche Volkslieder an. Vom Walzer, Rock bis zur russischen Folklore erklangen die Weisen in die abendliche prussische Landschaft. Es wurde tüchtig getanzt, gesungen und gefeiert, bis ein Wolkenbruch am Abend zum Aufbruch mahnte. Und zum Abschied hiess es, wie immer:

***„Wir treffen uns wieder unter den Eichen in Sanditten.“***

**Ottfried von Weiß**

**Sanditten, Festplatz am Pregel**



**Das Festessen wird gekocht.**

**Bernstein-Wappen  
der Familie v. Weiß**



**A.Tschaplew, W. Herbst und von  
Weiß in angeregter Unterhaltung.**



Bitte  
schon jetzt  
Termine notieren!

## **Heimat-Treffen im Jahr 2001**

### **05./06.05.2001 Ortstreffen Lindendorf**

Treffen der ehemaligen Bewohner Lindendorfs  
im Familienferienheim Teutoburg in Bielefeld

Organisation: Ulrich Sczapan  
Detmolder Straße 738  
33699 Bielefeld  
Telefon: 05202-80289, Fax: 05202-82765

siehe auch Heimatbrief Seite 81

### **19./20.05.2001 Kirchspieltreffen Grünhayn**

Treffen der ehemaligen Bewohner des Kirchspiels  
Grünhayn in Hann. Münden

Organisation: Gerhard Schulz  
Steigstraße 12  
55296 Gau-Bischofsheim  
Telefon und Fax: 06135-3127

siehe auch Heimatbrief Seite 78

### **26./27.05.2001 Ortstreffen Allenburg**

Treffen der ehemaligen Bewohner Allenburgs  
im Hotel „Graf von Hoya“ in Hoya

Organisation: Ute Bäsman  
Logestraße 28  
27616 Beverstedt  
Telefon: 04747-581, Fax: 04747-1381

siehe auch Heimatbrief Seite 73

**24./27.05.2001 Schultreffen Deutsch-Ordensschule Wehlau**  
Treffen der ehemaligen Schüler der Deutsch-Ordens-  
Schule Wehlau in Bad Salzschlirf

Organisation: Gert Schachtner  
Gebeschusstraße 66  
65929 Frankfurt-Höchst  
Telefon: 069-316517

siehe auch Heimatbrief Seite 24

**08./10.06.2001 Kirchspieltreffen Schirrau**  
Treffen der ehemaligen Bewohner des Kirchspiels  
Schirrau in Neetze bei Lüneburg

Organisation: Magdalena Dörfling, geb. Neumann  
Herrmann-Kröger-Straße 10  
23669 Timmendorfer Strand  
Telefon: 04503-6718

siehe auch Heimatbrief Seite 30

**14./23.06.2001 Sonderreise nach Wehlau und Königsberg**  
10 Tage Busreise - 9 Übernachtungen in Stettin und  
Königsberg. Viele Ausflüge und Besichtigungen

Organisation: Herbert Till  
Overbergstraße 21-25, Wohnung 4  
45141 Essen  
Telefon: 201-689681

siehe auch Heimatbrief Seite 26

**18./19.08.2001 Kirchspieltreffen Goldbach**  
Treffen der ehemaligen Bewohner des Kirchspiels  
Goldbach in Tauber Bischofsheim, Ortsteil Dittigheim

Organisation: Harry Schlisio  
Bussardweg 5  
97922 Lauda-Königshofen  
Telefon und Fax: 09343-3910

siehe auch Heimatbrief Seite 80

**31.08./02.09.01 Ortstreffen Pregelswalde**  
Treffen der ehemaligen Bewohner des Ortes  
Pregelswalde in Löhne in Westfalen

Organisation: Gerhard Kugland  
Sylter Bogen 30  
24107 Kiel  
Telefon: 0431 - 31 14 63

siehe auch Heimatbrief Seite 82

**14./18.09.2001 9. Allenburger Klassentreffen**

Treffen der ehemaligen Schülerinnen und Schüler der  
Allenburger Schule in Holzhau

Organisation: Horst Plath  
Bergstraße 30  
096223 Holzhau  
Telefon: 037327 - 7403

siehe auch Heimatbrief Seite 223

**21./23.09.2001 Kirchspieltreffen Petersdorf**

Treffen der ehemaligen Bewohner des Kirchspiels  
Petersdorf in Bad Nenndorf

Organisation: Heinz Bischoff  
Gartenstraße 50  
38723 Seesen  
Telefon: 05381-4247

siehe auch Heimatbrief Seite 85

**21./23.09.2001 Hauptkreistreffen in Bad Nenndorf**

Treffen der ehemaligen Bewohner des Kreises Wehlau  
in Bad Nenndorf mit angeschlossenen Kirchspieltreffen



Organisation: Otto Daniel  
Schwartzentrink 6  
32457 Porta Westfalica  
Telefon: 0571 - 76586



siehe auch Heimatbrief Seite 231

**Treffen der Landesgruppe Berlin**

**04.02./01.04./10.06./30.09. und 09.12.2001**

Die Treffen der ehemaligen Kreis-Wehlauer in Berlin  
finden jeweils Sonntag um 15.00 Uhr im Restaurant  
Bräustübl, Bessemer Straße 84, 12103 Berlin statt.  
Dieser Treffpunkt ist mit den Buslinien 170, 174 und 204  
sehr gut zu erreichen

Organisation: Günter Joswich  
Nordmannzeile 10  
12157 Berlin  
Telefon: 030 - 855 43 07

***Wir freuen uns über die vielen Aktivitäten***

## Die Ortsplanarbeit in den Kirchspielen



Hier sind nun wie versprochen, die ersten Zwischenergebnisse unserer gemeinsamen Ortsplanarbeit.

Zunächst jedoch, möchten wir uns bei Ihnen allen für Ihre engagierte Mitarbeit, für Ihr großes Interesse und Ihre Hilfe herzlich bedanken. Die Anzahl der Anrufe und der Schreiben, die uns erreicht haben, haben unsere Erwartungen weit übertroffen. Wir freuen uns deshalb besonders auf die Verlosung der Wehlauer Bildbände, weil wir

uns auch damit bei Ihnen bedanken können. Wir sind aber auch in Zukunft auf Ihre Mitarbeit angewiesen und bitten Sie, nicht müde zu werden in den Bemühungen, um die Vervollständigung unserer Heimat-Adressbücher.

Auf den folgenden Seiten bringen wir Ihnen, den Kirchspielen zugeordnet, Ihre Heimatgemeinden mit der Anzahl der ehemaligen Bewohner lt. der Volkszählung von 1939, der Anzahl der heute in der Heimatkreisdatei geführten Namen von ehemaligen Bewohnern und in der dritten Spalte den prozentualen Anteil von der ursprünglichen Anzahl.

Wenn Sie diese Zahlen mit den Angaben im letzten Heimatbrief vergleichen, werden Sie schnell feststellen, dass sich das Verhältnis in vielen Gemeinden positiv verändert hat.

Trifft dies auch auf Ihre Gemeinde zu? Durch Ihre intensive Mitarbeit können Sie die Entwicklung entscheidend beeinflussen.

**Ihr Ortsplanausschuss**



KREISGEMEINSCHAFT WEHLAU e.V.

# Kirchspiel Wehlau



ev. Pfarrkirche zu Wehlau



Nur 5 politische Gemeinden, mit 9980 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Wehlau. Davon sind bisher 2573 erfasst, das bedeutet, dass heute 25,8% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Wehlau an letzter Stelle.

Bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis etwas besser. 8,9% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

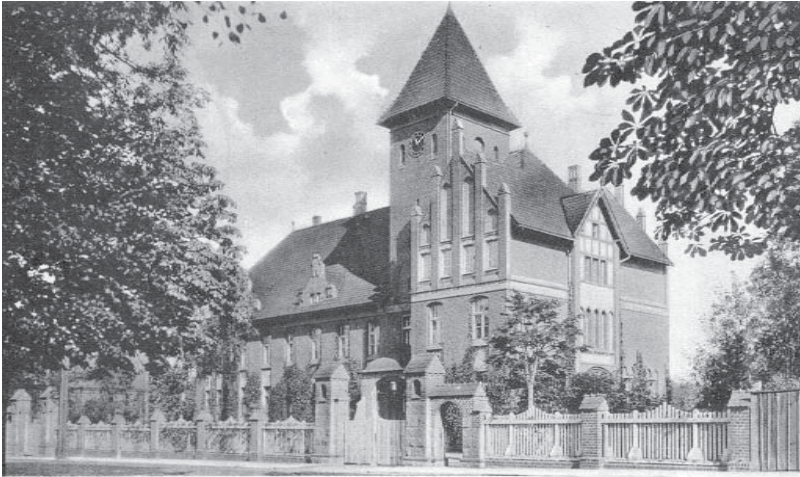
<b>Gemeinde</b>	<b>1939</b>	<b>2000</b>	<b>%</b>	<b>HB</b>	<b>%</b>
Bürgersdorf	452	297	65,7%	38	8,4%
Groß Nuhr	337	127	37,7%	32	9,5%
Holländerei	194	27	13,9%	17	8,8%
Klein Nuhr	534	553	103,6%	72	13,5%
Wehlau	8463	1837	21,7%	726	8,6%

Klein Nuhr ist hier in diesem Kirchspiel das leuchtende Vorbild, und Bürgersdorf liegt noch über dem Durchschnitt. Die übrigen Gemeinden weisen ein negatives Ergebnis aus. Trotzdem besteht noch kein Anlass zur Sorge. Wenn jeder Heimatbriefempfänger aus Wehlau und Groß Nuhr nur 4 neue Namen von ehemaligen Bewohnern aufgibt, wird hier ohne Schwierigkeiten ein prozentualer Anteil von 50% erreicht.

Bitte schreiben Sie Ihre Familienangehörigen und alle Mitbewohner Ihres Hauses auf, die im Januar 1945 noch gelebt haben. Senden Sie diese Aufstellungen an:

**Harry Schlisio - Bussardweg 5 - 97922 Lauda-Königshofen**

# Kirchspiel Wehlau



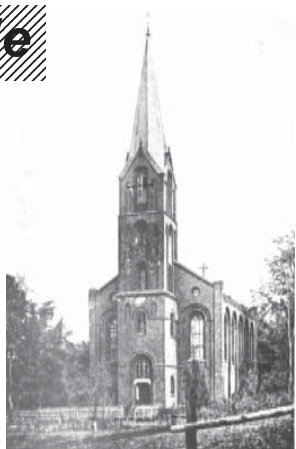
WEHLAU i. Ostpr. Kreisshaus.

Dies sind zwei Originalpostkarten aus Wehlau, von der Papierhandlung Otto Böhm, die uns Herr Wolfgang Pauly aus Wehlau zur Verfügung gestellt hat.



WEHLAU i. Ostpr. Postamt und Steintor.

# Kirchspiel Paterswalde



ev. Pfarrkirche zu Paterswalde

Nur 3 politische Gemeinden, mit 2022 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Paterswalde. Davon sind bisher 638 erfasst, das bedeutet, dass heute 31,6% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Paterswalde weit unter dem Durchschnitt im Kreis.

Bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis besser. 9,4% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

Gemeinde	1939	2000	%	HB	%
Lindendorf	413	134	32,4%	51	12,3%
Paterswalde	1225	445	36,3%	119	9,7%
Richau	384	59	15,4%	20	5,2%

Hier gibt es keine direkt kritische Gemeinde. Die Zahlen zeigen deutlich, dass bisher keiner dieser Orte bearbeitet worden ist. Der hohe Anteil an Heimatbriefempfängern müsste allerdings die Garantie dafür sein, dass mit Hilfe aller Kräfte die in der Datei erfassten ehemaligen Bewohner der drei Gemeinden in kürzester Zeit verdoppelt werden können.

Bitte schreiben Sie Ihre Familienangehörigen und alle Mitbewohner Ihres Hauses auf, die im Januar 1945 noch gelebt haben. Senden Sie diese Aufstellungen an:

**Harry Schlisio  
Bussardweg 5  
97922 Lauda-Königshofen**



# Kirchspiel Paterswalde



Alte Postkarte des Gasthauses Willy Schumacher  
aus Paterswalde.

Innenansicht der Paterswalder Kirche während der  
Aufführung eines Krippenspieles.



Beide Fotos erhielten wir von Hilde Kandzia, geb. Wiede

# Kirchspiel Petersdorf



ev. Pfarrkirche zu Petersdorf



11 politische Gemeinden, mit 4124 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Petersdorf. Davon sind bisher 2412 erfasst, das bedeutet, dass heute 58,5% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Petersdorf weit über dem Durchschnitt im Kreis.

Bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis ähnlich gut. 12,1% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

<b>Gemeinde</b>	<b>1939</b>	<b>2000</b>	<b>%</b>	<b>HB</b>	<b>%</b>
Brandlacken	40	28	70,0%	5	12,5%
Klinglacken	26	22	84,6%	2	7,7%
Nalegau	98	73	74,5%	10	10,2%
Parnehen	565	160	28,3%	62	11,0%
Petersdorf	464	107	23,1%	51	11,0%
Pettkuhnen	133	68	51,1%	14	10,5%
Sanditten	789	593	75,2%	122	15,5%
Stobingen	479	375	78,3%	72	15,0%
Taplacken	415	361	87,0%	51	12,3%
Weißensee	646	496	76,8%	72	11,1%
Wilkendorf	469	129	27,5%	36	7,7%

Hier gibt es keine direkt kritische Gemeinde. Petersdorf, Wilkendorf und Parnehen sollten trotzdem dringend bearbeitet werden, damit sich das Verhältnis dort bessert. Die hohe Zahl der Heimatbriefempfänger zeigt deutlich, dass uns hier in vielen Fällen die Angaben zur Familie der ehemaligen Bewohner fehlen.

# Kirchspiel Petersdorf



Gutshaus Wilkenhöhe  
im Winter 1930



Gutshaus Wilkenhöhe  
im Winter 1930



Gutshaus Wilkenhöhe  
Die Kämmererfamilie  
Skoppeck

# Kirchspiel Plibischken



ev. Pfarrkirche zu Plibischken



9 politische Gemeinden, mit 1769 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Plibischken. Davon sind bisher 877 erfasst, das bedeutet, dass heute 49,6% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Plibischken über dem Durchschnitt im Kreis.

Auch bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis positiv. 11,3% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

<b>Gemeinde</b>	<b>1939</b>	<b>2000</b>	<b>%</b>	<b>HB</b>	<b>%</b>
Auerbach	157	124	79,0%	25	15,9%
Groß Ponnau	239	129	54,0%	36	15,1%
Kallehnen	95	26	27,4%	5	5,3%
Klein Ponnau	109	48	44,0%	12	11,0%
Kuglacken	504	172	34,1%	50	9,9%
Pelkeninken	146	78	53,4%	10	6,8%
Plibischken	227	114	50,2%	32	14,1%
Tölteninken	172	66	38,4%	14	8,1%
Warnien	120	120	100,0%	16	13,3%

Hier gibt es keine direkt kritische Gemeinde. Trotzdem wäre es schön, wenn wir etwas mehr über die Orte Kallehnen, Kuglacken und Tölteninken erfahren könnten. Es muss doch gemeinsam möglich sein, das Traumergebnis von Warnien auch bei den übrigen Orten des Kirchspiels zu erreichen.

***Der Heimatbrief, die Brücke zur Heimat.***

# Kirchspiel Plibischken



**Bild 835**

Die Aufnahme zeigt die Kirche in Plibischken.

**Bild 838**  
Die Aufnahme zeigt das Pfarrhaus in Plibischken. Im Hintergrund der Turm der Kirche.



**Bild 896**

Die Aufnahme zeigt das Gasthaus Knackstädt in Groß Ponnau.



**Bild 814**  
Erntefest 1939 in Plibischken.



# Kirchspiel Groß Schirrau



ev. Pfarrkirche zu Schirrau

19 politische Gemeinden, mit 2702 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Groß Schirrau. Davon sind bisher 1698 erfasst, das bedeutet, dass heute 62,8% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Groß Schirrau erheblich über dem Durchschnitt im Kreis.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

Gemeinde	1939	2000	%	HB	%	
Aßlacken	319	311	101,0%	42	13,2%	
Dachsrode	65	53	81,5%	4	6,2%	
Fuchshügel	208	203	97,6%	16	7,7%	
Grauden	104	48	46,2%	10	9,6%	
Groß Budlacken	74	33	44,6%	21	28,4%	
Guttschallen	191	64	33,5%	14	7,3%	
Klein Budlacken	36	6	16,7%	0	0%	x
Knäblacken	62	14	22,6%	6	9,7%	
Köllmisch Damerau	108	116	107,4%	17	15,7%	
Kukers	135	32	23,7%	9	6,7%	
Moptau	108	116	107,4%	10	9,3%	
Plompen	43	20	46,5%	5	11,6%	
Reinlacken	225	84	37,3%	22	9,8%	
Ringlacken	37	21	56,7%	5	13,5%	
Schirrau	487	230	47,2%	71	14,6%	
Schorckenicken	83	77	92,8%	10	12,0%	
Skaten	87	112	128,7%	11	12,6%	
Stadthausen	93	64	68,8%	7	7,5%	
Weidlacken	237	94	39,7%	32	13,5%	

# Kirchspiel Groß Schirrau

Bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis ähnlich. 11,5% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief. Damit liegt Schirrau auch hier über dem Durchschnitt.

Sehr kritisch sieht es für die Gemeinde Klein Budlacken aus. Es gibt lt. der Heimatkreisdatei keinen lebenden ehemaligen Bewohner des Ortes Klein Budlacken mehr. Wo sind die Ortskundigen, die uns in diesem Fall noch helfen können?

Wir sind für jeden Hinweis dankbar!

## Bilder vom Treffen der Schirrauer in Neetze.



Die Schwestern „Neumann“ aus Köllmisch Damerau unterhalten ihre Landsleute mit der gekonnten Darbietung eines wirklich netten Sketches.



Zur Unterhaltung am Abend trugen die Tanzgruppe und der Chor entscheidend bei.

# Kirchspiel Tapiau



ev. Pfarrkirche zu Tapiau

13 politische Gemeinden, mit 12317 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Tapiau. Davon sind bisher 5339 erfasst, das bedeutet, dass heute 43,3% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Tapiau wenige Punkte unter dem Durchschnitt im Kreis.

Bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis sehr viel schlechter. Nur 8,0% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

Gemeinde	1939	2000	%	HB	%	
Bieberswalde	297	354	119,2%	34	11,4%	
Damerau	118	105	89,0%	6	5,1%	
Frischenau	317	330	104,1%	63	19,9%	
Hasenberg	257	33	12,8%	5	1,9%	x
Imten	321	66	20,6%	23	7,2%	
Koddien	141	28	19,8%	4	2,8%	x
Magotten	106	19	17,9%	3	2,8%	x
Neuendorf	225	134	59,6%	14	6,2%	
Pregelswalde	700	671	95,9%	113	16,1%	
Romau	195	176	90,3%	23	11,8%	
Sielacken	64	51	79,7%	5	7,8%	
Tapiau	9272	3219	34,7%	671	7,2%	
Zohpen	304	153	50,3%	17	5,6%	

Kritisch sieht es für die Gemeinden Hasenberg, Koddien und Magotten aus. Nur noch 12 der ehemaligen Bewohner erhalten den Heimatbrief. Wer kann hier helfen?





# Kirchspiel Tapiau

## Wer war 1941 dabei?

Hier ist er, der hoffnungsvolle Jahrgang 1941 auf dem Schulhof in Tapiau.

Dieses Foto stellte uns Karin Schiller, geb. Rose zur Verfügung. Sie kennt leider nur noch ganz wenig Namen von damals und fragt deshalb:

*„Wer kennt sich wieder? Wer schreibt mir? Vielleicht gibt es ja doch noch die eine oder andere, mit der ein Austausch über die Erinnerungen an die ersten Jahre unserer Schulzeit möglich ist!“*

Namen, die ich noch kenne:

1. Reihe von oben: 3. von links Brigitte Angrabert, 4. von links Hildegard Mollenhauer, 3. von rechts Friederike Barwick
2. Reihe von oben: 3. von links Christa Wolf, 5. von links Helga Bohnacker, 4. von rechts Eva Gronau, 3. von rechts Ruth Fritz

Wenden Sie sich bitte an:

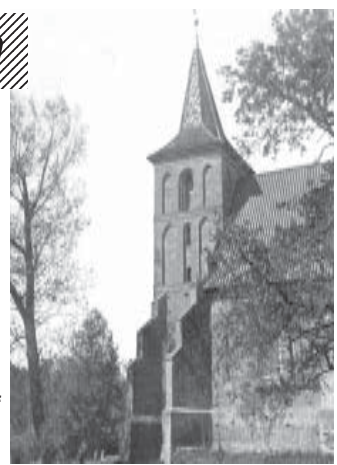
**Karin Schiller, geb. Rose, Ulrichstraße 45, 82057 Icking**



# Kirchspiel Kremitten



ev. Pfarrkirche zu Langendorf



9 politische Gemeinden, mit 2787 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Kremitten. Davon sind bisher 1221 erfasst, das bedeutet, dass heute 43,8% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Kremitten wenige Punkte unter dem Durchschnitt im Kreis.

Bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis sehr viel schlechter. Nur 7,9% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

Gemeinde	1939	2000	%	HB	%	
Bartenhof	237	164	69,2%	36	15,2%	
Biothen	378	236	62,4%	28	7,4%	
Eichen	376	147	39,1%	19	5,1%	
Irglacken	208	200	96,2%	30	14,4%	
Langendorf	313	94	30,0%	24	7,7%	
Pomedien	351	27	7,7%	15	4,3%	x
Schiewenau	438	230	52,5%	22	5,0%	
Stampelken	293	83	28,3%	25	8,5%	
Wargienen	193	40	20,7%	21	10,9%	

Kritisch sieht es hier im Kirchspiel für Pomedien aus. Nur 7,7% der ehemaligen Bewohner werden bei uns geführt und nur 4,3% erhalten den Heimatbrief. Wir bitten alle Betroffenen, uns die Namen von ehemaligen Bewohnern aufzugeben. Vielleicht wissen Sie ja auch, wo der eine oder andere heute lebt.

Wir sind Ihnen für jeden Hinweis dankbar! Schreiben Sie bitte an:

**Harry Schlisio, Bussardweg 5, 97922 Lauda-Königshofen**

# Kirchspiel Kremitten



7. März 1943

## **25 Jungen wurden in der Kremitter Kirche konfirmiert**

das Gruppenfoto zeigt die jungen Konfirmanden auf der Eingangstreppe des Pastorats. Wer kennt diese jungen Leute? Wo mögen sie heute leben?

Einer von ihnen ist Gerhard Fligge aus Klein Birkenfelde, der uns auch das Foto übergeben hat. Seine heutige Anschrift lautet:

Gerhard Fligge  
Löwensteiner Straße 7  
71642 Ludwigsburg  
Telefon 07141 - 51519

Herr Fligge freut sich über jede schriftliche oder telefonische Nachricht, die ihn von seinen ehemaligen Mitkonfirmanden erreicht.





# Kirchspiel Grünhayn



ev. Pfarrkirche zu Grünhayn

13 politische Gemeinden, mit 2636 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Grünhayn. Davon sind bisher 1492 erfasst, das bedeutet, dass heute 56,6% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Grünhayn über dem Durchschnitt im Kreis.

Auch bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis positiv. 12,7% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

Gemeinde	1939	2000	%	HB	%	
Friedrichsthal	282	245	86,9%	40	14,2%	
Groß Birkenfelde	49	27	55,1%	8	16,3%	
Groß Michelau	175	37	21,1%	16	9,1%	
Grünhayn	408	179	43,6%	66	16,2%	
Grünlinde	320	126	39,4%	31	9,7%	
Köthen	128	27	21,1%	13	10,2%	
Leipen	48	11	22,9%	1	2,1%	x
Nickelsdorf	336	177	52,7%	58	17,3%	
Poppendorf	409	440	107,6%	75	18,3%	
Reipen	127	94	74,0%	9	7,1%	
Rockeimswalde	187	23	12,3%	11	5,9%	
Schenken	48	67	139,6%	4	8,3%	
Sprindlack	119	64	53,8%	4	3,4%	x

Gemeinsame Anstrengungen müssen unternommen werden, um die kritischen Zahlen für Leipen und Sprindlack zu verbessern, damit wir eine Chance haben, die Heimat-Adressbücher auch für diese Gemeinden erstellen zu können.

# Kirchspiel Grünhayn

Ruth Wilkewitz  
Leinberger Straße 4  
44141 Dortmund

Sehr geehrte Damen und Herren,  
im März 1939 zogen meine Eltern von Westpreußen nach Grünlinde. Hier besuchte ich zunächst die Volksschule, die von Herrn Lehrer Lehmann geleitet wurde.

Kürzlich fand ich ein Foto von meinem ersten Schultag in der neuen Schule. Ich überlasse Ihnen dieses Foto und stelle anheim, es zu veröffentlichen. Vielleicht erinnert sich jemand daran oder erkennt sich darauf wieder.

Mit freundlichen Grüßen

*Ruth Wilkewitz*



## **Melden Sie bitte Ihren Wohnungswechsel!**

Die Nachforschung nach Ihrer neuen Anschrift ist sehr zeitaufwendig, mit hohen Kosten verbunden und häufig auch erfolglos. Sie erhalten dann keinen Heimatbrief mehr.



# Kirchspiel Goldbach



ev. Pfarrkirche zu Goldbach

11 politische Gemeinden, mit 2946 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Goldbach. Davon sind bisher 2710 erfasst, das bedeutet, dass schon heute 92% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Zu diesem Ergebnis können wir Ihnen nur gratulieren.

Auch bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis positiv. 12,9% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief, damit liegt das Kirchspiel Goldbach auch hier über dem Durchschnitt.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

Gemeinde	1939	2000	%	HB	%	
Fritschienen	101	45	44,6%	4	4,0%	x
Goldbach	951	1172	123,2%	177	18,6%	
Groß Keylau	218	181	83,0%	29	13,3%	
Großudertal	255	196	76,9%	22	8,6%	
Kuglack	152	153	100,7%	18	11,8%	
Moterau	399	334	83,7%	43	10,8%	
Roddau Perkuiken	401	321	80,0%	47	11,7%	
Rosenfelde	80	46	57,5%	4	5,0%	
Schillenberg	168	78	46,4%	7	4,2%	x
Uderhöhe	134	100	74,6%	23	17,2%	
Wilmsdorf	87	84	96,6%	5	5,7%	

Trotz des positiven Gesamtergebnisses gibt es im Kirchspiel Goldbach zwei Gemeinden, die vom „Aussterben“ bedroht sind. In den Orten Schillenberg und Fritschienen gibt es nach unseren Unterlagen nur noch 11 lebende ehemalige Bewohner. Hier muss mit Hilfe gemeinsamer Anstrengungen versucht werden, bisher „Verschollene“ ausfindig zu machen.

# Kirchspiel Goldbach

## Fritschienen

Blick auf den Ort vom Dach der Mühle. Zu erkennen: Die Molkerei, die Schule, der Gasthof Hübner und die Schmiede Gustav Bieber.



Wohnhaus und Mühle  
Anwesen Perner im Winter



Das Sägewerk und die Mühle Perner



# Kirchspiel Starkenberg



ev. Pfarrkirche zu Starkenberg



Nur 3 politische Gemeinden, mit 1795 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Starkenberg. Davon sind bisher 734 erfasst, das bedeutet, dass heute 40,9% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Starkenberg unter dem Durchschnitt im Kreis.

Auch bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis negativ. Nur 9,5% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Es ist unverständlich, dass die Gemeinden Gauleden und Starkenberg so schwach vertreten sind. Hier hoffen wir durch besonderen Einsatz kurzfristig auf eine Verbesserung des Ergebnisses.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

<b>Gemeinde</b>	<b>1939</b>	<b>2000</b>	<b>%</b>	<b>HB</b>	<b>%</b>
Gauleden	991	263	26,5%	113	11,4%
Genslack	406	408	100,5%	23	5,7%
Starkenberg	398	63	15,8%	33	8,3%

Ergänzen müssen wir an dieser Stelle, dass die vorliegenden Zahlen für Gauleden fast ausschließlich die Ortsteile Kapkeim und Bärenbruch betreffen, während wir aus dem Ortskern Gauleden kaum einen Namen vorliegen haben. Hier bitten wir alle Landsleute aus Gauleden und der Umgebung, helfen Sie mit, die vielen Lücken, die dieser Ort aufweist, zu schließen.

***Denken Sie an Ihre Spende  
für den Heimatbrief.***



# Kirchspiel Starkenberg



**Bild 4305**  
Die Aufnahme zeigt die Schmiede in Starkenberg.

**Bild 4297**  
Die Aufnahme zeigt ein altes Bauernhaus in Starkenberg.



**Bild 4293**  
Die Aufnahme zeigt das Gutshaus Schröter in Starkenberg.

**Bild 4317**  
Die Aufnahme zeigt das Gasthaus K. Karpowitz in Starkenberg.



# Kirchspiel Allenburg

ev. Pfarrkirche zu Allenburg



12 politische Gemeinden, mit 5495 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Allenburg. Davon sind bisher 1600 erfasst, das bedeutet, dass heute erst 29,1% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Hier besteht großer Nachholbedarf.

Auch bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis ähnlich. 8,0% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief, damit liegt das Kirchspiel Allenburg auch hier unter dem Durchschnitt.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

Gemeinde	1939	2000	%	HB	%	
Allenburg	2694	760	28,2%	257	9,5%	
Eiserwagen	250	143	57,2%	17	6,8%	
Ernstwalde	150	11	7,3%	2	1,3%	x
Freudenfeld	218	133	61,0%	8	3,7%	x
Groß Allendorf	295	101	34,2%	29	9,8%	
Koppershagen	199	15	7,5%	7	3,5%	x
Kortmedien	164	28	17,1%	10	6,1%	
Leißienen	425	77	18,1%	29	6,8%	
Neumühl	249	49	19,7%	17	6,8%	
Plauen	398	82	20,6%	43	10,8%	
Schallen	254	113	44,5%	12	4,7%	x
Schönrade	199	88	44,2%	10	5,0%	

Kritisch sind Orte Ernstwalde, Freudenfeld, Koppershagen und Schallen. Hier gibt es nach unseren Unterlagen nur noch 29 lebende ehemalige Bewohner. Hier müssen gemeinsame Anstrengungen unternommen werden, bisher „Verschollene“ ausfindig zu machen.

# Kirchspiel Allenburg

## **Allenburger Heimattreffen im Jahre 2001**

**Liebe Allenburger,**

unser nächstes Heimattreffen wird am  
**26. und 27. Mai 2001 in Hoya**  
im Hotel "Graf von Hoya"  
stattfinden.

Die offizielle Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr.

Am Sonntag, dem 27.05.2001 können wir den Gottesdienst in der evangelischen Kirche um 10,00 Uhr besuchen und nach dem Mittagessen den Tag ausklingen lassen.

Es wurde angeregt, für diejenigen, die schon am Freitag anreisen, einen Treffpunkt zu vereinbaren, damit man sich abends schon mal sehen kann. Ich schlage vor, Sie melden sich bei Ankunft in Hoya und Umgebung telefonisch im "Graf von Hoya" und hinterlassen wiederum ihre Telefonnummer am Ort, so daß ein Treffen verabredet werden kann.

Vielleicht nutzen Sie das Treffen auch zu einem Kurzurlaub in Hoya und seiner schönen Umgebung, zumal der Donnerstag vorher der Himmelfahrtstag ist und ein Ausflug mit einem Weserdampfer sicher eine schöne Sache.

Ich freue mich auf ein Wiedersehen. Bitte bringen Sie Ihre Fotos und Videos von den Feierlichkeiten in diesem Jahr mit.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und Gesundheit und Zufriedenheit im Neuen Jahr  
wünscht Ihnen Ihre

**Ute Bäsman**



# Kirchspiel

## Groß Engelau



ev. Pfarrkirche zu Groß Engelau

8 politische Gemeinden, mit 1758 Einwohnern lt. Volkszählung von 1939, gehören zum Kirchspiel Groß Engelau. Davon sind bisher 1236 erfasst, das bedeutet, dass heute 70,3% der ehemaligen Bewohner in unserer Datei erfasst sind. Damit liegt das Kirchspiel Groß Engelau über dem Durchschnitt im Kreis.

Auch bei den Heimatbriefempfängern ist das Verhältnis positiv. 12,2% der ehemaligen Bewohner erhalten heute den Heimatbrief.

Und nun die Zahlen im Einzelnen: (Stand vom 10.10.2000)

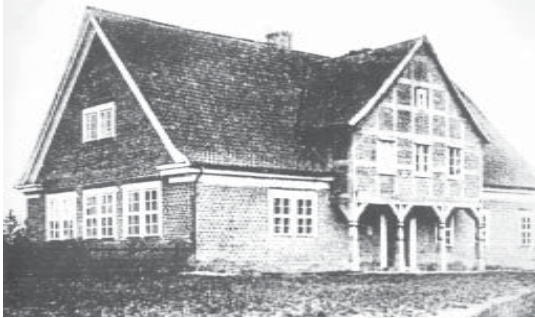
Gemeinde	1939	2000	%	HB	%	
Friedrichsdorf	350	313	89,4%	57	16,3%	
Groß Engelau	615	548	89,1%	111	18,0%	
Gundau	146	144	98,6%	9	6,2%	
Hanswalde	160	32	20,0%	5	3,1%	x
Jägersdorf	46	12	26,1%	1	2,2%	x
Klein Engelau	318	62	19,5%	21	6,6%	
Kühnbruch	50	65	130,0%	7	14,0%	
Sechshuben	78	60	76,9%	4	5,1%	

Trotz des guten Durchschnitts bereiten die Gemeinden Hanswalde und Jägersdorf große Sorgen. Aus Jägersdorf gibt es nur noch einen „Ehemaligen“, der uns bei unserer Arbeit unterstützen kann.

Hier müssen wir wirklich gemeinsame Anstrengungen unternehmen, um die kritischen Zahlen für Hanswalde und Jägersdorf zu verbessern, damit wir eine Chance haben, die Heimat-Adressbücher auch für diese Gemeinden erstellen zu können.

**Bitte helfen Sie uns dabei!**

# Kirchspiel Groß Engelau



**Bild 2209**

Die Aufnahme zeigt das Gemeindehaus in Groß Engelau.

**Bild 2212**  
Die Aufnahme zeigt den Dorfanger mit der Kirche in Groß Engelau.



**Bild 2238**

Die Aufnahme zeigt das Kaufhaus Brunk in der Dorfstraße in Groß Engelau.



**Bild 2246**  
Die Aufnahme zeigt Hochzeitsfuhrwerke in Groß Engelau.



# **Kirchspieltreffen Schirrau**



diesmal vom 19. bis 21. Mai 2000  
im altbewährten Neetzer Hof in der Lüneburger Heide.  
Bestens betreut vom Chef des Hauses, Herrn Felice.  
Felice heißt auf Deutsch "glücklich". Und Glück hatten wir.

Bei etwas unterkühltem Maiwetter kamen die bayerischen Ostpreußen verspätet Freitagabend an, so dass sie die von allen gelobte, beeindruckende Predigt von Herrn Pastor Hanne aus Königsberg in der Neetzer Kirche nicht mehr hören konnten. Auf Wunsch wurde sie schriftlich nachgereicht, und man kann sie wieder und wieder lesen.

Nach einem gemeinsamen, guten Spargel-Abendessen begann das Warmwerden untereinander, Bekanntmachen, Fotos zeigen und ausgiebiges "Plachandern". Der Kreis der 57 Personen löste sich dann bald auf, um gut ausgeruht für das reichhaltige Programm am nächsten Tag gerüstet zu sein.

Nach dem Frühstück brachte uns ein Bus nach Undeloh, wo drei Kutschen bereit standen mit je 2 PS-Hafermotoren, sprich "Heide-Trakehnern". Die Sonne schien blass, man konnte einen warmen Schal vertragen, aber der Regen blieb (noch) aus. Herr Felice (der Glückliche) war ja immer unser Begleiter.

Die Fahrt ging durch mooriges Wald- und Heidegebiet. Es duftete würzig nach Erde, Kräutern und harzigen Bäumen. Es kam ein Anflug von Kurischer Nehrung ins Bewusstsein. Und doch spürte man bei allen, dass dies hier nur Ersatz für uns war. Die Gegenwart hieß Lüneburger Heide und nicht Ostpreußen. Und doch ist die Schönheit der Heide unverkennbar. In den Orten ringsum fielen besonders die üppigen Vorgärten mit prachtvoll blühenden Rhododendren vor den alten Fachwerkhäusern auf.

Es gab eine Pause als die Pferde zu dampfen angingen. Und für die ostpreußischen Zweibeiner wurden flüssige "Seelenwärmer" verteilt. Das erinnert mich an die Anekdote als ein Tierarzt in Ostpreußen mit seinem Kutscher über Land fährt. In einem Dorfkrug mussten sie nach ein paar Stunden Halt machen um die Pferde zu tränken. Der "Pferdedoktor" begab sich unterdessen in die Gaststube. Nach einiger Zeit erschien der Kutscher an der Tür und rief: „Herr Doktor, die Pferde haben sich satt geoffen, wenn der Herr Doktor auch so weit sind, denn kann es weiter gehen!“

## ***Auch wir steuerten einen gemütlichen Dorfkrug an.***

Dann Aufstellen zum Gruppenfoto und retour ging's mit unseren Hafermotoren nach Undeloh. Der Bus nahm uns wieder auf und bis Lüneburg, unserem nächsten Ziel, prasselte ein gewaltiger Platzregen nieder. Im Maarcks-Gasthof

wartete man schon mit einem Menü auf uns. Die frische Luft hatte Appetit gemacht und die deftigen Rouladen mit Rotkohl und Kartoffeln schmeckten köstlich ostpreußisch.

Trockenen Fußes, ja bei Sonne, gingen wir dann zum Salzmuseum hinüber, um in die dunklen Grotten abzutauchen und ins Staunen zu kommen, was Salz für eine umfangreiche, bedeutungsvolle Vergangenheit hat. Ich glaube, dass manch einer nach so einem Besuch seine Suppe jetzt mit einem ganz neuen Bewusstsein würzt bzw. salzt.

Am Samstagabend dann trafen sich wieder alle erwartungsvoll um 18.50 Uhr im Saal des Neetzer Hofes. Man hatte Zeit zum Ausruhen gehabt und freute sich nun auf das Essen und die Unterhaltung. Und da hatte Frau Dörfling für einige Überraschungen gesorgt. Neben Sketschen und Anekdoten, alle in ostpreußischer Mundart, muss die Hauptüberraschung des Abends genannt werden: Der gemischte Chor "Heiderose" aus Neetze unter der Leitung des jungen Dirigenten und Pianisten Christian Kirchfeld gab ein Konzert für uns. Erwähnt sei eine besonders gelungene Interpretation von Schuberts "Launischer Forelle". Volksweisen etc. und so ein Muntermacher wie "Superkallifragilistisch expigalligorischi...." mit Klavierbegleitung. Da summt und wippte man mit, und natürlich sangen am Schluss alle zusammen das Ostpreußenlied. Eine Volkstanzgruppe trat noch auf, und angeregt von Musik und Tanz sangen wir weiter. Da bedarf der Ostpreuße keiner langen Aufforderung. Das liegt uns.

Unser Gesang wurde von einer Mundharmonika begleitet, die Martin Skrey immer griffbereit in seiner Hosentasche hat. Eine Besonderheit, die mir bewusst machte, dass ich seit fünfzig Jahren niemand mehr dieses Instrument spielen sah. Als Kind hat man so lange darauf gespielt, bis einem ganz "kodderig" vom vielen Blasen wurde.

Ein überaus heiterer Abend klang aus. Die Tränen kamen vom Lachen, nicht vom Weinen, und Dank sei allen gesagt, die dieses Treffen ermöglichten und organisierten, allen voran Frau Magdalena Dörfling, die sich auch im Stillen gedacht haben wird:

***"Mit "Veelem Dank" hett de Schirrauer Schmied sine Katz dot jefuttert."***

Der sonnige Sonntagmorgen war nach einem ausgedehnten Frühstück nur noch dem Verabschieden vorbehalten. Vielleicht gibt es ein Wiedersehen. Allen Landsleuten eine gute Zeit und herzliche, heimatliche Grüße



*Sabina Karsch*  
Sabina Karsch, geb. Darge

## ***Kirchspieltreffen Grünhayn 2001***

Liebe Landsleute aus dem Kirchspiel Grünhayn,

nun haben wir es erlebt, das erste Kreistreffen in Bad Nenndorf. Und es war schön! Ich habe mich gewundert und gefreut, wie viele von uns anzutreffen waren, wenn auch manche nur für einen Tag. Es sind etwa 20 aus unserem Kirchspiel gewesen. Und das, so meine ich, ist eine erfreuliche Zahl..

Im kommenden Jahr werden wir in Bad Nenndorf einen für uns vorgesehenen Raum finden, in dem wir dann gemütlich zusammensitzen und miteinander "schabbern" können. Das, so hatte ich den Eindruck, wurde von einigen vermißt, obwohl Gerd Schulz bereits bei diesem Treffen Platz für uns aus dem Kirchspiel Grünhayn reserviert und gekennzeichnet hatte. Nur war das nicht laut verkündet worden, so dass es einige zu spät - oder vielleicht gar nicht - mitbekommen haben.

Was mir an diesem Treffen so gefallen hat ist die Möglichkeit, auch mit Landsleuten aus anderen Kirchspielen Kontakt aufnehmen zu können. Aber was soll ich noch lang schreiben. Einigkeit herrschte darüber, dass wir uns auf jeden Fall noch einmal in Hann. Münden treffen wollen und zwar am

**19. und 20. Mai 2001**



**in den Werratal-Hotels im Ortsteil Laubach,  
Buschweg 42  
34346 Hann. Münden  
Telefon: 05541-9980 und 35021.**



Zur Erleichterung der evtl. Quartiersuche folgende weitere Quartiere im Ortsteil Laubach:

**Zum braunen Hirsch, Laubacher Straße 39 Telefon: 32904**

**Haus Werrablick, Uhleneike 7 Telefon 90660**

Sollten Sie zu dem Grühayner Kirchspieltreffen noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an

**Gerhard Schulz, Telefon und Fax 06135-3127**

Ich grüße Sie herzlich, wünsche Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und Jahr 2001 und hoffe auf ein gesundes Wiedersehen am 19. und 20. Mai 2001

Ihre/ Eure



*Adelheid (Heidi) Kirchner geb. Preuß*  
Adelheid (Heidi) Kirchner geb. Preuß

## ***Ich komme aus Grünlinde und suche meinen Halbbruder!***

**Wer kennt meine Familie und kann mir helfen?**

Ich heiße Kurt Bräuer, wurde am 17.05.1937 geboren und lebte in Grünlinde.

Meine Mutter war **Erika Bräuer, geb. Eichmann**

mein Vater war **Fritz Bräuer.**

Mein Halbbruder Achim wurde etwa am 11. Mai 1943 geboren. Wer kann mir sagen, was aus ihm geworden ist? Wurde er noch vor der Flucht an Adoptiv-Eltern abgegeben?

Welcher ehemalige Bewohner von Grünlinde kennt diesen Fall? Ich bin für den kleinsten Hinweis dankbar.

**Kurt Bräuer  
Schloßberg 20  
96472 Rödental  
Telefon: 09563 - 6835**



## **4. Goldbacher Kirchspieltreffen**

**am 18. und 19. August 2001**

**in Tauberbischofsheim Ortsteil Dittigheim**

**Liebe Landsleute,**

unser 4. Goldbacher Kirchspieltreffen steht in der Vorbereitungsphase. Der Tagungsraum sowie die Quartiere für die Teilnehmer müssen vorgebucht werden. Hinzu kommen einige weitere Planungen, die zum Abschluß kommen müssen. All diese Vorbereitungsmaßnahmen tätige ich sehr gerne, wenn am Ende der Erfolg, wie schon in den Jahren zuvor, steht.

Schon heute bitte ich um Ihre Anmeldung zu diesem Treffen. Teilen Sie mir mit, wann Sie anreisen und wieviel Übernachtungen Sie im Einzel oder Doppelzimmer wünschen. Reisen Sie mit dem eigenen Pkw oder mit der Bundesbahn an? Alles Weitere erledige ich für Sie und lade Sie schon heute recht herzlich zu unserem 4. Goldbacher Kirchspieltreffen am 18. und 19. August 2001 ein.

Bitte nehmen Sie Verbindung auf mit:

**Harry Schlisio  
Bussardweg 5  
97922 Lauda-Königshofen  
Telefon und Fax: 09343 3910**

*Ich wünsche meinen Landsleuten  
aus dem Kirchspiel Goldbach ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes und glückliches  
neues Jahr.*

  
Harry Schlisio



## 14. Ortstreffen der Lindendorfer

am 05. und 06. Mai 2001  
im Familienheim Teutoburg

**Liebe Landsleute,**

unser nächstes Treffen findet am 05. und 06. Mai 2001, wieder im Familienferienheim Teutoburg statt. Wir beginnen, wie immer, am Samstag um 12.00 Uhr mit dem Mittagessen und bitten Sie, rechtzeitig anzureisen. Wir bitten um eine rege Beteiligung. Auch Besucher aus den Nachbarorten sind uns herzlich willkommen.

Von der Quartierverwaltung wird von denjenigen, die dort Übernachten möchten, besonderer Wert auf eine termingerechte, schriftliche Anmeldung gelegt! Diese muß bis zum **15. Januar 2001**, unter Hinweis auf den Termin des Treffens und dem Stichwort "Ostpreußentreffen" gerichtet werden an das:

Familienferienheim Teutoburg  
Detmolder Straße 738  
33699 Bielefeld

Ansprechpartner ist Herr **Ulrich Sczegan**.

Tel.: 05202/80289

Fax: 05202/82765



Ihr

M. Marquardt



Gasthaus Karl Schlicht,  
einziges Gasthaus in Lindendorf  
mit Saal und öffentlichem Fernsprecher,  
sowie Kolonialwarenhandlung.

*Manfred Marquardt, Lepoldstraße 30 b, 32756 Detmold, Tel.: 05231 39446*

## ***“Hallo, liebe Pregelswalder!”***

So lautete die Anrede für die Einladung zum ersten Treffen am 8. Mai 1986 bei Irmgard und Fritz Retat in Heiligenhaus. Seitdem treffen sich die Pregelswalder regelmäßig jedes Jahr, diesmal, im Jahr 2000, zum wiederholten Male im Naturfreundehaus in Löhne.

Die Tage vom 1. bis 3. September waren ausgefüllt mit Unterhaltung, Vorträgen, Besichtigung und gemütlichem Beisammensein. Auch diesmal konnten wir Pregelswalder begrüßen: Rosemarie Kaschner, geb. Armbrust, Heinrich Godau, Helmut Lunkowski und seine Schwester Erna Thimm, geb. Lunkowski, die 55 Jahre nach der Vertreibung zum ersten Mal zu unserem Treffen gekommen sind. Darüber hinaus fanden sehr schnell weitere Angehörige und Freunde Anschluß an unsere Gemeinschaft. Ebenso herzlich willkommen waren der stellvertretende Kreisvertreter Klaus Schröter und der Redakteur unseres Heimatbriefes Hans Schlender.

Die von Otto Daniel präsentierte Fahne mit dem neuen Wappen entrollte der aus Wehlau stammende Klaus Schröter und übergab sie in einer feierlichen Form den Pregelswaldern. Zur Totenehrung erhoben sich alle von den Plätzen. Begleitet durch eine zur Zeremonie passende, im Hintergrund vom Band gespielte Melodie, gedachte Gerhard Kugland der Toten, die auf der Flucht aus unserer geliebten Heimat ihr Leben lassen mußten, ferner unserer Landsleute, die als Soldaten im Krieg gefallen sind oder als vermißt gelten und rief die Namen der Landsleute auf, die seit dem letzten Ortstreffen verstorben sind. Zum Abschluß dieses Gedenkens sangen alle unser Ostpreußenlied.

Wie bereits im Heimatbrief Nr. 63, Seite 223 angekündigt, stellte Gerhard Kugland seine Dokumentation “Pregelswalde, Kreis Wehlau/Ostpreußen - Damals und jetzt“ vor. Die zunächst 25 gedruckten Exemplare waren bald vergriffen. Bei genügender Nachfrage ist eine zweite Auflage möglich.

Für den Abschluß dieses Abends bescherte uns ein von Otto Daniel engagierter Alleinunterhalter herzerfrischende Stunden. Jeder Gesangverein könnte sich glücklich schätzen, so einen stimm- und stimmungsgewaltigen Unterhalter in seinen Reihen zu haben. Vielseitig sein Repertoire und professionell der Auftritt.

Der nächste Tag, der Sonnabend, war angefüllt mit einem Bild-Vortrag, der Darbietung eines Video-Filmes, dem Besuch der Landesgartenschau und zum Ausklang des Tages dem gemütlichen Beisammensein. Doch der Reihe nach: Vom 20. - 27. Mai 2000 besuchte Dorothea Rother, geb. Lohrenz, mit ihrer Tochter Gaby unsere Heimat. Hier ein Auszug aus ihrem Reisebericht mit der Überschrift „Heimreise“. Sie schreibt:

„Wir schreiben den 22.05.2000. Heute geht es nach Hause - nach Pregelswalde. Michael, unser russischer Fahrer, wartet um 9 Uhr mit seinem Opel auf uns (Stundenpreis jetzt DM 15,-). Michael hat die Route gut ausgearbeitet. Unterwegs entdecke ich Kellermühle. Wir halten an und wollen uns umschaun. Ein Wachtposten versperrt uns den Weg. Erst der Chef persönlich läßt uns auf das Gelände und erklärt uns freundlich anhand von Zeichnungen in seinem Büro und auch vor Ort, daß ein großer Umbau vorgenommen wird, um ein Erholungsgebiet zu erschließen.

Das Friedhofswäldchen von Pregelswalde grüßt uns von Ferne. Wir halten an, und ich gehe in Gedanken versunken über die Ruhestätte durch Gras und Gebüsch.

Unterhalb der Anhöhe wird eine Straße gebaut, die weiter nach Tapiau führen soll. Wir wußten, daß auf unserem Grundstück kein Gebäude mehr steht - nur der alte Ziehbrunnen existiert noch. Die alte Linde am Hofeingang grüßt uns - jedoch um einige Äste verkleinert. Das Magazin - früher stand hier unser Insthaus - ist relativ gut sortiert. Wer Geld hat, kann hier einkaufen. Lange verweilen wir in Pregelswalde und spazieren die Dorfstraße entlang. Das Haus von Familie Krohn steht noch. Es ist unbewohnt, auch die Verwaltung scheint hier nicht mehr zu sein. Vereinzelt noch deutsche Häuser, jedoch in desolatem Zustand. Der Dorfteich ist grün und verschmutzt. Pferde hätten jetzt keine Freude mehr, darin zu schwimmen. Die Straße, die den Schmiedeberg hinterführt, ist ausgebessert und sogar befahrbar.

Von Pregelswalde fahren wir weiter nach Tapiau. Dort zeige ich Gaby die Kirche, in der ich getauft worden bin. Heute ist sie wieder von außen und innen restauriert und orthodoxer Gottesdienst wird dort abgehalten. Das Haus des Malers Lovis Corinth ist verkommen.“ Soweit der Bericht von Dorothea.

Immer wieder gern gesehen die von Otto Daniel gedrehten Video-Filme der letzten Ortstreffen, diesmal aus den Jahren 1998 und 1999. Die Landesgartenschau in Bad Oeynhausen und Löhne war ein Besuch wert. Bequem die Fahrt mit dem Bus; nur das Wetter hätte besser sein können. Abends das gemütliche Beisammensein. Erinnerungen werden wach an die Dorfgemeinschaftsabende in Pregelswalde. Da paßte es gut in den Rahmen, Ehrenurkunden an zwei 80jährige zu überreichen, die seit 15 Jahren fast regelmäßig zum Treffen kamen. So wurden Charlotte Billib, geb. Kugland zur Ehrenbürgerin und Fritz Witt zum Ehrenbürger von Pregelswalde ernannt

Über die Mentalität der Ostpreußen ist schon viel gesprochen und geschrieben worden. Er soll nicht schnell Freundschaften schließen und er steht guten Freunden in der Not treu zur Seite. Er ist nicht spontan und seine Begeisterung hält sich in Grenzen. Wenn er aber Gleichgesinnte und Freundschaften gefunden hat, dann kann es ganz schön lustig werden, so zum wiederholten

Male beim 15. Treffen in Löhne. Für die Musik sorgte Herbert Klein, der unermüdlich für Schwung und Begeisterung sorgte. Hanna Tribuleit, geb. Gutzeit, Gustav Gutzeit und der "mitgebrachte" Sangesbruder Ernst Nieswandt sorgten noch zusätzlich mit ihren schwungvollen Liedern für Heiterkeit und ernteten stürmischen Applaus. Begeistert waren auch die fast 60 Personen von den spontanen Vorträgen unserer Landleute. So ging ein Abend zu ende, der für die Organisatoren Otto Daniel, Inge und Gerhard Kugland den Beweis erbracht hat: Wir waren wieder zu Hause, und es lohnt sich, sich dafür einzusetzen!

Es waren schöne Stunden und drei schöne Tage, die erst am Sonntag nach dem Mittagessen beendet waren. Das übliche Gruppenfoto mußte witterungsbedingt im Chorraum gemacht werden. Wie schon 1986 bei Irmgard und Fritz sagen die Organisatoren:

***„Hallo, liebe Pregelswalder“,***

**wir sehen uns nächstes Jahr wieder vom:**

**31.August bis 2.September 2001  
im Naturfreundehaus in Löhne**

**Gerhard Kugland**



***Hier wenden wir uns jetzt  
an unsere Landsleute aus  
dem Kirchspiel Petersdorf !***

Das erste Kreistreffen in Bad Nenndorf liegt hinter uns. Wir sind angenehm überrascht. Das, was wir im Kurhaus vorgefunden haben, hat unsere Erwartungen noch übertroffen. Dieses Haus und auch der Kurort Bad Nenndorf mit seinem großen Angebot an Übernachtungsmöglichkeiten in jeder Preislage hat uns dazu angeregt, anlässlich des Kreistreffens im nächsten Jahr, ein Kirchspieltreffen Petersdorf zu veranstalten.

Damit gar nicht erst die Frage auftaucht, welche Gemeinden denn nun zum Kirchspiel Petersdorf gehören, führen wir diese politischen Gemeinden nachstehend gern noch einmal auf:

<b><i>Brandlacken</i></b>	<b><i>Klinglacken</i></b>	<b><i>Nalegau</i></b>	<b><i>Parnehenen</i></b>
<b><i>Petersdorf</i></b>	<b><i>Pettkuhnen</i></b>	<b><i>Sanditten</i></b>	<b><i>Stobingen</i></b>
<b><i>Taplacken</i></b>	<b><i>Weißensee</i></b>	<b><i>Wilkendorf</i></b>	

Alle ehemaligen Bewohner dieser Orte und der dazugehörenden Ortsteile, alle angeheirateten Alt- oder Neuostpreußen, alle Familienangehörige sind herzlich eingeladen, im kommenden Jahr vom

***21. bis 23. September 2001***

***in Bad Nenndorf***

***an einem großen***

***Petersdorfer Kirchspieltreffen***

***teilzunehmen.***

Ein ausführliches Programm werden wir im nächsten Heimatbrief veröffentlichen. Schwierigkeiten bei der Zimmersuche wird es im kommenden Jahr sicher nicht geben. Trotzdem können Sie sich schon heute an die Kurverwaltung in Bad Nenndorf wenden und sich Ihre Zimmer reservieren lassen. Vielleicht nutzen Sie diesen Termin, um zusätzlich in Bad Nenndorf ein paar Tage Urlaub zu machen.

Natürlich nutzen wir die Möglichkeiten, die uns das Kreistreffen bietet. Wir werden, soweit wir es mögen, uns an dem „Bunten Abend“ beteiligen, wir werden gemeinsam mit unseren Landsleuten aus den anderen Kirchspielen tan-

zen und selbstverständlich am Sonntag an der Feierstunde teilnehmen. Wir werden aber auch die Möglichkeiten des Hauses nutzen und uns immer dann zurückziehen, wenn wir die Ruhe und Stille brauchen. Wenn wir mit unseren Gesprächen und unseren Gedanken in unserer Heimat sind, wenn wir uns über unsere kleinen und größeren Dörfer austauschen oder wenn wir über unsere Vorwerke oder Abbauten reden.

Vier „echte, alte“ Ostpreußen, ehemalige Bewohner des Kirchspiels Petersdorf haben die Organisation dieser Veranstaltung übernommen. Sie werden die Ansprechpartner für Sie sein, sie werden Ihnen die Fragen beantworten, die unsere Einladung im Heimatbrief vielleicht offen lassen. Was immer es auch für Fragen sind, wenden Sie sich an einen dieser Landsleute, deren Anschriften wir hier selbstverständlich veröffentlichen:

**Elisabeth Suri**, geb. Siedler aus Petersdorf  
Dorfstraße 7 d  
17039 Trollenhagen  
Telefon 0395 4228501

**Heinz Bischoff** aus Stobingen  
Gartenstraße 50  
38723 Seesen  
Telefon 05381 4247

**Rudi Sinnack** aus Wilkendorf  
Kirchhofsweg 15  
16359 Biesenthal  
Telefon 03337 3935

**Hans Skoppeck** aus Wilkenhöhe  
Fürker Straße 79  
42697 Solingen  
Telefon 0212 334513

Und jetzt heißt es für Sie, diesen wichtigen Termin in Ihren Kalender für das Jahr 2001 einzutragen. Sie werden am Ende des nächsten Jahres sagen:

***„Es war wirklich mein wichtigster Termin!“***

***Jetzt freuen wir uns auf eine gemeinsame Zeit in Bad Nenndorf.***

***Ihre „Subisisko“***



***Der Heimatbrief - die Brücke zur Heimat***



# **Seniorenfreizeiten im Ostheim in Bad Pyrmont**



## **Die Termine für 2001**

### **Osterfreizeit**

Montag, 9. April bis Donnerstag, 19. April 2001, 10 Tage  
Doppelzimmer/Person DM 672,-- / Einzelzimmer DM 792,--

### **Sommerfreizeiten**

Montag, 25. Juni bis Montag, 9. Juli 2001, 14 Tage  
und

Montag, 9. Juli bis Montag, 23. Juli 2001, 14 Tage  
Doppelzimmer/Person DM 944,-- / Einzelzimmer DM 1.112,--  
oder

Montag, 25. Juni bis Montag 23. Juli 2001, 28 Tage  
Doppelzimmer/Person DM 1.866,-- / Einzelzimmer DM 2.202,--

### **Herbstliche Ostpreußentage**

Montag, 1. Oktober bis Donnerstag, 11. Oktober 2001, 10 Tage  
Doppelzimmer/Person DM 672,-- / Einzelzimmer DM 792,--

### **Adventsfreizeit**

Montag, 3. Dezember bis Montag, 10. Dezember 2001, 7 Tage  
Doppelzimmer/Person DM 475,-- / Einzelzimmer DM 559,--

### **Weihnachtsfreizeit**

Montag, 17. Dezember 2001 bis Freitag, 4. Januar 2002, 18 Tage  
Doppelzimmer/Person DM 1.236,-- / Einzelzimmer DM 1.452,--

Alle Preise beinhalten Vollpension, die Gästebetreuung und eine  
Reise-Rücktrittskostenversicherung.

Die Kurtaxe wird vom Staatsbad separat erhoben.

Anmeldungen richten Sie bitte, nur schriftlich, an:

**Ostheim - Jugendbildungs- und Tagungsstätte**  
**Parkstraße 14 - 31812 Bad Pyrmont**  
**Telefon 05281 - 9361-0 / Fax 05281 - 9361-11**

# ***Flüchtlingslager Dänemark 1945 bis 1948***

**Fortsetzung der Aufzeichnungen  
von Sabina Karsch, geb. Darge**

*Gefährlich ist's, den Leu zu wecken,  
verderblich ist des Tigers Zahn.  
Jedoch der schrecklichste der Schrecken  
das ist der Mensch in seinem Wahn.*

Aus Schillers „Glocke“ zitierte meine sturmerprobte Großmutter, Caroline Szimmetat, bisweilen passende Zeilen zur jeweiligen Lage. Dieser Wahn, dem wir seit dem 20. Januar 1945 ausgeliefert waren, hatte uns im April an die Küste Dänemarks gespült.

Ich persönlich habe erst von meinem späteren Ehemann, Hans-Martin Karsch, erfahren, dass die Evakuierung der Flüchtlinge und verwundeten Soldaten über die Ostsee einzig das Verdienst der deutschen Flottenführung war.

Am 15. April 1945 kamen wir nach der nächtlichen Bahnfahrt in Birkerød auf Seeland an. Im Saal eines Hotels bereiteten deutsche Soldaten ein Strohlager für uns 185 Personen. Unsere Familie (6 Personen) war oben auf der Galerie mit anderen zusammen. Hier begann die Ära der kleinen Haustiere. Wir fingen mit Kopfläusen an.

Viel schlimmer aber war, dass sich der Gesundheitszustand meines Vaters rapide verschlechterte. Zudem war er furchtbar deprimiert, weil wir keine Nachricht von meinen anderen drei Geschwistern hatten. Er nahm sichtlich ab. Die Lager standen unter ärztlicher Betreuung. Auch Dr. Hans-Martin Karsch war Anfang Mai auf Seeland angekommen und als betreuender Arzt der Lager eingesetzt worden. Ich bekam Paratyphus und musste ins hiesige Lazarett.

Nach der Kapitulation wurden wir sofort interniert. Nur noch in Gruppen unter dänischer Bewachung durften wir uns draußen bewegen. So sah also unser Schlaraffenland aus!

Am 26. Mai haben Mutti und Gitta (21) unseren Vati ins 3 km entfernte Lazarett nach Hillerød gebracht. Sie gingen zu Fuß, und es sollte sein letzter Weg mit Frau und Tochter sein. Seine Briefe waren voll von seiner Sorge um uns und Dankbarkeit über die kleinste Zuwendung. Man verlegte ihn nach Hoevelte, ein Lazarett mit schlechter Verpflegung, und Ende Juli nach Helsingør, wo er für uns unerreichbar war. Er hatte auf der Flucht 27 Pfund abgenommen und litt an Lungentuberkulose.

Wir wurden alle wegen Tbc-Verdacht untersucht. Annelie war stationär im Lazarett. Ich erinnere mich, dass die Besuchszeit bei ihr ausschließlich damit

verging, dass Mutti mit einem Lausekamm ihrer Tochter zukopfe rückte. Man tat das Nächstliegende, der Not gehorchend.

Birkeroed war ein lauschiger, grüner Ort. Aber Ende August 45 wurden wir weiter nördlich nach Hornbaek in ein Barackenlager mit Stacheldraht umgeben verlegt. Direkt am Oeresund sahen wir abends die Lichter von Schweden.

Beim Umzug nach Hornbaek wurde in einem unbewachten Moment Omis Gepäck gestohlen. Jetzt hatten wir Heimat und alles verloren und hingen natürlich wie verrückt an dem letzten Bisschen und mussten uns später in Schleswig-Holstein sagen lassen, dass wir ja mehr hätten mitbringen können, wenn wir so viel besessen haben. Man unterstellte uns Angabe.

Außer Stacheldraht umgab uns ein wunderbarer Kiefern- und Föhrenwald, und dahinter hörten wir das Rauschen des Oeresundes. Im Sommer blühten Massen von Heckenrosen. Kein Stacheldraht der Welt konnte verhindern, dass dieser betörende Duft unsere Nasen erreichte.



**Kai, Lagerleiter Lezenick und Knut**

Unsere Baracke trug den Namen „Waldeslust“. Wir wurden rund um die Uhr von dänischen Posten bewacht, die am Zaun entlang mit geschultertem Gewehr patrouillierten.

Wie überall gab es auch unter denen „sone und solche“. Wir erlebten, dass sie uns Essbares heimlich zusteckten, was bei Strafe verboten war. Fraternisieren wurde mit Gefängnis bestraft. Die dänischen Posten Kai

und Knut, hatten ein Auge auf meine beiden Schwestern geworfen. Das brachte Vorteile für alle zehn Bewohner unseres Barackeneinganges. Am 24. Dezember 1945 kam ein Posten zu uns, um sich von der genauen Anzahl der Bewohner zu überzeugen. Und dann im Dunkel der Heiligen Nacht erschien er, legte beschwörend den Finger auf den Mund, und überreichte uns zehn rotbackige Äpfel. Mutti weinte vor Freude und Überraschung. Das Christkind war in Form dieser köstlichen Äpfel zu uns gekommen.

Ostpreußen war für immer passé, keiner wusste, wann wir Deutschland wiedersehen würden. Es hieß für uns alle, sich auf ein mehr oder weniger langes Lagerleben einzurichten. Das bedurfte seitens der Dänen einer enormen Organisation. Ich muss aus heutiger Sicht sagen, dass die Dänen Großartiges geleistet haben. Sie mussten mit uns verhassten, zerlumpten Menschen deutscher Herkunft teilen.

In den folgenden zwei harten Wintern haben auch die Dänen gefroren, denn Heizmaterial, Papier und andere Dinge waren stark rationiert. Organisations-talent war jetzt gefragt, und das hatten wir. Der Däne, Johannes Kjaerboel, ein Sozialdemokrat, war sowas wie der Inspektor des gesamten Organisations-apparates.

Wir wohnten z. B. nicht nur in den ehemaligen Militärbaracken. Es wurden auch aus Schweden weitere Holzunterkünfte angeliefert. Man brauchte plötzlich zahllose Arbeitskräfte. Vom dänischen Ingenieur bis zum Küchenhelfer mussten alle anpacken. Und dann wurden wir mit einbezogen. Wir brauchten Beschäftigung in unserem Kerker, damit nicht Apathie, Depression und dergl. Einzug hielten. Es meldeten sich Lehrkräfte für die Lagerschulen. Alle Kinder mussten diese offiziellen Schulen besuchen, und die Zeugnisse wurden später in Deutschland anerkannt. Armselige Dokumente aus einer papierarmen Zeit.

Für Gläubige bestand die Möglichkeit, am Sonntag in Postenbegleitung die dänische Kirche zu besuchen. Jedes Lager hatte einen deutschen und einen dänischen Pfarrer, sowie einen deutschen und dänischen Lagerleiter.

Wir brauchten kein Geld. Unsere RM-Scheine hatten wir versteckt. Unter Druck der Alliierten mussten die Dänen uns auch verpflegen. Das Essen war nicht berauschend, aber wir hungerten nicht. In der Lagerküche wurden im Schichtdienst unsere Frauen zum Kartoffelschälen etc. eingesetzt. Zu den Essenszeiten ging man mit seinem Henkelmann die Ration für die ganze Familie abholen. Das war Annelies Aufgabe. Sie brachte mit dem Essen auch oft neue Läuse mit. Es war ein Dauerkampf mit diesen Biestern.

In Zusammenarbeit mit dem Roten Kreuz kam Hilfe in Form von Medikamenten und die Anordnung zu Entlausungsaktionen. Nach solchen Maßnahmen sahen wir wie Schwerverwundete aus, denn die geschorenen Köpfe und die ätzenden Mittel auf der Kopfhaut erforderten einen einwöchigen Kopfverband. Wer hat sich da nicht geschämt? Ich jedenfalls immer.

Wenn wir mal eine Dänin mit kahlgeschorenem Kopf sahen, dann wussten wir, dass sie sich mit einem Deutschen eingelassen hatte. Trotz aller Strafen kam es zu Verbindungen, besonders dänischer Männer mit deutschen Frauen. Wenn diese Männer nach acht bis zehn Tagen Gefängnis noch immer heiratswillig waren, wurden die Ehen unter strenger Geheimhaltung geschlossen.

Der Sommer in Hornbaek weckte Gelüste im Oeresund zu baden. Die Duschbaracke war dürftig und man lechzte nach einem Bad. Die Posten begleiteten uns ans Wasser. Sie ließen uns nicht aus den Augen.

Alles was wir machten hatte den Beigeschmack von Unfreiheit. Aber gleichzeitig regten sich unsere Lebensgeister. Unsere Frauen und die wenigen Männer entwickelten sich zu wahren Lebenskünstlern. Das war die positive Seite unserer Situation. Aus dieser „Lehrzeit“ haben wir alle etwas Gutes für unser weiteres Leben mitgenommen.

Es wurden Materialien verschiedener Art geliefert, damit z. B. für uns Kinder in der Adventszeit Spielzeug gebastelt werden konnte. So gab es Heiligabend 45 nicht nur die roten Äpfel sondern für mich auch eine Stoffpuppe in einem Bett aus Presspappe. Kostüme für die Damen aus alten Militärmänteln genäht.

Es begann die Zeit der Care-Pakete aus Amerika. Dieses Land war für uns sowas wie ein anderer Stern. Alle Pakete liefen zunächst die Lagerverwaltung an, um von da verteilt zu werden. Auch da schaute jeder, dass der andere nicht zuviel bekam.

### ***Herbst in Hornbaek.***

Im September 45 wurde mein Vater ins Lazarett Hilleroed zurückverlegt. Trotz seines schwachen Zustandes schrieb er uns. Mutti besuchte ihn ein letztes Mal am 5. Oktober. Da nahm sie seinen Wintermantel mit. Auch in dieser traurigen Situation musste der Überlebende ans Weiterleben denken. Diesen Mantel trug sie die ganzen nächsten Winter. Am 6. Oktober starb mein Vater.

Die Dänen mussten uns ihre zivilen Friedhöfe zur Verfügung stellen. Trotz des Deutschenhasses haben sie bei Beerdigungen die Würde gewahrt. Auch wir bekamen für unsere Toten weißlackierte Säрге. Aus Platzmangel hat man 7 Tage später, ohne uns zu verständigen, im Grab meines Vaters ein Kind beigesetzt.

Besuche auf dem Friedhof waren nur Sonntagvormittag in Begleitung eines bewaffneten Postens erlaubt. Wir gingen auf der Verbindungsstraße zu Helsingoer. Auf beiden Seiten Wald. Es roch nach Freiheit. Wir begegneten dänischen Passanten und es gab welche, die uns hasserfüllt „tyske Swine“ zuriefen. Aber auch andere mit mitleidvollen Blicken, denn sie wussten wohin uns unser „Ausflug“ führte.

**Hornbaek, Dänischer Friedhof im Herbst 1946,  
das Grab meines Vaters,  
„Heinrich Darge aus Schirrau in Ostpreußen“**



Hier haben wir ein Lied, das offenbar zu einem Jahreswechsel geschrieben wurde, auf unser Lagerleben gedichtet nach der Melodie:

***“Lustig ist das Zigeunerleben...”***

Heiter ist doch das Flüchtlingsleben  
brauchen nicht Miete, nicht Kostgeld geben,  
und wir schlafen süß und nett  
dreistöckig im Himmelbett.

Jeden Tag vom frühen Morgen  
hat Paul Krühne seine Sorgen,  
weil so mancher für sich denkt,  
wer da arbeitet ist beschränkt.

Paßt uns auch nicht ganz das Wetter  
dafür wird die Wurst stets fetter  
und vielleicht im neuen Jahr  
werd'n auch mal die Karotten gar.

Selbst die Mode ist verworren  
statt der Schuhe trägt man Schlorren,  
reich mit Fransen wird garniert,  
sehr beliebt ist blaukariert.

Rauchen war schon stets ein Laster  
der Zigarren, der Kanaster.  
Heute raucht man gern, oh weh,  
Dörrgemüse oder Tee.

Holde Eintracht, süßer Frieden  
sind uns gerade nicht beschieden  
denn reihum so nach und nach  
hat mal jeder seinen Krach.

Darum wollen wir uns bemühen  
alle an einem Strang zu ziehen.  
Hilfsbereit und treu und wahr  
laßt uns sein im neuen Jahr.

Hat uns auch manch Leid getroffen  
laßt vom neuen Jahr uns hoffen,  
daß es bringe das höchste Glück,  
wenn wir kehren ins Reich zurück.

1945 gab es in ganz Dänemark 1000 Lager, 1946 nur noch 335. Über alle Vorgänge wurden Karteien geführt. Das Deutsche Rote Kreuz betrieb einen umfangreichen Suchdienst. Aber die Dänen konnten unsere deutsche Schrift nicht lesen. Alle mussten lateinisch schreiben lernen. So konnte man später unsere Briefe nach Deutschland auch besser zensieren.

In der Baracke mit Volksempfänger hörte Mutti eines Tages, als der Buchstabe B dran war, dass mein Cousin, Reinhard Bahr, in Norddeutschland uns suchte. In dieser Baracke wurden Jubelrufe laut. Da gab es endlich mal Tränen der Freude. Und über Reinhard erfuhren wir auch von meinen drei Geschwistern.

Am Anfang wurde jeder Brief aus Deutschland vor allen tränenreich vorgelesen. Was hier so sentimental klingt, war damals tiefste Seelennot. Jeder Krieg verletzt die Würde und den Stolz des Menschen. Es gab keine Psychologen wie heute. Jeder musste sehen wie er mit seinem Erlebten fertig wurde. Uns hat es stark gemacht. Hier wurde deutsche Nachkriegsgeschichte geschrieben.

Wir erfuhren aus den Briefen, dass meine Schwestern Traudel und Evi mit dem Baby Marianne schon Mitte Februar 45 in Rendsburg mit einem Schiff aus Pillau eingetroffen waren. Mein 16jähriger Bruder Dieter erreichte Rendsburg im Mai 45. Den Weg von Lübeck nach Rendsburg ging er zu Fuß. Er besaß nur noch einen Brotbeutel.

Für unsere Briefe nach Deutschland war eine genaue Anzahl von Zeilen vorgeschrieben. Kontrolliert wurde sowieso alles genau. Wir wagten dennoch, unsere RM-Scheine nun in die Briefe zu legen. Sie waren eine große Hilfe für meine Geschwister im Kreis Rendsburg.

Das Leben ging mit Alltäglichem weiter. In einer Waschbaracke wusch jeder seine Wäsche nach alter Väter Sitte mit Rubbelbrett usw. Aber wir brauchten auch Unterhaltung. Es war erstaunlich, was da für verborgene Talente zum Vorschein kamen. Man führte Theaterstücke auf. Das bedeutete Kostüme nähen usw. Da konnte nun jeder seinen Erfindungsreichtum ausleben. Tanzveranstaltungen und Kino gab es erst im nächsten Lager. Man wollte wieder lachen. Je nach Schwere des Erlebten waren einige vom Leid gebrochen. Mutti war ein sehr ernster Mensch geworden. Aber das Lachen lernte auch sie wieder. Kinder passten sich am schnellsten den Verhältnissen an, wenn sie nur spielen durften.

Unsere Fantasie wurde gefordert. Ein Pluspunkt. Auch ein Krieg hat seine Polarität, ein metaphysisches Prinzip, ob man das nun hören will oder nicht. Wir fingten an, wie der verbrannte Phönix aus der Asche aufzusteigen.

Dieses Hornbaek war uns irgendwie ans Herz gewachsen. Die Landschaft hatte Charme, erinnerte an Ostpreußen. Und es war uns auch deshalb ein Stückchen Heimat geworden, weil mein Vater hier beerdigt war. Wir waren nun über ein Jahr hier und enttäuscht als es hieß, dass wir verlegt werden sollen. Man siedelte uns ganz in den Norden um, nach Aalborg auf Jütland. Es war der 20.09.1946.

Dieses Lager hatte dörflichen Charakter, war weitläufig, und von Stacheldraht war nichts zu sehen. Die Baracken, hausähnlich, standen auf Stelzen und waren dunkelrot. Unsere Adresse: Lager Aalborg Ost II Baracke 257. Wir waren zwischen 15 bis 17 Personen auf diesen paar Quadratmetern und sollten auch zwei Jahre auf diesem engen Raum zusammenleben. Mit Familie Schwabe und Großvater Sodeikat aus Stallupönen/Ebenrode wohnten wir bis zuletzt zusammen. Auch die spätere SchauspielerIn Ingrid van Bergen war in einem dieser Lager. Unser gesamter Raum wurde mittels einer kleinen sogenannten Brennhexe mit riesigem Ofenrohr beheizt. In dem folgenden harten Winter hatten wir manchmal nur 9 Grad im Zimmer, saßen mit Handschuhen und wären morgens am liebsten nicht aufgestanden. Jütland ist eine Torfgegend, und so mussten wir beim Torfstechen helfen, unser Heizmaterial, ebenso Holz. Nur mit Kohlen und Briketts wurden wir knapp bedacht. Diese wurden unter den Baracken gelagert. Die knappe Zuteilung bewirkte, dass einige Flüchtlinge stahlen. Im Dunkeln unter die Stelzenbaracken zu kriechen war ein Leichtes für Diebe.



**Aalborg-Ost, Baracke 257, Winter 1946**

Von links: Gretel Schwabe, Sabina Darge, Gertrud Bukowski,  
Traute Schwabe.

Vorn: Siegfried Schwabe und Karin Kühn

Der Wind blies Tag und Nacht und zu jeder Jahreszeit. Man hatte immer Sand oder Torfbrösel in den Augenwinkeln. Wir lernten mit allem hauszuhalten. Mehr als ein Streichholz pro Tag zu verbrauchen war Verschwendung. Deshalb wurde ein Fidibus zum Anheizen gemacht. Aber dazu brauchte man Papier. Und das war nach wie vor rationiert. Es gab eine Art Zeitung. Nachrichten



aus Deutschland, zusammengestellt in wenigen Auflagen und vorher zensiert. Dann gab es noch ein Kirchenblättchen. Wer mit seinem Klopapier nicht auskam, fünf (!) Blatt pro Tag und Person, dem war zu raten usw. usw. Die Gemeinschaftstoiletten, Plumpsklos noch immer, waren weiter weg. Nachts die reinsten Gruselgänge.

Für unsere überwiegend weiblichen Lehrkräfte gab es Entnazifizierungsmaßnahmen. Wer nicht "astrein" erschien wurde sofort abgesetzt. Meine Lehrerinnen in Aalborg hießen Anna Nessowitz und Alice Zimmermann. Die Schulräume waren die ehemaligen Dienstzimmer in einem riesigen Hangar auf einem Flugplatzgelände. Man tippelte endlos, die meisten Kinder im Sommer barfuß. Lederschuhe waren Luxus und mit Glück aus Care-Paketen erhältlich.

Unsere riesigen drei Lager brauchten ein Mehr an Organisation und Verwaltung. Die Flüchtlinge wurden weitgehend mit einbezogen. Gitta durfte in der Verwaltung arbeiten. Damit saß sie an der Quelle wenn Care-Pakete oder neue Nachrichten kamen. Wir waren ausgehungert danach. Kein Radio, zensierte Zeitungen. Wir waren isoliert. Jede kleinste Nachricht wurde diskutiert. Care-Pakete waren immer wie Weihnachten. Aber das war alles ein Tropfen auf dem heißen Stein. Da wir alles verloren hatten brauchten wir auch vieles wieder.

Die Frauen waren ungeheuer kreativ, allen voran unsere Omi, deren Lebensmotto lautete: Aushalten, Stillhalten, Maulhalten. Das lebte sie auch selber vor. An Fest- und Geburtstagen wurde immer in irgendeiner Form für Überraschungen gesorgt. Daran nahm das ganze Barackenkollektiv teil. Man war zwangsläufig eine große Familie.

Wir schliefen in Etagenbetten auf Papierstrohsäcken. Ein umgedrehter stabiler Karton mit Laken abgedeckt als Anrichte brachte schon ungeheuren "Wohnkomfort". Gemeinsamer Essplatz war ein langer Tisch und zwei Bänke der Marke Sperrmüll. Zwei (?) Glühbirnen an der Decke waren unsere ganze Beleuchtung. Aus der Lagerküche musste man morgens und abends den Tee, ein anderes Getränk gab es nicht, abholen. Opa Sodeikat war unser Teeholer. Eine große Emaillekanne, die einer Kohlenschütte ähnlich sah, reichte für uns alle. Der Tee war so dünn, dass wir mit dem Rest unser Geschirr abspülten. Brot, Wurst, Margarine, Marmelade usw. gab es auf Marken. Für Jugendliche im Wachstum, wie Annelie, reichte das nie. Zu einem besonderen Geburtstag wurde eine Torte gezaubert. Da als Zutaten nur Weißbrot, Magermilch, Margarine und evtl. Zucker zur Verfügung standen, war das Wort zaubern noch gering. Aber ich werde nie vergessen, was für einen Spaß alle Frauen dabei hatten. Lachen war sowas wie Dampf ablassen. Wir mussten uns Grund zum Lachen selber bereiten.

Zur Beschäftigungstherapie gehörte auch, dass die Dänen uns Gartenbau ermöglichen. Es wurden Felder mit Kohllarten und Salat bepflanzt als Ernährungsergänzung. Und wer Lust hatte, konnte sich an seiner Baracke einen kleinen Blumengarten anlegen. Das war nun für meine Großmutter die richtige Therapie. Obwohl Jütland einen karglichen Boden hat, blühte hinter unserer Baracke, sogar eingezäunt, ein zauberhafter Sommerblumengarten. In dieser öden Lagerlandschaft ein Hort für Schmetterlinge, Käfer und Hummeln. Ich habe sie mit Interesse in diesen dünnen Sommern beobachtet. Es gab nur wenig Glücksgefühle in all den Lagerjahren.

Auch 1947 war noch keine Ausreise für unsere Familie in Sicht. Und wohin mit uns allen? West- und Mitteldeutschland quoll aus den Nähten. So waren wir froh, dass wenigstens die Programme im Lager erweitert wurden. Kulturleiter wurden eingesetzt, Büchereien eingerichtet. In einem Festbau konnte man zu bestimmten Zeiten Radio über Lautsprecher hören. Und endlich wurden auch die ersten Filme gezeigt: "La Jana", "Der Tiger von Eschnapur". Zarah Leander schmetterte ihr "Ich weiß, es wird einmal ein Wunder geschehn..." Unterhaltung, auf die Annelie mit ihren 17 Lenzen brannte. Ihre ersten Rendezvous mit Toni Powilleit fanden statt. Von der braunen Diktatur waren wir ja voll in eine sogenannte Lagerdiktatur geschliddert und erfuhren langsame Lockerung. Wer diese Diktaturen miterlebt hat, kann eine Demokratie nicht hoch genug preisen, egal was für Mängel sie hat. Ich stimme mit Fritz Muliar überein, der da sagte: Lieber eine Demokratie mit Klumpfuß als eine Diktatur mit Stechschritt. Stechschritt gab es keinen mehr und den Namen Hitler sprach man nur noch hinter vorgehaltener Hand aus. Ich glaube unser Überlebenswille



war so gereift, dass wir uns von den Auswirkungen dieses Verbrechers aus Österreich und des bis 1953 noch lebenden Schlächters aus Georgien nicht mehr einschüchtern lassen wollten und mussten. Es begann eine neue Zeit, auch wenn 1947 noch alles höchst ungewiss war und wir oft rückfällig in unserem Kummer wurden. Und was kamen da noch für "Brocken"! Auch und gerade später in Norddeutschland. Aber wohin auch immer wir in Deutschland kamen, wir blieben Flüchtlinge.

**Den letzten Teil dieser  
Fluchtgeschichte lesen  
Sie im nächsten Heimatbrief.**

# **Der Treck über das Haff**

**Auszug aus der Biographie  
„Die ersten 30 Jahre meines Lebens“  
von Ursula Becker, geb. Scharwies**

Weiter ging es am 30. und 31. Januar auf der Landstraße über Ludwigsort nach Heiligenbeil. Dort erfuhren wir, dass Elbing bereits vom Russen eingenommen sei und uns nur noch der Weg über das Haff offen blieb. So fuhren wir weiter über Braunsberg in Richtung Haff.

Inzwischen hatte Tauwetter eingesetzt. Es regnete den ganzen Tag. Kurz vor dem Haff mussten alle Trecks ihre Last verringern. Große Berge abgeladener Sachen lagen da im Regen. Die Daunensäcke meiner Aussteuerbetten und vieles mehr gesellte sich auch von uns dazu, aus Versehen auch eine Tischschublade mit Wertsachen, z.B. die Goldkette mit Schieber von der Uhr meiner Mutter und Vaters Goldkette mit Siegelstempel.

Auf dem Eis standen schon einige Zentimeter Wasser. Die Soldaten schrien, die Fahrzeuge sollten wegen des brüchigen Eises nur in einer Reihe und mit 5 Meter Abstand fahren. Aber die Menschen hörten nicht auf diese Mahnungen. Sie fuhren in mehreren Reihen und immer dicht auf, dazwischen das ganze Fußvolk. Alle wussten und dachten "entweder oder"! Es gab ja nur noch diesen einen Weg, der wegen des Tauwetters vielleicht schon am nächsten Tag nicht mehr befahrbar war.

Es war der 1. Februar, der starke Regen durchnässte alles, Sturm kam auf und es wurde dunkel. Plötzlich kein Weiterkommen. Die Wehrmacht hatte mit einem Eisbrecher eine einige Meter breite, offene Fahrrinne gezogen, um zu verhindern, dass russische Panzer von Elbing nach Königsberg durchdringen konnten. Für die Flüchtlinge war eine Holzhängebrücke gebaut worden, wo wir nun alle nacheinander rüber mussten. Davor ballten sich die Massen von Wagen und Menschen. Wir sind in der Schummerstunde, Gott lob, gut mit unseren Pferden hinübergekommen. Wagen, vor denen wilde Pferde waren, landeten von der schaukelnden Brücke auf dem Grund des Haffes. Man hörte nur noch die Schreie der Menschen und sah danach die Mützen schwimmen.

Unsere Fahrt ging bei Sturm und Regen im Dunkeln weiter. Rechts, weit ab, sah man Lichter der Nehrung, doch wir durften dort nicht hin. Das Militär schickte uns auf dem Eis weiter bis Kahlberg. Am Land entlang sei das Eis schon weggetaut. In Kahlberg würde man eine Brücke bauen, über die wir das Eis verlassen könnten. Es war wohl gegen Mitternacht, als wir vor Kahlberg ankamen. Die Brücke konnte erst am Morgen, wenn es hell war, gebaut werden. Menschen, die am Ende waren, schlugen auf ihre Pferde ein in der Hoffnung,

vielleicht doch ans Ufer zu kommen. Wir hörten nur das Schreien und standen dicht beieinander, Pferde, Menschen und Fahrzeuge. Der Sturm war inzwischen zum Orkan geworden. Der Regen peitschte auf unsere Gesichter, Menschen und Tiere froren. Alle Laternen waren durch den Sturm erloschen. Es war eine rabenschwarze Nacht. Unsere Pferde deckten wir mit unseren Pelzdecken ab. Wie gut war es, dass wir außer den beiden Schaffellpelzdecken auch andere Pelzsachen besaßen. Vater und Mutter trugen stets ihre langen Schaffellreisepelze. Ich hatte immer Vaters Gehpelz über meinem Mantel und Anton trug Vaters  $\frac{3}{4}$  lange Schaffelljacke. Abwechselnd standen wir bei den Pferden, sprachen mit ihnen und hielten sie fest. Von unten stieg die Feuchtigkeit hoch, standen wir doch über Stunden im Wasser.

Nach Mitternacht hörte man Rufe, wie: "Vater komm, Mutter stirbt". Einige fingen an, das Vater unser zu beten und bald schrie alles betend mit. Der Sturm sorgte dafür, dass es wie ein Kanon klang und durch die schwarze Nacht hallte. Ich stand am Kopfende der Pferde und fror so, dass ich das Weinen nicht mehr zurückhalten konnte und wünschte mir, dass das Eis endlich bricht, damit das ganze Elend ein Ende hat. Dann fiel mir Walter, mein Verlobter ein. Vielleicht war er ja noch am Leben. Dieser Gedanke gab mir wieder Kraft. Ich erschrak, als die beiden Pferde ihre Köpfe hoben und mir die Tränen ableckten. Mensch und Tier waren eins geworden.

Die Nacht war lang und grausam, aber wir erlebten den Morgen. Das Eis hatte, Welch ein Wunder, die große Last getragen. Die Brücke wurde gebaut und wir kamen endlich wieder an Land. Kahlberg war menschenleer. Wir fanden für die Pferde einen Stall und Futter und nebenbei in einer Weberei einen Raum für uns, wo wir abwechselnd ein bisschen schlafen und essen konnten.

Ein Moment bleibt mir unvergessen. Als ich von der Pumpe Wasser holen wollte, rutsche ich davor im getauten Schnee von einer kleinen Erhebung ab. Als ich genau hinsah, war es das Gesicht eines toten Soldaten. Der Hals zog sich mir zu.

Ich lief davon, suchte mir sauberen Schnee, taute diesen auf und kochte davon Kaffee. Ein Andenken an Kahlberg ist der dunkelbraune Krug, den ich als Blumenvase benutze. Er lag da herum, verlassen von seinen Liebhabern und wir brauchten ihn dringend zum Abfüllen unseres selbstgemachten Weines.

In der Mittagssonne des 2. Februar brachen wir zur Weiterfahrt auf. Auf der Nehrung gab es nur eine einspurige, schmale Straße. Ein Überholen war nicht möglich. Die Straße war stark vereist und durch die Sonne und den Regen hatten sich tiefe Schlaglöcher gebildet. In einer Schublade, ganz unten auf unserem Wagen, lag mein Regulator, der heute noch bei mir im Wohnzimmer, und bisher seit damals ohne Reparatur hängt. Bei jedem Schlagloch klangen

die Stimmgabeln, so dass die zu Fuß flüchtenden mit Recht sagten: "Diese Verrückten fahren mit einem Regulator herum." Es war aber unmöglich, an diese Schublade heranzukommen.

Viele Treckwagen hatten die toten Angehörigen noch auf dem Wagen. Stehen bleiben konnte niemand auf der schmalen Straße. So lief einer neben dem fahrenden Wagen her, nahm die Leiche ab, lief mit ihr in den Wald und kam dann allein zurück. Auf dieser Straße bewährte sich wieder Vaters Gründlichkeit. Wagen mit schlechten Rädern fanden hier ihr Ende. Sie wurden von den Nachfolgenden zur Seite gewuchtet und blieben liegen.

Wir erreichten am 3. Februar Stutthof und fuhren am 4. Februar bis Tiegenhof. Hier waren alle Bewohner noch zu Hause. Sie schlossen ihre Höfe und Häuser ab, damit wir sie nicht belästigen konnten. Sie ahnten nicht, dass auch sie schon bald hinter uns herkommen würden. Es ging weiter über Ladekopp und Schöneberg. Kurz vor der Weichselbrücke lag die Straße auf einem hohen Damm mit sehr tiefen Abhängen an den Seiten. Wahrscheinlich hatten hier am Vortag Tiefflieger angegriffen, denn es lagen viele Fuhrwerke, Militärfahrzeuge und tote Menschen am Fuß der Abhänge. Man hatte sie einfach hinuntergerollt. Am 5. Februar 1945, meinem 22sten Geburtstag, überquerten wir die Weichsel

Es sollte noch eine lange und beschwerliche Fahrt werden, bis wir endlich in der Nähe von Stettin auch die Oder in Richtung Westen hinter uns ließen, immer in der Gewissheit, der Russe ist dicht hinter uns. In Mecklenburg, in der Nähe von Wismar fand unsere Flucht ein Ende.

**Die Katastrophe am Haff**



# Die Litfaßsäule



## Wer kennt das Schicksal von Frau Emma Caspari aus Schirrau?

Seit vielen Jahren bemühe ich mich darum, etwas über das Schicksal und das Ende meiner Großmutter mütterlicherseits, Frau Emma Caspari, geb. Turowski aus Schirrau zu erfahren. Sie war die Seniorchefin des Gutsbetriebes Caspari in Schirrau.

Es ist wahrscheinlich, dass sie auf die Flucht gegangen ist und umkehren musste. Ich habe noch keinen Schirrauer sprechen können, der mir darüber hätte Auskunft geben können. Es kursieren Gerüchte, Großmutter sei im Dezember 1945 in Schirrau von den Russen umgebracht worden.

Ich bemühe mich herauszubekommen, ob diese Gerüchte der Wahrheit entsprechen. Vielleicht können mir jetzt die Leser des Heimatbriefes helfen. Ich bin für jeden Hinweis dankbar, der mir die Ungewißheit über das Schicksal meiner Großmutter nimmt.

Wer helfen kann, schreibe bitte an:      Gerhard Bartel  
Dr.-Ludwig-Straße 11  
Goßmannsdorf  
**97461 Hofheim**

oder einfach anrufen unter **09523 - 1553**  
oder **09523 - 6628**



***Der Heimatbrief - die Brücke zur Heimat***

# Bericht aus Syke

..... der Museumsmacher meint:



**Liebe Landsleute,**

das Wehlauer Kreistreffen 2000 in Bad Nenndorf ist inzwischen auch Geschichte und die Modelle der Wehlauer Kirche und des Allenburger Rathauses befinden sich wieder an ihren alten Plätzen im Heimatmuseum, ebenso wie die für die 600-Jahr-Feier der Allenburger nach Hoya ausgeliehenen Exponate. Womit bereits ein nicht unbedeutender Nebenzweck der Museumsarbeit beschrieben ist: Die zeitlich begrenzte Ausleihe von Exponaten zur Unterstützung der Ausgestaltung heimatlicher Veranstaltungen und Treffen.

Die Öffnung der unteren Etage für den allgemeinen Besucherverkehr habe ich nicht nur mit Freude und Stolz, sondern auch mit einigem Unbehagen erlebt, liegen doch Erfahrungen anderer Kreisgemeinschaften vor, die den Publikumsverkehr ohne ständige Aufsicht derzeit nicht empfehlen.

Um so zufriedener kann ich ihnen heute berichten, daß trotz meine Erwartungen übertreffender Besucherzahlen, mit einem großen Anteil an Jugendlichen, bislang keinerlei mutwillige Beschädigung festzustellen sind und auch die provisorische Absperrung des oberen Stockwerkes respektiert wird.



Am Sonntag dem 20. August zählte ich nach Ende unserer Kreistagssitzung am Nachmittag ca. 300 Besucher! Da fällt mir ein, dass das Kreismuseum in diesem Jahr 50000 Besucher erwartet und der größte Teil von denen besucht auch unseren „mittendrin“ gelegenen bildschönen Speicher. Das veranlaßte Dr. Vogeding, den Leiter des Kreismuseums, unlängst zu der Bemerkung, wir hätten ja wohl den attraktivsten Platz auf dem gesamten Museums Gelände.

Womit wir bei einem anderen Punkt der Museumsarbeit in Syke sind, der Zusammenarbeit mit dem Kreismuseum. Sowohl die Leitung als auch die maßgebenden Mitarbeiter bemühen sich sehr, die zugesagte manuelle und materielle Unterstützung trotz starker Belastung im eigenen Bereich zu erbringen. Das geht natürlich nicht ohne Verzögerungen, aber ich erinnere an die bereits erwähnten 50000 Besucher, die ja uns auch zu gute kommen.



Kennen Sie eine Heimatstube bzw. ein Museum einer anderen Kreisgemeinschaft, die auch nur annähernd auf eine solche Zahl kommt? Mein aufrichtiger Dank gilt deshalb heute Dr. Vogeding und seiner Mannschaft, ohne deren Wohlwollen und Hilfe das ganze Konzept kaum durchführbar wäre. Durch die Aufnahme unseres Museums als eigenen Teil in den allgemeinen Museumsbetrieb des Kreismuseums, wird uns eine Dienstleistung geboten, die wir derzeit aus eigener Kraft kaum erbringen könnten. Auch den zuständigen Vertretern des Kreises Diepholz sei an dieser Stelle dafür Dank gesagt.

Nicht vergessen möchte ich in diesem Zusammenhang aber auch meinen alten Freund Wolfgang Wiech aus Uetersen, der mit einer Spende in Höhe von DM 2.000,-- unsere Museumsarbeit unterstützt hat.

Oft werde ich von meiner Arbeit vor Ort durch Besucher in Parterre abgelenkt und übernehme gerne die Rolle des Ausstellungsführers. Immer wieder werde ich dabei davon beeindruckt, wieviel Verständnis Besucher unterschiedlichster Herkunft für unsere Belange aufbringen, und daß die „Political Correctness“ die Hirne noch längst nicht alle erobert hat.

Da begegneten mir neben „Alt- und Neubürgern“ aus der Umgebung u.a. auch der Bürgermeister einer ukrainischen Kleinstadt, dessen Sohn eine Bassumer



Bauerntochter zur Frau hat, die Deutschlehrerin vom Erie-See, von deren Kenntnissen der deutschen Geschichte sich manch ein deutscher Pädagoge derzeit eine Scheibe abschneiden könnte, das 1955 nach Australien ausgewanderte ostpreußische Ehepaar auf Deutschlandurlaub, das sein Herz immer noch in der alten "Kalten Heimat" hat, und der ehemalige niedersächsische Minister Jürgens, der mir darüber nachzudenken versprach, wie man unsere Museumsarbeit finanziell unterstützen könne.

Wenn ich's nicht schon gewußt hätte, wüßte ich's jetzt: Museumsarbeit (Museumspädagogik) ist eine Form der Öffentlichkeitsarbeit, die effektiv und deshalb notwendig ist, und die von den Vertriebenen unterhalb der Ebene Landesmuseum nicht intensiv und sachkundig genug betrieben wurde und wird. Statt dessen konzentriert man sich fast ausschließlich nur noch auf die Archivierung der vorhandenen Unterlagen und Spuren unserer ostpreußischen Vergangenheit.

Diese unbestrittene wichtige Pflicht vor der Geschichte sollte uns aber auf keinen Fall davon abhalten, die breite Öffentlichkeit mit unserer jüngeren- und älteren Geschichte vertraut zu machen, um bei der heutigen und den kommenden Generationen von Wählervolk und öffentlichen Verantwortungsträgern den Boden zu bereiten, für problembewusste und gerechte Entscheidungen in allen Vertriebenenfragen. Ein nach modernen museumspädagogischen Gesichtspunkten gestaltetes Museum ist eine Möglichkeit! Steter Tropfen höhlt den Stein!

Bis zum nächsten Mal (dann werde ich ihnen u.a. auch über die Ausgestaltung der "Wehlauer- Etage" berichten).

Mit heimatlichem Gruß

Ihr  
**Klaus Schröter**



## **Die grüne Tulpe**

Ich habe sie gesehen, die grüne Tulpe. Nicht auf der Tulpenschau in Holland, nicht bei einem hiesigen Züchter, sondern vor vielen Jahren in meiner Heimat Ostpreußen. Mein Erlebnis, das ich wie ein Geheimnis gehütet habe, will ich heute offenbaren. Außer mir haben diese Pracht bestaunt mein damaliger Lehrer Fritz Petrich und mein Mitschüler Fritz Pietsch. Es müßte im Jahr sieben- unddreißig oder achtunddreißig gewesen sein. Mein Vater war Kämmerer auf dem Rittergut Groß Kuglack, das Gerd von Hippel gehörte. Zur Schule mußte ich nach Groß Keylau, etwa eineinhalb Kilometer entfernt. Alle meine schulischen Aufgaben erfüllte ich gewissenhaft und fleißig, tobte in den Pausen wild herum und trieb auch in mancher Stunde Unsinn. So blieb es nicht aus, daß ich für meine Untaten den Rohrstock zu spüren bekam. Auf die Innenfläche der ausgestreckten Hand, versteht sich, Aug' in Aug'. Aber ich schweife ab; ich war ein guter Schüler und so traf mich das Schicksal hart. Als ich in die sechste Klasse kam, klappte es mit der Sitzordnung nicht. Da vier Altersklassen gleichzeitig in einem Raum zu unterrichten waren, blieb dem Lehrer nicht die Zeit zum Rätseln. Er setzte mich kurzerhand in die Bank der Klasse sieben neben Fritz Pietsch. Ihn kannte ich nicht näher, wohnte er doch in Groß Keylau. Von nun an, da ich eine Klasse übersprungen hatte, lernte ich nicht mehr mit der Abteilung fünf/sechs, sondern mit der sieben/acht.

Es ging alles recht gut. Warum sollte es auch Schwierigkeiten geben in Naturkunde, Geschichte, Singen, Turnen, Zeichnen? Manche Lücken schlossen sich, wenn ich in der Stillarbeit schnell fertig war, durch Zuhören bei der anderen Abteilung. Nur in einem Fach traten Schwierigkeiten auf, in Rechnen. Die Klasse sieben befand sich mitten in der Bruchrechnung. Beim gemeinen Bruch hatte ich von Tuten und Blasen keine Ahnung und der Lehrer keine Zeit, mir nebenbei Nachhilfe zu erteilen. Ich glaube, wohlweislich setzte er mich neben Fritz Pietsch, einem guten Schüler in Leistung und Verhalten. Er war ein schneller Rechner, der auch seine Operationen vor mir nicht durch Arm oder Löschblatt verdeckte. Ich war eine flinker Kopierer; ich schrieb alles von ihm ab und hatte nichts verstanden. Während er die vorher erteilten Zusatzaufgaben löste, grübelte ich über das Zahlengewirr, probierte alles mögliche aus und schaffte es. Natürlich nur formal, begriffen hatte ich's noch längst nicht. Beiden, meinem Lehrer und meinem Banknachbarn, bin ich dankbar. Mein Lehrer machte mich zu einem Autodidakten, was mir später oft zugute kam. Fritz Pietsch half mir unauffällig und uneigennützig. Das danke ich ihm heute noch. Damals jedoch ritt mich der Teufel. Wir hatten Zeichnen. Das Thema war ein Tulpenstrauß. Der Monat Mai stellte eine Vielfalt dieser schönen Blume vor und wir Kinder mischten unsere Wasserfarben voller Eifer. Mein Banknachbar besaß einen sehr kleinen Farbkasten, aber die Qualität der Tusche bestach

durch Satttheit, die der Natur nahe kam. Das störte mich, ich wollte besser sein. Und als Fritz mich fragte, was er denn noch für eine Tulpe malen könnte, riet ich ihm überzeugend zu einer grünen Tulpe, wohl wissend, daß es die nicht gab. Fritz malte sie, sie wurde wunderschön. Und weil ich ihn lobte, bot er mir seine grüne Farbe an. Mit welchem Argument ich seine Hilfe ablehnte, weiß ich nicht mehr. Ich weiß nur noch, wie wir unsere Kunstwerke dem Lehrer, in einer Reihe stehend, zur Begutachtung zeigten; ich versteckt hinter Fritz Pietsch. Als der Lehrer meinen Vordermann fragte, wie er denn auf eine grüne Tulpe gekommen sei und der antwortete: „Bruno hat es mir gesagt“ und der Lehrer meinen Tulpenstrauß ohne grüne Tulpe und mein verschmitztes Lächeln sah, sprach er zu mir:

**„Schadenfreude ist kein guter Zug.“**

Dieser Satz meines Lehrers wirkte nachhaltiger als alle Prügelstrafen. Ich kann mich nicht erinnern, daß sich Fritz Pietsch beklagt oder gerächt hat. Ich wurde mein schlechtes Gewissen nicht los. Seinen Namen habe ich über alle Fährnisse des Lebens behalten, während mir die fast aller anderen Mitschüler entschwunden sind. Fritz Pietsch, den Maler der grünen Tulpe, wollte ich wiedersehen, mich entschuldigen und einen Bärenfang oder ein Grogche mit ihm trinken und ihm selbstverständlich einen prächtigen Tulpenstrauß überreichen. Diese Gelegenheit bot sich beim Ostpreußentreffen am 12. und 13. Juni 2 000 in Leipzig, meinem jetzigen Wohnort.

Das erste Mal war ich dabei und tief beeindruckt von der über Jahrzehnte hinweg bewahrten Heimatverbundenheit. Ich fand in der Kartei viele Namen aus Groß Kuglack, den von Fritz Pietsch fand ich nicht. Einen Monat nach dem großen Treffen erhielt ich meinen ersten „Wehlauer Heimatbrief“, die 63. Folge. Auf Seite 77 steht:

**Fritz Pietsch, geb. am 12. Mai 1925, aus Groß Keylau.  
Er fiel am 16. April 1945 in Jahrlingen bei Walsrode  
und liegt auf dem Soldatenfriedhof  
„Borg“ in der Lüneburger Heide.**



Bruno Spauschus

Diesen Beitrag erhielten wir von unserem Landsmann Dr. Bruno Spauschus aus Groß Kuglack, der jetzt in 04157 Leipzig, Norderneyer Weg 20 wohnt. Herr Dr. Spauschus feierte am 5. November 2000 seinen 75. Geburtstag. Wir gratulieren nachträglich ganz herzlich.

**Die Heimatbrief-Redaktion**

## **Winterzeit daheim**

Vor vielen Jahren bedeckte der Schnee zur Winterzeit  
Wiesen und Felder im Osten weit und breit.  
Klirrende Kälte zog über das Land.  
Die Menschen waren dann zur Winterruhe verbannt.

Ein Zauber lag über unserm Fichtenwald;  
denn die liebe Weihnachtszeit kam nun bald.  
Die Bäume trugen ihr weißes Kleid  
bis zu ihren Spitzen und leuchteten weit.

Wir Kinder kamen mit unseren Rodelschlitten  
und hatten Freude, wenn wir den Berg hinunterglitten.  
“Bahn frei !” riefen wir den anderen runter.  
Die Winterluft machte uns froh und munter.

Mitunter taten wir die Eltern schön bitten  
zur Spazierfahrt mit dem Pferdeschlitten.  
Dann wurde ein Pferdchen vorgespannt,  
und mit Glockengeläut ging’s durch’s verschneite Land.

In Pelzdecken eingehüllt, war es uns nicht kalt.  
Wir riefen : “Lauf Pferdchen, lauf durch den Winterwald!”  
Schneeflocken tanzten um unsere Köpfe  
und setzten sich nieder auf Mützen und Zöpfe

Im warmen Stübchen wärmten wir uns später auf,  
und der Abend nahm dann seinen Lauf  
mit Backen, Basteln, Malen und Nähen.  
Dabei hörten wir den Wind um das Haus wehen.

Im Kachelofen wurden die Äpfel gebraten.  
Sie zu verschmausen, konnten wir kaum erwarten.  
Freude machte uns auch die Weihnachtsbäckerei.  
Da gab es Lebkuchen, Marzipan und andere Leckerei.

Am Nikolaustag fanden wir etwas Schönes im Schuh.  
Bis Weihnachten kam man dann kaum zur Ruh’  
mit Geheimnissen und Vorbereitungen.  
Am Heilig Abend war dann alles gelungen.

Die Tür wurde geöffnet, man glaubt es kaum,  
da stand in voller Pracht der Weihnachtsbaum.  
Die Kerzen leuchteten in hellem Schein.  
Wie schön war es daheim zu sein.

Waltraud Mintel



## Die Treibjagd

In den Weihnachtsferien 1927 oder 1928 wurden wir, Herbert und ich, sowie unsere Allenberger Freunde von Herrn Klink, dem Gutsinspektor von Allenberg, zu einer Treibjagd als Treiber eingeladen.

Als wir uns auf dem Gutshof am frühen Morgen versammelten, war es bitterkalt - minus 15 Grad. Eine fahle Wintersonne stand über dem Land und ein schneidender Wind trieb feinen Schnee wie Dünensand vor sich her. Vom Park zogen Krähen über die Anstalt zum Feld.

Wir waren sieben Treiber: die beiden Fritzen (Hauptmann und Müller), die Gebrüder Schill (Otto und Bruno) und die Gebrüder Titius (Herbert und Victor), sowie Otto Taube, dazu Herr Klink als Schütze. Keiner sprach ein Wort. Wir stiegen in einen Kastenschlitten, in dem sonst Milchkannen transportiert wurden, und fuhren in Richtung Augken - etwa 3 km von Allenberg entfernt, wo die Jagdgesellschaft bereits auf uns wartete. Zur festgesetzten Zeit waren alle, Treiber und Schützen (die Herren Klink, Gottschalk, Arnswald, Herrenkind usw.) an der Anlaufstelle. Einer von ihnen, Herr Arnswald, zog einen silbernen Flachmann aus der Brusttasche und nahm gegen die Kälte einen kräftigen Schluck. Dieses Bild setzte sich in meinem Kindergedächtnis fest, so daß ich es noch heute vor mir sehe.



**Unsere Winterkluff**

Um neun Uhr begann die Treibjagd, besser gesagt: die Kesseljagd. Damit ein Kessel entstand, mußte nach zwei Seiten abgelaufen werden, d.h. der Jagdherr schickte den ersten ortskundigen und mit dem Gelände vertrauten Schützen nach links und den zweiten nach rechts. Je nach der Größe des Kessels folgten diesen beiden Spitzenmännern in einer Entfernung von vierzig bis siebzig Schritten jeweils ein Treiber, und in gleicher Entfernung entweder ein zweiter Treiber oder ein Schütze, und so abwechselnd weiter, bis sich die Spitzenmänner trafen, womit der Kessel geschlossen war.

An welcher Stelle man mich oder Herbert einsetzte, weiß ich nicht mehr. Der Marsch über den gefrorenen Acker mit verschneiten Gräben war nicht leicht. Doch nach kurzer Zeit vergaßen wir die Kälte und uns wurde warm.

Als sich die Spitzenmänner in der Ferne sahen, erscholl mit dem Jagdhorn das Signal: Kessel geschlossen! Sowohl Schützen als auch Treiber machten eine Wendung nach rechts bzw. links, und die Gesellschaft begann langsam in den Kessel zu dem vermeintlichen Mittelpunkt zu gehen. Um die Hasen aus den Furchen aufzustöbern, machten wir Treiber mit Knüppeln Radau und schrien: "Has' opp!" In der Ferne dröhnten die ersten Schüsse. Auch bei uns kamen die Hasen aus ihrer Deckung und liefen hakenschlagend durch den allmählich kleiner werdenden Kessel. Einer rannte auf uns zu. Ein Schütze riß die Flinte an die Backe und drückte ab. Mitten im Lauf überschlug sich der Hase ein-, zweimal, zappelte ein wenig und war tot.

Langsam wurde der Kessel enger. Auf der gegenüberliegenden Seite tauchte die Kette der Treiber und Schützen auf. Als die Entfernung von Schütze zu Schütze etwa vierzig bis fünfzig Schritte betrug, kam das Kommando: "Treiber vor!" Die Schützen blieben stehen. In dem engen Raum flitzten die Hasen kreuz und quer und versuchten, die Schützenkette zu durchbrechen. Um uns Treiber nicht zu gefährden, durfte nur nach außen, keinesfalls in den Kessel geschossen werden.

Als der Kessel geschlossen war, schleppten wir die erlegten Hasen an und legten sie in eine Reihe. Dann ging es zur nächsten Anlaufstelle. Wieviel Kessel damals durchtrieben wurden, weiß ich nicht, doch kamen wir Paterswalde immer ein wenig näher. Bei einem Treiben war zwischen den Hasen auch eine Katze, aber niemals ein Fuchs. Als die Dämmerung gegen 3 Uhr hereinbrach, ging die Jagd bei Patershof zu Ende.

Was mir heute beim Schreiben dieser Zeilen einfällt ist, daß wir keine Frühstücks- bzw. Mittagspause machten und nichts zu essen bekamen. Mein Bruder Herbert glaubt sich zu erinnern, daß unsere Entlohnung in einer Tafel Schokolade bestand. Das war alles.

Die Schützen fuhrten oder gingen zum Gasthaus Scherwinski, feierten dort den Jagdkönig, und wir marschierten nach Hause, aßen heißhungrig und gingen dann früh zu Bett.

*V. Titius*  
V. Titius



Die verschneite  
Alle bei Allenberg

# **Wiedersehen nach 55 Jahren**

## **Zwei Tapiauer Schulfreunde trafen sich wieder.**



Vieles ist für uns in den neuen Bundesländern neu, so auch die Traditionspflege zu unserer ehemaligen Heimat Ostpreußen. Daher ist es kaum verwunderlich, daß wir den "Wehlauer Heimatbrief" gerne lesen. Um so überraschter war ich, den Namen meiner Schwester und meinen in der Spenderliste der 62. Folge zu finden. Erinnerungen wurden wieder wach. Von vielen lieben Menschen haben wir nie wieder etwas gehört. So auch von meinem Schulfreund, lebt er ? Wenn ja, wo ? Waren wir doch erst 11 Jahre alt, als wir die Heimat verlassen mußten. Ich glaubte meinen Augen nicht zu trauen, als ich beim Blättern der Spenderliste den Namen meines Freundes Gerd Wermke fand.

Nun ging alles sehr schnell, ein Anruf nach Hamburg bei Herrn Hans Schlender. Dort bat ich ihm um seine Hilfe und so erfuhr ich die Adresse meines Freundes. Es war im Januar 2000. Dafür Herrn Schlender nochmals meinen besten Dank.

Ein Brief ging auf die Reise. Gerd wohnt heute in Grevenhagen Kreis Hörter NRW. Schon am nächsten Tag rief Gerd an. Viel konnten wir beide vor Freude nicht sagen, es ging uns wie man so sagt - hart unter die Haut -.

Im Juni 2000 besuchte mich Gerd in Rostock. Als wir uns auf dem Bahnhof gegenüberstanden, lagen wir uns voller Freude in den Armen. Wiedersehen nach 55 Jahren, damals waren wir 11, heute 66 Jahre alt. Es waren unvergessliche Tage, die wir gemeinsam verlebten. Ich zeigte Gerd meine jetzige Heimat Rostock, die Ostseeküste und vieles andere.

Doch bei aller Freude gingen unsere Gedanken auch zurück nach Tapiau, in unsere ostpreußische Heimat, wo wir eine herrliche Kindheit verlebten und fast bis zum Kriegsende so wenig vom Krieg zu spüren bekamen. Es sei dann unsere Väter waren im Krieg und die Schule war ständig woanders. Unsere Schule wurde ab 1943 Lazarett. Sicher sind wir die letzten Jahrgänge, die noch unsere Heimat bewußt erlebt haben.

Im Winter war es der Pregel und die Waldwiesen, wo wir mit Schlittschuhen umhertollten, im Sommer die Bleicherwiesen. Besonders hatten es uns aber der Marktgarten und das große Kriegerdenkmal angetan. Wir wohnten ganz in der Nähe, Gerd in der Wagnerstraße 6 und ich Am Markt 20, dort waren wir Inhaber des Hotels "Metschurat".

Doch die Realität holte uns schnell ein. Die Tage und Wochen der Flucht waren schrecklich. Noch am Sonnabend, dem 20. Januar 1945 holte mich mein Freund Gerd zum DJ Dienst ab. Als kleine Pimpfe mußten wir eine Kleidersammlung für die Aktion "Volksopfer" durchführen. Sammelstelle war das Restaurant "Löwenbräu" am Markt. Dies war das letzte Mal, daß wir uns beide sahen.

Als ich gegen Mittag nach Hause kam, war es wie immer, die Küche und der Hotelbetrieb liefen auf vollen Touren. Die Gäste waren Tapiauer Einwohner, Offiziere der hiesigen Garnison und Gäste des Hotels, die ihre Angehörigen im Tapiauer Lazarett besuchten. Erst als uns gegen Abend eine Cousine meiner Mutter aus Wehlau „besuchte“, wurde uns die Situation bewußt. Sie sagte, ich komme nicht als Besuch, sondern als Flüchtling. Der Russe ist schon kurz vor Wehlau.

Ich bin noch ein paar Stunden schlafen gegangen. Als ich am Sonntagmorgen, dem 21. Januar 1945 aufstand und runter ins Hotel ging, bot sich mir ein ungewohntes Bild. Es war ein einziges Chaos, überall Soldaten, aber anders als ich sie kannte. Weiße Tarnanzüge, teilweise blutige Verbände, es waren Frontsoldaten. Sie sagten uns: "Haut bloß ab, die Russen kommen, wir nehmen Euch mit nach Königsberg." Nun ging alles Hals über Kopf, meine Mutter, meine Geschwister, Irmgard 2 1/2 und Udo 1 1/2 Jahre, die Angestellten und ich, flohen auf einem Wehrmachts-Lkw mit weiteren Flüchtlingen gegen 10 Uhr nach Königsberg. Es war bitter kalt, ca. – 20 Grad C.

Auch mein Freund verließ auf gleichem Weg mit seiner Mutter Tapiau. Ihr Weg führte über Königsberg und Fischhausen nach Pillau. Weiter dann mit einem Schlepper nach Gotenhafen. Auf dem Schiff "Potsdam" sollte es nach Kiel gehen.

Wir kamen nach großen Strapazen und 7 Stunden Fahrt erschöpft in Königsberg an. Im Stadtteil Ponart fanden wir bei Bekannten für ein paar Tage eine Bleibe. Ich kann mich noch entsinnen, wie ich in diesen Tagen kreuz und quer mit der Straßenbahn durch Königsberg fuhr. Als 11jähriger Junge war auch ein bisschen Abenteuerlust dabei. Am Hauptbahnhof lag ein großer Haufen Bücher. Eines davon nahm ich mit, es hieß die "Feuerzangenbowle", es sollte mich in den schwersten Stunden der Flucht begleiten. Nachts schliefen wir in einem Hochbunker, der Himmel über Königsberg war glutrot. Meine Mutter sagte, hier müssen wir raus. Mit einem sogenannten Appelkahn erreichten wir Pillau.

Auf Grund meiner kleinen Geschwister durften wir auf dem ehemaligen KdF-Schiff "Göttingen" mit Zielhafen Kiel aufsteigen. Tausende Flüchtlinge und verwundete Soldaten waren ohne Verpflegung zusammengepfercht an Bord.



Es war eine Horrorfahrt, trotzdem waren wir froh, dass wir rauskamen aus diesem Inferno.

Die schrecklichste Nacht meines Lebens werde ich nie vergessen. Ich schlief vor Übermüdung mit anderen im Decksgang. Die Maschinen stoppten, das Licht ging aus, alles schrie und wollte trotz der eisigen Kälte an Deck. Ich dachte, die sollen mich schlafen lassen, ich bin ja so müde. An den Aufgängen standen Matrosen, wollten mit Gewalt für Ordnung und Ruhe sorgen, aber vergebens. Dachten doch alle unser Schiff sinkt. Irgendwie ist es mir dann doch gelungen zwischen den Beinen der Matrosen hindurch auf Deck zu gelangen. Es war furchtbar, unheimlich dunkel war die Ostsee. Überall Todeschreie, es waren die Menschen der untergehenden "Wilhelm Gustloff".

Am nächsten Morgen lagen die aus dem eisigen Wasser gefischten Leichen auf dem Deck. Es waren vorwiegend junge Frauen und Matrosen. Unter diesen schrecklichen Eindrücken verkroch ich mich in irgendeine Ecke des Schiffes und las in meinem Buch "Feuerzangenbowle", ich wollte so der Wirklichkeit entrinnen.

Auf Grund dieser Vorkommnisse liefen wir als Zwischenhafen Swinemünde an. Mein kleiner Bruder war todkrank, für uns gab es nur eins, runter vom Schiff. So kamen wir mit den Zug nach Rostock statt nach Kiel.

### ***Wie wäre mein Leben dann verlaufen ?***

Ähnlich ging es Gerd. Zu Ihrem Schutz wurden sie von zwei Minensuchbooten begleitet. Nach der Torpedierung der "Gustloff" wurden sie abgezogen zur Rettung der Menschen. Die "Potsdam" lief danach auf Minen, konnte sich aber aus eigener Kraft bis nach Saßnitz/Rügen schleppen.

Alle diese Ereignisse wurden nach 55 Jahren wieder wach. Dabei stand eine Frage im Raum, wollen wir noch einmal unsere alte Heimat und Tapiaw wiedersehen? - Gerd meint, wir sollten die Heimat so lassen, wie wir sie als Kinder in der Erinnerung haben.

***Vielleicht fahren wir aber doch einmal gemeinsam nach Ostpreußen,  
in unsere Heimat, zurück in unsere Kinderzeit.***



Armin Nasner

## **Was fällt Ihnen dazu ein?**

Unsere Frieda aus Podollen, nunmehr 85 Jahre alt und zu ihrem großen Kummer im Altersheim, und ich telefonieren oft miteinander. Wie freuen wir uns stets darüber, daß da noch jemand ist, der die gleichen Erinnerungen an Tapiau hat. Natürlich werden auch heutige Ereignisse besprochen, und so fiel auch das eine oder andere Wort über meinen kleinen Enkel, der gerade zahnte. Sofort fragte Frieda, ob der erste Zahn unten durchbräche oder oben. Ihre Mutter habe immer gesagt, wenn der erste Zahn unten käme, bliebe das Kind am Leben, wachse sozusagen aus der Erde heraus. Sei dagegen der erste Zahn oben, würde das Kleine sterben, in die Erde hineinwachsen. Außerdem hätte sie gemeint, man müsse dem Kind auf die Nase klopfen, dann ginge das Zahnen leichter.

Sowas hatte ich noch nie gehört, und ich denke, es wäre doch recht interessant und vor allem bewahrenswert, wenn noch andere Landsleute berichten würden, was für Aberglauben oder sonstige merkwürdige Sitten ihnen bekannt sind!

Meine Mutter, allerdings keine Ostpreußin, sondern schlesisch-brandenburgischer Herkunft, geriet zum Beispiel völlig außer sich, wenn man einen Brotlaib mit der Oberseite nach unten ablegte, dann würde jemand sterben. Wenn der Kessel summt, stand Besuch bevor. Glühte oder klang das rechte Ohr, dachte jemand gut an einen, links dagegen mit unfreundlichen Gedanken. Juckte die linke Hand, gab es Geld, während bei der rechten Seite mit Ausgaben zu rechnen war. Fand sich eine Wimper im Gesicht, die ausgefallen war, wurde diese auf den Handrücken gelegt und beim Wegpusten durfte man sich was wünschen. Flog die Wimper fort (was sie durchaus nicht immer tat), sollte der Wunsch in Erfüllung gehen. Ausgekämmte Haare durften nicht nach draußen gelangen, baue ein Vogel sein Nest damit, gäbe es Unglück.

Was gab es noch?

*Margit Garrn*

**Margit Garrn, Kiebitzweg 17, 24211 Preetz, Tel.: 04342-4744**

**Wehlauer Heimatbrief**

**Die Brücke zur Heimat.**

**Nur Ihre Spende baut sie und kann sie erhalten.**

## ***Oma, erzähl' doch...***



Als Jüngste von fünf Kindern bin ich 1913 In Perkuiken geboren und aufgewachsen. Mein Bruder Kurt war fünf Jahre älter und konnte schon allerlei Streiche anstellen. Im Ersten Weltkrieg hatten wir in Ostpreußen Ferienkinder aus Berlin. Auch meine Eltern hatten einen etwa 1jährigen Jungen, Georg Batsch, zur Erholung, der mit meinem Bruder Kurt allerlei Dummheiten anstellte, wenn wir Langeweile hatten. Ich als fünfjähriges Mädchen bin mit den beiden Jungens oft "mitgedackelt".

So weiß ich noch, daß die beiden mit einer kleinen Leiter auf den Geräteschuppen geklettert waren. Ich natürlich hinterher. Es war ein heißer Julitag. Da kamen die beiden auf die Idee: "Man muß doch auf dem heißen Pappdach Spiegeleier braten können." So wurde ich in den Hühnerstall geschickt, um für jeden ein Ei zu holen, was ich denn ja auch tat. Die Eier wurden aufgeschlagen und wir warteten, dass sie nun wirklich Spiegeleier würden. Wir hielten es kaum noch aus vor Hitze und unsere Fußsohlen glühten; aber zu mehr als einen weißen Rand an den drei Eiern reichte die Hitze des Pappdaches nicht. Was nun? Die Schandtat mußte ja beseitigt werden. Unten grenzte der große Obstgarten an den Schuppen, da wuchs Gras zwischen den Baumreihen und Gänse und Schafe weideten dort. So sind die beiden runter und haben Gras gerupft und ich mußte damit die mißlungenen Spiegeleier beseitigen. Wenn es herausgekommen wäre, was wir angestellt hatten, dann wäre ich wohl bestraft worden: ich hatte ja die Eier stibitzt.

Dann kamen die beiden Jungens auf eine andere Idee. Wir rollen auf dem Schuppendach mit geschlossenen Augen. Prompt rollte ich über die Dachkante hinweg und landete auf einem Stapel Kloben, die zu Feuerholz zersägt werden sollten. Außer einigen blauen Flecken hatte ich keinen Schaden davongetragen.

Dann hatte Mutter die Augustäpfel schon unten herum vom Baum gepflückt und zum Nachreifen im Heu in der Scheune versteckt. Kurt und Georg rochen die Äpfel und kletterten rauf, ich hinterher. Die beiden mit ihren langen Beinen kamen ohne Schaden zum Ziel, während ich abrutschte und in der Häckselkammer auf der Häckselmaschine landete. Dieses Mal erwischte es mich! Ich schlug mit dem Kopf auf die Eichenbohnen, auf denen die Maschine montiert war und war bewusstlos.

Nun half alles nichts, einer mußte ja Mutter sagen, was geschehen war. Sie kam angerannt, ich mußte ins Haus getragen werden. Da habe ich dann noch drei Stunden bewusstlos gelegen. Bruder Kurt mußte nach Goldbach radeln und die Gemeindeschwester Auguste holen. Schwester Auguste hat mich untersucht, ob ich mir etwas gebrochen hatte. Gott sei dank, außer einigen

Abschürfungen und Beulen war mir nichts passiert. Ein Arzt wurde damals nicht so schnell geholt, nur wenn Schwester Auguste es für nötig hielt. Ich mußte ja im Bett bleiben. Mutter war in großer Sorge um mich und kam immer wieder an mein Bett. Auch in der Nacht kam sie immer nach mir sehen und gab mir Himbeerwasser zu trinken. Am nächsten Vormittag hielt mich keiner mehr und ich bin aufgestanden, wenn auch mein Schädel noch so brummt.

Während meiner Schulzeit bin ich im Garten bei Lehrer Niederländer vom Baum gefallen. Wir hatten Verstecken gespielt und ich war auf einen Baum neben der Gartenlaube (Lindenlaube) geklettert. Dass ein Ast morsch war, hatte ich nicht bemerkt. Ich fiel rückwärts auf den Tisch der Laube. Ein Schrei des Entsetzens von mir ließ alle aufhorchen. Auch Lehrer Niederländer, der bei den Bienen beschäftigt war, kam entsetzt angelaufen. Ich konnte kein Wort rausbringen, weil ich mit dem Rücken so aufgeschlagen war. So endete dieser schöne Kindergeburtstag mit einem großen Schreck und wir mußten uns manierliche Spiele ausdenken.

Ich habe noch viele Stürze in meinem späteren Leben heil überstanden. Ein guter Schutzengel hat mir in meinem ganzen Leben immer zur Seite gestanden.

**Frieda Zimmermann, geb. Templin**

## ***Die Bernsteinzwerge.***

Weit, weit fort, hinter einem großen See, liegt das Eisland. Da blüht kein Blümlein, da singt kein Vöglein. Da liegt das ganze Jahr nur Eis und Schnee. Dort hausen die schrecklichen Eisriesen. Ihre Bärte reichen bis auf die Erde, und ihre Nasen sind lange Eiszapfen. Aus ihrem Munde weht Eisluft. Wen sie anhauchen, der muss sterben.

Nun lebten auf dieser Seite des Sees einmal 12 Zwerge. Das waren Fischer. Sie wohnten in einem kleinen Hüttchen am Wasser. Nachts fuhren sie hinaus, um Fische zu fangen, 6 ruderten und 6 fischten. Das ging wie der Wind. Es waren alles herzensgute Männlein. Wenn jemand in Not war, so halfen sie ihm, und jeder hatte sie gern. Nur die bösen Eisriesen konnten sie nicht leiden.

Eines Tages kam zu ihnen die Bernsteinfee und sprach: "Kinderchen, die Eisriesen sind unterwegs. Sie wollen euch fangen. Wenn sie euch anhauchen, so werdet ihr zu Eis. Und wenn ihr draußen seid, friert ihr ein und könnt nicht mehr zurück."

“O weh!” schrien die armen Zwerge, “sieh, liebe Fee, da kommen sie schon! Nimm uns mit in deine blaue Höhle unter der Erde.” Da schlug die gute Bernsteinkönigin ihren Mantel um die Männlein und brachte sie schnell in ihr schönes Bernsteinschlösschen. Die Eisriesen aber waren wütend und zerstampften das Hüttlein und zerrissen die Netze.



Die Zwerge blieben bei der guten Fee und halfen ihr schöne Kettlein machen. Die verschenkte die Bernsteinkönigin an fleißige Mädchen. Dann blieben sie immer jung und schön.



Ein Märchen aus der  
alten Ostpreußischen Fibel.

## **“Nachschraffel”** zum Beitrag “Ostpreußenfahrt der Unterprima” und Trauerfeier für Hindenburg aus Heft 63.

Anlässlich eines der monatlichen Treffen der Ostpreußischen Frauengruppe Kiel, hatten wir Besuch von 3 ehemaligen Marineoffizieren, die über ihre Erlebnisse bei der “Rettung der Flüchtlinge über See” berichteten. Ein U-Bootkommandant berichtete z.B., wie er, was eigentlich absolut verboten war, 50! Hitlerjungen und eine Familie mit Baby in seinem U-Boot, fast nur unter Wasser fahrend, sicher in den Westen gebracht hat. Aber das nur nebenbei, es geht ja um Hindenburg.



Einer der Offiziere war also beim Vorbereiten des Schiffes (ich habe vergessen, um welches es sich handelte), als plötzlich über ihm die Ladeluken aufgingen und zwei Särge hereinschwebten. Was zum Teufel sollten hier Tote, wo es doch um Lebende ging? Nein, das waren die Särge von Hindenburg und seiner Frau, die wohl von Königsberg oder Pillau mit einem Kriegsschiff bis Gotenhafen gebracht worden waren. Wohin nun aber damit?

Es gab an Bord eine Totenkammer, offensichtlich recht geräumig, und dort hinein wurden die Särge gebracht. Dann kamen die Flüchtlinge an Bord, plötzlich aber stockte der Strom, an der Totenkammer wollte man nicht vorbei. Auf die Erklärung aber, daß darin die Särge von Hindenburg und seiner Frau stünden, was durch Öffnen der Tür bewiesen wurde, rief eine resolute alte Ostpreußerin: "Ei, der Hindenburgche, der hat uns all emal jerettet, der wird uns auch nu beschütze." Sprach's und machte es sich mit ihrer zahlreichen Familie mitten zwischen den Särgen bequem, man kann wohl kaum sagen gemütlich.



*Margit Garrn*  
Margit Garrn

## **Ergänzung zu meinen Lohberg - Erinnerungen**

Im letzten Heimatbrief beschrieb ich die tragisch-komische Geschichte von dem Autounfall eines Wehlauer Bürgers. Dazu sandte mir lebenswürdiger Weise Frau Inge Bielitz einen Brief. Den Wortlaut des betreffenden Absatzes gebe ich nachstehend in gekürzter Form wieder:

"Der für wahrscheinlich nicht sehr lange Zeit glückliche Autobesitzer war ein Herr Huppke. Er bekam das Auto von seinem Schwiegervater als ordentliche Mitgift. Nach dem Wunsch des Schwiegervaters sollte Huppke sich damit als Taxiunternehmer betätigen und so seine junge Familie ernähren. Angeblich war das Auto noch nicht sehr alt, als es durch diese "Totalwäsche" unbrauchbar wurde.

**Die Speicher am Lohberg 1932**



Herr Huppke wohnte mit seiner Familie (Frau und Tochter Hildegard) auf der Wattlau, wo er sich ein "Dach über den Kopf" selbst erstellt hatte. Ich kannte seine Tochter. Wir trafen uns oft auf dem Schulweg.

Was mich immer besonders beeindruckte, war das Viehzeug, das dort ums Haus herum lebte: Eine Ziege, einige Enten, wohl Peking-Enten, mit einem Höcker auf dem Schnabel (solche hatten wir landläufig nicht) und Gänse, die sich auf dem "Kalten Flies",

einem kleinen Bach vor der Wattlau, tummelten. Aber was wir nicht kannten, waren weiße Puten. Puten wurden bei uns wenig gehalten - und wenn - dann waren es die dunklen Bronzeputen.

Immer wieder wurde bei uns die Autogeschichte erzählt, denn jeder Besuch, der von uns vom Bahnhof nach Sanditten abgeholt wurde, fuhr an der Wattlau und dem etwas seltsamen Haus Huppke vorbei. Was lag da näher, als die so interessante Geschichte wieder zu erzählen.”



V. Titius

## ***Zu Hause in einem Kuglacker Insthaus.***

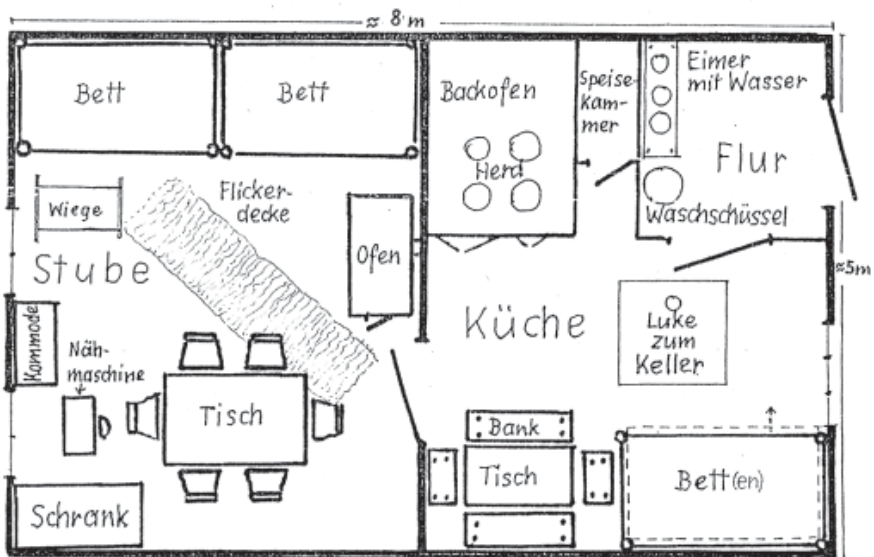
***Dr. Bruno Spauschus erinnert sich***

Unsere erste Wohnstätte in Groß Kuglack fanden wir im “grauen Haus”. Es befand sich in einem recht guten Zustand. Unter einem Dach lebten der Schmied; der “Schweizer”, ein Deputant, der ein Pferdegespann führte und der Kämmerer, mein Vater. Es war also ein Haus der Besserverdiener. Nur noch im Haus an der Straße lebte ein Gutshandwerker, ein Besserverdiener, der Stellmacher und der natürlich auf der beliebten Straßenseite.

Die gesamte Wohnfläche umfaßte etwa vierzig Quadratmeter und bestand, außer dem Flur, aus zwei Räumen, der Küche und der Stube, die ungefähr gleich groß waren. Hier mußte alles für eine durchschnittlich siebenköpfige Familie Platz finden. Zuerst gelangte man über zwei Stufen in den Flur. Da standen die Waschschüssel und daneben auf einer Bank die gefüllten Wassereimer. Unter der Bank fanden die Schlorren und Klumpen, die Arbeitsschuhe und Arbeitsstiefel Platz. Die Peed zum Wassertragen natürlich und manche Arbeitssachen hingen dort. Vom Flur aus gelangte man über eine Stufenleiter auf den Boden (“Lucht”). Was da lag, weiß ich nicht; die Lucht wurde mir zum Schrecken, denn hier gab es den “Jähltähn” (Gelbzahn), wie meine Schwester Anna mir warnend sagte.

Außen und innen an der Tür zur Küche hingen Arbeitssachen, vor allem Jakken und Mützen. Herd und Backofen fehlten selbstverständlich ebenso wie eine kleine Speisekammer in der Küche. Platz finden mußten unbedingt ein Eßtisch mit Bänken an allen Seiten und ein Bett. In diesem Bett, nimmt man die durchschnittliche Familiengröße, hatten mindestens zwei Personen zu schlafen. Mein Bruder Emil, 1911 geboren, sagte mir, daß in der Küche gegebenenfalls sechs Kinder schlafen mußten, zwei mit den Köpfen an der Stirnseite des Betts und zwei mit den Köpfen an der Fußseite. Das waren immer

die vier Kleinsten. In das eventuell darunter befindliche Ausziehbett stiegen zu vorgerückter Stunde die zwei größeren Geschwister. Die Eltern und der Säugling lagen in der Stube, notfalls weitere Kinder. Die Familien waren auch deshalb so groß, meinte mein Bruder, weil die Kinder später als Hofgänger gebraucht wurden.



Etwa in der Mitte der Küche befand sich eine Luke. Öffnete man sie, kam man über eine Stufenleiter in den Keller mit gestampftem Lehmbofen. Hier lagen die Kartoffeln, aber auch Mohrrüben und manches andere, was kühl gelagert werden sollte, wie Einweckgläser, Flaschen mit Saft, das Kumpstaß u.a. Diesen Keller habe ich in keiner guten Erinnerung, vor allem der Kartoffeln wegen. Aus diesem dunklen Loch mußte ich sie hochschleppen und in den Wintermonaten bereits die sich bildenden Keime entfernen, die im Frühjahr sogar eine Länge von etwa zwanzig Zentimetern erreichten.

Auch der Küchentisch weckt keine guten Erinnerungen in mir, nicht nur wegen des Essens. Es war dort recht finster und abends spendete eine Petroleumlampe, die an der Wand hing, diffuses Licht. Zum Schularbeiten machen wurde sie neben Schiefertafel und Buch gestellt. Ruhe für die schulischen Hausaufgaben hatte man nicht, denn in der Küche gab es immer Bewegung und Geräusche. Dazu gesellten sich die Fliegen. Hier war es immer schön warm, der Herd stand seit etwa halb fünf unter Feuer und hier gab es für sie auch immer etwas zu fressen, besonders zu den Mahlzeiten. Der Fliegenplage begegneten wir mit Fliegenfängern, die in Küche und Stube an der Decke über dem Tisch befestigt wurden. Der Fliegenfänger war ein sehr klebriger Leimst-



reifen, der sich aufgerollt in einem Pappröllchen von etwa sieben Zentimeter Länge und zwei Zentimeter Durchmesser befand und zum Gebrauch rausgezogen wurde. An manchen Sommertagen klebten die Fliegen rasch an dem honiggelb lockenden Streifen und verwandelten ihn in ein anthrazitfarbenes Band, das dann ersetzt wurde. Trotzdem störten immer wieder einige Fliegen; sie setzten sich auf den Tisch, auf die Schulsachen, auf Hände und Gesicht und brummen frech dazu oder saugten still vor sich hin. Das reizte und lockte zum Fangen. Fliegen fangen wollte auch gelernt sein. Bei angehaltenem Atem galt es, nach katzenartigem Nähern in einem schnellen Handstreich die Fliege in die Faust zu sperren und entweder darin zu zerquetschen oder mit großem Schwung auf den Tisch zu werfen, tödlich für die Fliege.

In der Küche stand neben dem Herd ein Patscheimer (Abfalleimer). Der meiste Inhalt war schmutziges Wasser, das sich bei der Küchenarbeit sammelte. War der Eimer voll, wurde er vor dem Haus mit großem Schwung geleert. Dadurch hatte sich zwei Meter parallel zum Haus eine leichte Vertiefung gegraben, ein Gräbchen sozusagen. Im Sommer versickerte das Wasser schnell, im Winter dagegen bildete sich eine Eisfläche, die von uns Kindern gerne zum Schorren (Rutschen) mit Schlorren oder Klumpen genutzt wurde. Viel war's nicht, aber besser als gar nichts.

So wie Herd und Backofen in jede Küche gehörten, so gehörte in jede Stube der Ofen. Der war bei den kalten ostpreußischen Wintern sehr notwendig, zumal unsere Häuser noch keine Doppelfenster hatten. Wollten wir Kinder im Winter zum Fenster rausschauen, dann hauchten wir Löcher in die zugefrorenen Scheiben. In der Stube standen ein bis zwei Betten, wobei im allgemeinen in jedes Bett zwei Personen gehörten. Dazu brauchte man noch für eine bestimmte Zeit die Wiege bzw. das Kinderbett (Wäschekorb). Auf Alter und Geschlecht konnte bei der Unterbringung in den beiden Räumen nicht viel Rücksicht genommen werden. Es wollte und mußte jedes Kind schlafen; ein extra Kinderzimmer gab es nicht. In "die gute Stube" gehörte ein Tisch mit Stühlen für Feste und Familienfeiern, für Besucher und Sonntage. Viel Platz blieb nicht mehr für einen kleinen Schrank (Schaff) und eine Kommode. Es war ja auch nicht viel unterzubringen, für den Mann der Hochzeitsanzug, der für alle weiteren Feste und Feiern genügte; denn dick wurde bei uns zu Hause kein Mann. Dazu gehörten ein Paar gute Schuhe und ein zusammenklappbarer Zylinder. Ohne den aufzusetzen, trug man keinen zu Grabe.

Im Schrank hingen gewichtig Vaters Joppe und Mutters schwarzer Mantel. Binder und Fliege fanden auch noch eine Stelle. Neben den zwei bis drei Kleidern für die Mutter reichte der Platz auch noch für die Sachen der Kinder bis zu ihrer Hochzeit. Die Mutter hob im Schrank ein schönes Kopf- und Schultertuch auf. Bibel und Gesangbuch für sie und eine Kiste mit Zigarren vom letzten Weihnachtsfest für meinen Vater lagen ebenfalls dort. In der Kom-

mode lagen Bett-, Tisch- und Unterwäsche. Wo das Sonntagsgeschirr mit den Sammeltassen stand, weiß ich nicht mehr. Meine Eltern brachten in diesem Raum außerdem eine Nähmaschine unter.

Die Stube zierte ein "Flickerteppich", ein Läufer, der aus Stoffresten gewebt worden war. Man warf die dazu geeigneten alten Sachen nicht weg oder verkaufte sie dem Lumpensammler, sondern zerschnitt sie in etwa ein Zentimeter breite Streifen, knotete sie aneinander, wickelte sie zu einem Knäuel und brachte sie zum Weben. Um Farbenfreudigkeit zu bekommen, wechselte man beim Verbinden der Streifen die Farbe nach Belieben. Über dem Stubentisch hing eine schöne große Petroleumlampe, später eine noch schönere Lampe fürs elektrische Licht. Das Hochzeitsbild meiner Eltern schmückte ebenso die Wand wie ein Bild mit behütenden Engeln. Plüschblumen, die sich weich wie Katzenfell anfaßten, farbenfroh leuchteten und nie verwelkten, belebten den Raum. Besonders liebte ich die wie Eiszapfen hängenden, aber Wärme suggerierenden Kunstblumen, alles Plüsch.

Die Wand, wo die Betten standen, schützten und zierten Wandteppiche; die meine Eltern vom Chinesen gekauft hatten, der von Zeit zu Zeit das Dorf mit seinen Waren besuchte. Ich erinnere mich an den Wandteppich, auf dem ein röhrender Hirsch in einer Waldlichtung am klaren Bach bei aufgehender Sonne posierte.

Neben dem Hauseingang lehnte eine Waschwanne aus Zink, die sowohl zum Wäsche waschen als auch zum Baden der kleinen Kinder genommen wurde. Eine spezielle Badewanne besaß bei uns kein Landarbeiter.

### **Bruno Spauschus vor dem grauen Haus!**



rechts mit Uhrkette, Cousin und Katze etwa 1937  
und unten 1993 als Besucher in der alten Heimat.



Vor jedem Haus befand sich ein Garten für Gemüse und Blumen, von allen Landarbeitern stets und sorgsam gepflegt. In manchen Gärten wuchsen ein oder zwei Obstbäume, bei uns stand keiner.

Ich sehe wie heute die rankenden Puffbohnen und die kriechenden Gurken- und Kürbisgewächse mit ihren gelben Blüten. Die pastellfarbenen Wicken an unserem Zaun erfreuten mich ebenso wie das rote tränende Herz in Nachbars Garten. Eine Pracht waren die Gladiolen. Dahlien und Georginen umsäumten den Garten. Mit Stolz stellte die Mutter bei besonderen Anlässen einen großen Strauß herrlicher Dahlien oder Georginen auf den Stubentisch. Sie waren alle so schön, ob groß, ob klein, ob einfarbig rot, gelb, weiß oder lila, ob gemustert in Punkten oder in Streifen oder mit andersfarbigen Spitzen, meist weißen. Leider hielten sich diese hübschen Blumen nicht lange in der Vase. Die kleinen blaßrosanen Gartennelken im Frühjahr mochte ich nicht sehr. Die kräftig gefärbten Asters im Herbst, diese sehr schönen einfachen Blumen, kündeten vor meinem Geburtstag schon den nahenden Winter, das Ende des Jahres, an. Sie stimmten mich schwermütig und nachdenklich. Die Aster rührt mich heute noch als letzte Blume, als letzte des Jahres.

Hinter dem Garten lag der Schauer, der Schuppen, in dem die Gartengeräte und Werkzeuge, wie Schnitzbank, Sägen, Äxte u.a., untergebracht waren; auch gehacktes Holz und Torf lagerten darin. Sägebock und Holzklotz zum Holzhacken standen wohl meistens draußen. Neben dem Schauer ragte ein Kegel aus gehacktem und gestapeltem Brennholz empor. Das Setzen eines solchen Bauwerks erforderte nicht nur Liebe für eine schöne Form, sondern auch Geschick, sollte es nicht bei Wind und Wetter in sich zusammenfallen.

Hinter beiden, dem Holzkegel und dem Schauer, fast versteckt, stand ein Häuschen mit einem ausgeschnittenen Herz in der Tür, dem allgemeinen Zeichen für den Abort, das "Abeh". Klopapier auf Rollen kannten wir nicht. Wir schnitten Zeitungspapier an der Faltstelle mit dem Messer durch, halbierten Blatt für Blatt und teilten Blatthälfte für Blatthälfte bis zum Postkartenformat. Den Papierstapel fädelten wir auf und hingen ihn ins Häuschen oder wir spießten die Blätter an einen Nagel im Abeh oder legten sie einfach dort ab. Das Leeren des vollen Eimers übernahm mein Vater. Er kippte alles breit über den dahinter liegenden Acker. Ich glaube, nur ein- oder zweimal mußte auch ich, etwa zehn Jahre alt, diese Aufgabe übernehmen. Das Häuschen nutzten wir Kinder auch beim Versteckspielen, für geheime Zusammenkünfte oder, wenn's sein mußte, auch als "Schloß" oder "Burg".

So wie wir wohnten, der Kämmerer mit Frau und Kindern, so lebten im großen und ganzen alle Landarbeiter in Kuglack, keiner jedenfalls besser. Wir waren alle zufrieden, denn wir kannten nichts anderes. Es paßte nichts anderes zu uns. So hatten die Großeltern gelebt, so lebten die Eltern und so würden auch

wir als Große selbstverständlich leben. Jeder lebte im Dorf so, ganz gleich, wie er hieß, was er tat, wo er wohnte, wieviel Kinder er hatte. Unser Leben war einfach, offen, übersichtlich und klar.

Gegeben und behütet wurde es von Gott, wie der Pfarrer und die Frauen sagten; bestimmt und verteilt wurde vom Gutsbesitzer, dem "Gnädigen Herrn", wie die Männer wußten und die Kinder schon sahen; doch unausweichlich und uneingeschränkt für jedermann tagein und tagaus, jahrein und jahraus wurde unser Leben geregelt von der Natur, der sich alle fügten, Gutsherrschaft und Landarbeiter, Männer, Frauen und Kinder, Lehrer und Schutzmann, selbst der Herr Pfarrer.

**Dr. Bruno Spauschus**

## ***Kuglack***



***Einwohner 152  
Grundfläche 592 ha  
Kirchspiel Goldbach  
Kreis Wehlau***



### **Das graue Haus**

**oben:  
Eine Aufnahme aus der  
Zeit vor 1945**



**unten:  
So sieht das graue Haus  
heute aus!**





## Dauerausstellungen

Landschaften	Kurische Nehrung, Masuren, Oberland, Rominter Heide, Eichwald
Jagd- und Forstgeschichten	Besondere Tierarten, Trophäen, Jagdwaffen
Geschichte	Landesgeschichte von den Preußen bis 1945
Ländliche Wirtschaft	Ackerbau, Tierzucht, Fischerei
Geistesgeschichte	Wissenschaft, Bildung, Literatur
Bernstein	Entstehung, Gewinnung, Bedeutung
Kunsth Handwerk	Bernstein, Silber, Keramik, Zinn
Bildende Kunst	Kunstakademie Königsberg, Künstlerkolonie Nidden, Lovis Corinth

## Wechsellausstellungen

bis 07.01.2001	<b>Aus der Flora Ostpreußens</b> Ein Herbarium des späten 19. Jahrhunderts
bis 21.01.2001	<b>Krippen aus aller Welt</b> Sammlung Maud Pohlmeier
03.02.2001 - 27.05.2001	<b>Kunst aus dem Land des Deutschen Ordens</b> Ausstellung mit dem Diözesanmuseum Pelplin
03.03.2001 - 24.06.2001	<b>Frühe Ansichten Ost- und Westpreußens</b> im Steindruck
19.06.2001 - 21.10.2001	<b>Heinz Sielmann</b> - ein Leben für die Natur
07.07.2001 - 24.02.2002	<b>„Ein Freund, ein guter Freund .... „</b> Der Komponist Werner Richard Heymann
03. und 04.11.2001	<b>Museumsmarkt</b> - Landschaften und Tradition
17.11.2001 - 27.01.2002	<b>Weihnachts-Ausstellung</b>

- Geöffnet: Di-So 10-17 Uhr
- Eintritt: Erwachsene DM 5,-, ermäßigt DM 3,-
- Führungen: (nach Vereinbarung) DM 40,-

## Ostpreußisches Landesmuseum

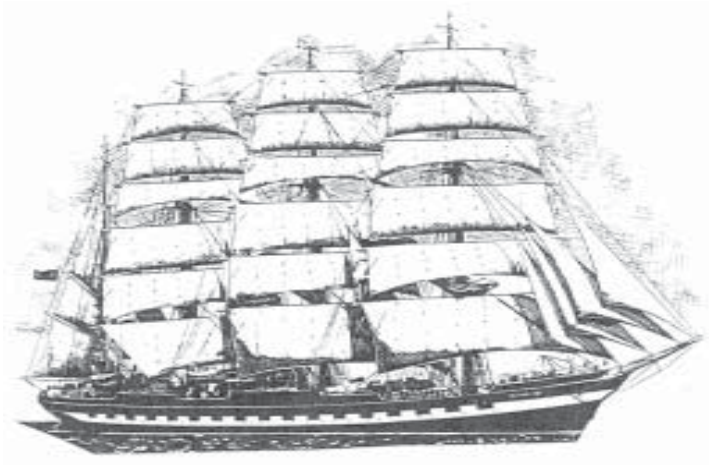
Ritterstraße 10 - 21335 Lüneburg

Tel. 04131/75995-0 - Fax 75995-11

email: Ostpreuss.Land.-museum@t-online.de

Internet: <http://ostpreuss.landesmuseum.luene-info.de>

## ***Hilfe für Wehlau und Königsberg***



Vor acht Jahren lag der russische Großsegler SEDOV kurz vor Weihnachten in Emden. Ein ehemaliger Angehöriger der Bundesmarine aus Wilhelmshaven besuchte an Bord des Schiffes einen alten Kameraden, der auf der SEDOV zur Betreuung der Trainees (Aktivurlauber) eingeschifft war.

Für die jungen Kadetten des Seglers hatte Karl-Heinz Schulze einige Erinnerungsstücke und Süßigkeiten mitgenommen. Auf die Frage, wer denn deutsch sprechen könne, gingen die Arme zweier junger Seeleute in die Höhe. Beide, Walodja aus Saratov und Slava aus Znamensk, dem alten deutschen Wehlau, wurden somit nach Wilhelmshaven mitgenommen und verbrachten bei der deutschen Familie das Wochenende.

Slava aus Wehlau schilderte die katastrophalen Zustände in seiner Heimatstadt und als er erzählte, dass seine Mutter deutsch spräche, wurde der Gedanke zur Hilfeleistung im fernen Ostpreußen geboren.

Nachdem ein Vorauskommando mit eigenem PKW unter abenteuerlichen Umständen über Polen und Litauen die Lage vor Ort sondiert hatte, wurde eine Jahre andauernde Hilfeleistung ins Leben gerufen. In Zusammenarbeit mit der Arbeiterwohlfahrt Wilhelmshaven und spendenfreudigen Wilhelmshavener Bürgern wurden insgesamt 15 Hilfstransporte, zuerst nur nach Wehlau und später auch nach Königsberg, durchgeführt. Die Ausrüstung einer Zahnarztpraxis wurde von Schulze in einer gesonderten Aktion mit der Marine nach Pillau, dem heutigen Baltisk, transportiert und dort von ihm an die

russische Marine übergeben. Angeblich soll sie heute auf dem russischen Versorgungsschiff OLEKMA zur Behandlung russischer Seeleute benutzt werden.

Im Laufe von sechs Jahren wurden Lebensmittel, Bekleidung, Krankenbetten für Kinder und Erwachsene, Intensivkrankenbetten, Krankenschränke, ein Mammographie-Gerät, ein Krankenwagen und vieles mehr nach Wehlau und Königsberg transportiert.

Wegen der unzumutbaren bürokratischen Hürden an den Grenzen und beim Königsberger Zoll hatten die Wilhelmshavener Helfer dann aber doch genug und beendeten ihre humanitäre Hilfe für die Bevölkerung im Oblast Kaliningrad. Doch hin und wieder kommen sie den Bitten der hilfeschuchenden Bürger in Ostpreußen noch einmal nach, so geschehen im Jahre 1998. Lobend zu nennen sind bei diesen Aktionen sowohl die freiwilligen zivilen und militärischen Helfer und Organisationen, so der "Arbeitersamariterbund" und zahlreiche Sponsoren. Aber auch auf russischer Seite erhielten die Helfer aus den Bereichen der Marine und der örtlichen zivilen Behörden jede nur mögliche Hilfe. Wenn nun, wie ich vor einigen Tagen vom Leiter der Hilfsorganisation erfuhr, die "Kruzenshtern" am 10. September 2000 nach Königsberg auslaufen sollte, sofern alle Winde, auch die administrativen, günstig wehen, wäre ein neuerlicher humanitärer Schritt zur Völkerverständigung getan, wenn auch nur im eng begrenzten Rahmen.

Diese geplante Reise nehme ich zum Anlass, den Lesern des Wehlauer Heimatbriefes den Reisebericht der ersten Fahrt mit der Kruzenshtern von Bremerhaven nach Königsberg vorzustellen:

Am 23.11.98 begaben die drei Wilhelmshavener Dieter Angst, Helmut Schmauder und Karl-Heinz Schulze sich von Wilhelmshaven auf den Weg nach Bremerhaven, um sich dort auf dem russischen Segelschiff "Kruzenshtern" zur Fahrt nach Kaliningrad einzuschiffen. Die Reise war als Dank für die in den vergangenen Jahren geleistete humanitäre Hilfe für die russischen Segelschiffe in Wilhelmshaven und das Kaliningrader Gebiet gedacht und wurde vom Direktor der Baltischen Akademie in Kaliningrad, Professor Pimoschenko, persönlich unterstützt.

Beladen mit Spenden für ihre Freunde in Wehlau, dem heutigen Znamensk, und dem alten Königsberg, trafen die drei an Bord ein. Wegen dringend erwarteter Ersatzteile mußte das Auslaufen um zwei Tage verschoben werden, was Gelegenheit gab, sich in Bremerhaven mit weiteren Spenden für die russischen Freunde einzudecken

Am 26.11.98 legte die "Kruzenshtern" dann endlich ab, um durch Nordsee, Skagerrak, Kattegat, Großen Belt und die Ostsee in den Heimathafen zu ge-

langen. Wegen des eisigen Wetters waren die Segel allerdings bereits eingeholt worden, so daß zur Enttäuschung der eingeschifften Gäste die gesamte Fahrt mit Motorkraft durchgeführt wurde. Dennoch fühlte man sich wohl und hatte sich auch bald mit den kleinen Haustieren des Schiffes, den Kakerlaken, abgefunden. Eingewöhnungsprobleme gab es beim Essen, denn der in allen möglichen Variationen angebotene Kohl war nicht immer nach dem Geschmack der Gäste. Ein besonderes Lob gebührte dem Schiffsbäcker, der morgens mit frischem Brot und nachmittags mit süßem Gebäck überraschte.

Nach überaus ruhiger Seefahrt lief das Schiff am 1.12.98 morgens bei herrlichem Winterwetter durch den Königsberger-Seekanal in Richtung Fischereihafen. Vorbei an der riesigen Eisfläche des Frischen Haffs, auf der Tausende von Menschen ihre Angelschnüre in Eislöcher hielten, um sich mit Fisch ein wenig den dürftigen Speiseplan aufzubessern, ging es in Richtung Winterliegeplatz.

Zur Überraschung der Gäste hatten sich zur Begrüßung der Besatzung und der Kadetten keine Angehörigen auf der Pier eingefunden. Wie man später mitbekam, wurden die wartenden Freunde und Familienangehörigen am Hafentor aufgehalten und erst eingelassen, als die stundenlange sehr intensive Zollüberprüfung abgeschlossen war. Und das alles bei minus 17 Grad.

Bald war auch der altbekannte Freund der Wilhelmshavener, Kapitän zur See a.D. Nikolai Töropov, eingetroffen und sorgte dafür, daß die Gäste und das inzwischen an Bord enorm geschrumpfte Gepäck derselben zum Eisenbahn-Krankenhaus gelangten. Dort herrschte große Wiedersehensfreude, hatte man sich doch seit dem letzten Hilfstransport vor zwei Jahren nicht mehr gesehen.

Der damals überführte Krankenwagen hatte inzwischen so starke Mängel, daß er nicht mehr gefahren werden konnte. Mit 500 DM vom alten Spendenkonto des Kreisverbandes der AWO Wilhelmshaven konnten die erforderlichen Ersatzteile bei einer Mercedes-Vertretung in Kaliningrad bestellt und die erste Hilfeleistung besiegelt werden.

Natürlich wurden die jungen Patienten in der Kinderabteilung des Krankenhauses mit Schokolade und weiteren Süßigkeiten erfreut. Eine Reparatur des früher einmal gespendeten Videorecorders mußte aus finanziellen Gründen auf einen eventuellen weiteren Besuch verschoben werden. Zu viele andere Menschen erwarteten auch Hilfe von den drei Deutschen. Es mußte sich wie ein Lauffeuer herumgesprochen haben, daß die Helfer aus Deutschland wieder einmal zu Gast waren. Diese konnten die vielen Bitten und Wünsche natürlich nicht alle befriedigen.

Erfreut waren die drei Gäste, als sie bei einem Blick "hinter die Kulissen" sehen konnten, dass all die in den Vorjahren gespendeten Krankenbetten für



Erwachsene und Kinder, Intensivkrankenbetten, Nachtschränke aber auch die Küchenzeile aus der Kinderklinik des Reinhard-Nieter-Krankenhauses, höchst wirkungsvoll eingesetzt werden.

Ein besonderer Höhepunkt des Besuches war aber wohl das Wiedersehen mit Elena Ivanets und ihrem Vater Valentin. Elena, die vor Jahren noch an einer fürchterlichen Gesichtsentstellung litt, hatte mit Hilfe vieler Wilhelmshavener Spender mehrere Operationen bei der Medizinischen Hochschule Hannover hinter sich gebracht und sich jetzt zu einer recht ansehnlichen jungen Frau entwickelt. Sie läßt allen Wilhelmshavener Helfern nochmals ihren herzlichen Dank übermitteln. Der Vater ließ es sich nicht nehmen, die Wilhelmshavener Gäste und die beteiligten russischen Ärzte zu einem Abendessen einzuladen.

Nach weiteren Einladungen alter deutscher und russischer Freunde machte man sich noch einmal auf den Weg nach Znamensk, dem alten deutschen Wehlau, wo die humanitäre Hilfe vor sechs Jahren begonnen hatte. Die Wiedersehensfreude war riesig. Dankbar nahmen die russischen Freunde die mitgebrachten Lebensmittel und kleinen persönlichen Geschenke entgegen. Manche Träne wurde verstohlen weggewischt, als dann auch noch ein Geldschein den Besitzer wechselte. In den Gesprächen kam immer wieder die tiefe Hoffnungslosigkeit der Menschen zum Ausdruck. So war es auch nicht verwunderlich, daß einige alte Freunde dem Alkohol zum Opfer gefallen waren und nicht mehr angetroffen wurden.

Obwohl die Gastfreundschaft wieder einmal überwältigend war, traten die drei Wilhelmshavener deprimiert und niedergeschlagen den Rückweg nach Kaliningrad an.

Schnell waren die sechs Tage verflogen und die drei mußten sich auf den Rückweg machen. Dieses Unterfangen war gar nicht so einfach, denn die ursprünglich von Königsberg geplante Abfahrt mit der Bahn fand nicht statt. Mit einem klapprigen alten Bus wurden die Reisenden in das 50 km entfernte Mamonovo, dem alten deutsche Heiligenbeil, transportiert.

Die Zollabfertigung auf dem alten Kleinstadtbahnhof war bühnenreif. Russen, Polen und die drei Deutschen standen im knietiefen Schnee und versuchten, durch eine kleine Tür in den Bahnhof zu gelangen. Nachdem man endlich im kohlebeheizten Schlafwagen nach Berlin saß, hatte man Zeit und Muße all die Eindrücke zu verarbeiten. Von den Bahnhöfen Marienburg, Elbing und Gdingen haben die müden Reisenden nicht mehr viel mitbekommen.

  
Günter Zietlow

# **Erinnerungen**

## **an unser schönes Kreishaus/Landratsamt**

### **Frau Charlotte Koss schreibt:**

Obwohl mir in meinem Alter, Jahrgang 1907, noch viele Erinnerungen geblieben sind, wollte ich nichts mehr über unser geliebtes, verloren gegangenes, zerstörtes Wehlau schreiben.

Sieh da! In unserem Wehlauer Heimatbrief Folge 63 ist über das Kreishaus berichtet worden, von dem doch noch etwas stehen geblieben ist.

Just im Jahr 1907 begann mein Vater seinen Dienst in Wehlau als Kreiswiesenbaumeister Ebelt. Der amtliche Titel wurde später in „Kreisbaumeister f.M.“, d.h. für Melioration, umgewandelt. Mein Vater verwaltete dieses Amt bis kurz vor seinem Tod, am 03. August 1935. Einen dienstlichen Nachruf, im Wehlauer Tageblatt veröffentlicht, schickte ich 1986 mit anderen Erinnerungsstücken und Fotos ins Wehlauer Heimatmuseum.

Im nicht mehr bestehenden Turm des Kreishauses waren die Diensträume des Meliorationsamtes untergebracht. Diese wurden durch ein paar Stufen höher erreicht als die anderen Räume des Hauses. Als Kinder sagten wir spaßeshalber, daß unser Vater der „höchste“ Beamte im Kreishaus sei. Die vier obersten Frontfenster gehörten zum Technikerraum und die obersten seitlichen Fenster zum Dienstzimmer meines Vaters. Im Heimatbuch des Kreises Wehlau ist auf Seite 98 das Kreiswiesenbauamt unter der Leitung meines Vaters erwähnt.

***Wieder wurden bei diesen Gedanken  
Jugenderinnerungen wach,  
auch die von zwei mitgemachten  
sinnlosen Kriegen,  
bei denen so viele wertvolle Arbeiten  
zerstört wurden.***

*Charlotte Koss geb. Ebelt  
früher Hammbroweg 11*



## ***DONA NOBIS PACEM***

**Erinnerungen an eine musische und besinnliche,  
aber auch sehr fröhliche Zeit in  
unserer Tapiauer Spielschar  
von Hildegard Pauli (jetzt Fromm)**

The image shows a musical score for the hymn "Dona Nobis Pacem" in 3/4 time, G major. It consists of six staves of music. The first staff is the vocal line with the lyrics "Do - na no - bis pa - cem, pa - cem,". The second staff is a piano accompaniment with the lyrics "do - na no - bis pa - cem." and a first ending bracket. The third staff is a second vocal line with the lyrics "Do - na no - bis pa - cem,". The fourth staff is a piano accompaniment with the lyrics "do - na no - bis pa - cem." and a first ending bracket. The fifth staff is a third vocal line with the lyrics "Do - na no - bis pa - cem,". The sixth staff is a piano accompaniment with the lyrics "do - na no - bis pa - cem." and a first ending bracket. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllable placement.

*Übersetzung: Gib uns den Frieden.*

Zunächst muss ich um Nachsicht bitten, wenn im folgenden die Wörter “mein” und “ich” des öfteren erscheinen. Leider ließ sich dies nicht umgehen. Ich habe lange überlegt, ob ich diesen Artikel schreiben soll. Den letzten Anstoß gab mir Bine Ney (jetzt: Gamm ) bei unserem letzten Telefonat. Binchen war eines meiner “Goldkehlchen” in der Tapiauer Spielschar. Ich hoffe, dieser Beitrag lässt diesen oder jenen zurückblicken und sich erinnern:

In Tapiau gab es in den Kriegsjahren eine ganze Reihe “Jungmädels”, die voller Freude und Begeisterung zum “Dienst” gingen. Es waren dies die Mädchen der Spielschar, meiner Spielschar! Hier wurde gesungen, wir hatten einen Flötenchor und unsere besondere Vorliebe galt dem Theaterspiel, vornehmlich der Einstudierung von Scharaden, die wir stets mit großem Erfolg bei öffentlichen Veranstaltungen aufführten.

Aus dieser Zeit heißt heute noch Regina Krauskopf (jetzt: Wiesekoppsieker) “ADOLAR” und Christa Schorlepp ist unser “AUGUSTUS” geblieben. Mein größter Wunsch war es, einen Chor aufzubauen. Einen Chor, der nicht nur

fröhlich "Im Frühlau zu Berge..." schmettern konnte, sondern auch die leisen Töne beherrschte. Jugendlicher Elan, meine Liebe zur Musik und Verbindung zum Berliner Mozartchor, eine gewisse natürliche Begabung und die klassische Klavierausbildung bei unserem allseits bekannten, beliebten - aber auch wegen Unnachsichtigkeit gefürchteten - Fräulein Preuß gaben mir den Mut, diesen Wunschtraum in die Tat umzusetzen.

Bei einer größeren Gruppenzusammenkunft sprach ich über mein Vorhaben und stieß auf großes Interesse. Es bewarben sich spontan Mädels mit z.T. glockenreinen Stimmen. Wer erinnert sich? . . "Sei doch kein Muselmann, der das nicht lassen kann ...".

Wer diese Passage des berühmten Kanons C-A-F-F-E-E richtig nachsingen und auch die auf dem Klavier gespielten Töne sauber wiedergeben konnte, hatte den ersten Test bestanden und kam in die engere Wahl. Stimmfestigkeit, musikalisches Gehör, Begeisterung für die Musik und Einsatzfreudigkeit waren die Voraussetzung, in den Chor aufgenommen zu werden. Es war eine Freude, mit diesen Mädchen und dem Stimmvolumen zu arbeiten. Es wurde hart gearbeitet bei uns; wir wollten ja gut werden.

1941 schrieb ich für die Spielschar unser Lied, das stets zur Stimmauflockerung vor Beginn der Übungsstunden gesungen wurde. Es war mir eine große Freude, nach den Wirren des Krieges, den Text dieses Liedes von meiner lieben Annelie Schenk (jetzt Baatz) übersandt zu bekommen. Danke nochmals!

Zur Erinnerung:

## ***Spielscharlied***

Wir alle sind vereinigt zu einem frohen Bund,  
Von uns ist kein Mensch kleinlich, man stopft uns nicht den Mund.  
Die lustigen Mädels der Spielschar sind wir und haben frohen Mut,  
Wir singen und sind lustig, auch wenn es manchmal regnen "tut!"  
Wir sind die lustigen Mädels der Spielschar, der Spielschar,  
Wir sind die lustigen Mädels der Spielschar zu Tapiau.

Wir geh'n auch gern zum Dienste, er könnt viel länger sein;  
Am Liebsten tummeln wir uns weit wohl auf der grünen Heid'.  
Die lustigen Mädels der Spielschar  
Und will auch manchmal Petrus vertreiben unsern guten Sinn'  
so bleiben wir wenn's sein muss auch in der warmen Stube drin.  
Die lustigen Mädels der Spielschar

So seht ihr, wie's bei uns ist und wollt wohl gerne mit uns sein;  
Doch wir sind vierundzwanzig, mehr gehen ins Dienstbuch nicht rein.  
Die lustigen Mädels der Spielschar sind wir und wollen's immer sein.

Wir singen und sind lustig, bei Regen und bei Sonnenschein!  
Wir sind die lustigen Mädels der Spielschar, der Spielschar,  
Wir sind die lustigen Mädels der Spielschar zu Tapiau!

Wir sangen alte und neue Volkslieder, Madrigale etc. Wenn ich irgendwo die Melodie und den Text einer alten Volksweise auftat, verfasste ich für uns dreistimmige Sätze. So konnten Passanten am Bollwerk des öfteren aus dem Pauli'schen Hause fröhliche oder verhaltene Mädchenstimmen hören. Eingeweihte wussten: Paulinchen probt, mal wieder mit ein paar Mädchen einen neuen Satz.

Ja, und so kam es, dass wir im Laufe der Zeit über ein großes Repertoire verfügten. Von z.B. "Die Gedanken sind frei", "Horch, was kommt von draußen rein", "Zum Tanze da geht ein Mädel", "Heiße Kathreinerle" über "Aber Heidschi Bumbeidschi", "Schlafe mein Prinzchen", "All' mein' Gedanken" und - und - und bis zu unserem "Dona nobis Pacem". Diesen Kanon haben wir sehr, sehr oft singen müssen, und zwar bei unseren Lazaretteinsätzen.

Ja, meine "Goldkehlchen" waren einmalig einsatzfreudig. Nicht nur bei den wöchentlich am Dienstag stattfindenden Übungsstunden waren sie fleißig dabei, sondern stimmten alle begeistert zu, wenn es hieß: "Wer macht freitags beim Lazarett-singen mit?" Das Singen im Tapiauer Lazarett wurde zu einer festen Einrichtung, als wir feststellten, welch' große Freude wir unseren Verwundeten mit unserem Gesang brachten. Es war uns auch möglich, Extra-wünsche zu erfüllen und immer wieder hieß es: "Bitte: Dona nobis Pacem".

***Leider wurde uns allen dieser Wunsch erst nach Jahren erfüllt.***

Es waren fröhliche und besinnliche Stunden mit unseren Verwundeten. Nach dem Singen blieben stets einige Mädels noch im Lazarett, um z.B. Binden zu wickeln, Tupfer zu falten, sich mit den Verwundeten zu unterhalten oder Briefe für die Verletzten an ihre Lieben zu schreiben.

Angefüllt mit reichen Erlebnissen gingen wir dann über die „Rennbahn“ nach Hause und auch hier konnten wir das Singen nicht lassen. Ich glaube, so mancher Passant horchte auf und schmunzelte. Es war eine wunderschöne und unvergleichliche Zeit für uns alle. Das Singen, die Musik und unsere gemeinsamen Erlebnisse hatten uns zusammengeschweißt. - Als ich nach meiner Schulentlassung zum Kriegsdienst kam, übernahm Annelie Schenk unseren Chor und führte ihn mit gleicher Begeisterung weiter.

Ich hatte das Glück, in die Kinderlandverschickungsarbeit zu kommen und in den KLV-Lagern weiterhin musisch tätig zu sein. Mit den evakuierten Schülerinnen musizierte und sang ich, und der Kreis schloss sich, als ich Mädchen des Berliner Mozart-Chores in den Berliner Schulchören hatte, so dass wir gemeinsam singen und spielen konnten.

Auch hier sangen wir wieder das "Dona nobis Pacem", jetzt allerdings mit größter Inbrunst, waren wir doch alle getrennt von unseren Angehörigen und fern unserer Heimat. Unsere Lager befanden sich in Prag und Umgebung.

Da erst verstand ich, warum dieser Text im Tapiauer Lazarett den älteren Verwundeten die Tränen in die Augen trieb - Frieden war unser aller Wunsch - der seine Erfüllung leider erst 1945 fand.

Hiedergodt Frowen  
geb. Paule



## ***Wer kann mir helfen?***

Dieses Foto wurde etwa 1938 in Großhof aufgenommen. Bei dem gekennzeichnete älteren Ehepaar handelt es sich um meine Großeltern, Karl und Auguste Harnack, geb. Heine. Wer kennt weitere Personen auf diesem Bild und wer kann mir darüber Angaben machen, wo diese Personen heute leben? Ich bin der jüngste Sohn von Otto Harnack (rechts mit dem kleinen X) und freue mich auch über den kleinsten Hinweis.

**Dieter Harnack**

**Asterweg 31, 39288 Burg, Telefon 03921 - 985908**



# Die Litfaßsäule



*Ich suche meine frühere Freundin  
**Gisela Gedack**  
aus der Pogegener Straße in Wehlau.*

*Wir waren bis 1948 zusammen in Wehlau und sind bis zu unserer Ausweisung aus Ostpreußen immer gemeinsam nach Littauen gefahren!*

*In dieser harten Zeit haben wir jeden Tag um unser Überleben kämpfen müssen. Jede Woche haben wir für unsere Mutter und für die Oma Lebensmittel*

*nach Wehlau gebracht und sind dann am Sonntagabend wieder nach Littauen gefahren.*

*Das obige Foto zeigt Gisela zusammen mit einer russischen Familie, die im gleichen Haus in der Pogegener Straße wohnte. Wer weiß, wo Gisela heute lebt? Wer kann mir ihre heutige Adresse nennen?*

*Ich, Trautel Babel, aus der Memeler Straße 32 in Wehlau, bin für jeden Hinweis dankbar. Meine heutige Anschrift lautet:*



*Gertraud Gäde, geb. Babel  
Kleinbrüchle 4  
76547 Sinzheim  
Telefon: 07221 - 81767*

**Ostpreußen,  
Land der dunklen Wälder .....**

## ***Ostpreußen, Du mein Heimatland!***

Ostpreußen, Du mein Heimatland!  
In Engellau meine Wiege stand,  
ganz nah am Sprogestrand.  
Heut' ist es ein toter Ort, sie sind alle fort.  
Ihr Lebenswerk und ihr ganzes Glück, es blieb zurück.  
Nur im Traum noch darf ich versuchen,  
die so geliebten Stätten aufzusuchen.  
Ich gehe den schmalen Weg zwischen Zaun und Bach,  
der die beiden Straßen verbindet.  
Ein Vöglein, das wohl grad' erwacht,  
schnell im Gebüsch verschwindet.  
Blutrot die Sonne am Himmel stand,  
sonst tiefstes Schweigen weit über's Land.  
Hier Kaddigduft, das kann doch nicht sein,  
den gab es doch nur in den Fichten allein.  
Ist das Klappern von Hufen halblaut?  
Das mir von früher noch so vertraut.  
Träume ich? Oder bin ich wach?  
Ein leises Plätschern, das kommt vom Bach,  
in den zwei Frösche springen.  
Das Froschkonzert fällt mir wieder ein,  
das wir so gern gehört, Groß und Klein.  
Ich höre gespannt, dann bin ich gebannt.  
Der Klang der Kirchenglocken ist ganz nah, und da  
lenk' ich meine Schritte nach draußen.  
Besuche die Gräber unserer Lieben,  
Die ganz allein hier zurück geblieben.  
Kein Blümlein schmückt das Grab voller Gras.  
Ich kämpfe mit den Tränen, unterdrücke den Hass.  
Ewig werd' die Heimat ich lieben,  
von der nur die Erinnerung uns noch geblieben.  
Aus der Ferne grüße ich Dich, Du geliebtes Land!!  
Immer ist mein Sehnen, Dir nur zugewandt.  
Ostpreußen, Deine Bauern rufen:  
„Du mußt auferstehen!“  
Ostpreußen, Deine Söhne rufen:  
„Wir wollen Dich wiedersehen!“

**Anny Eltester, geb. Witt**

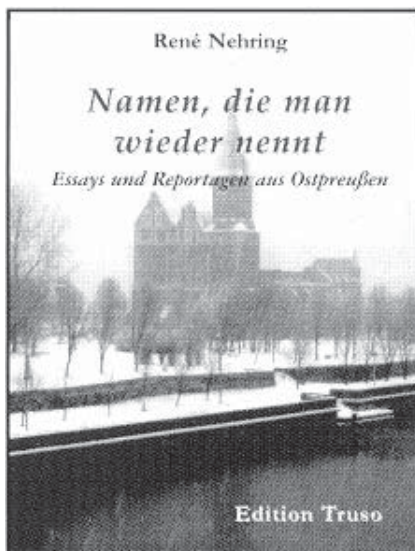


## Unsere Bücherecke

René Nehring

### Namen, die man wieder nennt!

Essays und Reportagen aus Ostpreußen



Fast ein Jahr lebte der Autor als Student in Königsberg. In diesem Band beschreibt er die Pregelstadt von heute und blickt dabei immer wieder auf ihre Geschichte zurück.

Die Bildreportagen führen durch Königsberg und zeigen Ausflüge an die Samlandküste, an Haff und Nehring, sowie in das Innere des Landes. Und immer wieder führt er Gespräche mit den Menschen - dort lebende ebenso wie von dort vertriebenen.

Im Schlusskapitel zeigt Nehring Perspektiven für die Zukunft Ostpreußens.

200 Seiten, mit herrlichen Farbaufnahmen,  
gebunden im Schutzumschlag

nur **DM 39,80**

**Edition Truso**  
**Agentur EuroMediaKonzept**  
**Postfach 080405 - 10004 Berlin**  
**oder per Fax: 030 - 39032611**

## **Schicksalhafte Jagd**

Das Jahr 1944 ging seinem Ende entgegen. Im sechsten Kriegswinter zeigte sich die Versorgungslage der Bevölkerung recht angespannt. Die Lebensmittelrationen mußten erneut gekürzt werden. Äußerste Sparsamkeit in allen Bereichen stand an oberster Stelle. Täglich kamen im Radio und in der Tagespresse entsprechende Aufrufe. Im letzten Herbst fanden große Aktionen der Schulkinder im Sammeln von Feld- und Waldfrüchten, Heil- und Teepflanzen statt. Die Erfassung und Ablieferung der landwirtschaftlichen Produkte erfolgte noch strenger. Wer beim "Schwarzschlachten" ertappt wurde, dem drohte wegen "Sabotage der Volkswirtschaft" sogar die Todesstrafe. Die Propaganda um "Kohlenklau" verlangte die sparsamste Verwendung von Brennstoffen, Energie und Material. Reichspropagandaminister Dr. Goebbels verkündete 1943 den "totalen Krieg". Dies bedeutete für die Forstbehörden und Jägerschaft u. a. die restlose Erfüllung der Wildabschußpläne. Da viele Jäger als Soldaten an der Front kämpften, gab es bei der Bereitstellung des Wildbrets echte Schwierigkeiten. Der Reichsjägermeister beklagte mit Rundschreiben vom 24. Juli 1944 an die Gaujägermeister, daß der Wildabschuß der Jagdjahre 1942/43 und 1943/44 stark zurück gegangen sei; die geforderte Verminderung der Wildbestände, sei "durch Zusammenfassung aller Kräfte für den Kriegseinsatz" zu gewährleisten! Die Gau- und Kreisjägermeister wiesen daher an, alle Möglichkeiten zu nutzen, um die bestätigten Wildabschußpläne zu erfüllen. Deshalb sollten an Sonn- und Feiertagen verstärkt Jagden durchgeführt werden.

Zahnarzt Dr. Fischer aus Wehlau besaß nördlich des Pregels, in Richtung Ripkeim-Petersdorf, ein Niederwildrevier. Entsprechend den Weisungen der Jagdbehörden veranstaltete er am 25. Dezember 1944 eine Treibjagd. Viele bekannte Jäger folgten der Einladung. So erblickte man unter den Jagdgästen Dr. Reinhard Grigat, der seinen Sohn Hubertus als Treiber mitbrachte, Kaufmann Arnswald, Fuhrunternehmer Karl Salecker, Rudolf Herrenkind, die Förster Waldemar Fischer und Franz Schmidt sowie zwei Jäger aus der SS-Garnison mit Lazarett Allenberg. Bis 1941 bestand die Provinzial- Heil- und Pflgeanstalt Allenberg, die dann die Waffen-SS übernahm und entsprechend umgestaltete.

Dr. Fischer begrüßte seine Jagdgäste, gab das Übliche bekannt und verwies noch besonders auf die Vorsichtsmaßnahmen. Während der Weihnachtsferien standen genügend Jungen als Treiber zur Verfügung. Mäßiger Frost und geringer Schnee boten für die Hasenjagd sehr gute Voraussetzungen.

Gleich im ersten "Kessel" kamen reichlich Hasen vor und anschließend lagen etliche auf der Strecke. Während des zweiten "Kessels" erschreckte eine ge-

waltige Detonation aus Richtung Wehlau alle Jagdteilnehmer. Die Kreisstadt lag etwa fünf Kilometer entfernt und niemand konnte sich erklären, was da vor sich ging. Später stellte sich heraus, daß die Explosion die massive Allebrücke zerstörte. Ob es sich hier um Sabotage oder eine Unvorsichtigkeit der Pioniere handelte, konnte nie geklärt werden.



Im weiteren Verlauf der Treibjagd schoß ein österreichischer SS-Arzt, der in Allenberg stationiert war, einen Hasen krank. Er eilte hinzu, schlug mit dem Kolben seiner Hahn-Doppelflinte auf den Hasen, um ihn zu "erlegen". Ein Krachen! Durch den Hieb löste sich ein Schuß aus der Waffe und tödlich getroffen sank der Jäger zu Boden. Dr. Grigat konnte bedauerlicherweise nur noch seinen Tod feststellen. Dieses tragische Ereignis erlebte Hubertus Grigat damals als Zeitzzeuge. Schwer erschüttert und tieftraurig beendete die Jagdgesellschaft sofort die Treibjagd.

Offensichtlich herrscht bei einigen "Jägern" die irriige Annahme vor, daß die Waffe, wie beim Militär, verschiedene Funktionen ausübt. Damals hieß es: "Der Karabiner 98 (K) ist eine Schuß-, Hieb- und Stichwaffe!" Der Karabiner 98 war für diese Zwecke stabil genug gebaut und konnte notfalls im Nahkampf zum Totschlagen des Gegners verwandt werden. Eine Flinte jedoch so einzusetzen, ist neben unweidmännischem Verhalten auch sehr gefährlich!

Im ehemaligen Bezirk Schwerin ereignete sich ein ähnlicher Fall. 1956/57 veranstaltete die Ingenieurschule für Forstwirtschaft in Raben Steinfeld, bei Schwerin, eine Lehrjagd mit den Forststudenten. Auf dieser Jagd, in der Nähe von Raben Steinfeld, versuchte ein Forststudent ebenfalls, einen krankgeschossenen Hasen mit seiner Flinte zu erschlagen. Auch aus seiner Waffe löste sich ein Schuß und traf ihn voll in die Brust. Der Tod trat auf der Stelle ein.

Sicherlich gab es in der Vergangenheit noch mehr ähnliche Unfälle, die tödlich oder mit schweren Verletzungen endeten. Deshalb ist im Umgang mit Waffen, besondere Vorsicht anzumahnen!

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Hubertus Grigat". Below the signature, there is a small, faint line of text that reads "Hubertus Grigat".

Aus dem Buch : „Norddeutsche Forst- und Jagdgeschichten“. Siehe auch letzte Umschlagseite.

## ***Erinnerungen an den “LOHBERG” in Wehlau***

Ergänzend zu dem Bericht des Herrn Titius über seine Erinnerungen an den “Lohberg” im letzten Wehlauer Heimatbrief kann auch ich etwas mitteilen:

Ich war noch nicht im schulpflichtigen Alter (5 Jahre) als ich mich an einem Sonntagnachmittag im Winter des Jahres 1930 mit meiner Mutter auf dem Weg von der Kirche nach Hause befand. Unser Weg führte durch die Kirchenstraße und durch das Steintor in die Große Vorstadt über die Allebrücke. Schon von weitem hörten wir von dort laute Rufe und Schreie und sahen eine große Menschenmenge (Alt und Jung) vor und auf der Allebrücke stehen, die eine Gruppe Sportler im Sportdress und auf Schlittschuhen anfeuerte, die sich auf der zugefrorenen Alle auf dem Eisplatz am Lohberg sehr schnell hin und her bewegten. In den Händen hielten sie einen gekrümmten Stock und versuchten damit, eine kleine schwarze Scheibe fortzubewegen. Ein Zuschauer erklärte uns dann, dass hier ein Eishockeyspiel zwischen einer Wehlauer und einer Königsberger Mannschaft statt findet. Die zahlreichen lautstarken Zuschauer standen dicht gedrängt auf dem Anlegeplatz am Bollwerk und auch gegenüber an der Gasanstalt. Die besten Plätze waren aber auf der Allebrücke selbst, denn von hier hatte man einen sehr guten Überblick über das ganze Geschehen auf dem Eis.

Das schnelle Spiel und die Abläufe auf dem Eis hatten mich so begeistert, dass ich später noch vielen dieser Spiele auf dem “Lohberg” beiwohnte. Traurig war ich immer dann, wenn durch plötzlich einsetzendes Tauwetter Wasser auf dem Eis stand und ein Eishockeyspiel abgesagt werden mußte.

Hier an dieser Stelle, am “Lohberg”, wuchs in mir der Wunsch und das Verlangen, diesen Sport auch einmal selbst zu betreiben und es blieb nicht beim, “Zuschauen”. Ich versuchte auf Schlittschuhen mit einer “Weidenrute” versehen und mit einer leeren Schuh-Creme-Dose der Marke “ERDAL” auf der Alle am Ruderclub, unterhalb meines Elternhauses, den Eishockeysport aktiv zu erproben.

Der Ausbruch des Krieges 1939 und die Einberufung aller wehrpflichtigen Männer zur Wehrmacht brachte den Eishockeysport vorübergehend zum Erliegen. Im Winter des Jahres 1940 begann ich dann mit gleichaltrigen Sportlern vom Fußballverein „Wehlauer Sportgemeinschaft e.V.“, die alte Tradition “Eishockey” neu aufleben zu lassen. Der Eisplatz war dann nicht mehr am Lohberg sondern am Ruderclub. Hier war das Wasser der Alle ruhiger und das Eis besser.

Viele spannende Eishockeyspiele in den folgenden Kriegsjahren wurden hier gegen Eishockeymannschaften aus Königsberg, Insterburg und Gumbinnen

mit viel Erfolg ausgetragen. Siehe hierzu den Bericht im Wehlauer Heimatbrief, Folge 59, Seite 65 bis 70.

Nach meiner Wehrdienstzeit und Kriegsgefangenschaft habe ich dann im Jahre 1949 die Schlittschuhe wieder anziehen können und zwar bei der Düsseldorfer Eislaufgemeinschaft, im Eisstadion an der Brehmstraße. Der Anfang nach der langen Zwangspause von 1943 bis 1949 war sehr mühsam, aber die schönen Erinnerungen an den Natur-Eisplatz am „Lohberg“ in Wehlau haben mir hierbei sehr geholfen. Insbesondere aber auch dann, als ich als jüngster Deutscher Eishockeyschiedsrichter mit 27 Jahren im Jahre 1952 zum Internationalen Eishockey-Schiedsrichter berufen wurde und Spielaufträge zur Leitung von Eishockeyländerspielen im In- und Ausland erhielt. Es schlossen sich Eishockeyweltmeisterschaften und Olympische Winterspiele an.

### **Helmut Perkuhn**



**Helmut Perkuhn als aktiver Spieler der Düsseldorfer Eislaufgemeinschaft.**



**Helmut Perkuhn als internationaler Eishockey Schiedsrichter 1952-1975**



## **Wehlauer Heimatbrief**

***Das Licht helfe Dir,  
Kurs zu halten  
auf Deiner Reise.  
Der Wind stärke Dir  
den Rücken.***

***Der Sonnenschein  
wärme Dein Gesicht,  
und der Regen falle sanft  
auf Deine Haare.***

***In Deinem neuen Lebensjahr  
halte Gott Dich  
geborgen in seiner schützenden Hand.***

***Wir gratulieren Ihnen herzlich!***

**Wehlauer Heimatkreisdatei**



**„Jesus Christus spricht: Wie ihr wollt, dass euch die Leute tun sollen, so tut ihnen auch!“**

Lukas 6,31

- 01.01. Rebuschatis**, Magdalena, geb. Rebuschatis (91 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Joh.Stift 7-11, Altenzentrum, 42499 Hückeswagen
- 01.01. Schroeder**, Elly, geb. Bohlien (85 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Alemannenstraße 35, 78048 Villingen-Schwenningen
- 01.01. Prinz**, Else, geb. Zilkenath (81 J.), aus Tapiau, Memellandstraße;  
jetzt: Achterstraße 20, 23774 Heiligenhafen
- 01.01. Neumann**, Hans-Hubert (81 J.), aus Starkenberg;  
jetzt: In den Löser 22, 64342 Seeheim-Jugenheim
- 01.01. Ziegann**, Maria, geb. Ziegann (81 J.), aus Frischenau;  
jetzt: Altenpflegeheim Krokusstraße, 48527 Nordhorn
- 01.01. Plath**, Horst-Dietrich (70 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Bergstraße 30, 09623 Holzhau
- 02.01. Anhut**, Erna, geb. Fuchs (88 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Brandenburger Straße 11, 30952 Ronnenberg
- 02.01. Radau**, Christel, geb. Okras (86 J.), aus Tapiau, Schleusenstr. 017;  
jetzt: Schwanenbuschstraße 144, 45138 Essen
- 02.01. Hollstein**, Elfriede, geb. Baltrusch (80 J.), aus Friedrichsthal;  
jetzt: Hauptstraße 35, 30916 Isernhagen
- 02.01. Powilleit**, Albert (75 J.), aus Kukers;  
jetzt: Müllheimer Talstraße 1, 69469 Weinheim
- 02.01. Schneider**, Käte, geb. Krause (70 J.), aus Wehlau, Feldstraße 007;  
jetzt: Kehnenkamp 12, 49584 Fürstenau
- 02.01. Räse**, Horst (70 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Gartenstraße 1, 58849 Herscheid
- 03.01. Frenzel**, Herta, geb. Broschat (88 J.), aus Klein Nuhr;  
jetzt: Grauheide 9, 24536 Neumünster
- 03.01. Rietenbach**, Erich (85 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Volmerswerther Straße 431, 40221 Düsseldorf
- 03.01. Wilkeneit**, Gerhard (80 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Lessingstraße 26, 27753 Delmenhorst
- 04.01. Stolzenburg**, Magdalena, geb. Dellin (98 J.), Tapiau, Schleusenstr.;  
jetzt: Adalbert-Stifter-Straße, 84478 Waldkraiburg
- 04.01. Eisenblätter**, Elise, geb. Neumann (91 J.), aus Wehlau, Feldstraße;  
jetzt: Hammerstein 28, 59457 Werl
- 04.01. Cöllner**, Charlotte, geb. Ewert (81 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Kletterrosenweg 18, 22177 Hamburg

- 04.01. Fiedler**, Brigitte (80 J.), aus Plibischken;  
jetzt: Planckstraße 12, 21335 Lüneburg
- 06.01. Schwermer**, Liesbeth, geb. Schubert (94 J.), aus Großudertal;  
jetzt: Rheinfelder Straße 106, 41539 Dormagen
- 06.01. Gronau**, Elfriede, geb. Vogel (89 J.), aus Großudertal;  
jetzt: Manteuffelstraße 15, 12203 Berlin
- 06.01. Wiese**, Erna, geb. Rempel (88 J.), aus Wehlau, Gartenstraße 018;  
jetzt: Heckenweg 6, 73730 Esslingen
- 06.01. Stöss**, Gertraud, geb. Riemann (83 J.), aus Tapiau, Neustraße 020;  
jetzt: Schellenbergstraße 3, 87534 Oberstaufen
- 06.01. Bendig**, Herta, geb. Struwe (80 J.), aus Tapiau, Ludendorff-Damm;  
jetzt: Achter Lüttmoor 12, 22559 Hamburg
- 06.01. Mallasch**, Alfred (75 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Görlitzer Straße 16, 26871 Aschendorf
- 07.01. Marder**, Frieda, geb. Bacher (90 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Am Radeland, 21244 Buchholz
- 07.01. Beyer**, Charlotte (83 J.), aus Weidlacken;  
jetzt: Oberhainerweg 4, 61350 Bad Homburg
- 07.01. Kaminsky**, Ella, geb. Kinder (81 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: An der Kastanienallee 1, 23936 Grevesmühlen
- 07.01. Bollmann**, Gertrud, geb. Budzun (81 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Schüslerweg 11 B, 21075 Hamburg
- 07.01. Prehn**, Hildegard, geb. Krüger (80 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Ringstraße 11, 17207 Röbel
- 07.01. Knorr**, Kurt (80 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Friedrich-Ebert-Straße 86, 15344 Strausberg
- 07.01. Klimach**, Ulrich (75 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Lübbertweg 11, 44319 Dortmund
- 07.01. Schwenzfeier**, Kitty, geb. Birkhahn (70 J.), aus Damerau;  
jetzt: Hägerfeld 38, 33824 Werther
- 08.01. Klein**, Kurt (82 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Am Schatzkampe 3, 30161 Hannover
- 08.01. Neufeld**, Charlotte (81 J.), aus Groß Engellau, Goldbaum;  
jetzt: Kaiserstraße 131, 51643 Gummersbach
- 08.01. Peterat**, Helga, geb. Duschat (75 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Westerstraße 2, 25336 Elmshorn
- 09.01. Diester**, Käte (87 J.), aus Wargienen;  
jetzt: Rastenburger Straße 11, 46483 Wesel
- 09.01. Krause**, Frida, geb. Rehfeld (83 J.), aus Frischenau;  
jetzt: Hoppenbichlstraße 8, 84489 Burghausen
- 09.01. Mende**, Hildegard, geb. Elxnat (81 J.), aus Stobingen;  
jetzt: Reisholzer Straße 30, 40231 Düsseldorf



- 09.01. Tiller**, Charlotte, geb. Hackensohn (81 J.), aus Friedrichsthal;  
jetzt: Feldtor 14, 27389 Fintel
- 09.01. Wittke**, Annemarie (81 J.), aus Plauen;  
jetzt: Waldstraße 14, 79224 Umkirch
- 09.01. Kraft**, Erna (75 J.), aus Biothen;  
jetzt: Karlstraße 61, 38106 Braunschweig
- 10.01. Ebert**, Elisabeth, geb. Gollkowsky (90 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Lion-Feuchtwanger-Straße 33, 18435 Stralsund
- 10.01. Plaumann**, Käthe (89 J.), aus Tapiau, Bergstraße;  
jetzt: Binnerstraße 8, 44319 Dortmund
- 10.01. Erdtmann**, Edith, geb. Schwarz (88 J.), aus Schmodehnen;  
jetzt: Lößnitzer Weg 12, 12355 Berlin
- 10.01. Weißfuß**, Herbert (84 J.), aus Freudenfeld;  
jetzt: Birkenweg 22, 30952 Ronnenberg
- 10.01. Krüger**, Herta, geb. Buttgereit (81 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Immengarten 15, 32312 Lübbecke
- 10.01. Held**, Gertrud, geb. Wahrmann (81 J.), aus Klein Nuhr;  
jetzt: Wilstedter Weg 6, 22851 Norderstedt
- 10.01. Preuß**, Ursula, geb. Horl (81 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Irenenstraße 79, 40468 Düsseldorf
- 10.01. Knorr**, Willy (81 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Rosenweg 27, 42929 Wermelskirchen
- 11.01. Wagner**, Martha, geb. Höll (96 J.), aus Tapiau, Memellandstraße;  
jetzt: Weldenstraße 95, 88471 Laupheim
- 11.01. Kristahn**, Brigitte (85 J.), aus Bürgersdorf;  
jetzt: Im Buschgewann 52, 69123 Heidelberg
- 12.01. Lange**, Hildegard, geb. Dobrindt (94 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Germanenweg 2, 32760 Detmold
- 12.01. Teubler**, Walter (85 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Lüderichstraße 20, 51105 Köln
- 12.01. Abramowski**, Ilse, geb. Schwermer (81 J.), Tapiau, Lindemannstr.;  
jetzt: Heinrich-Plett-Allee 13, 28259 Bremen
- 12.01. Mielenhausen**, Elfriede, geb. Rahlf (70 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Alte Marktstraße 29, 37127 Dransfeld
- 13.01. Ekat**, Marie Luise, geb. Mohns (86 J.), aus Stempelken;  
jetzt: Altenpflegeheim Goethestraße 6, 37632 Eschershausen
- 13.01. Schöning**, Charlotte, geb. Kraftzig (81 J.), Tapiau, Danziger Straße;  
jetzt: Schulstraße 26, 46342 Velen
- 13.01. Baltromei**, Martha, geb. Teyke (81 J.), aus Nickelsdorf;  
jetzt: Am Hagebölling 7, 58285 Gevelsberg
- 13.01. Pohlen**, Charlotte, geb. Schönbeck (80 J.), aus Wilkendorf;  
jetzt: Bachstraße 132, 41239 Mönchengladbach

- 13.01. Pump**, Gerda, geb. Groneberg (70 J.), aus Tapiau, Landsturmweg;  
jetzt: Königsberger Ring 19, 24376 Kappeln
- 13.01. Lamoller**, Ewald (70 J.), aus Groß Keylau;  
jetzt: Elbdeich22, 21217 Seevetal
- 14.01. Bräuer**, Helene, geb. Görke (92 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Friedhofstraße 50, 35753 Beilstein
- 14.01. Weiß**, Ursula, geb. Weiß (87 J.), aus Starkenberg;  
jetzt: Sulinger Straße 8, 28857 Syke
- 14.01. Lemke**, Christel, geb. Fischer (75 J.), aus Friedrichsthal;  
jetzt: Am Wehr 8, 30974 Wennigsen
- 15.01. Schroetter**, Ursula, geb. Gusovius von (92 J.), Wehlau, Augken;  
jetzt: Salzburger Straße 10, 83471 Berchtesgaden
- 15.01. Tuttlies**, Maria, geb. Witt (91 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Gartenstraße 10, 91217 Hersbruck
- 15.01. Poppeck**, Betty, geb. Mohns (87 J.), aus Stampelken;  
jetzt: Hochfeldstraße 79 A, 47198 Duisburg
- 15.01. Herrmann**, Edeltraut, geb. Rohde (86 J.), aus Wehlau, Freiheit;  
jetzt: Saxtorfer Weg 51, 24340 Eckernförde
- 15.01. Jonetat**, Charlotte (80 J.), aus Tapiau, Memellandstraße 017;  
jetzt: Hirschberger Straße 22, 23879 Mölln
- 16.01. Hoppe**, Fritz (87 J.), aus Pregelwalde;  
jetzt: Krummessener Mühlenweg 8, 23628 Krummesse
- 16.01. Weiß**, Gerda, geb. Weiß (83 J.), aus Starkenberg;  
jetzt: Sulinger Straße 8, 28857 Syke
- 16.01. Ruhloff**, Hanna, geb. König (82 J.), aus Tapiau, Memellandstraße;  
jetzt: Luidolfstraße 1 A, 90574 Roßthal
- 16.01. Mallwitz**, Ilse, geb. Schachtner (81 J.), Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Wurstmacherweg 26, 13158 Berlin
- 16.01. Frahm**, Johanna, geb. Hopke (80 J.), aus Plibischken;  
jetzt: Im Krimpel 32, 49439 Steinfeld
- 16.01. Burkhardt**, Hannelore, geb. Wolk (70 J.), aus Reinlacken;  
jetzt: Kirnberger Straße 13, 64297 Darmstadt
- 17.01. Magunski**, Helene, geb. Müller (88 J.), Wehlau, Lindendorfer Str.;  
jetzt: Anne-Frank-Straße 21, 40789 Monheim
- 17.01. Kohn**, Gerhard (84 J.), aus Uderhöhe;  
jetzt: Am Bultfeld Nr. 8, 30966 Hemmingen
- 17.01. Ting**, Paul (81 J.), aus Fuchshügel;  
jetzt: Buckower Damm 261, 12349 Berlin
- 17.01. Tobien**, Gerda, geb. Böhnke (80 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Heinrich-Zille-Straße 53, 15732 Schulzendorf
- 17.01. Wagner**, Eva, geb. Hübner (70 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Ringstraße 22, 66969 Lemberg

- 17.01. Kibbel**, Waltraud, geb. Herrmann (70 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Wilmsdorf 4, 23626 Ratekau
- 18.01. Felske**, Lina, geb. Harnack (82 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Westpreußenstraße 9, 21391 Reppenstedt
- 18.01. Bosch**, Elsa, geb. Wins (81 J.), aus Großudertal;  
jetzt: Emil-Rittershaus-Straße 14, 42275 Wuppertal
- 18.01. Borbe**, Ursula, geb. Gröck (75 J.), aus Tapiau, Memellandstraße;  
jetzt: Meydenbauerweg 17, 13593 Berlin
- 19.01. Döring**, Edith, geb. Stattaus (87 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Essener Weg 1, 35428 Langgöns
- 19.01. Kuhn**, Ella-Luise, geb. Schoof (84 J.), aus Wehlau, Kleine Vorstadt;  
jetzt: Johann-Bergmann-Weg 2, 57462 Olpe
- 19.01. Unger**, Charlotte, geb. Albroßeit (81 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Auf dem Baggersand 22, 23570 Travemünde
- 19.01. Kühnel**, Brunhilde, geb. Renz (75 J.), aus Wehlau, Richardtstraße;  
jetzt: Nürnberger Straße 47 B, 97076 Würzburg
- 20.01. Enskat**, Fritz (95 J.), aus Holländerei;  
jetzt: Trilluper Weg 51, 22397 Hamburg
- 20.01. Böhm**, Maria, geb. Kampshoff (82 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Elsa-Brandstroem-Straße 8, 46325 Borken
- 20.01. Kolb**, Wilhelm (81 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Bahnhofstraße 34, 91560 Heilsbronn
- 20.01. Roth**, Charlotte, geb. Napiwotski (75 J.), aus Moterau;  
jetzt: Thoniesstraße 14, 44379 Dortmund
- 20.01. Cords**, Anneliese, geb. Stannies (70 J.), aus Frischenau;  
jetzt: Holunderstraße 4, 25337 Elmshorn
- 21.01. Preiksch**, Karl (95 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Eichholzstraße 4, 77933 Lahr
- 21.01. Wirbel**, Heinz (86 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Wilhelm-Ivens-Weg 18, 24226 Heikendorf
- 21.01. Marx**, Lina, geb. Böhnke (82 J.), aus Tapiau, Herzog-Albrecht-Ufer;  
jetzt: Fritz-Remy-Straße 11, 63071 Offenbach
- 22.01. Dickti**, Magdalena, geb. Böge (86 J.), aus Wehlau, Pinnauer Str.;  
jetzt: von-Hünefeld-Straße 33, 49356 Diepholz
- 22.01. Heinsius**, Ernst-Günter (82 J.), aus Tapiau, Großhöferweg 008;  
jetzt: Springstraße 48, 37077 Göttingen
- 23.01. Palis**, Minna, geb. Jakob (86 J.), aus Klein Engelau;  
jetzt: Hauptstraße 27, 23899 Gudow
- 23.01. Knopke**, Doris (80 J.), aus Grauden;  
jetzt: Schedestraße 6, 20251 Hamburg
- 23.01. Maduck**, Heinz (75 J.), aus Lindendorf;  
jetzt: Kötner Berg 5, 21395 Bütlingen-Tespe

- 24.01. Gerull**, Ernst (85 J.), aus Tapiau, Kirchenstraße 004;  
jetzt: Bugenhagenweg 26, 24768 Rendsburg
- 24.01. Kolbe**, Dora (85 J.), aus Wehlau, Kirchenstraße 022;  
jetzt: Luxemburger Straße 376, 51149 Köln
- 24.01. Fürst**, Heinz (82 J.), aus Wehlau, Nadolnystraße 008;  
jetzt: Am Swatten Diek 9, 27476 Cuxhaven
- 24.01. Hermeke**, Erna, geb. Jeremias (81 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: Celler Straße 39, 29574 Ebstorf
- 24.01. Platz**, Otto (80 J.), aus Tapiau, Neustraße 006;  
jetzt: Am Hopfenberge 7, 37124 Rosdorf
- 24.01. Glaw**, Gerhard (75 J.), aus Moterau;  
jetzt: Osloer Straße 23 A, 18107 Rostock
- 24.01. Altstadt**, Horst (75 J.), aus Wilkendorf;  
jetzt: Wichernstraße 29, 92224 Amberg
- 24.01. Böhme**, Ruth, geb. Murach (70 J.), Tapiau, Labiauer Chaussee;  
jetzt: Mommsenstraße 6, 50935 Köln
- 25.01. Fietz**, Frieda, geb. Liebegut (95 J.), Tapiau, Horst-Wessel-Ring;  
jetzt: Markgraf-Wilhelm-Straße 65, 76571 Gaggenau
- 25.01. Böhnke**, Charlotte, geb. Hensel (86 J.), aus Starkenberg;  
jetzt: Gartenweg 6, 29693 Hademstorf
- 25.01. Zietlow**, Hildegard, geb. Wieteck (80 J.), Tapiau, Bahnhofstraße;  
jetzt: Habichtswinkel 7, 29549 Bad Bevensen
- 25.01. Naraschewski**, Siegfried (70 J.), aus Wehlau, Parkstraße 055;  
jetzt: Himmelreichstraße 8, 96120 Bischberg
- 26.01. Neumann**, Charlotte, geb. Fellechner (94 J.), Tapiau, Altstraße;  
jetzt: Bebrastraße 31, 99706 Sondershausen
- 26.01. Stolz**, Frieda, geb. Rose (89 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Mittelkamp 46, 22043 Hamburg
- 26.01. Wulff**, Charlotte, geb. Liedtke (81 J.), aus Groß Engellau;  
jetzt: Rückertstraße 16, 22089 Hamburg
- 27.01. Kohn**, Georg (82 J.), aus Uderhöhe;  
jetzt: Gottfried-Keller-Straße 16, 35039 Marburg
- 27.01. Nolting**, Helene, geb. Hempel (81 J.), Wehlau, Große Vorstadt;  
jetzt: Flurstraße 9, 82256 Fürstenfeldbruck
- 28.01. Kuhn**, Hanna, geb. Berg (91 J.), aus Friedrichsdorf;  
jetzt: Andersenring 26, 23560 Lübeck
- 28.01. Wittenberg**, Bertha, geb. Bolz (84 J.), aus Fuchshügel;  
jetzt: Am schwarzen Berg 29, 23554 Lübeck
- 28.01. Höhne**, Gerda, geb. Schwermer (80 J.), Tapiau, Lindemannstr.;;  
jetzt: Poggfriedweg 78 b, 27149 Hamburg
- 28.01. Schneider**, Charlotte, geb. Norkewit (75 J.), aus Neumühl;  
jetzt: An der Sandkuhl 73, 47445 Moers

- 29.01. Meyhöfer**, Martin (87 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Görlitzer Straße 23, 37085 Göttingen
- 29.01. Lengtat**, Eva, geb. Oschlies (81 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Prenzlauer Straße 7, 38350 Helmstedt
- 29.01. Hammermeister**, Gerda, geb. Neumann (70 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Ostpreußenstraße 14, 41515 Grevenbroich
- 29.01. Pottel, Ingeborg**, geb. Möller (70 J.), aus Tapiau, Pruzzenwall;  
jetzt: Wittenberger Straße 11, 06749 Bitterfeld
- 29.01. Schmidt**, Heinz (70 J.), aus Genslack;  
jetzt: Laikier 6, 24977 Langballig
- 30.01. Wichert**, Gerda, geb. Sauff (85 J.), aus Magotten;  
jetzt: Osterfeldstraße 12, 31542 Bad Nenndorf
- 30.01. Radzowski**, Traute, geb. Koppke (70 J.), aus Klein Engellau;  
jetzt: Gernotstraße 3, 45770 Marl
- 30.01. Geiser**, Karl-Heinz (70 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Tulpenweg 20, 44869 Bochum



***„Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben mit ganzem Herzen und ganzer Seele, mit all deiner Kraft und all deinen Gedanken, und: Deinen Nächsten sollst du lieben wie dich selbst.“***

Lukas 10,27

- 01.02. Schmidt**, Heinz (92 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Tannenweg 26, 29614 Soltau
- 01.02. Krupke**, Meta, geb. Zielke (91 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Pommernstraße 93, 25436 Tornesch
- 01.02. Doerk**, Meta, geb. Dejan (83 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Wilbrandstraße 86, 33604 Bielefeld
- 02.02. Siebeck**, Ella, geb. Will (85 J.), aus Irglacken;  
jetzt: Asser Ring 18 D, 31241 Ilsede
- 02.02. Schmidt**, Frieda, geb. Liedtke (84 J.), aus Biothen;  
jetzt: Bergheimer Straße 421, 41466 Neuß
- 02.02. Wittenberg**, Anna, geb. Wittenberg (70 J.), aus Schiewenau;  
jetzt: Solmsbachstraße 6, 35606 Solms
- 03.02. Podbielski**, Charlotte, geb. Fox (91 J.), aus Starkenberg;  
jetzt: Friedlandstraße 4, 40231 Düsseldorf
- 03.02. Minuth**, Christel, geb. Samland (91 J.), aus Wehlau, Grabenstraße ;  
jetzt: Eichbergblick 25, 31789 Hameln
- 03.02. Bähr**, Ernst (70 J.), aus Weidlacken;  
jetzt: Lange Straße 14, 27616 Lunestedt

- 04.02. Eschment**, Frieda (92 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Willi-Sänger-Straße 31, 14774 Brandenburg
- 04.02. Siebert**, Anna, geb. Genat (90 J.), aus Dachsrode;  
jetzt: Kaiserstraße 4, 31785 Hameln
- 04.02. Lindenau**, Hilda, geb. Lagerpusch (90 J.), aus Grünlinde;  
jetzt: Schubertstraße 2, 47506 Neukirchen
- 04.02. Werner**, Frieda, geb. Rieleit (89 J.), aus Tapiau, Schloßstraße;  
jetzt: Egestorffstraße 41 a, 12307 Berlin
- 04.02. Huck**, Paul (86 J.), aus Friedrichsdorf;  
jetzt: Anderter Straße 3, 30629 Hannover
- 04.02. Dalchow**, Ursula, geb. Kristahn (85 J.), aus Eiserwagen;  
jetzt: Dortmunder Straße 19, 22419 Hamburg
- 04.02. Balzereit**, Werner (84 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Armsener Straße 32, 28325 Bremen
- 04.02. Hensel**, Erna, geb. Kohn (80 J.), aus Uderhöhe;  
jetzt: Stargarder Straße 20, 38642 Goslar
- 04.02. Pipanz**, Magdalene, geb. Voss (75 J.), aus Wehlau, Kirchenstraße;  
jetzt: Boltens Allee 22, 22459 Hamburg
- 05.02. Hecht**, Ilse, geb. Seidler (87 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Paulinenstraße 6, 32832 Augustdorf
- 05.02. Drehn**, Elfriede, geb. Gabriel (83 J.), aus Aßlacken;  
jetzt: Rigaer Straße 25 a, 17493 Greifswald
- 05.02. Barth**, Hans (82 J.), aus Tapiau, Großhöferweg 008;  
jetzt: Breite Straße 17, 89542 Bolheim-Herbrechtingen
- 05.02. Schweinitzer**, Elfriede, geb. Szimmetat (70 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Friedrich-Engels-Straße 54/15, 99086 Erfurt
- 06.02. Teufel**, Kurt (75 J.), aus Friedrichsthal;  
jetzt: Am Kapplerstein 92, 57319 Bad Berleburg
- 06.02. Zagermann**, Walter (70 J.), aus Groß Allendorf;  
jetzt: Firgerweg 13, 21109 Hamburg
- 06.02. Borschosch**, Waltraud, geb. Hennig (70 J.), aus Eichen;  
jetzt: Schulstraße 27, 41363 Jüchen 7
- 06.02. Matzeit**, Herta, geb. Juraschka (70 J.), aus Langendorf;  
jetzt: Freiburger Straße 7, 21682 Stade
- 07.02. Koschinat**, Ernst (93 J.), aus Stobingen;  
jetzt: Im Lag 57, 56112 Lahnstein
- 07.02. Ripcke**, Käthe, geb. Schimmelpfennig (87 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Marienstraße 25, 20539 Hamburg
- 07.02. Reclam**, Ingeborg (83 J.), aus Groß Engelau;  
jetzt: Ahrensburger Weg 4 a, 22359 Hamburg
- 07.02. Kraas**, Alfred (82 J.), aus Groß Engelau;  
jetzt: Rochusstraße 246, 41179 Mönchengladbach

- 07.02. Ernst**, Grete, geb. Bierkandt (81 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Vorderste Fichteln 11, 23569 Lübeck
- 08.02. Wisboreit**, Elisabeth, geb. Schmidt (88 J.), aus Groß Ponnau;  
jetzt: Tennisweg 3, 33659 Bielefeld
- 08.02. Salecker**, Lieselotte, geb. Weihe (86 J.), aus Wehlau, Markt 022;  
jetzt: Zirkel 19, 76131 Karlsruhe
- 08.02. Böhnke**, Gertrud, geb. Rodat (80 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Volkardeyer Weg 16, 40472 Düsseldorf
- 08.02. Hahn**, Edith, geb. Pede (75 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Am grünen Weg 14, 50169 Kerpen
- 08.02. Hermsdorf**, Irmgard, geb. Hinz (75 J.), aus Frischenau;  
jetzt: Theodor-Heuß-Straße 5, 25980 Westerland
- 09.02. Gronau**, Herta (89 J.), aus Tapiau, Horst-Wessel-Ring 008;  
jetzt: Fundstraße, 30161 Hannover
- 09.02. Dannat**, Anna, geb. Gerau (88 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Hilligsfelder Straße 37, 31789 Hameln
- 09.02. Frank**, Erich (80 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: 614 Tamarisk St., USA-94589 Vallejo
- 09.02. Lewitzki**, Werner (70 J.), aus Köllmisch Damerau;  
jetzt: Fliederweg 16, 31622 Heemsen
- 10.02. Wollschläger**, Dorothea, geb. Hardt (91 J.), aus Wehlau, Kirchplatz;  
jetzt: Kapellenfeld 5, 48308 Senden
- 10.02. Pape**, Erna, geb. Pilz (90 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Quantelholz 62, 30419 Hannover
- 10.02. Schulz**, Erna, geb. Hoffmann (83 J.), aus Stobingen;  
jetzt: Nordweg 106, 32130 Enger
- 10.02. Rossenbach**, Luise, geb. Schön (75 J.), aus Eiserwagen;  
jetzt: Römerstraße 7, 51597 Morsbach
- 11.02. Redmer**, Elfriede, geb. ? (75 J.), aus Wehlau, Memeler Straße;  
jetzt: Dieststraße 14, 35683 Dillenburg
- 11.02. Springer**, Erich (75 J.), aus Romau;  
jetzt: Drosselstraße 2, 32602 Vlotho
- 11.02. Giesecking**, Werner (75 J.), aus Frischenau;  
jetzt: Laurinweg 6, 30179 Hannover
- 12.02. König**, Albert (93 J.), aus Romau;  
jetzt: Feldrain 13, 25524 Itzehoe
- 12.02. Pflüger**, Erwin (87 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Mont-Cenis-Straße 280, 44627 Herne
- 12.02. Radtke**, Hildegard, geb. Skalweit (86 J.), aus Lindendorf;  
jetzt: Lübecker Chaussee 20, 23858 Reinfeld
- 12.02. Hergert**, Rudolf (83 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Beutelstraße 5, 21762 Otterndorf

- 13.02. Strupath**, Erich (90 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Brahmsweg 2, 27299 Etelsen
- 13.02. Siegmund**, Ewald (84 J.), aus Neuendorf;  
jetzt: Römerstraße 12, 97475 Zeil
- 13.02. Weinz**, Berta, geb. Schulz (82 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Voerste-Dieckhof-Straße 1, 44357 Dortmund
- 13.02. Teubler**, Gretel, geb. Bressmann (81 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Breslauer Straße 17, 23741 Neversfelde
- 14.02. Jonetat**, Eva (84 J.), aus Tapiau, Memellandstraße 042;  
jetzt: Hirschberger Straße 22, 23879 Mölln
- 14.02. Rügler**, Frieda, geb. Severin (81 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Parkstraße 36, 96489 Niederfüllbach
- 14.02. Packheiser**, Waldemar (80 J.), aus Wehlau, Große Vorstadt 024;  
jetzt: Bohnstraße 3, 22587 Hamburg
- 15.02. Urban**, Maria, geb. Scheffler (88 J.), aus Bartenhof;  
jetzt: Im Ring 11, 21684 Agathenburg
- 15.02. Petschull**, Willi (83 J.), aus Grünlinde;  
jetzt: Neißestraße 9, 44287 Dortmund
- 15.02. Kalledat**, Ernst (81 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Eichenstraße 6, 33649 Bielefeld
- 15.02. Fuchs**, Wilhelm (70 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Huttropstraße 4, 45138 Essen
- 16.02. Uschkoreit**, Charlotte, geb. Goersch (92 J.), Tapiau, H.-W.-Ring  
jetzt: Kapellenstraße 18, 30916 Isernhagen
- 16.02. Kiewski**, Irmgard, geb. Gottaut (81 J.), aus Wehlau, Augker Straße;  
jetzt: Wintersbuckstraße 63, 79539 Lörrach
- 16.02. Rohde**, Gerda, geb. Steinert (80 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Dieselstraße 2, 65197 Wiesbaden
- 16.02. Marquardt**, Gisela, geb. Kropelit (70 J.), aus Tapiau, Altstraße 010;  
jetzt: Dietrich-Bonhoeffer-Straße 44, 06712 Zeitz
- 17.02. Kayser**, Ursula, geb. Christel (75 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Karlstraße 18, 99834 Gerstungen
- 18.02. Dittkrist**, Walter (91 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Alpenrosenstraße 2, 49811 Lingen
- 18.02. Zeiger**, Elfriede, geb. Schmidt (86 J.), aus Warnien;  
jetzt: Robert-Havemann-Straße 13, 15236 Frankfurt
- 18.02. Denker**, Elfriede, geb. Jodeit (84 J.), aus Taplacken;  
jetzt: Brandenbaumer Landstraße 130, 23564 Lübeck
- 18.02. Conrad**, Lisbeth (80 J.), aus Eiserwagen;  
jetzt: Ringstraße 35, 17268 Templin
- 18.02. Cordes**, Hans-Jürgen (70 J.), aus Friedrichsdorf;  
jetzt: Brauerstraße 3, 27356 Rotenburg



- 19.02. Hardt**, Christel (87 J.), aus Wehlau, Kirchenplatz;  
jetzt: Ostendorfstraße 51, 27726 Worpsswede
- 19.02. Lippke**, Werner (87 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Oersdorfer Weg 37, 24568 Kaltenkirchen
- 19.02. Skarneck**, Paul (81 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Südstellenweg 6, 27607 Langen
- 19.02. Ullmann**, Dora, geb. Marks (75 J.), aus Nickelsdorf;  
jetzt: Ernst-Thälmann-Straße 84, 08115 Lichtentanne
- 19.02. Schauließ**, Alida, geb. ? (70 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Eicherfeldstraße 7, 57258 Freudenberg
- 20.02. Koske**, Otto (86 J.), aus Skaten;  
jetzt: Gelnhäuser Straße 15, 63505 Langenselbold
- 20.02. Muschketat**, Gertrud, geb. Holstein (85 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Hans-Böckler-Hof 10, 25421 Pinneberg
- 20.02. Seyb**, Edith, geb. Dorneth (82 J.), aus Tapiau, Schloßstraße;  
jetzt: Am Markt 17, 28195 Bremen
- 20.02. Suri**, Elisabeth, geb. Siedler (70 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Dorfstraße 7 d, 17039 Trollenhagen
- 21.02. Ströhl**, Gerhard (80 J.), aus Wehlau, Freiheit;  
jetzt: Lorentzenstraße 6, 23843 Bad Oldesloe
- 21.02. Foss**, Ingeborg (75 J.), aus Tapiau, Landsturmweg;  
jetzt: Linderhauser Straße 30, 58332 Schwelm
- 22.02. Klaudius**, Erich (92 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Stettiner Straße 21, 73642 Welzheim
- 22.02. Heck**, Emma, geb. Alex (91 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Wutachstraße 2 B, 79761 Waldshut-Tiengen
- 22.02. Ungermann**, Edith (88 J.), aus Hanswalde;  
jetzt: Lindenweg 17, 24340 Eckernförde
- 22.02. Winkler**, Liselotte, geb. Funk (86 J.), aus Groß Michelau;  
jetzt: Bundesplatz 5, 10715 Berlin
- 22.02. Dechert**, Heino (82 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Im Grunel 6, 35041 Marburg
- 22.02. Melzer**, Gerhard (81 J.), aus Friedrichsdorf;  
jetzt: Ellerkirchstraße 30, 40229 Düsseldorf
- 22.02. Milewski**, Ruth, geb. Hermann (81 J.), aus Biothen;  
jetzt: Michael-Müller-Ring 15, 55128 Mainz
- 22.02. Hellfritsch**, Erika, geb. Fischer (75 J.), aus Parnehenen;  
jetzt: Wendekammer 4, 06679 Hohenmölsen
- 22.02. Sprengel**, Klaus (75 J.), aus Holländerei;  
jetzt: Oldenburger Straße 97, 26871 Papenburg
- 22.02. Tienken**, Erich (70 J.), aus Auerbach;  
jetzt: Königsberger Straße 10, 27616 Stubben

- 22.02. Seeger**, Frieda-Helene, geb. Neumann (70 J.), aus Weidlacken;  
jetzt: Schulstraße 3, 53498 Waldorf
- 22.02. Specht**, Harry (70 J.), aus Wehlau, Alleschleuse;  
jetzt: Dresdner Straße 61, 01465 Langebrück
- 23.02. Epple**, Irmgard, geb. Schuleweit (70 J.), Tapiau, Memellandstraße;  
jetzt: Nirmmerstraße 123, 52080 Aachen
- 23.02. Klatt**, Grete, geb. Rosin (70 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Bochow 5 a, PL-77123 Rokity
- 24.02. Missal**, Friedrich (86 J.), aus Gauleden;  
jetzt: Tilsiter Straße 25, 27232 Sulingen
- 24.02. Ruhloff**, Heinz (85 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Ottmarsheimer Straße 24, 70439 Stuttgart
- 24.02. Rasch**, Margarete, geb. Huhn (80 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Winser Baum 44, 21423 Winsen
- 24.02. Borchert**, Ruth (75 J.), aus Schallen;  
jetzt: Karl-Marx-Straße 18, 06317 Lüttchendorf
- 24.02. Hoffmann**, Hans (70 J.), aus Wehlau, Klosterplatz;  
jetzt: Mahlower Weg 1 a, 14797 Klein Beeren
- 25.02. Grahl**, Willy (89 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Hermeskeiler Straße 42, 50935 Köln
- 25.02. Meyer**, Erich (83 J.), aus Wehlau, Klosterplatz;  
jetzt: Bahnhofstraße 9, 27749 Delmenhorst
- 25.02. Prager**, Lore, geb. Pauloweit (80 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Am Humbold 2, 24634 Padenstedt
- 25.02. Naujoks**, Reinhilde, geb. v.d. Veen (70 J.), Tapiau, Schleusenstr.;;  
jetzt: Schumannstraße 2, 33803 Steinhagen
- 26.02. Reh**, Martha, geb. Groneberg (87 J.), aus Plibischken;  
jetzt: Frörupsand 8, 24988 Oeversee
- 27.02. Oesau**, Hildegard, geb. Neumann (70 J.), aus Nickelsdorf;  
jetzt: Moorweg 3, 25572 Ecklak
- 28.02. Müller-Eick**, Karl-Heinz (86 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Finkenweg 34, 23843 Bad Oldesloe
- 28.02. Zier**, Otto (84 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Schüttorfer Straße 14, 48531 Nordhorn
- 29.02. Mildt**, Ruth, geb. Bauer (85 J.), aus Wehlau, Parkstraße;  
jetzt: Leonhard-Frank-Straße 10, 13156 Berlin
- 29.02. Heck**, Anni, geb. Ludwig (81 J.), aus Gauleden;  
jetzt: Am Plötzberg 10, 74909 Meckesheim



**„Gott spricht: Ein Fremdling soll bei euch wohnen wie ein Einheimischer unter euch, und du sollst ihn lieben wie dich selbst.“**

3. Mose 19,34

- 01.03. Beier**, Elsa, geb. Schumann (89 J.), aus Königsberg;  
jetzt: Klütstraße 50, 31787 Hameln
- 01.03. Pinske**, Else, geb. Krause (86 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: Am Harzenberg 20, 29579 Emmendorf
- 01.03. Stöteknul**, Margarete, geb. Murach (75 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Berliner Straße 14, 32825 Blomberg
- 01.03. Busse**, Waltraud, geb. Lehmann (70 J.), aus Grünlinde;  
jetzt: Aschau 7, 24340 Altenhof
- 02.03. Rojahn**, Reta, geb. Kohn (87 J.), aus Uderhöhe;  
jetzt: Gustav-Adolf-Straße 105 a, 22043 Hamburg
- 02.03. Westphal**, Elisa, geb. Neumann (84 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Seniorenheim, 03205 Calau
- 02.03. Schäfer**, Editha, geb. Hippe (70 J.), aus Taplacken;  
jetzt: Paul-Müller-Straße 80, 09599 Freiberg
- 02.03. Schäfer**, Elisabeth (70 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Stedefreunder Straße 13, 33729 Bielefeld
- 02.03. Westermann**, Alfred (70 J.), aus Wehlau, Langgasse;  
jetzt: Dorfstraße 51, 06386 Trebbichau
- 03.03. Titius**, Franziska (82 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Friesenweg 10, 25917 Leck
- 03.03. Pawlik**, Minna, geb. Ziegann (80 J.), aus Frischenau;  
jetzt: Im Funkloch 29, 42119 Wuppertal
- 04.03. Matthuse**, Helene, geb. Zimmermann (90 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Auf der Insel 2, 49124 Georgsmarienhütte
- 04.03. Wieggers**, Hermann (80 J.), aus Plauen;  
jetzt: Grebiner Weg 13, 23714 Malente
- 05.03. Groß**, Irmgard (85 J.), aus Kortmedien;  
jetzt: Gartenstraße 4, 26169 Friesoythe
- 05.03. Neumann**, Lieselotte, geb. Untermann (81 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Wilhelm-Gisbertz-Straße 10, 31319 Sehnde
- 05.03. Seifert**, Siegfried (70 J.), aus Tapiau, Rentenstraße;  
jetzt: Wezenäckerweg 6, 72202 Nagold
- 05.03. Mühlen**, Anneliese, geb. Reetz (70 J.), aus Wilkendorf;  
jetzt: Ortmanweg 13, 30419 Hannover
- 05.03. Engelke**, Anneliese, geb. Witt (70 J.), Tapiau, Herzog-Albrecht-Ufer;  
jetzt: Heukenberg 12, 37574 Einbeck

- 06.03. Kreuzer**, Lydia, geb. Laupichler (96 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Querlandstraße 56, 28357 Bremen
- 06.03. Schönbaum**, Herta, geb. Louis (95 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Markt 7, 16798 Fürstenberg
- 06.03. Hoth**, Sabine (91 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Feldstraße 1, 63329 Egelsbach
- 06.03. Becker**, Herbert (81 J.), aus Wehlau, Pinnauer Straße;  
jetzt: Brägelmannstraße 16, 49377 Vechta
- 06.03. Hofmeister**, Anneliese, geb. Liedtke (75 J.), Tapiau, Schleusenstr.;;  
jetzt: Josef-Alberstötter-Ring 24, 85283 Wolnzach
- 06.03. Skupke**, Elli, geb. Dawideit (70 J.), aus Friedrichsthal;  
jetzt: Koppelstieg 38 C, 21109 Hamburg
- 07.03. Brandt**, Elise, geb. Klang (85 J.), aus Nickelsdorf;  
jetzt: Sonnenweg 14, 51789 Lindlar
- 07.03. Werk**, Elsa, geb. Fischer (84 J.), aus Tapiau, Landsturmweg;  
jetzt: Pflegeheim, 25421 Pinneberg
- 07.03. Heckendorf**, Gerda, geb. May (83 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Hülsmannsfeld 6, 45770 Marl
- 07.03. Bettin**, Gertrud, geb. Krause (82 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Am Jostensbusch 6, 41462 Neuss
- 07.03. Bludau**, Erna, geb. Weiß (81 J.), aus Tapiau, Mittelstraße;  
jetzt: Hagener Straße 336, 58285 Gevelsberg
- 07.03. Krohn**, Helga (70 J.), aus Pregelwalde;  
jetzt: Hettenholter Straße 37, 32602 Vlotho
- 07.03. Garrn**, Margit, geb. Zechlin (70 J.), aus Tapiau, Bahnhofstraße 020;  
jetzt: Kiebitzweg 17, 24211 Preetz
- 08.03. Liedtke**, Herbert (81 J.), aus Gundau;  
jetzt: Hauptmann-Böse-Straße 6, 27624 Bad Bederkesa
- 08.03. Timmler**, Bruno (80 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Pflegeheim Stadtforst B4, 14712 Rathenow
- 08.03. Gutzeit**, Horst (75 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Lerchenstraße 72, 73650 Winterbach
- 08.03. Dahl**, Ilse, geb. Riemann (75 J.), aus Tapiau, Kirchenstraße;  
jetzt: Johannes-R.-Becher-Straße 88, 39218 Schönebeck
- 09.03. Komm**, Hildegard, geb. Kremski (85 J.), aus Biothen;  
jetzt: Koselau-Ost 7, 23738 Koselau
- 09.03. Droeger**, Irmgard, geb. Kristahn (70 J.), Tapiau, Königsberger Str.;;  
jetzt: Weißkirchener Weg 1, 60439 Frankfurt
- 09.03. Schiewe**, Karl-Heinz (70 J.), aus Stobingen;  
jetzt: Maschkuhlen 23 B, 28759 Bremen
- 10.03. Dudda**, Charlotte, geb. Milewski (85 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Amselweg 82, 72076 Tübingen

- 10.03. Fischer**, Hedwig, geb. Pogoda (85 J.), aus Genslack;  
jetzt: Gustavstraße 15, 45219 Essen
- 10.03. Otto**, Elli, geb. Jucknies (84 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Hofstraße 11, 88529 Zwiefalten
- 10.03. Franck**, Brigitte, geb. Prawitz (75 J.), aus Wehlau, Klosterstraße;  
jetzt: Lindenstraße 35, 23701 Eutin
- 11.03. Bärschmidt**, Christa (87 J.), aus Grauden;  
jetzt: Am Wallgraben 16, 18461 Franzburg
- 11.03. Probstmeyer**, Erna, geb. Bruchmann (70 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Ernst-Moritz-Arndt-Straße 45, 38259 Salzgitter
- 12.03. Schadwinkel**, Gertrud (84 J.), aus Parnehenen;  
jetzt: Magdeburger Straße 28, 39435 Schneidlingen
- 12.03. Lowski**, Hildegard, geb. Dautert (82 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Reutlinger Straße 6, 89079 Ulm
- 12.03. Kodlin**, Gotthard (75 J.), aus Parnehenen;  
jetzt: Tulpenstraße 15, 93309 Kelheim
- 12.03. Kischnick**, Karl-Heinz (70 J.), aus Irglacken;  
jetzt: Burgstraße 4, 47665 Sonsbeck
- 12.03. Krehbiel**, Elsbeth, geb. Möwius (70 J.), aus Grünlinde;  
jetzt: Am Schimmelberg 6, 67729 Sippersfeld
- 12.03. Hoppe**, Bruno (70 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Lindenring 6, 16515 Oranienburg
- 13.03. Knobelsdorf**, Gertrud, geb. Horn (95 J.), aus Parnehenen;  
jetzt: Westerwinkel 14, 59387 Ascheberg-Herbern
- 13.03. Mueller-Darß**, Christa, geb. von Boddien (85 J.), aus Leißienen;  
jetzt: Georg-Schwaighofer-Straße 8, 83646 Wackersberg
- 13.03. Rupertus**, Kurt (84 J.), aus Taplacken;  
jetzt: Geibelstraße 6, 50374 Erftstadt
- 13.03. Schendel**, Emmi (80 J.), aus Groß Birkenfelde;  
jetzt: Obere Bahnhofstraße 8, 90556 Cadolzburg
- 13.03. Klettner**, Lisbeth, geb. Janz (75 J.), aus Auerbach;  
jetzt: Glockbergstraße 60, 38350 Helmstedt
- 14.03. Podak**, Hans (91 J.), aus Wehlau, Freiheit;  
jetzt: Aschopstwiete 20, 25421 Pinneberg
- 14.03. Kendelbacher**, Anni, geb. Faust (88 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Von-der-Mark-Straße 37, 47137 Duisburg
- 14.03. Barkemeyer**, Edeltraud, geb. Kaslack (81 J.), Tapiau, Königsb.Str.;  
jetzt: Ostweg 37, 26135 Oldenburg
- 14.03. Sahn**, Ernst (81 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Anton-Günther-Straße 26, 26441 Jever
- 14.03. Wittenberg**, Eka, geb. Hanssen (80 J.), aus Schiewenau;  
jetzt: Memeler Straße 13, 26802 Moormerland

- 16.03. Schulz**, Walter (80 J.), aus Zohpen;  
jetzt: Am Sägerhof 3, 90596 Schwanstetten
- 16.03. Hoppe**, Hilde, geb. Schakeit (75 J.), aus Lindendorf;  
jetzt: Volksbadstraße 49, 41065 Mönchengladbach
- 17.03. Bendick**, Ernst (100 J.), aus Wehlau, Ripkeimer Straße;  
jetzt: Albert-Schweitzer-Allee 2, 38360 Wolfenbüttel
- 17.03. Bohlien**, Kurt (81 J.), aus Richau;  
jetzt: Im Baukeloh 7, 58675 Hemer
- 17.03. Geisendorf**, Heinz (75 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Ostpreußenstraße 4, 24629 Kisdorf
- 17.03. Jaeschke**, Brunhilde, geb. Wagner (75 J.), aus Wehlau, Markt;  
jetzt: Schwabstraße 3, 89075 Ulm
- 17.03. Mildt**, Heinz (75 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Ostpreußenstraße 4, 24629 Kisdorf
- 18.03. Martens**, Lina, geb. Amberger (81 J.), aus Lindendorf;  
jetzt: Wokenbarg 2, 22949 Ammersbek
- 18.03. Klein**, Herta, geb. Jaschinski (81 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Am Schatzkampe 3, 30161 Hannover
- 19.03. Schmidt**, Helene, geb. Kalledat (89 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Hölderlinstraße 2, 41238 Mönchengladbach
- 19.03. Schergaut**, Heini-Hermann (83 J.), aus Schenken;  
jetzt: An der Bismarckschule 8 b, 30173 Hannover
- 19.03. Jester**, Herta, geb. Krause (83 J.), aus Schorkenicken;  
jetzt: Schulstraße 9, 65594 Runkel
- 20.03. Gloede**, Lydia, geb. Rose (93 J.), aus Richau;  
jetzt: Münsterstraße 71, 40476 Düsseldorf
- 20.03. Rumstig**, Magdalena, geb. Schlingelhoff (91 J.), aus Nickelsdorf;  
jetzt: Straße der Einheit 4, 19258 Boizenburg
- 20.03. Schernewsky**, Elfriede, geb. Krüger (89 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Liekweger Straße 109, 31688 Nienstädt
- 20.03. Pauli**, Ernst (86 J.), aus Tapiau, Bergstraße;  
jetzt: Blumenstraße 5, 59955 Winterberg
- 20.03. Schlass**, Herta, geb. Liedtke (82 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Aggerufer 10 A, 51766 Engelskirchen
- 20.03. Czychi**, Erika, geb. Hoffmann (81 J.), aus Tapiau, Rohsestraße;  
jetzt: Feldstraße 19, 52511 Geilenkirchen
- 20.03. Böhmer**, Doris, geb. Putzki (81 J.), aus Wehlau, Markt;  
jetzt: Stromtal 10, 14822 Brück
- 20.03. Bardeck**, Horst (70 J.), aus Groß Allendorf;  
jetzt: Schlesierring 8, 31855 Aerzen
- 20.03. Lundell**, Inge, geb. Stuhmann (70 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Lillgorden Skebokvarn, S-64291 Flin Schweden

- 20.03. Schuppe**, Ruth, geb. Link (70 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Lerchenweg 12, 30966 Hemmingen
- 21.03. Wenk**, Frieda-Margarete, geb. Plep (91 J.), aus Schillenberg;  
jetzt: Straßenheimer Weg 183, 68259 Mannheim
- 21.03. Werner**, Ella, geb. Alex (84 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Menckenstraße 19, 12157 Berlin
- 21.03. Thiel**, Erich (75 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Ostpreußenweg 19, 33689 Bielefeld
- 22.03. Gall**, Maria, geb. Ryn (82 J.), aus Surminne;  
jetzt: Schilfweg 1, 51147 Köln
- 22.03. Weiland**, Christel, geb. Podak (82 J.), aus Wehlau, Freiheit;  
jetzt: Beethovenstraße 26, 54516 Wittlich
- 22.03. Voelcker**, Hildegard, geb. Dietrich (80 J.), aus Wehlau, Parkstraße;  
jetzt: Im See 6, 55246 Mainz
- 22.03. Hofmann**, Gerda, geb. Schulz (75 J.), aus Bartenhof;  
jetzt: Straße der Einheit 6, 18299 Laage
- 23.03. Eichwald**, Hildegard, geb. Störmer (91 J.), aus Langendorf;  
jetzt: Bornkamp 33, 31582 Nienburg
- 23.03. Adam**, Elisabeth (89 J.), aus Wehlau, Pregelstraße;  
jetzt: Friedrichstraße 2, 23714 Malente
- 23.03. Godau**, Lisbeth, geb. Bublies (88 J.), aus Tapiau, Kolonie;  
jetzt: Steller Straße 55, 28259 Bremen
- 23.03. Nienburg**, Willi (87 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Brandenberger Weg 2, 42555 Velbert
- 23.03. Petschull**, Charlotte, geb. Sahn (81 J.), aus Grünlinde;  
jetzt: Neißestraße 9, 44287 Dortmund
- 23.03. Skrey**, Vera, geb. Hansl (70 J.), aus Fuchshügel;  
jetzt: Robert-Blum-Straße 33 a, 07545 Gera
- 24.03. Reiter**, Edith, geb. Nolda (82 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Beim Herbstenhof 15, 72076 Tübingen
- 24.03. Gräbner**, Elisabeth, geb. Metzger (81 J.), aus Eiserwagen;  
jetzt: Möhringer Straße 27, 70199 Stuttgart
- 24.03. Jantz**, Herbert (80 J.), aus Friedrichsthal;  
jetzt: Am Isfeld 19, 22589 Hamburg
- 24.03. Knackstädt**, Inge (75 J.), aus Groß Ponnau;  
jetzt: Espenstraße 36, 65933 Frankfurt
- 24.03. Gerull**, Lieselotte, geb. Kewitz (75 J.), aus Tapiau, Kirchenstraße;  
jetzt: Bugenhagenweg 26, 24768 Rendsburg
- 25.03. Bendick**, Charlotte, geb. Schönbeck (91 J.), Wehlau, Ripkeimer Str.;  
jetzt: Albert-Schweitzer-Allee 2, 38360 Wolfenbüttel
- 25.03. Stubbe**, Martha, geb. Maleike (88 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Nordkreuzung 10, 17087 Altentreptow

- 26.03. Staufenbeyl**, Herta, geb. Knorr (84 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Am Sturmwald 6, 44227 Dortmund
- 26.03. Schwermer**, Walter (75 J.), aus Bieberswalde;  
jetzt: Ratzeburger Allee 104, 23562 Lübeck
- 27.03. Bessel**, Lothar (87 J.), aus Bieberswalde;  
jetzt: Rappenstraße 8, 73098 Rechberghausen
- 27.03. Pahlke**, Elise, geb. Grube (81 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Mauchentalstraße 29, 72574 Bad Urach
- 27.03. Holler**, Irmgard, geb. Pallasch (81 J.), aus Schönrade;  
jetzt: Kalkweg 1, 54574 Birresborn
- 27.03. Fortak**, Willi (81 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Paul-Keller-Straße 57, 37671 Hötter
- 28.03. Gawlick**, Heinz (81 J.), aus Groß Nuhr;  
jetzt: Wilhelmstraße 13, 23769 Burg
- 28.03. Lange**, Ruth, geb. Gerleik (81 J.), aus Bartenhof;  
jetzt: Friedlander Straße 30, 28717 Bremen
- 28.03. Riehl**, Charlotte, geb. Reich (80 J.), aus Taplacken;  
jetzt: Plockhorstweg 23, 47626 Kevelaer
- 29.03. Sillus**, Erna, geb. Zander (89 J.), aus Wehlau, Bahnhofstraße;  
jetzt: Blücherstraße 30, 79110 Freiburg
- 29.03. Huck**, Margarete, geb. Wiersbitzky (84 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Neubrückenstraße 2, 33142 Büren
- 29.03. Hentzschel**, Brigitte, geb. Chandon (75 J.), aus Sprindlack;  
jetzt: Farnstraße 10, 90480 Nürnberg
- 29.03. Plautz**, Hildegard, geb. Berndt (75 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Holzweg 5, 25337 Elmshorn
- 30.03. Preiks**, Therese, geb. Penske (95 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Eichholzstraße 4, 77933 Lahr
- 31.03. Hänsch**, Hermann (94 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Waldstraße 23, 16547 Birkenwerder



*„Was sucht ihr den Lebenden bei den Toten?“*

Lukas 24,5

- 01.04. Hampel**, Margarete, geb. Wittke (82 J.), Wehlau, Große Vorstadt;  
jetzt: An der Helde 20, 29525 Uelzen
- 01.04. Bartel**, Elfriede (75 J.), aus Tapiau, Herbert-Norkus-Straße;  
jetzt: Steinweg 19, 52382 Niederzier



- 01.04. Lewerenz**, Manfred (70 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Rohlfshagener Weg 2, 23843 Rümpel
- 01.04. Becker**, Klaus (70 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Quedlinburger Weg 51, 22455 Hamburg
- 02.04. Böge**, Emma, geb. Stiemert (90 J.), aus Wehlau, Pinnauer Straße;  
jetzt: Am Klöverkamp 19, 49356 Diepholz
- 02.04. Schramm**, Selma, geb. Pauli (90 J.), aus Tapiau, Bergstraße;  
jetzt: Im Hauen 5, 25421 Pinneberg
- 03.04. Möbius**, Anna, geb. Schalkau (96 J.), aus Wehlau, Neustadt;  
jetzt: Dahrsweg 7, 53797 Lohmar
- 03.04. Glaw**, Gustav (95 J.), aus Tapiau, Sudermann Straße;  
jetzt: Rodenkirchener Straße 75, 50997 Köln
- 03.04. Schmidt**, Günther (81 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Wallhegge 20, 49086 Osnabrück
- 03.04. Bergmann**, Helga, geb. Böhnke (70 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Ilenbuller 1, 21107 Hamburg
- 04.04. Dorneth**, Meta (99 J.), aus Tapiau, Lindenhof;  
jetzt: Holsteiner Straße 1, 21465 Reinbek
- 04.04. Schönherr**, Ellen, geb. Smit (97 J.), aus Bartenhof;  
jetzt: Osterfelddamm 12, 30627 Hannover
- 04.04. Hoffmeister**, Emil (88 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Mecklenburger Straße 30, 38440 Wolfsburg
- 04.04. Peter**, Margot, geb. Lemcke (85 J.), aus Pettkuhnen;  
jetzt: Schützenstraße 7 B, 66482 Zweibrücken
- 04.04. Drews**, Arno (70 J.), aus Skaten;  
jetzt: Stieglitzweg 12, 45772 Marl
- 05.04. Melenk**, Charlotte, geb. Schirwinsky (83 J.), aus Schorkenicken;  
jetzt: Ahrweg 6, 53347 Alfter
- 05.04. Bitsch**, Meta, geb. Stiemert (70 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Kolpingstraße 4, 79206 Breisach
- 06.04. Petram**, Ernst (86 J.), aus Groß Ponnau;  
jetzt: Dedinghauser Weg 12, 33189 Schlangen 1
- 06.04. Lohrenz**, Elisabeth, geb. Richter (86 J.), Wehlau, Bahnhofstraße;  
jetzt: Schulstraße 3, 35583 Wetzlar
- 06.04. Gottschalk**, Dorothea, geb. Birkhahn (81 J.), aus Wehlau, Schanze;  
jetzt: Deekenstraße 27, 27793 Wildeshausen
- 06.04. Werner**, Elly, geb. Tyrann (80 J.), aus Grünlinde;  
jetzt: Vorsteherweg 16, 32130 Enger
- 06.04. Bradler**, Frieda, geb. Bardeck (75 J.), aus Groß Allendorf;  
jetzt: Reherweg 99, 31787 Hameln
- 06.04. Sandberg**, Gerda, geb. Koch (70 J.), aus Nickelsdorf;  
jetzt: Nattech Dagsgsänd 1, S 16232 Vällingby - S

- 07.04. Augustin**, Walter (83 J.), aus Aßlacken;  
jetzt: Beckbuschstraße 19 a, 40474 Düsseldorf
- 07.04. Preiks**, Rudi (75 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Schulstraße 5, 06786 Vockerode
- 08.04. Dultz**, Gerhard (96 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Eichenweg 14, 34346 Hannoversch-Münden
- 08.04. Kiehling**, Lisbeth, geb. Zimmermann (92 J.), aus Weißensee;  
jetzt: A.S.B.Alten-und Pflegeheim, 30890 Barsinghausen
- 08.04. Willuhn**, Helene, geb. Hahn (90 J.), aus Tapiau, Danziger Straße;  
jetzt: Hauptstraße 18, 29690 Lindwedel
- 08.04. Wenzel**, Lotte, geb. Hertell (89 J.), aus Tölteninken;  
jetzt: Gartenstraße 4, 41236 Mönchengladbach
- 08.04. Kreimeyer**, Frida, geb. Fiedler (83 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Nindorf 36, 29303 Bergen 1
- 08.04. Schmidt**, Fritz (82 J.), aus Groß Ponnau;  
jetzt: Karl-von-Hörsten-Straße 6, 38304 Wolfenbüttel
- 08.04. Tscherven-Kopl**, Margot, geb. Hermann (75 J.), aus Stobingen;  
jetzt: Vosshegge 15, 45259 Essen
- 09.04. Friedrich**, Hildegard, geb. Mauerhoff (91 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Erich-Weinert-Straße 42, 19205 Gadebusch
- 09.04. Riegert**, Lotte, geb. Riemann (89 J.), Tapiau, Königsberger Straße;  
jetzt: Butzhorn 51, 23730 Neustadt
- 09.04. Liebig**, Hedwig, geb. Kluschke (88 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Baumschulenweg 20, 98617 Meiningen
- 09.04. Böhnke**, Erich (80 J.), aus Irglacken;  
jetzt: Am Wernscheid 1, 58566 Kierspe-Rönsahl
- 09.04. Merenz**, Heinz (80 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Friedenstraße 28 A, 46485 Wesel
- 09.04. Androleit**, Arthur (75 J.), aus Tapiau, Adolf-Hitler-Straße;  
jetzt: Kaiser-Friedrich-Straße 104, 10585 Berlin
- 10.04. Klatt**, Helene, geb. Schlicht (95 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Seniorenheim Maria Hilf, 41747 Viersen
- 10.04. Schweiger**, Erna (88 J.), aus Weidlacken;  
jetzt: Ehnernstraße 52, 26121 Oldenburg
- 10.04. Littmann**, Friedrich (81 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Langer Peter 16, 25524 Itzehoe
- 11.04. Paszehr**, Erna, geb. Gutzeit (88 J.), aus Stempelken;  
jetzt: Palmbuschweg 30, 45326 Essen
- 11.04. Witt**, Fritz (81 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Sieberstraße 91, 37412 Herzberg
- 11.04. Dechau**, Eva, geb. Wohlgemuth (81 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Auf dem Holln 6, 44894 Bochum

- 11.04. Pillunat**, Otto (80 J.), aus Gauleden;  
jetzt: Friedrichstraße 65, 58135 Hagen
- 11.04. Summerfield**, Steven (80 J.), aus Tapiau, Markt;  
jetzt: Il Woodgate Close, Barnwood, GB- Gloucester
- 12.04. Szodruch**, Charlotte, geb. Becker (81 J.), Wehlau, Große Vorstadt;  
jetzt: Damaschkeweg 94, 24113 Kiel
- 12.04. Froese**, Hildegard, geb. Port (81 J.), aus Tapiau, Altstraße;  
jetzt: Ahornkamp 8, 22335 Hamburg
- 12.04. Scharf**, Friedel, geb. Malunat (81 J.), aus Groß Engellau;  
jetzt: Riemerschmidgasse 10, A-2344 Maria-Enzersdorf
- 12.04. Dettmann**, Hans (75 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Hirtenstraße 45 b, 20535 Hamburg
- 13.04. Mallunat**, Luise, geb. Mallunat (80 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Bleichstraße 18, App.144, 89331 Burgau
- 14.04. Pietzko**, Irmgard, geb. Neumann (86 J.), Wehlau, Kleine Vorstadt;  
jetzt: Kohlheckstraße 4, 65199 Wiesbaden
- 14.04. Kohse**, Frida, geb. Augstein (85 J.), aus Tölteninken;  
jetzt: Am Mühlenberg 1, 25712 Burg
- 14.04. Prozeske**, Fritz (85 J.), aus Wehlau, Schanze;  
jetzt: Nordstraße 1, 25821 Bredstedt
- 14.04. Pauly**, Wolfgang (70 J.), aus Wehlau, Kirchenstraße;  
jetzt: Am Hasetorwall 4, 49076 Osnabrück
- 15.04. Rohde**, Herbert (88 J.), aus Wehlau, Freiheit;  
jetzt: Rehmer Feld 34, 30655 Hannover
- 15.04. Stadie**, Ruth, geb. Zick (85 J.), aus Wehlau, Rippkeimer Straße;  
jetzt: August-Bendler-Straße 23, 58332 Schwelm
- 15.04. Glanert**, Erna, geb. Weinz (80 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Schulstraße 19, 79774 Albbbruck
- 15.04. Stebens**, Eva, geb. Schumann (75 J.), aus Wehlau, Essener Str.;  
jetzt: Dr.-Alexander-Straße 41, 19258 Boizenburg
- 16.04. Rettig**, Elisabeth, geb. Ewert (87 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Herderstraße 44, 53332 Bornheim
- 16.04. Lange**, Liesbeth, geb. Grigull (80 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Sterkrader Straße 288, 46539 Dinslaken
- 16.04. Lüdtke**, Hildegard, geb. Till (80 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Melschedeweg 22, 44799 Bochum
- 16.04. Spendowski**, Elisabeth, geb. Aukthun (80 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: Josef-Bayer-Straße 4, 50733 Köln
- 17.04. Weiß**, Käte (88 J.), aus Groß Keylau;  
jetzt: Schulstraße 29, 35083 Wetter
- 17.04. Mollenhauer**, Martha (85 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Angerhauser Straße 8, 47259 Duisburg

- 18.04. Hermenau**, Frieda, geb. Will (82 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: Grömitzer Straße 27, 23730 Merkendorf
- 18.04. Becker**, Anneliese, geb. Bohlien (80 J.), aus Klein Engellau;  
jetzt: Paßweg 10, 44357 Dortmund
- 18.04. Hennig**, Anna Marie, geb. Faust (80 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Lützowstraße 12, 33330 Gütersloh
- 18.04. Zielke**, Alfred (75 J.), aus Wargienen;  
jetzt: Dellestraße 61 A, 40627 Düsseldorf
- 19.04. Masuch**, Herbert (85 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Vagedesstraße 23, 40479 Düsseldorf
- 19.04. Jeremias**, Maria, geb. Bludau (83 J.), aus Wehlau, Parkstraße;  
jetzt: Katharinenfriedhofstraße 84, 92224 Amberg
- 19.04. Papst**, Gertrud, geb. Zwingelberg (81 J.), aus Frischenau;  
jetzt: Auf dem Grudde 4 a, 49205 Hasbergen
- 19.04. Objartel**, Ulrich (75 J.), aus Uderhöhe;  
jetzt: Hammersbecker Straße 158, 28755 Bremen
- 20.04. Weynell**, Gertrud, geb. Timm (91 J.), aus Tapiau, Fährkrug;  
jetzt: Hombergen 112, 41334 Nettetal
- 20.04. Wenger**, Hans (85 J.), aus Wehlau, Große Vorstadt;  
jetzt: Wilhelm-Leuschner-Weg 5, 74172 Neckarsulm
- 20.04. Hoffmann**, Erna, geb. Danielzik (81 J.), aus Wehlau, Freiheit;  
jetzt: Stettiner Straße 5 b, 32805 Bad Meinberg
- 20.04. Hoffmann**, Erich (81 J.), aus Friedrichsthal;  
jetzt: Zum Harhof 25, 49509 Recke
- 20.04. Thoms**, Gerhard (80 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Herrenstraße 29, 24768 Rendsburg
- 20.04. Heiland**, Erika, geb. Fraude (75 J.), aus Plompen;  
jetzt: Theodor-Heuß-Straße 13, 34369 Hofgeismar
- 21.04. Erzberger**, Irma, geb. Heß (88 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Amelsbürener Straße 97, 48165 Münster
- 22.04. Preuß**, Elly, geb. Schlingelhoff (85 J.), aus Nickelsdorf;  
jetzt: Eichenweg 34, 34346 Hann. Münden
- 22.04. Podszuweit**, Rudi (83 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Brüne Rustedt Straße 3, 28832 Achim
- 22.04. Müller**, Erika, geb. Rese (80 J.), aus Groß Ponnau;  
jetzt: Lornsenstraße 15, 25335 Elmshorn
- 22.04. Wedmann**, Willi (75 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Weißdornweg 14, 27607 Langen
- 22.04. Noruschat**, Hans (70 J.), aus Wehlau, Kleine Vorstadt;  
jetzt: Glockenbrinkstraße 27, 49152 Bad Essen
- 22.04. Rudat**, Joachim (70 J.), aus Groß Ponnau;  
jetzt: Klinkerstraße 14, 25436 Moorrege

- 23.04. Schwarz, Ernst** (87 J.), aus Wehlau, Freiheit;  
jetzt: Rheinstraße 9, 58097 Hagen
- 23.04. Neumann, Kurt** (80 J.), aus Poppendorf;  
jetzt: Oberelsunger Straße 6, 34289 Zierenberg
- 24.04. Rubbel, Hildegard**, geb. Jährling (82 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Elbinger Straße 10, 25335 Elmshorn
- 24.04. Heiser, Margot**, geb. Hermenau (70 J.), aus Bürgersdorf;  
jetzt: Ernst-Reuter-Straße 7 A, 55130 Mainz
- 25.04. Bartsch, Willi** (70 J.), aus Großudertal;  
jetzt: Antoniusstraße 44 A, 48268 Greven
- 26.04. Bartel, Hans** (98 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Welfenallee 3, 13465 Berlin
- 26.04. Wohlgemuth, Frieda** (86 J.), aus Langendorf;  
jetzt: Maria-Viktoria-Straße 39, 76530 Baden-Baden
- 26.04. Pustlauk, Fritz** (85 J.), aus Uderhöhe;  
jetzt: Schlesierstraße 11, 78176 Blumberg
- 26.04. Zwingelberg, Erna**, geb. Gromball (84 J.), aus Tapiau, Kiesweg;  
jetzt: Schillerstraße 30, 42489 Wülfrath
- 26.04. Dreyer, Gertrud**, geb. Marks (81 J.), aus Grünlinde;  
jetzt: Bertholdstraße 13, 45130 Essen
- 26.04. Podak, Charlotte**, geb. Baginski (80 J.), Tapiau, Königsberger Str. ;  
jetzt: Saarstraße 7, 40822 Mettmann
- 26.04. Pesch, Herbert** (75 J.), aus Leißienen;  
jetzt: Hopfenberg 15, 21244 Buchholz
- 26.04. Engelland, Gerda**, geb. Stannies (70 J.), aus Groß Allendorf;  
jetzt: Dorfstraße 11, 19374 Friedrichsruhe
- 27.04. Struwe, Erika**, geb. Meier (75 J.), Tapiau, Danziger Straße;  
jetzt: Willy-Nissen-Ring 4, 22179 Hamburg
- 28.04. Powilleit, Fritz** (92 J.), aus Leißienen;  
jetzt: Schloßstraße 2, 21527 Kollow
- 28.04. Eichler, Charlotte** (86 J.), aus Starkenberg;  
jetzt: Hannoversche Straße 13 d, 30926 Seelze
- 28.04. Müller, Maria**, geb. Frank (85 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Schlegelstraße 3/601, 07747 Jena
- 29.04. Look, Ilse**, geb. Sahm (81 J.), aus Stobingen;  
jetzt: Wilhelm-Thielke-Straße 15, 33647 Bielefeld
- 30.04. Ottich, Helene**, geb. Busies (92 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Rodum 2, 22175 Hamburg

***Denken Sie an Ihre Spende für den Heimatbrief!***



**„Eure Rede sei allezeit freundlich  
und mit Salz gewürzt, dass ihr wisst,  
wie ihr einem jeden antworten sollt.“**

Kolossier 4,6

- 01.05. Weder**, Ilse, geb. Belgard (90 J.), aus Wehlau, Kirchenstraße;  
jetzt: Wilhelmshöher Straße 34, 60389 Frankfurt
- 01.05. Boos**, Irmgard, geb. Troyke (87 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Weimarer Weg 9, 35039 Marburg
- 01.05. Augstein**, Walter (84 J.), aus Tölteninken;  
jetzt: Am Tiergarten 101, 48167 Münster
- 01.05. Gehrke**, Ingeborg, geb. Trampenau (75 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Tulpenweg 25, 33659 Bielefeld
- 02.05. Kraschinski**, Erika, geb. Lemke (81 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Königsberger Weg 6, 65719 Hofheim
- 02.05. Radtke**, Heinz (80 J.), aus Moterau;  
jetzt: Seestraße 26, 23909 Ratzeburg
- 02.05. Ebel**, Heinz (80 J.), aus Moterau;  
jetzt: Brauerstraße 12, 23909 Ratzeburg
- 02.05. Kaßmekat**, Paul (75 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: Bergholm 5, 24866 Busdorf
- 03.05. Schulz-Jander**, Hildegard, geb. Gerlach (88 J.), aus Bürgersdorf;  
jetzt: Dorfstede 53, 24113 Molfsee
- 03.05. Fiedler**, Eva, geb. Gutzeit (84 J.), aus Parnehenen;  
jetzt: Prester Straße 18, B-4711 Lontzen-Astemat
- 03.05. Thom**, Gertrud, geb. Kalaschewski (82 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Am Behnckenhof 1 A, 23554 Lübeck
- 03.05. Kraaß**, Erich (82 J.), aus Leißienen;  
jetzt: Lisztstraße 3, 42549 Velbert
- 03.05. Zimmermann**, Elfriede, geb. Homuth (82 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Quedlinburger Straße 63, 38820 Halberstadt
- 03.05. Müller**, Kurt (80 J.), aus Bürgersdorf;  
jetzt: Wolburgstraße 37 A, 23669 Timmendorfer Strand
- 03.05. Seckner**, Hildegard, geb. Laabs (80 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Breslauer Straße 10, 67454 Haßloch
- 03.05. Jordan**, Gisela, geb. Menck (75 J.), aus Wehlau, Klosterstraße;  
jetzt: Wuppermannstraße 49, 58256 Ennepetal
- 03.05. Stich**, Rudi (70 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Sandweg 14, 51503 Rösrath
- 03.05. Thiel**, Margarete, geb. Wenger (70 J.), aus Frischenau;  
jetzt: Am Bullergraben 4, 27299 Langwedel

- 03.05. Hiller**, Gerda, geb. Boy (70 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Mainaustraße 23, 97082 Würzburg
- 04.05. Saßmannshausen**, Ruth, geb. Kerschus (83 J.), aus Warnien;  
jetzt: Hölderlinstraße 16, 57076 Siegen
- 04.05. Alexander**, Dorothea, geb. Hoche (82 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Kahlerstraße 3, 64293 Darmstadt
- 04.05. Hennig**, Gertrud, geb. Dehn (80 J.), aus Klein Ponnau;  
jetzt: Hauptstraße 20, 99706 Badra
- 05.05. Brettschneider**, Ruth, geb. Weigel (90 J.), aus Großudertal;  
jetzt: Talstraße 5, 37441 Bad Sachsa
- 05.05. Haschke**, Erna, geb. Seidler (88 J.), aus Plauen;  
jetzt: Am Haus Stein 44, 45149 Essen
- 05.05. Plew**, Irma, geb. Godau (80 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Bleckeder Landstraße 112, 21337 Lüneburg
- 05.05. Kamp auf'm**, Erika, geb. Daniel (70 J.), aus Zohpen;  
jetzt: Hornstraße 18, 45964 Gladbeck
- 06.05. Wenk**, Gertrud, geb. Prengel (89 J.), Tapiau, Labiauer Chaussee;  
jetzt: Mittelrodstraße 3, 31832 Springe
- 06.05. Jungnischke**, Eva, geb. Jungnischke (84 J.), Groß Birkenfelde;  
jetzt: Straße der Jugend 25, 04668 Grimma
- 06.05. Riemann**, Hedwig, geb. Moser (83 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Kolberger Straße 2 a, 23858 Reinfeld
- 06.05. Fischer**, Elsa, geb. Godau (75 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Am Kaiserschlag 63, 64295 Darmstadt
- 07.05. Grap**, Charlotte, geb. Frank (88 J.), aus Tapiau, Wagner Straße;  
jetzt: Am Schattwald 49, 70569 Stuttgart
- 07.05. Rogowski**, Erich (84 J.), aus Wehlau, Pregelstraße;  
jetzt: Zwinglistraße 9, 42653 Solingen
- 07.05. Mesenbrink**, Barbara, geb. Treutler (81 J.), aus Parnehenen;  
jetzt: Im Heegen 8, 29229 Celle
- 07.05. Peters**, Helgard, geb. Schneidereit (75 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Hasselbach 24, 58119 Hagen
- 08.05. Holz**, Gertrud, geb. Schwarz (87 J.), aus Wehlau, Pregelstraße;  
jetzt: Brunkhorststraße 19, 29221 Celle
- 08.05. Gehlhaar**, Hilde, geb. Höpfner (81 J.), aus Tapiau, Gärtnerweg;  
jetzt: Hilpertweg 9 B, 22523 Hamburg
- 09.05. Hermenau**, Julius (89 J.), aus Wehlau, Gartenstraße;  
jetzt: Hessenring 25, 63071 Offenbach
- 09.05. Brasack**, Paul (85 J.), aus Tapiau, Kittlaus Straße;  
jetzt: Am Windfang 6 A, 31812 Bad Pyrmont
- 09.05. Frohnert**, Margarete, geb. Kohse (84 J.), aus Richau;  
jetzt: Odilostraße 31, 94374 Schwarzach

- 09.05. Böhm**, Herbert (81 J.), aus Neumühl;  
jetzt: Grüttweg 23, 46459 Rees
- 09.05. Weiß**, Ottfried (80 J.), aus Plauen;  
jetzt: Knackendörffelstraße 33, 29351 Eldingen
- 10.05. Beutner**, Elsa, geb. Weißfuß (88 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Bastener Weg 1, 25524 Ölixdorf
- 10.05. Bendig**, Herta, geb. Kowalski (85 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Zur Helde 2, 69168 Wiesloch
- 10.05. Vogelsang**, Irmgard, geb. Kähler (84 J.), aus Gundau;  
jetzt: Borsigstraße 40, 38518 Gifhorn
- 10.05. Hartmann**, Grete, geb. Lackner (82 J.), aus Tapiau, Bahnhofstraße;  
jetzt: Karl-Witthalm-Straße 16, 81375 München
- 10.05. Atzrott**, Gisela, geb. Kurtusch (70 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Goethestraße 82, 99974 Mühlhausen
- 11.05. Bieber**, Anneliese, geb. Bieber (80 J.), aus Wehlau, Richardtstraße;  
jetzt: Westerhude 5, 24817 Tetenhusen
- 12.05. Breyer**, Erich (83 J.), aus Wehlau, Essener Straße;  
jetzt: Hauptstraße 91, 40764 Langenfeld
- 12.05. Kathage**, Hildegard, geb. Holstein (75 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Adolf-Brütt-Straße 56, 25813 Husum
- 13.05. Kannappel**, Helene, geb. Kannappel (89 J.), aus Pelkeninken;  
jetzt: Dresdner Straße 25, 21614 Buxtehude
- 13.05. Chmielewski**, Margarete, geb. Berg (81 J.), aus Friedrichsdorf;  
jetzt: Everskamp 36, 40885 Ratingen
- 13.05. Streck**, Hilda, geb. Schön (81 J.), aus Eiserwagen;  
jetzt: Auf dem Wingert 3, 53881 Euskirchen
- 13.05. Froese**, Liesbeth, geb. Port (80 J.), aus Tapiau, Altstraße;  
jetzt: Schwenckestraße 3, 20257 Hamburg
- 13.05. Brinkmann**, Liselotte, geb. Küßner (80 J.), aus Neumühl;  
jetzt: Stendellstraße 9 A, 37269 Eschwege
- 13.05. Janz**, Bruno (70 J.), aus Guttschallen;  
jetzt: Findelbrink 5, 32457 Porta Westfalica
- 14.05. Weinreich**, Helene, geb. Reetz (96 J.), aus Tapiau, Schluchtenweg;  
jetzt: Reutgetsweiler, 88605 Messkirch
- 14.05. Hein**, Martha-Maria, geb. Naubereit (95 J.), Wehlau, Wasserwerkstr.;  
jetzt: Pflegeheim „Gut Förstel“, 08352 Langenberg
- 14.05. Rubbel**, Klaus (81 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Elbinger Straße 10, 25335 Elmshorn
- 15.05. Busse**, Käthe, geb. Graf (89 J.), aus Aßlacken;  
jetzt: Forstweg 11, 21228 Harmstorf
- 15.05. Krüger**, Paul (88 J.), aus Friedrichsdorf;  
jetzt: Gartenweg 15, 24850 Lürschau



- 15.05. Kristahn**, Gerhard (87 J.), aus Groß Engellau;  
jetzt: Am Wilhelmsbühl 40, 97318 Kitzingen
- 15.05. Mansfeld**, Gertrud, geb. Wrublewski (81 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Schillerstraße 120, 15738 Zeuthen
- 15.05. Hopp**, Bruno (75 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Beckersberggring 46, 24558 Henstedt-Ulzburg
- 16.05. Bewernick**, Oskar (83 J.), aus Starkenberg;  
jetzt: Virchowstraße 5, 30853 Langenhagen
- 16.05. Meier**, Paula (81 J.), aus Tapiau, Königsberger Straße;  
jetzt: Seniorenheim Berliner Str.87, 23879 Mölln
- 17.05. Taube**, Alfred (90 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Statusweg 15, 30419 Hannover
- 17.05. Schwarz**, Lotte, geb. Faust (90 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Hilfswerkstraße 16, 47138 Duisburg
- 17.05. Augustin**, Johanna (88 J.), aus Hasenberg;  
jetzt: Schoolkamp 46, 24145 Kiel
- 17.05. Kern**, Dora, geb. Wenzel (81 J.), aus Wehlau, Allevorwerk;  
jetzt: Rosenberger Straße 93, 92237 Sulzbach-Rosenberg
- 18.05. Aßmann**, Klaus-Dietrich (85 J.), aus Wehlau, Parkstraße;  
jetzt: Werder 4, 38100 Braunschweig
- 18.05. Krüger**, Erich (82 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Aegidistraße 162, 46240 Bottrop
- 18.05. Bohl**, Eva, geb. Böhm (75 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Friedlandstraße 4, 51375 Leverkusen
- 18.05. Hackmann**, Elfriede, geb. Mai (75 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Hafkemeyerweg 4, 49084 Osnabrück
- 19.05. Freund**, Frieda (91 J.), aus Wehlau, Roßmarkt;  
jetzt: Bismarckstraße 6, 23879 Mölln
- 19.05. Schulte**, Hertha, geb. Pilz (85 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Kölner Landstraße 340, 40589 Düsseldorf
- 19.05. Herrmann**, Herbert (82 J.), aus Stobingen;  
jetzt: Königsberger Straße 12, 42719 Solingen
- 19.05. Gabrisch**, Hans (70 J.), aus Imten;  
jetzt: Franz-Schubert-Straße 2, 38442 Wolfsburg
- 20.05. Krink**, Lina, geb. Blank (97 J.), aus Freudenfeld;  
jetzt: Hagenower Straße 25, 19061 Schwerin
- 20.05. Kalinka**, Siegfried (88 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Henshauser Straße 46, 42719 Solingen
- 20.05. Feyerabend**, Helmut (82 J.), aus Wehlau, Kirchenstraße;  
jetzt: Rendsburger Straße 3, 24796 Bovenau
- 20.05. Baumann**, Kurt (80 J.), aus Tapiau, Gärtnerweg;  
jetzt: Blumenstraße 14, 86438 Kissing

- 21.05. Cramer**, Ursula, geb. Hecht (80 J.), aus Wehlau, Große Vorstadt;  
jetzt: Treeneblick 2 b, 24988 Oeversee
- 22.05. Schnakenberg**, Margarete, geb. Römpke (81 J.), aus Neumühl;  
jetzt: Gauß-Straße 7, 27580 Bremerhaven
- 22.05. Kuck**, Margarete, geb. Bahl (80 J.), Wehlau, Lindendorfer Straße;  
jetzt: Frankenstraße 4 c, 86356 Neusäss
- 24.05. Wiechert**, Meta, geb. Scheffler (84 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Friedrich-Ebert-Straße 33, 67360 Lingenfeld
- 24.05. Hoffmann**, Hans-Dietrich (84 J.), aus Friedrichsthal;  
jetzt: Greifswalder Straße 88 10/2, 10405 Berlin
- 24.05. Niehusen**, Helene, geb. Hellmig (83 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Philipp-Müller-Straße 6, 23966 Wismar
- 24.05. Kohlhoff**, Willi (75 J.), aus Groß Engelau;  
jetzt: Auf den Sandbergen 192, 49152 Eielstedt
- 24.05. Hofmann**, Walter (70 J.), aus Tapiau, Königsberger Straße;  
jetzt: Pfarrer-Stoll-Straße 5, 63927 Bürgstadt
- 25.05. Pfannebecker**, Kurt (82 J.), aus Taplacken;  
jetzt: Alter Elbdeich 182, 21217 Seevetal
- 25.05. Beckmann**, Elli, geb. Röhl (80 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Fuhneweg 8, 38120 Braunschweig
- 25.05. Ahrens**, Margarete, geb. Hoyer (75 J.), aus Tapiau, Bahnhofstraße;  
jetzt: Im Ende 8, 23568 Lübeck
- 26.05. Zubel**, Albert (99 J.), aus Auerbach;  
jetzt: Fliederweg 11, 52078 Aachen
- 26.05. Schweitzer**, Maria, geb. Dömpke (87 J.), aus Wehlau, Klosterplatz;  
jetzt: Weinbergstraße 16, 06536 Roßla
- 26.05. Grigat**, Irmgard, geb. Lenzen (85 J.), aus Wehlau, Markt;  
jetzt: Schillerstraße 6, 24116 Kiel
- 26.05. Stattaus**, Werner (84 J.), aus Knäblacken;  
jetzt: Amthausstraße 37, 35428 Langgöns
- 27.05. Beckmann**, Fritz (91 J.), aus Tapiau, Königsberger Straße;  
jetzt: Feldchen 21, 47929 Grefrath
- 27.05. Klebeck**, Herta, geb. Preuß (87 J.), aus Rosenfelde;  
jetzt: Dorfstraße 127, 16247 Friedrichswalde
- 27.05. Braun**, Wally, geb. Marquardt (75 J.), aus Groß Engelau;  
jetzt: Weiherstraße 6, 56291 Bickenbach
- 28.05. Boehm**, Margarete, geb. Warschun (92 J.), Wehlau, Danziger Str.;  
jetzt: Ostlandring 30, 25582 Hohenasper
- 28.05. Schellhorn**, Herta, geb. Liegat (81 J.), aus Tapiau, Markt;  
jetzt: Max-Plank-Straße 20, 24114 Kiel
- 28.05. Schug**, Gertrud, geb. Rohmann (75 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Esenbeckstraße 6, 50735 Köln

- 28.05. Drews**, Renate, geb. Lindenau (75 J.), aus Wehlau, Nadolnystraße;  
jetzt: Segeberger Straße 44, 23617 Stockelsdorf
- 28.05. Hardt**, Erika, geb. Chaberny (70 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Marie-Alexandra-Straße 38, 76135 Karlsruhe
- 29.05. Giesecke**, Liselotte, geb. Richardt (93 J.), Wehlau, Pinnauer Straße;  
jetzt: Elsa-Brändström-Straße 23, 22043 Hamburg
- 29.05. Neumann**, Grete, geb. Glugowski (81 J.), aus Kallehnen;  
jetzt: Weilandstraße 3, 38518 Gifhorn
- 30.05. Lohreit**, Maria (85 J.), aus Stampelken;  
jetzt: Bahnhofstraße 5 i, 22946 Trittau
- 30.05. Neumann-John**, Hellmut (80 J.), aus Brandlacken;  
jetzt: Bergstraße 37, 29478 Höhbeck
- 30.05. Schadewinkel**, Rosemarie (70 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Färberstraße 2, 37077 Göttingen
- 31.05. Stein**, Eva, geb. Kohn (95 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Beim Bahnhof 9, 71336 Waiblingen
- 31.05. Krommer**, Edith, geb. Sprengel (87 J.), Wehlau, Pinnauer Straße;  
jetzt: Rotenwaldstraße 16, 70197 Stuttgart
- 31.05. Marzein**, Elsa, geb. Schergaut (85 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Bahnhofstraße 50, 27383 Scheeßel
- 31.05. Klein**, Ursula (75 J.), aus Richau;  
jetzt: Greifenberger Straße 8, 25704 Meldorf
- 31.05. Schulz**, Kurt (75 J.), aus Wehlau, Memeler Straße;  
jetzt: Dörfleser Anger 30, 96317 Kronach



**„Gott hat Frieden verkündigt durch Jesus Christus,  
welcher ist Herr über alle.“**

Apostelgeschichte 10,36

- 01.06. Neumann**, Ursula, geb. Sodeik (70 J.), aus Groß Budlacken;  
jetzt: Drosselweg 4, 58455 Witten
- 02.06. Hoff**, Erich (81 J.), aus Stobingen;  
jetzt: Brückweg 42, 67067 Ludwigshafen
- 02.06. Wilhelms**, Margarete, geb. Zint (81 J.), aus Tapiau, Neustraße;  
jetzt: Flotowstraße 11, 18273 Güstrow
- 03.06. Krohn**, Ulrich (85 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Hettenholter Weg 37, 32602 Vlotho
- 03.06. Barth**, Ruth, geb. Damerau (80 J.), aus Tapiau, Großhöferweg;  
jetzt: Breite Straße 17, 89542 Bolheim-Herbrechtingen

- 03.06. Schüttke**, Alfred (80 J.), aus Richau;  
jetzt: Auf dem Feuerrohr 5, 30900 Wedemark
- 03.06. Dauner**, Ilse, geb. Damerau (75 J.), aus Tapiau, Großhöfer Weg;  
jetzt: Oggenhauser Straße 71, 89537 Giengen
- 04.06. Olschewski**, Johanna, geb. Ziemen (89 J.), aus Tölteninken;  
jetzt: Heinrich-Heine-Ring 131, 18435 Stralsund
- 04.06. Wachsmuth**, Anna, geb. Dannenberg (88 J.), aus Fuchshügel;  
jetzt: Dorfstraße 11, 17179 Schlutow
- 04.06. Bruweleit**, Elfriede (87 J.), aus Pelkeninken;  
jetzt: Freiburger Straße 35, 69126 Heidelberg
- 04.06. Hoffmann**, Hans (85 J.), aus Wehlau, Große Vorstadt;  
jetzt: Am Knick 15, 37115 Duderstadt
- 04.06. May**, Ursula, geb. Stoermer (80 J.), aus Tapiau, Pregelstraße;  
jetzt: Hebbelstraße 16, 40822 Mettmann
- 04.06. Jaritz**, Elisabeth, geb. Böhm (75 J.), aus Reinlacken;  
jetzt: Karlstraße 28, 37355 Rüdigershagen
- 05.06. Kossack**, Johannes (90 J.), aus Wehlau, Hammerweg;  
jetzt: Franz-Eifler-Weg 3, 52511 Geilenkirchen
- 05.06. Schweiger**, Erich (83 J.), aus Kortmedien;  
jetzt: Siegener Straße 29, 56477 Rennerod
- 05.06. Krieger**, Arno (75 J.), aus Groß Engelau;  
jetzt: Trakehner Weg 36, 22844 Norderstedt
- 05.06. Scheffler**, Karin, geb. Scheffler (70 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Nonnenstieg 50, 37075 Göttingen
- 06.06. Dostall**, Hedwig (90 J.), aus Grauden;  
jetzt: Neu-Stettiner-Straße 2, 23701 Eutin
- 06.06. Kuhnert**, Edith, geb. Lehmann (81 J.), aus Wehlau, Nadolnystraße;  
jetzt: Osterende 23, 30890 Barsinghausen
- 06.06. Stramm**, Waltraut, geb. Gronwald (70 J.), aus Petersdorf;  
jetzt: Hauptstraße 40, 19079 Sukow
- 07.06. Siebrandt**, Edith, geb. Seidler (91 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Dörnbek 74, 24616 Brokstedt
- 07.06. Donnerstag**, Alfred (85 J.), aus Wehlau, Deutsche Straße;  
jetzt: Roggenkamp 6, 29549 Bad Bevensen
- 07.06. Dorneth**, Antonie, geb. Reindorf (80 J.), aus Tapiau, Schloßstraße;  
jetzt: Kuckucksweg 5, 21502 Geesthacht
- 07.06. Hansen**, Ruth, geb. Torkler (75 J.), aus Wehlau, Markt;  
jetzt: 34 Dunstable Rd., USA- Southampton N.J.
- 07.06. Wollny**, Gretel, geb. Schulz (75 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Regenpfeiferweg 5, 25761 Büsum
- 07.06. Janke**, Christoph (70 J.), aus Grünhayn;  
jetzt: Helgolandring 17, 45149 Essen

- 07.06. Glang**, Ruth, geb. Gehrman (70 J.), Tapiau, Königsberger Straße;  
jetzt: Bruno-Hirschfeld-Straße 12, 56076 Koblenz
- 08.06. Bresse**m, Martha, geb. Boenig (93 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Bochumer Straße 208, 45661 Recklinghausen
- 08.06. Hartmann**, Elsbeth, geb. Güldenstern (89 J.), aus Starckenberg;  
jetzt: Ludwig-Thoma-Straße 16, 86650 Wemding
- 08.06. Erzberger**, Hedwig, geb. Neumann (88 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Am Sportplatz 14, 38173 Evessen
- 08.06. Eggert**, Georg (84 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Deisterallee 14 A, 31785 Hameln
- 08.06. Mattern**, Berta, geb. Maschewski (84 J.), aus Moterau;  
jetzt: Vorm Wald 6, 66887 Erdesbach
- 08.06. Tulodetzki**, Anneliese, geb. Heymuth (83 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Zum Heseberg 4 A, 38126 Braunschweig
- 08.06. Widmann**, Meta, geb. Leguttky (75 J.), Wehlau, Essener Straße;  
jetzt: Heppstraße 21, 72760 Reutlingen
- 09.06. Janetzky**, Donald (75 J.), aus Wehlau, Memeler Straße;  
jetzt: Eichenwaldstraße 14, 90513 Zirndorf
- 09.06. Litschen**, Lieselotte, geb. Mickeleit (70 J.), aus Schirrau;  
jetzt: Finefrau 10, 45899 Gelsenkirchen
- 09.06. Sakautzki**, Herbert (70 J.), aus Roddau Perkuiken;  
jetzt: Goethestraße 13, 17126 Jarmen
- 10.06. Groß**, Herta, geb. Rieck (89 J.), aus Wehlau, Memeler Straße;  
jetzt: Burgsiedlung 2 A, 87527 Sonthofen
- 11.06. Böhnke**, Fritz (96 J.), aus Groß Engellau;  
jetzt: Eylertstraße 22, 59065 Hamm
- 11.06. Schmitt**, Hildegard, geb. Böhnke (85 J.), Tapiau, Herzog-Albrecht-Ufer  
jetzt: Brandenburger Straße 4, 61118 Bad Vilbel
- 11.06. Kolb**, Elfriede, geb. Dudzus (80 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Bahnhofstraße 34, 91560 Heilsbronn
- 11.06. Felder**, Elise, geb. Eisenmenger (75 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Am Herrengarten 3, 53721 Siegburg
- 12.06. Schreiber**, Charlotte (93 J.), aus Wehlau, Neustadt;  
jetzt: Gröppelinger Straße 5, 27624 Bad Bederkesa
- 12.06. Stöpel**, Adelheid, geb. Froese (91 J.), aus Tapiau, Altstraße;  
jetzt: 82-73 6 I st. Drive Middle Village, USA-11379 New York N.Y.
- 12.06. Mildt**, Helene, geb. Adomeit (90 J.), aus Wehlau, Kleine Vorstadt;  
jetzt: Frillendorfer Straße 65, 45139 Essen
- 12.06. Brandt**, Eva, geb. Wohlfromm (83 J.), aus Tapiau;  
jetzt: Kermisdahlstraße 36 A, 47533 Kleve
- 12.06. Willuhn**, Horst (81 J.), aus Köthen;  
jetzt: Brunnenstraße 11, 34286 Spangenberg

- 12.06. Erbsland**, Gerda, geb. Bock (70 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Rosenstraße 16, 79576 Weil am Rhein
- 13.06. Preiß**, Eva, geb. Constantin (81 J.), aus Tapiau, Scherwittweg;  
jetzt: Döllnerstraße 7, 16247 Friedrichswalde
- 13.06. Eybe**, Lisa, geb. Matthes (75 J.), aus Uderhöhe;  
jetzt: Geroldsreuth 61, 95179 Geroldsgrün
- 13.06. Böhnke**, Erika, geb. Böhm (75 J.), aus Sanditten;  
jetzt: Luruper Weg 55, 20257 Hamburg
- 13.06. Buchholz**, Fritz (75 J.), aus Groß Keylau;  
jetzt: Noithausener Straße 29, 41515 Grevenbroich
- 14.06. Zielke**, Martha, geb. Kossak (96 J.), aus Wargienen;  
jetzt: Am Grasgarten, 53819 Neunkirchen
- 14.06. Pallacks**, Max (88 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Ostland 1, 24220 Flintbek
- 14.06. Mertineit**, Heinz (80 J.), aus Tapiau, Labiauer Chaussee;  
jetzt: Klattenweg 78, 28213 Bremen
- 14.06. Melenk**, Horst (70 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: An der Tann 4, 65719 Hofheim
- 15.06. Ludorf**, Helene, geb. Alsdorf (95 J.), aus Pregelswalde;  
jetzt: Karl-Peters-Straße 20, 29614 Soltau
- 15.06. Pinsch**, Else, geb. Höpfner (81 J.), Tapiau, Königsberger Straße;  
jetzt: Ringstraße 13, 64832 Babenhausen
- 15.06. Skarneck**, Kurt (80 J.), aus Weißensee;  
jetzt: Heinrich-Heine-Straße 21, 79117 Freiburg
- 15.06. Riefke**, Ruth, geb. Fricke (75 J.), aus Tapiau, Ludendorff-Damm;  
jetzt: Platter Straße 128 e, 65193 Wiesbaden
- 15.06. Gramatzki**, Erwin (70 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Klosterkamp 37, 21337 Lüneburg
- 15.06. Behrendt**, Hans (70 J.), aus Wehlau, Pinnauer Straße;  
jetzt: Gartenstraße 5, 12526 Berlin
- 16.06. Warda**, Helene, geb. Zilius (92 J.), aus Freudenfeld;  
jetzt: Thorgasse 6, 77955 Ettenheim
- 16.06. Falkenau**, Elisabeth, geb. Stimat (89 J.), aus Plibischken;  
jetzt: Klaus-Groth-Straße 10, 24837 Schleswig
- 16.06. Unger**, Maria (85 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Brandesstraße 32, 10969 Berlin
- 16.06. Klempel**, Käthe, geb. Stelzner (82 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Feldstraße 13, 54424 Thalfang
- 16.06. Böhmer**, Dorothea, geb. Störmer (80 J.), aus Romau;  
jetzt: Spiegelstraße 53, 38820 Halberstadt
- 16.06. Schicketanz**, Irmgard, geb. Laubrinus (75 J.), aus Groß Keylau;  
jetzt: Freiheit 9, 06502 Thale

- 16.06. Adelsperger**, Irmgard, geb. Gehlhaar (75 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Poststraße 13 a, 84144 Geisenhausen
- 16.06. Splettstößer**, Anneliese, geb. Kerschus (75 J.), aus Warnien;  
jetzt: Bielefelder Straße 13, 31582 Nienburg
- 16.06. Nolde**, Helga, geb. Stripling (70 J.), aus Tapiau, Kiesweg;  
jetzt: An der Blutfinke 19, 42369 Wuppertal
- 17.06. Steffen**, Johannes (92 J.), aus Tapiau, Neustadt;  
jetzt: Kippekausen 17, 51427 Bergisch-Gladbach
- 17.06. Böhnke**, Horst (84 J.), aus Tapiau, Königsberger Straße;  
jetzt: Schlossstraße 4, 09306 Wechselburg
- 17.06. Thoms**, Herta, geb. Dettloff (80 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Hasenkamp 4, 58507 Lüdenscheid
- 17.06. Radermacher**, Irmgard, geb. Scheffler (75 J.), Wehlau, Deutsche Str.  
jetzt: Karl-Lang-Straße 12, 65307 Bad Schwalbach
- 17.06. Selke**, Alice, geb. Fischer (70 J.), aus Groß Engellau;  
jetzt: Lüssumer Kamp 78, 28799 Bremen
- 18.06. Kruska**, Charlotte, geb. Tuttlies (84 J.), aus Weidlacken;  
jetzt: Nordstraße 11, 56472 Hof
- 20.06. Morscheck**, Anna, geb. Bartsch (86 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Meyerhofstraße 8, 40589 Düsseldorf
- 20.06. Machlitt**, Ilse, geb. Weiß (86 J.), aus Starkenberg;  
jetzt: Rosenwinkel 20, 37081 Göttingen
- 20.06. Kossat**, Hans (83 J.), aus Groß Budlacken;  
jetzt: Wilhelm-Blos-Straße 111, 70191 Stuttgart
- 20.06. Wenger**, Lotte, geb. Hecht (81 J.), aus Wehlau, Große Vorstadt;  
jetzt: Wilhelm-Leuschner-Weg 5, 74172 Neckarsulm
- 20.06. Hagmüller**, Hedwig, geb. Komp (81 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Kumpfallee 47, A-9500 Villach
- 20.06. Breß**, Lieselotte, geb. Habermann (81 J.), aus Klein Nuhr;  
jetzt: Lange Straße 30, 27211 Bassum
- 20.06. Pietzko**, Gertrud, geb. Teschner (81 J.), aus Wehlau;  
jetzt: Kurt-Handwerk-Straße 2, 09599 Freiberg
- 20.06. Behrendt**, Ilse, geb. Nebbe (75 J.), aus Zohpen;  
jetzt: Burgundische Straße 16, 50181 Bedburg
- 21.06. Wanning**, Max (91 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: Ulmenstraße 6 A, 30926 Seelze
- 21.06. Tubies**, Erna, geb. Bogdahn (84 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Viehtriftenweg 25 A, 32052 Herford
- 21.06. Koske**, Grete, geb. Koske (83 J.), aus Skaten;  
jetzt: Im Niederried 34, 63486 Bruchköbel
- 21.06. Mans**, Gerhard (82 J.), aus Wehlau, Pinnauer Straße;  
jetzt: Mühlenweg 1, App.322, 21521 Aumühle

- 21.06. Höpfner**, Gertrud, geb. Kremin (80 J.), aus Plibischken;  
jetzt: Dorfstraße 52, 24594 Nindorf
- 22.06. Hellwich**, Margarete, geb. Neumann (93 J.), aus Paterswalde;  
jetzt: Marienburger Straße 11, 34497 Korbach
- 22.06. Kurzstiel**, Hans (80 J.), aus Friedrichsdorf;  
jetzt: Rosenweg 2, 27404 Zeven
- 22.06. Witt**, Ursula, geb. Muhlack (75 J.), aus Groß Engellau;  
jetzt: Ottjen-Alldag-Straße 32, 28279 Bremen
- 23.06. Maier**, Walter (80 J.), aus Sanditten, Rennbahn;  
jetzt: Langenkampstraße 33 b, 30890 Barsinghausen
- 24.06. Hansen**, Magdalene, geb. Täubler (98 J.), aus Gauleden;  
jetzt: Kevelohstraße 23, 45277 Essen
- 24.06. Schlisio**, Gertrud, geb. Mombrei (88 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Am Steinautal 87, 21514 Büchen
- 24.06. Jackstien**, Lotte, geb. Müller (88 J.), aus Wehlau, Deutsche Straße;  
jetzt: Luisenhof 1 /78, 26160 Bad Zwischenahn
- 24.06. Fromm**, Inge, geb. Kühn (70 J.), aus Goldbach;  
jetzt: Bogenstraße 30, 42283 Wuppertal
- 24.06. Lau**, Irmgard, geb. Braun (70 J.), aus Groß Michelau;  
jetzt: Alte Dorfstraße 14, 18299 Kobrow
- 24.06. Klatt**, Heinz, (70 J.) aus Tapiau, SA-Straße  
jetzt: Mettlerkampsweg 18, 20535 Hamburg
- 25.06. Bennies**, Anna, geb. Bennies (93 J.), aus Schiewenau;  
jetzt: Sachsenstraße 1, 32052 Herford
- 25.06. Fischer**, Herta, geb. Witt (91 J.), aus Groß Engellau;  
jetzt: Berkelstraße 21, 27299 Langwedel
- 26.06. Bressau**, Ella, geb. Rose (91 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Markwiese 8, 58509 Lüdenscheid
- 27.06. Schlecht**, Erna, geb. Matz (92 J.), aus Bieberswalde;  
jetzt: Stadenstraße 91, 90491 Nürnberg
- 28.06. Tegmeyer**, Ruth, geb. Martinu (80 J.), aus Wehlau, Parkstraße;  
jetzt: Holunderweg 28, 99706 Sondershausen
- 28.06. Treskow**, Hildegard (75 J.), aus Wehlau, Kirchenstraße;  
jetzt: Gustav-Werner-Straße 6, 72762 Reutlingen
- 28.06. Apsel**, Walter (75 J.), aus Wehlau, Gartenstraße;  
jetzt: Vulkanstraße 27, 53179 Bonn
- 28.06. Burba**, Klaus (75 J.), aus Tapiau, Schleusenstraße;  
jetzt: Waldweg 3, 23974 Neuburg
- 28.06. Knorr**, Helmut (70 J.), aus Grünlinde;  
jetzt: Gerwischer Straße 20, 39114 Magdeburg
- 29.06. Schnibbe**, Lotte, geb. Kamp (81 J.), aus Wehlau, Bahnhofstraße;  
jetzt: Erlbrüggestraße 20, 45768 Marl



- 29.06. Ulpkeit**, Paul (75 J.), aus Tapiau, Wasserstraße;  
jetzt: Erkrather Straße 278, 40233 Düsseldorf
- 29.06. Schonmann**, Astrid, geb. Dommel (70 J.), Wehlau, Wasserwerkstr.  
jetzt: 310. Woodward Ave. Apt.412, CDN- Saint John N.B.
- 29.06. Viohl**, Dorothea, geb. Müller (70 J.), aus Kuglacken;  
jetzt: Finkenweg 9, 65597 Hünfelden
- 30.06. Grau**, Herta, geb. Borm (89 J.), aus Tapiau, Markt;  
jetzt: Pyrmonter Straße 45, 31789 Hameln
- 30.06. Wiechmann**, Charlotte, geb. Prozesky (84 J.), aus Reinlacken;  
jetzt: Heisterbergstraße 26, 25693 Sankt Michaelisdonn
- 30.06. Trinsch**, Heinz (81 J.), aus Allenburg;  
jetzt: Berthold-Brecht-Straße 12, 96515 Sonneberg
- 30.06. Mohr**, Edith, geb. Breuksch (75 J.), aus Köthen;  
jetzt: Vögelsers Straße 12, 21339 Lüneburg
- 30.06. Schumacher**, Edith, geb. Pflug (70 J.), aus Aßlacken;  
jetzt: Mühlenweg 26, 29358 Eicklingen

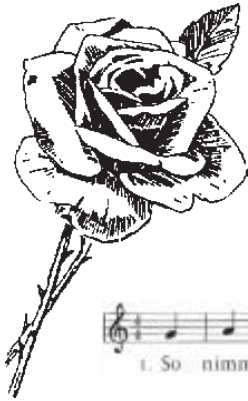
## Wehlauer Heimatkreisdatei



***Bitte überprüfen Sie Ihre hier veröffentlichte Anschrift. Sollten sich Abweichungen ergeben oder Teile der Anschrift fehlen, geben Sie bitte Ihre heute zutreffende Anschrift unserem Landsmann***

**Willi Preiss  
Längenthaler Straße 29 A  
84416 Inning am Holz  
Telefon: 08084-3163, Fax: 08084-259537**

***zur Vervollständigung Ihrer Daten in der Heimatkreisdatei auf. Nur dann ist sichergestellt, dass Sie auch den nächsten Heimatbrief pünktlich erhalten.***



Wehlauer Heimatkreisdatei

Wehlauer Heimatbrief



Wir gratulieren herzlich.....



Am 05. Mai 2000 feierten  
**Hans-Joachim und Inge Bielitz,**  
geb. Meitsch  
aus Sanditten, Kreis Wehlau  
jetzt Wendilaweg 8, 26446 Friedeburg  
**Goldene Hochzeit**



Am 28. Oktober 2000 feierten  
**Emil und Edith Karrasch**  
geb. Hahn  
aus Lyck und Tapiau  
jetzt Dorrenbach-Straße 6, 15344 Strausberg  
**Goldene Hochzeit**



Am 24. Februar 2001 feiern  
**Engelbert und Ruth Hylla,**  
geb. Scheffler  
aus Wehlau, Krumme Grube 1  
jetzt Leonberger Ring 34, 12349 Berlin  
**Silberhochzeit**



**Auch sie gehörten zu uns!**

## ***Unseren Gefallenen zum Gedenken***



**Erich Peter**

geb. am 19. September 1920  
aus Wehlau



Er wurde am 01.10.1939 zur Luftwaffe eingezogen, erhielt für 250 Feindflüge im November 1942 das Deutsche Kreuz in Gold und im Kampf um Stalingrad 1943 als Unteroffizier das Ritterkreuz. Er fiel am 25.04.1945 bei Rheinsberg und wurde dort beigesetzt.



**Fritz Albrozeit**

geb. am 09.12.1917  
aus Goldbach

Er starb am 19.06.1942 in Russland. Das kleine Foto zeigt seine Grabstelle irgendwo in der endlosen Weite Russlands.



**Paul Stannehl**

geb. am 14.04.1920  
aus Groß Keylau

Er starb am 17.09.1944 als Fallschirmjäger in Monte Cassino und hinterließ eine junge Frau und ein kleines Mädchen von einem Jahr.





Fern der Heimat



## Wir gedenken der Heimgegangenen

*Wer im Gedächtnis  
seiner Lieben lebt,  
der ist nicht tot, der ist nur fern.  
Tot ist nur, wer vergessen wird.  
Immanuel Kant*



Wohlauer Heimatkreisdatei

- 26.06.1999** **Schlupp**, Fritz (81 J.), aus Weißensee;  
zuletzt: Lübeck
- 00.09.1999** **Glaßer**, Margarethe, geb. Rietenbach, aus Sanditten;  
zuletzt: Bexbach
- 01.12.1999** **Stritzel**, Werner (82 J.), aus Tapiau;  
zuletzt: Neustadt
- 01.12.1999** **Rambow**, Reiner (60 J.), aus Grünhayn;  
zuletzt: Bad Gottleuba
- 00.00.2000** **Ehlert**, Meta, geb. Podszus, aus Sanditten;  
zuletzt: Brieskow-Finkenheerd
- 00.00.2000** **Maerz**, Gerhard, aus Schirrau;  
zuletzt: Bielefeld
- 00.00.2000** **Frey**, Elfriede, geb. Kähler, aus Tapiau;  
zuletzt: Ludwigsburg
- 12.01.2000** **Treppner**, Kurt (88 J.), aus Bartenhof;  
zuletzt: Lörrach
- 17.01.2000** **Otto**, Lisbeth, geb. Framke (81 J.), aus Wehlau;  
zuletzt: Dinslaken
- 19.01.2000** **Kamphausen**, Gerda, geb. Schönbeck (73 J.), Wilkendorf;  
zuletzt: Mönchengladbach
- 20.01.2000** **Schatz**, Meta (87 J.), aus Irglacken;  
zuletzt: Mainz
- 04.02.2000** **Urbschat**, Wolfgang (71 J.), aus Tapiau;  
zuletzt: Lübeck
- 05.02.2000** **Hackensohn**, Lisbeth, geb. Hackensohn (87J.), Rockeimswalde  
zuletzt: Fintel
- 15.02.2000** **Mohns**, Alexander (95 J.), aus Stempelken;  
zuletzt: Stadtoldendorf
- 15.02.2000** **Mohns**, Herta, geb. Klang (95 J.), aus Stempelken;  
zuletzt: Stadtoldendorf
- 27.02.2000** **Janz**, Horst (72 J.), aus Wehlau;  
zuletzt: Solingen
- 01.03.2000** **Wiegmann**, Waltraut, geb. Fink (71 J.), aus Grünhayn;  
zuletzt: Nörten-Hardenberg
- 06.03.2000** **Hemke**, Eva, geb. Winkel (93 J.), aus Pregelswalde;  
zuletzt: Bad Schwartau
- 18.03.2000** **Binting**, Anneliese, geb. Muhlack (84 J.), aus Tapiau;  
zuletzt: Düsseldorf
- 23.03.2000** **Will**, Frieda (86 J.) aus Irglacken  
zuletzt: Peine
- 05.04.2000** **Klawonn**, Käthe, geb. Grube (91 J.), Roddau Perkuiken;  
zuletzt: Krefeld



- 13.04.2000 **Krause**, Elvira, geb. Hinz (65 J.), aus Richau;  
zuletzt: Nagold
- 23.04.2000 **Bräuer**, Willy (78 J.), aus Nickelsdorf;  
zuletzt: Groß Wittensee
- 26.04.2000 **Gesewsky**, Irene, geb. Jährling (94 J.), Roddau Perkuiken;  
zuletzt: Hamburg
- 26.04.2000 **Nitze**, Johanna, geb. Lange (81 J.) aus Wehlau;  
zuletzt: Großmutz
- 00.05.2000 **Wirbeleit**, Fritz, aus Groß Michelau;  
zuletzt: Sontheim
- 00.05.2000 **Gronau**, Anna, aus Paterswalde;  
zuletzt: Aspenstedt
- 11.05.2000 **Zabel**, Irmgard, geb. Skoppeck (71 J.), aus Wilkendorf;  
zuletzt: Solingen
- 13.05.2000 **Kolberg**, Frieda, geb. Timm (96 J.), aus Tapiau;  
zuletzt: Bremen
- 21.05.2000 **Eisbrenner**, Alfred (71 J.), aus Parnehenen;  
zuletzt: Velbert
- 22.05.2000 **Ziebach**, Erna, geb. Alex (96 J.), aus Wehlau;  
zuletzt: Mainz
- 24.05.2000 **Hildebrandt**, Wolfgang, aus Tapiau;  
zuletzt: Langenhagen
- 31.05.2000 **Klein**, Franz (90 J.) aus Wilkendorf  
zuletzt: Lübeck-Travemünde
- 01.06.2000 **Ellwanger**, Werner (75 J.), aus Auerbach;  
zuletzt: Hamburg
- 03.06.2000 **Hohmann**, Frieda, geb. Orbeck (80 J.), aus Groß Ponnau;  
zuletzt: Dinslaken
- 03.06.2000 **Kiepe**, Meta, geb. Schubert (86 J.), aus Grünhayn;  
zuletzt: Gleichen
- 04.06.2000 **Müller**, Ursula, geb. Kabbert (81 J.), aus Großudertal;  
zuletzt: Krefeld
- 09.06.2000 **Schöler**, Elfriede, geb. Küssner (72 J.), aus Tapiau;  
zuletzt: Mölln
- 10.06.2000 **Voß**, Horst (80 J.), aus Tapiau;  
zuletzt:
- 15.06.2000 **Stuhrmann**, Iska, geb. Bludau (90 J.), aus Paterswalde;  
zuletzt: Bad Oldesloe
- 18.06.2000 **Tiedtke**, Bruno (87 J.), aus Stobingen;  
zuletzt: Husum
- 00.07.2000 **Scholz**, Herta, geb. Schalko, aus Poppendorf;  
zuletzt: Hameln



- 09.07.2000** **Tittnack**, Anna, geb. Lau (89 J.), aus Lindendorf;  
zuletzt: Neugüster
- 10.07.2000** **Wichmann**, Günter (72 J.), aus Starkenberg;  
zuletzt: Berlin
- 10.07.2000** **Wichmann**, Traute, geb. Grieger (67 J.), aus Starkenberg;  
zuletzt: Berlin
- 12.07.2000** **Schlawiedt**, Ruth, geb. Beyer (67 J.), aus Goldbach;  
zuletzt: Wingst
- 15.07.2000** **Kuhnke**, Heinz (70 J.), aus Groß Engelau;  
zuletzt: Schwarzenbek
- 17.07.2000** **Gronau**, Helene, geb. Paul (88 J.), aus Wehlau;  
zuletzt: Bad Schwartau
- 25.07.2000** **Petruck**, Gerhard (74 J.), aus Wehlau;  
zuletzt: Münster
- 27.07.2000** **Matzkuhn**, Charlotte, geb. Kowalleck (81 J.), Paterswalde;  
zuletzt: Mölln
- 31.07.2000** **Korge**, Edith, geb. Ehlert (73 J.) aus Sanditten-Götzensdorf,  
zuletzt: Brieskow
- 01.08.2000** **Rebuschat**, Gertrud, geb. Klein (91 J.), aus Goldbach;  
zuletzt: Hartenholm
- 03.08.2000** **Rohsé**, Manfred, geb. Rose (63 J.), aus Moterau;  
zuletzt: München
- 03.08.2000** **Stuckmann**, Hermann (65 J.), aus Allenburg;  
zuletzt: Mannheim
- 09.08.2000** **Dege**, Herbert (66 J.), aus Schirrau;  
zuletzt: Göttingen
- 18.08.2000** **Didlein**, Ernst (78 J.), aus Pregelswalde;  
zuletzt: Hannover
- 20.08.2000** **Frost**, Margarete, geb. Verbrüggen (77 J.) aus Wehlau;  
zuletzt: Mönchengladbach
- 23.08.2000** **Heppner**, Hildegard, geb. Naujock (76 J.), aus Wehlau;  
zuletzt: Lübeck
- 29.08.2000** **Truschkat**, Fritz (90 J.), aus Romau;  
zuletzt: Wesel
- 01.09.2000** **Sommerfeld**, Gerhard (72 J.), aus Allenburg;  
zuletzt: Thalfang
- 04.09.2000** **Moehrcke**, Hedwig, geb. Forche (84 J.), aus Hanswalde;  
zuletzt: Güstrow
- 07.09.2000** **Stargardt**, Irene, geb. Hinz (68 J.), aus Richau;  
zuletzt: Nagold
- 11.09.2000** **Harasimocz**, Erna, geb. Rielke (84 J.), Roddau Perkuiken;  
zuletzt: Bochum

- 21.09.2000** **Pluschke**, Dora, geb. Neumann (70 J.), aus Groß Engelau;  
zuletzt: Schönborn
- 05.10.2000** **Loewe**, Wolfgang (69 J.), aus Tapiau;  
zuletzt: Theresienhof
- 05.10.2000** **Zitterbart**, Waltraud (66 J.) aus Goldbach;  
zuletzt: Eppendorf
- 18.10.2000** **Seddig**, Frieda (71 J.), aus Paterswalde  
zuletzt: Wesel
- 26.10.2000** **Schwiderowski**, Anna, geb. Heinrich (92 J.) Bieberswalde;  
zuletzt: Sandersleben
- 26.10.2000** **Scharf**, Friedel, geb. Malunat (80 J.) aus Groß Engelau;  
zuletzt: Maria-Enzersdorf
- 31.10.2000** **Ellwanger**, Anna, geb. Hoppe (88 J.) aus Tapiau;  
zuletzt: Henstedt-Ulzburg

***Wir werden Euch nie vergessen!***

## ***Retouren mit Postvermerk***

### **“Empfänger verstorben, zurück an Absender”**

Mit diesem postalischen Vermerk kamen in den vergangenen Monaten wieder einige unserer Postsendungen zurück. Wir bitten die Angehörigen oder Freunde dieser Landsleute um die Aufgabe genauer Daten an die Heimatkreisdatei. Danke für Ihre Mithilfe.

- 00.00.2000** **Kuhnert**, Alexander, aus Klein Nuhr;  
zuletzt: Itzehoe
- 00.00.2000** **Ungermann**, Elma, aus Hanswalde;  
zuletzt: Eckernförde
- 00.00.2000** **Szengolies**, Hedwig, geb. Krieg, aus Wehlau;  
zuletzt: Dannenfels
- 00.00.2000** **Sehmsdorf**, Ingeborg, geb. Seyffarth, aus Wehlau;  
zuletzt: Hatten
- 00.00.2000** **Röhl**, Fritz, aus Goldbach;  
zuletzt: Langenfeld
- 00.00.2000** **Müller**, Siegfried;  
zuletzt: Detmold
- 00.00.2000** **Cornelius**, Bruno, aus Wehlau;  
zuletzt: Oldenburg





- 00.06.2000 **Schlicht**, Helga, geb. Haase (71 J.), aus Sanditten;  
zuletzt: Glinde
- 00.06.2000 **Wagner**, Hugo, aus Tapiau;  
zuletzt: Hamburg
- 00.06.2000 **Broschei**, Gertrud, geb. Bartel (87 J.), aus Sanditten;  
zuletzt: Landensberg
- 00.06.2000 **Bewer**, Hans-Georg;  
zuletzt: Korbach
- 00.06.2000 **Bähr**, Traute, geb. Augstein (66 J.), aus Schirrau;  
zuletzt: Wurzen
- 00.06.2000 **Biella**, Irmgard, geb. Neubert (95 J.), aus Bürgersdorf;  
zuletzt: Springe
- 00.06.2000 **Eisenblätter**, Kurt, aus Tapiau;  
zuletzt: Mainz
- 00.06.2000 **Kudszus**, Helmut, aus Friedrichsthal;  
zuletzt: Edeweicht
- 00.06.2000 **Krüger**, Gerhard (80 J.), aus Friedrichsdorf;  
zuletzt: Senden

***Spuren Eures Lebens  
werden uns immer begleiten.***





# Spenderliste

vom 01.05.2000 bis 31.10.2000

## A

**Abel**, Alfred, Appen - **Abramowski**, Ilse, geb. Schwermer, Bremen - **Prof. Ackermann**, Günter, Weimar - **Adam**, Alfred, Düsseldorf - **Adam**, Georg, Hannover - **Adelsperger**, Dieter, Geisenhausen - **Adelsperger**, Irmgard, geb. Gehlhaar und Johann, Geisenhausen - **Adomeit**, Ewald, Wesel - **Ahrens**, Gertrud, geb. Freitag und Günther, Delmenhorst - **Albacht**, Anita, geb. Lange, Lohne - **Albien**, Günter, Sassenburg - **Albrecht**, Arno, Porta Westfalica - **Alexander**, Dorothea, geb. Hoche, Darmstadt - **Andersen**, Hannelore, geb. Köllner, Hamburg - **Androleit**, Arthur, Berlin - **Anhut**, Erna, geb. Fuchs, Ronnenberg - **Appenrodt**, Waltraud, geb. Klein und Lothar, Hanau - **Appiah-Anderson**, Gertrud, geb. Merten, Pinneberg - **Arndt**, Ilse, geb. Kaminsky und Kurt, Oldenburg - **Ashby**, Eva, geb. Neumann, Ormond Beach - **Aspodin**, Helene, geb. Streich, Bönen - **Auer**, Roswitha, geb. Schweitzer und Willibald, Köln - **Axen**, Edith, geb. Meyer und Karl-Heinz, Marl

## B

**Baasner**, Ingrid, geb. Merten, Hamburg - **Bachmann**, Gerd, Pulheim - **Backe**, Herta, geb. Mertins und Urban, Steinwenden - **Baginski**, Dora, geb. Hinz, Hemer - **Bahr**, Günther, Wacken - **Baier**, Christel, geb. Lewitzki und Werner, Nienburg - **Balzereit**, Jürgen, Düsseldorf - **Balzereit**, Margarete, geb. Auerhahn, Kamen - **Bank**, Gerda, geb. Bank, Schwarmstedt - **Bargmann**, Anneliese, geb. Neumann, Elmshorn - **Bartel**, Dorothee, geb. Blechschmidt und Werner, Bielefeld - **Bartel**, Elfriede, Niederzier - **Bartel**, Gerhard, Hofheim - **Bartel**, Günter und Anneliese, Ellrich - **Bartling**, Ursula, geb. Kaminski und Walter, Hannover - **Bartöck**, Günther und Gertrud, Königswartha - **Bartsch**, Willi, Greven - **Bartz**, Gisela, geb. Baltrusch und Horst, Kevelaer - **Barwich**, Brigitta, geb. Böddeker, Schwanewede - **Basche**, Erika, geb. Wiechert und Gerhard, Übach-Palenberg - **Bäsmann**, Ute, geb. Waldhauer, Beverstedt - **Basmer**, Alfred, Fintel - **Bathke**, Karl-Heinz, Hildesheim - **Bathke**, Klaus-Hans, Springe - **Becker**, Edith, geb. Tertel, Waldshut-Tiengen - **Becker**, Kurt, Bremen - **Behrendt**, Charlotte, geb. Ammon, Minden - **Behrendt**, Hildegard, Niedernhausen - **Behrendt**, Willi und Ilse, Bedburg - **Behrens**, Ingrid, geb. Riedelsberger, Bützow - **Behrens**, Lucie, geb. Hackensohn, Fintel - **Belau**, Egon, Burgdorf - **Bell**, Beate, geb. Wermter und Robert, Hanau - **Bellmann**, Elfriede, geb. Wessel, Oyten - **Bemba**, Siegfried und Renate, Rommerskirchen - **Benda**, Margarete, geb. Bartschat und Horst, Wien - **Bendig**, Herta, geb. Struwe, Hamburg - **Benesch**, Ursula, geb. Tollkühn, Bremerhaven - **Bengsch**, Edith, geb. Leguttky, Berlin - **Benninghoff**, Alice, geb. Sachs, Oberhausen - **Dr. Benz**, Christa, geb. Kornblum, Mölln - **Berg**, Hans-Georg, Marl - **Berger**, Klaus und Herta, Hilden - **Berger**, Ursula, geb. Kurschat und Dieter, Nienhagen - **Bergmann**, Helga, geb. Böhnke, Ham-

burg - **Berkowitz**, Elly, geb. Matern, Neumünster - **Bernards**, Helene, geb. Schwermer, Lübeck - **Berner**, Hans, Krefeld - **Berner**, Irmgard, geb. Mogilowski, Tönisvorst - **Berner**, Otto, Steinfurt - **Berner**, Wally, geb. Ritter und Heinz, Garching - **Bernhagen**, Werner, Berlin - **Bertram**, Helga, geb. Weißhahn und Horst, Oldenburg - **Bessel**, Christel, geb. Gergaut, Hattingen - **Bessel**, Otto und Anita, Eggebek - **Bessel**, Werner, Hamburg - **Beutler**, Helmut und Frieda, Waldeck - **Bewernick**, Christel, geb. Bewernick, Hamburg - **Beyer**, Charlotte, Bad Homburg - **Bierkanndt**, Kurt, Lübeck - **Billib**, Charlotte, geb. Kugland, Goldberg - **Birkhahn**, Erwin, Bremerhaven - **Birkholz**, Lilli, geb. Krieger und Friedrich-Wilhelm, Falkensee - **Bischoff**, Elisabeth, geb. Bartsch, Osnabrück - **Bischoff**, Heinz, Seesen - **Bischoff**, Helmut, Seevetal - **Bitsch**, Meta, geb. Stiemert und Karl, Breisach - **Blank**, Ernst und Ursula, Putbus - **Blank**, Ursula, geb. Szameit und Ernst, Essen - **Blanke**, Christel, geb. Naujoks, Bielefeld - **Blazkowski**, Rosemarie, geb. Nitsch, Hitzacker - **Bleinagel**, Christel, geb. Gutzeit, Mönchengladbach - **Block**, Irene, geb. Mielke und Ewald, Bochum - **Bodem**, Ulrich, Zarrentin - **Böger**, Waltraud, geb. Bohl und Adolf, Minden - **Böhm**, Christa, geb. Klein, Herten - **Böhm**, Hans, Borken - **Böhm**, Helga, geb. Altrock, Wetzlar - **Böhm**, Helmut, Alsdorf - **Böhm**, Herbert, Dornumersiel - **Böhme**, Ruth, geb. Murach und Wolfgang, Köln - **Böhmer**, Doris, geb. Putzki, Brück - **Böhmer**, Dorothea, geb. Störmer, Halberstadt - **Böhnke**, Alfred, Warburg - **Böhnke**, Charlotte, geb. Hensel, Hademstorf - **Böhnke**, Erich, Kierspe-Rönsahl - **Böhnke**, Erika, geb. Böhm, Hamburg - **Böhnke**, Frieda, Owschlag - **Böhnke**, Gertrud, geb. Rodat, Düsseldorf - **Böhnke**, Horst, Wechselburg - **Böhnke**, Hugo und Gisela, Hasselfelde - **Bohnsack**, Elfriede, geb. Neumann, Nörten-Hardenberg - **Bojarra**, Georg, Hameln - Dr. **Bokemeyer**, Marianne, geb. Wolff und Rolf, Bad Oeynhäusen - **Bolduan**, Waltraud, geb. Liedke, Schöneiche - **Boljahn**, Minna, geb. Gronau, Solingen - **Bollmann**, Gertrud, geb. Budszun, Hamburg - **Bomke**, Angelika, geb. Cölle und Eckart, Groß Lantow - **Boos**, Irmgard, geb. Troyke, Marburg - **Borbe**, Ursula, geb. Gröck und Wolfgang, Berlin - **Börner**, Edeltraud, geb. Hoff, Münchsmünster - **Bosch**, Elsa, geb. Wins, Wuppertal - **Bothe**, Elisabeth und Helmut, Braunschweig - **Botke**, Frieda, geb. Katzmann, Wesel - **Bott**, Ursula, geb. Horn und Karl-Heinz, Hannover - **Böttger**, Else, geb. Müller, Mainz - **Böttger**, Gisela, geb. Eisenberg und Horst, Kamen - **Bour**, Horst und Irmgard, Würzburg - **Braatz**, Edith, geb. Beetschen und Heinz, Kempen - **Bradler**, Frieda, geb. Bardeck, Hameln - **Brandstätter**, Dora, geb. Boss, Köln - **Brandt**, Alice, geb. Dziembowski, Wedel - **Bratsch**, Ursula, geb. Pauloweit, Bochum - **Braun**, Adolf, Denkte - **Brechlin**, Johannes, Weyhe - **Brecka**, Josefina, Wien - **Breede**, Inge, geb. Quandt und Harald, Eutin - **Breetzmann**, Lieselotte, geb. Loerzer, Bad Sülze - **Bremkamp**, Ursula, geb. Borgmann, Witten - **Bressem**, Heinz, Recklinghausen - **Bressem**, Martha, geb. Boenig, Recklinghausen - **Breuksch**, Eva, geb. Pottel und Walter, Wilnsdorf - **Breuksch**, Fritz, Ennigerloh - **Breuksch**, Heinz, Duderstadt - **Breyer**, Erich und Hildegard, Langenfeld - **Briese**, Rosemarie, Kappeln - **Brinker**, Gisela, geb. Didt, Vechta - **Brinkmann**, Liselotte, geb. Küßner, Eschwege - **Britt**, Charlotte, geb. Laupichler, Münsterdorf - **Brodd**, Rudi und Erika, Bergen - **Broszies**, Bernd, Harthausen - **Brüggemann**, Hildegard, geb. Rischke, Hude - **Brunke**, Margot, geb. Hahn und Klaus, Oberkochen - **Bruns**, Hanna, geb. Wessel, Rotenburg - **Bruweleit**, Elfriede, Heidelberg - **Bruweleit**, Helmut, Rehden - **Bryant**, Dorothea, geb. Hinkel, Aurich - **Bucher**, Elisabeth, geb. Stein, Altheim - **Buchholz**, Fritz, Grevenbroich - **Buchholz**, Lena, geb. Stadie und Heinrich, Bad Soden - **Buchholz**, Margarete, geb. Gottheit, Hamburg - **Buck**, Anneliese und Erich, Meiningen - **Buhsmann**, Annemarie, geb. Riemann und Hubert, Horstmar - **Burgmann**, Günther, Lüchow - **Burkhardt**, Herta, geb. Liedtke, Wittenberge - **Bürstinghaus**, Ruth, geb. Goerke, Unna - **Busch**, Käthe, geb. Gronau, Bückeberg - **Butsch**, Siegfried, Kleinmachnow - **Butzke**, Margarete, geb. Hapke, Kavelstorf - **Buve**, Elvira, geb. Haab und Gerhard, Hamburg

## C

**Casotti**, Inge, geb. Lottermoser, Gorfigliano/Lucca - **Christmann**, Ella, geb. Bischoff, Eibelstadt - **Christoleit**, Martin und Gerda, Barsinghausen - **Christoph**, Albrecht, Walsrode - **Christoph**, Erika, Bruchköbel - **Cirkel**, Hildegard, geb. Boenig und Gerd, Hattingen - **Clasen**, Rosemarie, geb. Köllner und Willi, Pinneberg - **Cöllner**, Charlotte, geb. Ewert, Hamburg - **Conrad**, Hannelore, geb. Rogge und Karl, Runkel - **Conrad**, Heinz, Langenhagen - **Conrad**, Kurt, Buchholz - **Crone**, Elfriede, geb. Sodeik, Witten - **Czember**, Manfred, Berlin

## D

**Däblitz**, Lore, geb. Wichmann und Heinz, Friedland - **Daniel**, Dieter, Heikendorf - **Daniel**, Fritz und Waltraut, Bornhöved - **Daniel**, Otto und Katharina, Porta Westfalica - **Dankert**, Hanna, geb. Pfeffer, Boizenburg - **Dannhauser**, Helga, geb. Damerau, Heidenheim - **Darge**, Dietrich, Bremen - **Daumann**, Helmut, Bad Zwischenahn - **Daumann**, Walter, Kastorf - **Dauner**, Ilse, geb. Damerau, Giengen - **Daus**, Hildegard, geb. Arnold, Uelzen - **Dedat**, Günter, Schmalkalden - **Deimann**, Hanna, geb. Wiede, Burgwedel - **Dejan**, Charlotte, geb. Kossack, Visselhövede - **Deußing**, Sieghild, geb. Jordan und Rolf, Überlingen - **Didjurgeit**, Herta, geb. Alexander, Flensburg - **Didlein**, Ernst und Ursula, Hannover - **Dieckmann**, Elli, geb. Neumann und Heinrich, Neuss - **Dieperink**, Hildegard, geb. Konietzny, X A Haarlem - **Diestel**, Brigitte, geb. Bark und Walter, Lankau - **Diestel**, Inge, geb. Wittke, Groß Grönau - **Dietze**, Jutta, geb. Killeit, München - **Dinklage**, Elsa, geb. Liedtke, Stade - **Dittkrist**, Walter und Ella, Lingen - **Dittrich**, Gerda, geb. Kluck, Cloppenburg - **Dodenhöft**, Christel, geb. Zwicklowsky, Nagold - **Doebler**, Helmut, Essen - **Doerk**, Gerhard, Probsteierhagen - **Doerk**, Meta, geb. Dejan, Bielefeld - **Dommasch**, Gerda, geb. Günther und Gerhard, Datteln - **Dömpke**, Lucie, geb. Schendel, Bad Segeberg - **Domscheit**, Günther und Charlotte, Hoyerswerda - **Donat**, Helmut und Sylvia, Kellinghusen - **Donde**, Erich und Ingeborg, Wismar - **Doneit**, Ulrich, Radevormwald - **Donnerstag**, Wolfgang, Leer - **Dopatka**, Elfriede, geb. Timm, Wertheim - **Dörfling**, Magdalena, geb. Neumann, Timmendorfer Strand - **Drehn**, Elfriede, geb. Gabriel, Greifswald - **Drescher**, Edith, geb. Albi, Rheine - **Dreßler**, Elfriede, geb. Rehberg, Northeim - **Drews**, Arno, Marl - **Drews**, Renate, geb. Lindenau, Stockelsdorf - **Dreyer**, Gertrud, geb. Marks, Essen - **Drinkmann**, Erna, geb. Seidenberg, Salzgitter - **Drochner**, Edith, geb. Drochner, Hamburg - **Drochner**, Herbert, Tiefenthal - **Dudda**, Charlotte, geb. Milewski, Tübingen - **Düllmann**, Gerda, geb. Napiwotski und Heinrich, Haren - **Dultz**, Brigitte, geb. Riebensahm und Gerhard, Hannoversch-Münden - **Dunkel**, Ernst, Jettingen-Scheppach - **Durchholz**, Sigrid, geb. Kohnke, Kaarst - **Dürselen**, Ruth, geb. Bekaries und Wolfgang, Jena

## E

**East**, Hildegard, geb. Neumann, Ormond Beach - **Ebel**, Klaus und Maria, Lindenberg - **Eckardt**, Martha, geb. Wenskat, Groß Grönau - **Eckert**, Elli, geb. Wendland, Villingen-Schwenningen - **Eckhardt**, Christel, geb. Tausendfreund, Knüllwald - **Edler**, Gerda, geb. Kuckluck und Heinz, Jevenstedt - **Eggert**, Georg, Hameln - **Eggert**, Hans-Dietrich, Osterdeichstrich - **Eggert**, Herta, geb. Winkel, Wittingen - **Eggert**, Werner und Brigitte, Wittingen - **Ehlers**, Heidelind, geb. Baumgardt, Ahausen-Eversen - **Ehorn**, Ulrich, Berlin - **Ehrengruber**, Margarete, geb. Neumann, Hamburg - **Ehresmann**, Heinz, Boostedt - **Eigenbrod**, Ingrid, geb. Langecker, Waldeck - **Elertsen**, Hannelore, geb. Buhrke und Johannes, Bredstedt - **Ellmer**, Dora, geb. Killat und Horst-Fritz, Idstein - **Ende**, Hildegard, geb. Gehse und Thomas, Rheine - **Enderlein**, Elfriede, geb. Albrozeit und Josef, Marl - **Endruschat**, Lieselotte, Lübeck - **Engel**, Ursula, geb. Weckwerth und Herbert, Duisburg - **Engelland**, Gerda, geb. Stannies und Günter, Friedrichsruhe - **Engels**, Horst, Bremen -

**Erbsland**, Gerda, geb. Bock, Weil am Rhein - **Erdtmann**, Edith, geb. Schwarz und Kurt, Berlin - **Ermel**, Christa, Harsefeld - **Ernst**, Grete, geb. Bierkanndt, Lübeck - **Erxleben**, Ursula, geb. Rippke, Schwanewede - **Eschler**, Margarete, Zarentin - **Eschment**, Werner und Ingeborg, Leer - **Esling**, Ilse, Landkirchen/Fehmarn - **Evert**, Hildegard, geb. Grytzan, Langenhagen - **Ewanyk**, Elisabeth, geb. Wenzel, Rome N.Y. - 13340-0432 - **Ewert**, Elli, geb. Woop, Hermannsburg - **Exner**, Eva, geb. Preuß und Herbert, Lohmar

## F

**Fahlke**, Lieselotte, geb. Schergaut, Rotenburg - **Falk**, Irmgard, geb. Napiwotski, Witten - **Falkenau**, Herta, geb. Kloöß, Solingen - **Färber**, Heinz, Detmold - **Feigenbaum**, Eva, geb. Preiksch, Lahr - **Feld**, Regina, geb. Block und Klaus, Moers - **Fertig**, Helga, geb. Windshall, Wietze - **Feyerabend**, Ewald und Ilse, Duisburg - **Feyerabend**, Helmut, Bovenau - **Fiedler**, Hilde, geb. Kalweit, Bad Schwartau - **Figge**, Traute, geb. Frank und Herbert, Sprockhövel - **Filax**, Edith, geb. Schwarz, Frücht - **Fischer**, Gretel, geb. Neumann und Hans, Hamburg - **Fischer**, Reinhart und Ursula, Rinteln - **Fischer**, Willy und Margot, Bochum - **Fitschulke**, Gerda, geb. Neumann, Sulz am Neckar - **Fitz**, Walter, Langen - **Flachsberger**, Heinz und Ruth, Ruppichterath - **Flatow**, Gertrud, geb. Steinbacher und Werner, Bornheim-Merten - **Fleischer**, Helmut und Ingeborg, Rippershausen - **Fligge**, Gerhard, Ludwigsburg - **Fligge**, Heinz, Nienburg - **Florian**, Ingrid, geb. Weishaupt, Tettngang/Obereisenbach - **Födisch**, Ilse, Kiel - **Fohs**, Gerd, Schacht-Audorf - **Förster**, Erika, geb. Lau, Rudolstadt - **Forstreuter**, Alarich, Neumünster - **Förthmann**, Rosemarie, geb. Neumann, Moorrege - **Frank**, Alfred - Kurt, Büren - **Frank**, Erich, Vallejo - **Frank**, Günter, Hamburg - **Franzen**, Sieglinde, geb. Krämer und Gerhard, Moers - **Fratzke**, Ursula, geb. Berwein und Herbert, Neustrelitz - **Fraude**, Rosemarie, Hofgeismar - **Freiheit**, Ilse, geb. Möller, Neustrelitz - **Freitag**, Gerda, geb. Krause, Göttingen - **Friedrich**, Hildegard, geb. Mauerrhoff, Gadebusch - **Friedrich**, Ingrid, geb. Rippke, Peine - **Frigge**, Siegfried, Dorsten - **Fritz**, Hanna, geb. Hoffmann, Krauchenwies - **Froese**, Erhard, Melle - **Frohnert**, Erich, Geseke - **Fromm**, Hildegard, geb. Pauli und Helmut, Pinneberg - **Fromm**, Inge, geb. Kühn, Wuppertal - **Fröse**, Ilse, geb. Heidebruch, Oederquart - **Frost**, Margarete, geb. Verbrüggen, Mönchengladbach - **Fuchs**, Karl, Goslar - **Funk**, Bruno, Essen - **Funk**, Oskar, Flintbek - **Fürst**, Heinz, Cuxhaven - **Fürstner**, Renate, geb. Schauließ, Langen

## G

**Gäde**, Gertraud, geb. Babbel und Paul, Sinzheim - **Gallas**, Ursula, geb. Gronau, Berlin - **Gallein**, Frieda, geb. Böhnke, Apensen - **Gallert**, Fritz, Bad Soden-Salmünster - **Garnn**, Margit, geb. Zeclin, Preetz - **Gasenzer**, Werner und Marga, Hennigsdorf - **Gäth**, Rosemarie, geb. Henseleit, Berlin - **Gatzmaga**, Waltraut, geb. Marksch, Zwickau - **Gawehn**, Dora, geb. Neumann, Bad Breisig - **Gawlick**, Heinz und Ina, Burg - **Gayko**, Hans-Joachim und Sybille, Seevetal - **Gebauer**, Edith, geb. Kamp, Leipzig - **Gedaschke**, Helmut, Langwedel - Dr. **Gefaeller**, Wolfgang, Bonn - **Gegusch**, Horst, Gelsenkirchen - **Gehrke**, Ingeborg, geb. Trampenau, Bielefeld - **Gehrmann**, Manfred, Krefeld - **Geisler**, Ruth, geb. Danielowski und Erich, Wardenburg - **Geist**, Erna, geb. Selbmann, Bendestorf - **Gelszus**, Charlotte, geb. Tobehn und Johann, Schwaikheim - **Gerber**, Liesbeth, geb. Mollenhauer, Einbeck - **Gerken**, Frieda, geb. Jurrat, Loxstedt - **Gerstenberger**, Doris, geb. Bagdahn und Günther, Leipzig - **Gerundt**, Grete, Wedel - **Gerwien**, Rudi und Lina, Altendiez - **Geschwandtner**, Hertha, geb. Dömke, Leutkirch - **Gesick**, Heinrich, Mönchengladbach - **Geyersbach**, Renate, geb. Heymuth und Helmut, Saterland - **Giebler**, Rudolf und Gertraut, Solingen - **Giercke**, Ruth, geb. Möller, Neuss - **Gietzel**, Traute, geb. Kirstein und Heinrich, Herne - **Gimbott**, Ekkehard, Chemnitz - **Gimbott**, Manfred, Eichwalde - **Glagau**, Arno, Wolfsburg - **Glagau**, Werner, Wolfsburg - **Glanert**, Erna, geb. Weinz, Albrück - **Glang**, Elfriede, geb. Müller, Bruckmühl - **Glang**, Günter, Koblenz - **Glang**, Rudi und Ruth, Bissersheim - **Glaß**, Siegfried, Hatten

Sandkrug - **Gleick**, Ruth, geb. Skott, L8P 3H3 Hamilton - ON - **Gornik**, Edeltraud, geb. Kaiser, Mülheim - **Götze**, Ingeborg, geb. Gomm, Göttingen - **Gräbner**, Elisabeth, geb. Metzger, Stuttgart - **Grahl**, Meta, geb. Böhnke und Meinhard, Köln - **Gramatzki**, Erwin, Lüneburg - **Gramberg**, Ilse, geb. Gramberg und Else, Ottobeuren - **Grashoff**, Käthe, geb. Baltrusch, Rambow - **Grass**, Ursula, geb. Rietenbach und Walter, Hamm - **Grasse**, Dorothea, geb. Fröhlich und Manfred, Berlin - **Graßmann**, Christa, geb. Schwab, Krummensee - **Gratias**, Inge-Lore, geb. Fischer, Halle - **Grau**, Elisabeth, geb. Brandt, Itzehoe - **Grau**, Herta, geb. Borm, Hameln - **Grau**, Siegfried, Ibbenbüren - **Graumann**, Elli, geb. Schwertfeger, Kronshagen - **Grell**, Frieda, geb. Kohn, Bremen - **Grigat**, Walter, Rohlsdorf - **Grigull**, Christel und Ernst, Neustadt - **Grigull**, Johannes, Bad Segeberg - **Grimm**, Dieter, Arnstadt - **Gronau**, Dieter, Wietze - **Gronau**, Fritz und Margret, Burbach - **Gronau**, Helene, geb. Paul, Bad Schwartau - **Gröning**, Alfred, Nienburg - **Gronwald**, Käthe, Wolfsburg - **Grosch**, Maria, geb. Eisenmenger und Helmut, Sankt Augustin - **Gröschner**, Irmgard, Hildburghausen - **Groß**, Günter, Sinzig - **Großfeld**, Erika, geb. Ting, Hannover - **Grube**, Christel, geb. Meier und Jakob, Biebeshelm - **Gruber**, Lia, geb. Ewert und Siegfried, Bietighelm - **von Grumbkow**, Rose-Marie sen., geb. Siepmann, Essen - **Grüneberg**, Christa, geb. Weiss und Guntram, Wentorf - **Grüner**, Ruth, geb. Watteler, Kamp-Lintfort - **Gruszinkat**, Georg, Sankt Augustin - **Gudde**, Herbert, Ahrensburg - **Gudlowski**, Helga, Rheinfelden - **Günther**, Horst, Boltenhagen - **Gutthat**, Christa, geb. Schwarck und Helmut, Schwabach - **Gutzeit**, Gustav, Osterholz-Scharmbeck - **Gutzeit**, Heinz und Sigrid, Hilden - **Gutzeit**, Helga, geb. Wehner, Eggenstein

## H

**Haack**, Inge, Elmshorn - **Haase**, Franz, Sittensen - **Haase**, Lieselotte, geb. Augustin, Berlin - **Haberland**, Christel, geb. Lange, Magdeburg - **Hagenbach**, Willy, Ebersberg - **Hagenbrock**, Helga, geb. Brandstätter, Essen - **Hagge**, Helga und Hans-Detlef, Neumünster - **Hagmüller**, Hedwig, geb. Komp, Villach - **Hahn**, Herbert, Oberkochen - **Hamm**, Hans-Werner, Ratingen - **Hansen**, Ilse Marie, geb. Knaust und Harald, Kiel - **Hansen**, Lotte, geb. Kaßmekat, Husum - **Hantke**, Gerda, geb. Scherpinski und Heinz, Berga - **Hardt**, Erika, geb. Chaberny und Werner, Karlsruhe - **Hardt**, Harry, Wedel - **Harnack**, Dieter und Ursel, Burg - **Harsanyi**, Helga, geb. Wenzel, Duisburg - **Härtl**, Lena, geb. Jäschke und Andreas, Düsseldorf - **Hartmann**, Erika, geb. Butzke, Wetter - **Hartmann**, Grete, geb. Lackner, München - **Hasslinger**, Edith, geb. Willumeit, Neudörfel - **Hauer**, Helga, geb. Szomm, Gilten - **Haupt**, Gerda, geb. Gudlowski, Mellensee - **Hechsel**, Margot, geb. Chrost, Edertal - **Hecht**, Ilse, geb. Seidler, Augustdorf - **Hedden**, Gertraud, geb. Napiwotski und Fritz, Papenburg - **Hefft**, Elisabeth, geb. Lilienthal, Köln - **Heidenreich**, Lothar und Anne Lore, Rochlitz - **Heiland**, Erika, geb. Fraude, Hofgeismar - **Heimbokel**, Anneliese, geb. Zimmermann und Adolf, Marne - **Hein**, Siegfried, Gnarrenburg - **Heinrich**, Frieda, Bochum - **Heinrich**, Ilse, Vienenburg - **Heinsius**, Ernst-Günter, Göttingen - **Heinsius**, Eva, geb. Heinsius, Göttingen - **Heise**, Gertrud, Celle - **Heiser**, Margot, geb. Hermenau und Rolf, Mainz - **Hellmig**, Gisela, geb. Hellmig, Neumünster - **Hellwig**, Hildegard, geb. Blöck, Rösrath - **Helm**, Margarete, geb. Marks und Wilhelm, Hamburg - **Helmts**, Albrecht, Detern - **Hemke**, Reinhard, Herren Steinfeld - **Hemp**, Gerda, geb. Bartsch und Fritz, Neuß - **Henkelmann**, Herta, geb. Umlauf, Hemmingen - **Hennig**, Thusnelda, Itzehoe - **Henrich**, Gisela, geb. Kuhnke und Dr. Horst, Offenbach - **Hensch**, Edith, geb. Mahler und Erwin, Stendal - **Hensel**, Gerlinde, geb. Thiedmann und Hans-Joachim, Hannover - **Hentschel**, Brigitte, geb. Ziebach, Mainz - **Herbel**, Hans-Joachim, Stuttgart - **Herbst**, Günther, Wermelskirchen - **Hergert**, Eleonore, geb. Mertsch, Otterndorf - **Herrmann**, Ruth, geb. Liedtke und Willi, Wachtberg-Berkum - **Hermeke**, Erna, geb. Jeremias, Ebstorf - **Herrmann**, Irmgard, geb. Andres, Dorfmark - **Herrmann**, Isolde, geb. Schulz und Karl-Theodor, Mainz - **Hesse**, Hildegard, Essen - **Heymuth**, Hilde,

geb. Ermel, Haltern - **Hilbrecht**, Erich, Fulda - **Hildebrandt**, Erwin, Nürnberg - **Hildebrandt**, Hartmut und Ursula, Weimar - **Hildenbrandt**, Christa, geb. Bernecker und Edgar, Stützerbach - **Hinske**, Winfried, Hannover - **Hintze**, Erika, geb. Krause, Neumünster - **Hinz**, Heinz, Winsen - **Hinz**, Jürgen, Celle - **Hinz**, Margarete, geb. Gottaut, Westerrönfeld - **Hinz**, Reinhold, Hessisch Lichtenau - **Hirth**, Erika, geb. Teschner, Freiburg - **Hochfeld**, Fritz, Wolfsburg - Dr. **Höcke**, Erhard, Vienenburg - **Höcker**, Rosemarie, geb. Klein, Neu Wulmstorf - **Hoevel**, Christel, geb. Lippke, Speyer - **Hoffmann**, Alfred, Wedel - **Hoffmann**, Elfriede, geb. Frank und Siegfried, Eslohe - **Hoffmann**, Erna, geb. Danielzik, Bad Meinberg - **Hoffmann**, Gerda, geb. Retat, Ehscheid - **Hoffmann**, Gerhard, Hameln - **Hoffmann**, Gertraud, geb. Wenzel und Günter, Hattingen - **Hoffmann**, Gertrud, geb. Krause, Osterholz-Scharmbeck - Dr. **Hoffmann**, Hans, Klein Beeren - **Hoffmann**, Hans, Duderstadt - **Hoffmann**, Herbert, Mauer - **Hoffmann**, Konrad und Marianne, Bad Homburg - **Hoffmann-Dobler**, Elfriede, geb. Hoffmann, Eime - **Hoffmeister**, Paul und Edith, Schenefeld - **Hofmann**, Eva, geb. Schlisio und Wilfried, Linkenheim 2 - **Hofmann**, Hildegard, geb. Fuchs, Bürgstadt - **Hohendorf**, Alfred, Siebeneichen - **Höhle**, Gerda, geb. Quednau, Geilenkirchen - **Höhne**, Gerda, geb. Schwermer und Hans, Hamburg - **Höhnke**, Elfriede, geb. Komm, Leverkusen - **Holler**, Irmgard, geb. Pallasch, Birresborn - **Hollstein**, Elfriede, geb. Baltrusch, Isernhagen - **Hollstein**, Walter und Lucie, Schildow - **Holstein**, Otto, Holle - **Holz**, Gertrud, Hamburg - **Holzweiler**, Elfriede, geb. Balk, Duisburg - **Hömke**, Heinz, Bergkamen - **Hömke**, Willi und Hildegard, Möglingen - **Hommel**, Irmgard, geb. Aßmann, Recklinghausen - **Höpfner**, Gertrud, geb. Kremin, Nindorf - **Hoppe**, Fritz, Krummesse - **Hoppe**, Gerda, geb. Hoppe, Lübeck - **Hoppe**, Hilde, geb. Schakeit und Herbert, Mönchengladbach - **Horch**, Reinhold, Tarnow - **Hörl**, Edith, geb. Majewsky, Bad Säckingen - **Horn**, Charlotte, geb. Barwich, Weimar - **Howe**, Heinz, Wesel - **Huber**, Edlgard, geb. Anhut, Landshut - **Huck**, Margarete, geb. Wiersbitzky und Heinz, Büren - **Huck**, Siegfried, Cottbus - **Huhn**, Gerhard, Wermelskirchen - **Hunger**, Christiane, Wolfenbüttel - **Huwald**, Elise, geb. Muhlack, Kreuztal - **Hylla**, Ruth, geb. Scheffler, Berlin

## I und J

**Iffländer**, Werner, Markt Schwaben - **Isbrecht**, Gerhard, Immendingen - **Jackstien**, Lotte, geb. Müller, Bad Zwischenahn - **Jacob**, Herbert, Vechele - **Jacob**, Hildegard, geb. Bludau und Franz, Bad Driburg - **Jacob**, Irmgard, geb. Borgmann, Karlsruhe - **Jakobi**, Irmgard, geb. Peter, Hohen Neuendorf - **Janetzky**, Donald, Zirndorf - **Jantz**, Herbert, Hamburg - **Janz**, Bruno, Porta Westfalica - **Janz**, Horst, Solingen - **Jaquet**, Fritz und Eleonore, Riesa - **Jellmann**, Elisabeth, geb. Ruthke, Hammoor - **Jenrich**, Achim, Detmold - **Jensen**, Anneliese, geb. Wassel und Karl-Heinz, Albersdorf - **Jeremias**, Gerhard und Klara, Köln - **Jeremias**, Maria, geb. Bludau, Amberg - **Jermies**, Helmut, Elmshorn - **Jerowski**, Ursula, geb. Kewitz, Duisburg - **Jeske**, Wilhelm und Anneliese, Herten - **Jessat**, Kurt und Ursula, Voerde - **Jessat**, Otto und Brigitte, Voerde - **Jodeit**, Rudi, Hann.Münden - **Jöhnke**, Herbert, Lohheide - **Jonetat**, Eva, Mölln - **Jordan**, Marlies, geb. Stabbert, Saarbrücken - **Jordan**, Udo-Wolfgang und Gisela, Ennepetal - **Josuweit**, Gert, Weertzen - **Joswich**, Günter und Erika, Berlin - **Juckenack**, Liselotte, geb. Lehmann, Essen - **Jung**, Elsbeth, geb. Blöck und Brigitte, Köln - **Jungkeit**, Horst, Nörten-Hardenberg - **Jurr**, Bernhard, Crailsheim - **Just**, Dieter, Kaufungen

## K

**Kabisch**, Giesela, geb. Perkuhn und Adolf, Dinslaken - **Kaempfer**, Brigitte, geb. Kaempfer, Norderstedt - **Kaempfer**, Margarete, Kiel - **Kähler**, Marianne, geb. Meyer und Rolf, Hohenlockstedt - **Kaiser**, Edith, geb. Neiß, München - **Kaiser**, Gerda, Wiefelstede - **Kalender**, Edith, geb. Till, Nordkirchen - **Kallauch**, Klaus-Jürgen und Ruth, Tiefenbach - **Kallweit**, Eva, geb. Stadie und Willi, Werther - **Kalweit**, Edeltraud, geb. Pokall und Manfred, Zeuthen

- **Kalweit**, Gerhard und Brigitte, Zeuthen - **Kalweit**, Gerhard und Annelore, Weddingstedt - **Kalweit**, Kurt, Norderstedt - **Kaminski**, Margarete, Hamburg - **Kamlade**, Vera, geb. Adomeit, Wustrow - **Kampf**, Walter und Ursula, Kirchberg - **Kamsties**, Gerhard und Erna, Hamburg - **Kandzia**, Hilde, geb. Wiede, Braunschweig - **Kanzenbach**, Margarete, geb. Schröder und Heinz, Tostedt - **Karbowski**, Edith, Bonn - **Karge**, Vera, geb. Liedtke, Wutöschingen - **Kärgel**, Elsbeth, geb. Plew, Lüdenscheid - **Karlsch**, Maria-Luise, geb. Wegner, Unterlüß - **Karnick**, Martin, Hamburg - **Karrasch**, Edith, geb. Hahn, Straußberg - **Karsch**, Sabina, geb. Darge, Kaufbeuren - **Kaschube**, Rotraut, geb. Kaschube, Gerstungen - **Käseberg**, Elke, geb. Mollenhauer und Volker, Wuppertal - **Kasimir**, Klaus und Ingrid, Braunschweig - **Kassel**, Gisela, geb. Hinz und Volker, Bexbach - **Kaßmekat**, Paul, Busdorf - **Kathage**, Hildegard, geb. Holstein, Husum - **Katsch**, Ruth, geb. Gronau und Wolfgang, Freden - **Kattelat**, Kurt, Baasdorf - **Kayser**, Ursula, geb. Christel, Gerstungen - **Keil**, Horst, Weiden - **Keller**, Hermann, Haltern - **Kerkien**, Irmgard, geb. Kubelke, Wächtersbach - **Ketelhake**, Hildegard, geb. Bardeck, Hameln - **Keutzer**, Edith, geb. Grabowsky, Lauterbach - **Kiehling**, Lisbeth, geb. Zimmermann, Barsinghausen - **Kiepe**, Meta, geb. Schubert und Karl, Gleichen - **Kilimann**, Kurt, Pulheim - **Kind**, Elsbeth, geb. Schulz, Angermünde - **Kirschbacher**, Paul und Maria, Solingen - **Kirstein**, Konrad, Witten - **Kischnick**, Gerhard, Hannover - **Kischnick**, Karl-Heinz, Sonsbeck - **Klagge**, Luise, geb. Becker und Rudolf, Hildesheim - **Klahn**, Ruth, geb. Arnheim, Retzow - **Kleemann**, Christel, geb. Dommick, Heringen - **Klein**, Bernhard und Karla, Eutin - **Klein**, Frieda, geb. Riemke, Minden - **Klein**, Gerhard, Hohenlockstedt - **Klein**, Gertrud, geb. Mohr, Torgau - **Klein**, Günther, Berlin - **Klein**, Heinz, Schleswig - **Klein**, Helmut, Vogelsdorf - **Klein**, Helmut, Braunschweig - **Klein**, Herbert, Kaarst - **Klein**, Kurt und Käthe, Steinbach - **Klein**, Margarete, Bad Münster - **Klein**, Maria, geb. Hopp, Blankenburg - **Klein**, Ursula, Meldorf - **Kleindienst-Andréé**, Dore, geb. Andréé, Göttingen - **Kleist**, Erich, Ratingen - **Klempel**, Käthe, geb. Stelzner, Thalfang - **Klettner**, Lisbeth, geb. Janz, Helmstedt - **Kliem**, Botho, Friesoythe - **Klinke**, Monika, geb. Klinke, Pinneberg - **Kloppenburg**, Reinhard, Marburg - **Kloß**, Waltraud, geb. Kloß, Oebisfelde - **Klotz**, Rita, geb. Objartel, Herwitte - **Kluck**, Ewald, Cloppenburg - **Knackstädt**, Ruth, Egelsbach - **Kniep**, Gerda, geb. Haack, Walbeck - **Knietzsch**, Hildegard, geb. Rautenberg und Hellmut, Hildesheim - **Knöfler**, Frieda und Otto, Güsten - **Knoop**, Fritz, Bielefeld - **Knopke**, Doris, Hamburg - **Knorr**, Kurt, Strausberg - **Knorr**, Meta, Bad Schwalbach - **Knorr**, Willy, Wermelskirchen - **Koch**, Christa, geb. Schöneburg, Merseburg - **Koch**, Gertrud, geb. Fechter, Rendsburg - **Koch**, Traute, geb. Birkhahn, Bad Rothenfelde - **Kock**, Gisela, geb. Neumann, Boostedt - **Kodlin**, Axel und Helga, Hamburg - **Kohn**, Georg, Marburg - **Kohse**, Frida, geb. Augstein, Burg - **Kokot**, Dieter, Wingst - **Kolb**, Elfriede, geb. Dudszus und Wilhelm, Heilsbronn - **Kolenda**, Gerda, geb. Gedaschke, Duisburg - **Kollhoff**, Elfriede, geb. Hemke, Bansin - **Köllner**, Heinz, Elmshorn - **Könemann**, Ilse, geb. Perkuhn und Wilhelm, Sulingen - **Konietzny**, Gerhard, Hannover - **König**, Albert, Itzehoe - **König**, Kurt, Mönchengladbach - **König**, Lothar und Selma, Itzehoe - **König**, Ursula, Bad Schwartau - **Kopp**, Diethard, Mühlhausen - **Korge**, Edith, geb. Ehlert und Herbert, Brieskow-Finkenheerd - **Koschinat**, Ernst, Lahnstein - **Koschinat**, Käthe-Eva, geb. Schimkat und Ernst, Lahnstein - **Koschorreck**, Erna, geb. Stumkat und Horst, Hamburg - **Koske**, Otto und Aenne, Langenselbold - **Kösling**, Herta, geb. Neumann, Neuß - **Koslawski**, Gertrud, geb. Muhlack, Flensburg - **Koss**, Charlotte, geb. Ebelt, Tuttingen - **Kossack**, Johannes, Geilenkirchen - **Köster**, Doris und Heinrich, Nürtingen - **Kowalsky**, Kurt und Ingeborg, Osnabrück - **Kraas**, Alfred und Anna, Mönchengladbach - Dr. **Krach**, Karl und Dora, Frankfurt - **Kraft**, Elsa, geb. Prengel, Munster - **Kramber**, Ingrid, geb. Färber, Bremen - **Kramer**, Irmgard, geb. Liedtke, Wachtberg - **Krämer**, Elli, Oberndorf - **Kränzlein**, Gertrud, geb. Wilkeneit, Ingolstadt - **Kraschinski**, Erika, geb. Lemke und Helmut, Hofheim - **Kraus**, Elfriede, geb. Müller



und Michael, Ochsenfurt - **Krause**, Alfred, Burghausen - **Krause**, Dietrich und Edeltraut, Nottuln - **Krause**, Ella, geb. Kösling, Stade - **Krause**, Grete, geb. Schulz, Gelsenkirchen - **Krause**, Günther, Bielefeld - **Krause**, Helene, geb. Müller und Kurt, München - **Krause**, Kurt, Altenhof - **Krause**, Ursula, geb. Fischer, Gelsenkirchen - **Krauss**, Margarete, geb. Strupat und Helmut, Weil der Stadt - **Krebs**, Helga, geb. Riemann, Rauschenberg - **Krehbiel**, Elsbeth, geb. Möwius und Herbert, Sippersfeld - **Krehl**, Edelgard, geb. Quednau und Georg, Münsingen - **Kremers**, Lisbeth, geb. Klein, Kleve - **Kreuzahler**, Lothar, Krefeld - **Krieg**, Siegfried, Troisdorf - **Krieger**, Helga, geb. Huck und Arno, Norderstedt - **Kriese**, Margarete, geb. Löper und Helmuth, Wedel - **Kristahn**, Edith, Gilserberg - **Kristahn**, Gerhard und Else, Kitzingen - **Kröger**, Friedrich, Hollenstedt - **Krohn**, Ulrich, Vlotho - **Kröll-Troyke**, Margarete, geb. Beyer, Erlensee - **Krommer**, Edith, geb. Sprengel, Stuttgart - **Krüger**, Alice, geb. Berg und Gustav, Wolfsburg - **Krüger**, Heinz und Ilse, Hasloh - **Krüger**, Gertrud, Bremen - **Kruhl**, Reimund, Syke - **Krummel**, Gisela, geb. Döhning, Edertal - **Kruska**, Charlotte, geb. Tuttlies, Hof - **Kubasch**, Ursel, geb. Kaminski und Heinz, Pulsnitz - **Kuck**, Margarete, geb. Bahl, Neusäss - **Kuckluck**, Rudi, Kleinkönigsförde - **Kuckuck**, Helmut, Schwerin - **Kugland**, Gerhard und Ingeborg, Kiel - **Kuglin**, Lucie, geb. Wauschkuhn, Hamburg - **Kuhfahl**, Elsbeth, geb. Klang, Stendal - **Kuhn**, Elisabeth, Hamburg - **Kuhn**, Ella-Luise, geb. Schoof, Olpe - **Kühn**, Irmgard, geb. Liedke, Lüdenscheid - Prof. **Kuhnert**, Reinhard Dr., Schwäbisch-Gmünd - **Kuhnke**, Heinz und Waltraud, Schwarzenbek - **Kuhr**, Elfriede, geb. Daniel, Dreieich - **Kuhr**, Werner, Laichingen - **Kulina**, Gertrud, geb. Wolff, Detmold - **Kullak**, Heinz und Ingeborg, Bielefeld - **Küllmei**, Hildegard, geb. Weide und Werner, Magdeburg - **Kulms**, Elli, geb. Kösling und Erwin, Dorstadt - **Kulschewski**, Frieda, geb. Pusch und Herbert, Waltrip - **Kumbier**, Margarete, geb. Neumann und Georg, Kempen - **Kümmel**, Dietmar, Bergisch Gladbach - **Kummetat**, Thomas, Frankfurt - **Kurbjuweit**, Günter und Susanne, Lutherstadt-Wittenberg - **Kurth**, Gertrude, geb. Goehlke und Hubert, Neuruppin - **Kurths**, Paul und Edith, Magdeburg - **Kutkowski**, Ewald und Frieda, Badbergen - **Kutschki**, Irmgard, geb. Schurlies, Eichwalde

## L

**Labjuhn**, Horst, Weinstadt - **Ladzeck**, Herta, Pinneberg - **Lahl**, Elisabeth, geb. Schmodat, Sternberg - **Lakaw**, Heinz und Erika, Gelsenkirchen - **Lamoller**, Ewald, Seevetal - **Langanke**, Ernst-Jürgen, Hainburg - **Lange**, Hildegard, geb. Lange, - **Langner**, Ursula, Hamburg - **Lardong**, Fritz und Ursula, Hannover - **Larws**, Eva, geb. Todtenhaupt und Willi, Weyhausen - **Lau**, Gerhard, Osnabrück - **Lau**, Manfred, Uetersen - **Laudien**, Heinz, Duisburg - **Laupichler**, Bruno und Lilli, Sohren - **Laupichler**, Heinz, Gifhorn - **Lehmann**, Charlotte, geb. Schlicht, Nienhagen - **Lehmann**, Günther, Wedel - **Lehmann**, Margarete, geb. Schwark, Schwanewede - **Lehrmann**, Edith, geb. Kallweit und Arthur, Birkholz - **Leidert**, Wanda, geb. Zagermann und Erich, Buxtehude - **Leitgeb**, Lieselotte, geb. Reinhardt, Magdeburg - **Lembke**, Evelyn, geb. Witt und Kurt, Bremen - **Lemcke**, Helmut, Hitscherhof - **Lemke**, Werner, Halstenbek - **Lensch**, Adelheid, geb. Hartmann, Rostock - **Lengtat**, Eva, geb. Oschlies und Herbert, Helmstedt - **Lepartz**, Lucie, geb. Ringlau, Bremen - **Lessmann**, Ursula, geb. Kroppeit, Höxter - **Leube**, Gisela, Weimar - Dr. **Leube**, Kirsten, Weimar - **Lewandowski**, Klaus, Pinneberg - **Lewerenz**, Armin und Ida, Kühsen - **Lewerenz**, Manfred und Waltraud, Rümpel - **Lewitzki**, Bruno, Mülheim - **Ley**, Max und Herta, Bomlitz - **Libon**, Elli, geb. Grube, Bergheim - **Lichtlein**, Irmgard, geb. Lichtlein, Hohenlockstedt - **Liebig**, Hedwig, geb. Kluschke, Meiningen - **Liebig**, Liselott, geb. Kröger, Hamburg - **Liedtke**, Erwin, Oberkirch - **Liedtke**, Gustav, Remscheid - **Liedtke**, Helene, geb. Hackensohn, Darnenberg - **Liedtke**, Herta, geb. Will, Peine - **Liedtke**, Margarete, geb. Daniel und Fritz, Bornhöved - **Lilge**, Christel, geb. Machmüller, Flensburg - **Link**, Käthe, geb. Neufeld und Günter, Salzkotten - **Linßner**, Elfriede, geb. Weißfuß, Ingolstadt - **Lipp**, Siegismund, Geesthacht - **Lischke**, Doris, geb. Mattokat, Mahlow - **Lison**, Helene, geb. Schöntaub,

Neubrandenburg - **Loewe**, Hartmut, Grevenbroich - **Loewe**, Wolfgang, Theresienhof - **Löffler**, Hildegard, geb. Kommke und Albert, Stuttgart - **Loosen**, Maria, geb. Meyer und Horst, Köln - **Lorring**, Arthur, Bochum - **Losch**, Werner, St. Georgen - **Lösch**, Waltraud, geb. Darge und Wilhelm, Mannheim - **Lottermoser**, Hans-Ulrich, Langenau-Albeck - **Lövenich**, Josef, Stolberg - **Lowski**, Hildegard, geb. Dautert und Alfred, Ulm - **Ludwigkeit**, Christel, Bad Oldesloe - **Ludwigkeit**, Walter, Hildesheim - **Lüttin**, Renate, geb. Mertins und Heinz, Lörrach - **Lux**, Charlotte, geb. Fischer und Erich, Enger

## M

**Machnik**, Heinz, Kaltenkirchen - **Machtans**, Ursula, geb. Schorlepp, Neumünster - **Maehren**, Erna, geb. Podzuweit und Werner, Solingen - **Magdsick**, Gisela, geb. Bock, Apolda - **Mai**, Harri, Bremen - **Mai**, Horst, Dohnsen - **Maier**, Marianne, geb. Wagner, Winterlingen - **Maier**, Martha, geb. Maier, Hannover - **Mallunat**, Luise, geb. Mallunat, Burgau - **Manzke**, Anneliese, geb. Neumann und Hartmut, Tensbüttel-Röst - **Marks**, Elli, geb. Burnus, Melle - **Marks**, Helga, geb. Drehn, Saßnitz - **Marksch**, Gerhard, Sulzbach - **Marquardt**, Manfred, Detmold - **Marquart**, Erika, geb. Zilkenath, Meldorf - **Marquaß**, Erika, geb. Edem und Albert, Sukow - **Martens**, Gert, Bargteheide - **Martens**, Lina, geb. Amberger und Erwin, Ammersbek - **Maschitzki**, Horst, Dänischenhagen - **Masuch**, Herbert, Mülheim - **Masuhr**, Fritz, Essen - **Masuhr**, Ulrich, Marl - **Matern**, Elsa, geb. Neumann, Kiel - **Matern**, Kurt, Großalmerode - **Matern**, Rudi und Lieselotte, Stolpen - **Mattern**, Regina, Neunkirchen - **Matzkewitz**, Gerda, geb. Fleckenstein, Hildesheim - **Maye**, Gretel, geb. Schlisio und Klaus, Bad Zwischenahn - **Mecklenburg**, Klara, geb. Böhnke, Hamburg - **Meiburg**, Käthe, geb. Newiger, Gütersloh - **Meier**, Herbert, Ahrensburg - **Meier**, Rudi und Gerda, Ratzeburg - **Meier-Bruweleit**, Renate, geb. Bruweleit, Fehrltorf - **Meinhardt**, Brunhilde, geb. Arband, Bremen - **Melcher**, Brigitte, geb. Darge, Hägersten - **Melenk**, Horst und Katharina, Hofheim - **Melfsen**, Ilse, geb. Becker, Pinneberg - **Melzer**, Hildegard, geb. Pichler, Wiehl - **Menzel**, Anita, geb. Neumann, Potsdam - **Mertsch**, Ernst, Otterndorf - **Meson**, Helmut, Loose - **Meuß**, Ruth, geb. Fritz und Johannes, Kulmbach - **Mey**, Günther und Erika, Börgitz - **Mey**, Hanna, geb. Neufang und Karl-Heinz, Neuß - **Meyer**, Waltraud, geb. Ollich, Bassum - Dr. **Mielsch**, Marie-Luise, geb. Smelkus, Dortmund - **Mildt**, Herbert, Lübeck - **Mildt**, Willi, Lübeck - **Milewski**, Heinz, Mainz - **Milz**, Lydia, geb. Neufang, Wesseling - **Mintel**, Hans-Peter und Waltraud, Ahrensburg - **Minuth**, Karlheinz, Oststeinbeck - **Missal**, Else, geb. Böhmert, Sulingen - **Möbius**, Gerhard, Rösrath - **Moehrcke**, Hedwig, geb. Forche, Güstrow - **Möhrke**, Helmut-Siegfried und Edeltraut, Rotenburg - **Molgedei**, Gerhard und Lotte, Leipzig - **Mollenhauer**, Martha, Duisburg - **Möller**, Renate, geb. Neumann, Haan - **Mombrei**, Helmut, Fellbach - **Monkowius**, Eva, geb. Feuerabend, Schwabach - **Monzien**, Siegfried, Hamburg - **Morscheck**, Gerhard und Anna, Düsseldorf - **Morszeck**, Alfred, Wülfrath - **Mosbach**, Hermann und Renate, Berlin - **Mosner**, Erna, geb. Hoffmeister, Wolfsburg - **Mothes**, Herta, geb. Ewert, Hamburg - **Motzkau**, Rudi, Halle - **Motzkus**, Gerda, geb. Glaw, Bräunlingen - **Muisus**, Hans-Jürgen und Margarete, Willershausen - **Muisus**, Margarete, geb. Pannewitz und Hans-Jürgen, Bad Lauterberg - **Müller**, Dora, geb. Müller und Heinz, Brake - **Müller**, Edith, geb. Ohlenberg, Böblingen - **Müller**, Eva-Maria, geb. Weiß, Wetter - **Müller**, Gerhard, Hamburg - **Müller**, Grete, geb. Dommel, Felsberg - **Müller**, Hildegard, geb. Goetz, Marquartstein - **Müller**, Ingeborg, geb. Scheffler und Hans, Magdeburg - **Müller**, Käte, geb. Arndt und Kurt, Timmendorfer Strand - **Müller**, Maria, geb. Frank, Jena - **Müller**, Maria, geb. Kösling, Bad Münstereifel - **Müller**, Marzella, geb. Zaleike, Rellingen - **Müller**, Traute, geb. Dommick, Ludwigsburg - **Müller**, Ursula, geb. Lindenau und Erwin, Bad Schwartau - **Murach**, Erwin und Wilma, Blomberg - **Murach**, Kurt, Blomberg - **Muscketat**, Gertrud, geb. Holstein, Pinneberg

## N

**Näher**, Gerda, geb. Sommerfeld, Deuselbach - **Naraschewski**, Siegfried und Beate, Bischberg - **Naruhn**, Helmut und Ursula, Wiesenburg - **Nasner**, Armin, Rostock - **Naujok**, Erna, geb. Quednau, Albessen - **Naujoks**, Friedrich und Reinhilde, Steinhagen - **Naujoks**, Kurt und Gertraud, München - **Nausedat**, Helmut, Zetel - **Negt**, Gerhard, Gütersloh - **Neher**, Christel, geb. Senkler, Wasserburg - **Nehrenheim**, Heinz, München - **Neidhardt**, Heinz und Hedwig, Geesthacht - **Neiß**, Hans, Hackermooß - **Neiß**, Werner und Renate, Kleinberghofen - **Neitzke**, Elfriede, geb. Tolischus, Neunkirchen-Seelscheid - **Neland**, Edith, geb. Seifert, Neumünster - **Nellessen**, Hertha, geb. Klein und Helmut, Kleve - **Nelson**, Hans-Ulrich, Berlin - **Neubauer**, Elli, Geislingen - **Neubert**, Irmgard, geb. Ungermann und Manfred, Wüstenrot - **Neumann**, Alfred, Holzsußra - **Neumann**, Bruno, Klamp - **Neumann**, Charlotte, geb. Fellechner, Sondershausen - **Neumann**, Fritz, Klein Pampau - **Neumann**, Gerhard und Christel, Blankenfelde - **Neumann**, Gisela, geb. Neumann, Lübz - **Neumann**, Gisela, geb. Rogge, Kiel - **Neumann**, Grete, geb. Glugowski, Gifhorn - **Neumann**, Günter, Beierfeld - **Neumann**, Hans-Dieter und Elvira, Dorf Mecklenburg - **Neumann**, Hans-Hubert, Seeheim-Jugendheim - **Neumann**, Helmut und Karin, Hamburg - **Neumann**, Helmut, Kassel - **Neumann**, Kurt, Zierenberg - **Neumann**, Magda, geb. Schweiger, Offenburg - **Neumann**, Mathilde, Köln - jun. **Neumeier**, Fritz, Lehre / Wendhausen - **Neuwerth**, Elli, geb. Weiß, Itzehoe - **Newiger**, Erwina, Offenbach - **Newiger**, Hans und Ruth, Rheda-Wiedenbrück - **Nickel**, Käthe, geb. Liedtke, Wittenberge - **Nicolovius**, Hans-Werner und Käthe, Berlin - **Niehusen**, Helene, geb. Hellmig und Walter, Wismar - **Niemeier**, Ilse, geb. Kuss, Wetter - **Nilson**, Fritz, Langenfeld - **Nilson**, Klaus, Göttingen - **Nitsch**, Heinz und Gertrud, Waren - **Nitsch**, Margarete, geb. Nitsch, Düsseldorf - **Nitzko**, Hans und Ursula, Caseville, Michigan - **Nölker**, Helga, geb. Schweiß, Hamburg - **Nolting**, Eva und Günter, Langenhagen - **Noreisch**, Lothar, Paderborn - **Nötel**, Helena, geb. Mai und Heinrich, Pattensen - **Nowinski**, Martha, geb. Buck, Galmsbüll - **Nurna**, Lisbeth, geb. Piske, Rösrath

## O

**Ochotzki**, Olaf, Trebbin - **Oelsner**, Heinz, Diepholz - **Oesau**, Hildegard, geb. Neumann, Ecklak - **Ogonowski**, Ruth, Hamburg - **Okunek**, Helmut, Tübingen - **Okunek**, Ruth, Tübingen - **Olearius**, Hanna, geb. Quednau, Hamburg - **Onischke**, Herbert, Sersheim - **Opdenberg**, Erna, geb. Rodies, Nettetal - **Oswald**, Lieselotte, geb. Schmidtke und Robert, Alsbach-Hähnlein - **Ott**, Günther, Bremen - **Otte**, Charlotte, geb. Rieger, Essen - **Otto**, Elli, geb. Jucknies und Walter, Zwiefalten - **Otto**, Kurt und Gisela, Gransee

## P und Q

**Packeiser**, Erika, geb. Ostermann, Stuttgart - **Packeiser**, Leo, Rottweil - **Packhäuser**, Günther, Schwäbisch Gmünd - **Packhäuser**, Horst, Mogersdorf - **Packheiser**, Manfred und Regina, Potsdam - **Packmohr**, Helmut, Kasseburg - **Pakusch**, Günther, Barsinghausen - **Palaschewsky**, Hildegard, geb. Bronsert und Herbert, Bremen - **Palis**, Kurt, Neuenkirchen - **Palis**, Minna, geb. Jakob, Gudow - **Pannewitz**, Siegfried, Hamburg - **Panten**, Christel, geb. Löper und Fritz, Hamburg - **Papst**, Gertrud, geb. Zwingelberg, Hasbergen - **Parra**, Eberhard, Tostedt - **Paschke**, Johanna, geb. Skarneck, Bremerhaven - **Pasternak**, Günter und Erika, Düsseldorf - **Paul**, Helmut, Radevormwald - **Paul**, Werner, Radevormwald - **Pauli**, Ernst, Winterberg - **Pauloweit**, Harry, Lutherstadt Eisleben - **Pauloweit**, Wolfgang, Lüneburg - **Pelzer**, Hiltraud, Wolfenbüttel - **Peplies**, Christel, geb. Klettke, Delmenhorst - **Perkuhn**, Helmut, Düsseldorf - **Pesch**, Ernst-Ulrich, Güby - **Peter**, Elizabeth, geb. van den Pluijm, Wolfsburg - **Peter**, Margot, geb. Lemcke und Alfons, Zweibrücken - **Petereit**, Horst, Mühlthal - **Peters**, Ruth, geb. Bewernick und Leonhard, Übach-Palenberg - **Peters**, Ursula, geb. Krause und Manfred, Tumut N.S.W. 2720 - **Petersen**, Anita, geb. Wenk, Glücksburg -

**Petersen**, Hilda, geb. Schreiber, Quickborn - **Peterson**, Christel, geb. Peterson, Niederzissen - **Petri**, Frieda, geb. Görke, Eilenburg - **Petrowitsch**, Edith, geb. Daniel und Erwin, Bramsche - **Petruck**, Gerhard, Münster - **Petruschat**, Werner und Otilie, Dortmund - **Pettenpaul**, Dora, geb. Hellmig, Porta Westfalica - **Peyinghaus**, Marianne und Fritz, Bad Breisig - **Pfahl**, Frieda, geb. Kowalleck, Oldenburg - **Pfannebecker**, Kurt, Seevetal - **Dr. Pfeiffer**, Irmtraud, geb. Kunze, Hanau - **Philipowski**, Horst und Gisela, Koblenz - **Philipp**, Elfriede, geb. Fuchs, Bad Nauheim - **Picard**, Irma, geb. Szeszkewitsch und Hans, Wuppertal - **Pichler**, Alfred, Wesel - **Pick**, Erika, geb. Lemcke und Ludwig, Hitscherhof - **Piefke**, Inge, geb. Bagdahn und Rudolf, Werlte - **Pilath**, Agnes, geb. Karwelat, Bad Salzuflen - **Pillokat**, Elly, geb. Albien und Fritz, Hagen - **Pinger**, Ingrid, geb. Kioscha, Pulheim - **Pinsch**, Else, geb. Höpfner, Babenhausen - **Piper**, Ingrid, geb. Topat, Oldenburg - **Plath**, Horst-Dietrich, Holzgau - **Plaumann**, Helmut, Thurow - **Plesse**, Arnold und Gudrun, Lunestedt - **Plew**, Günther, Osnabrück - **Plewe**, Gertrud, Dessau - **Plotzitzka**, Erika und Karl-Heinz, Aurich - **Ploy**, Erna, geb. Kelch, Hopfgarten - **Podszus**, Helga, Meinerzhagen - **Pohlen**, Charlotte, geb. Schönbeck, Mönchsgladbach - **Pollack**, Manfred, Troisdorf - **Polter**, Irmgard und Bernhard, Wangerland - **Port**, Walter, Bremen - **Poschmann**, Gertrud, geb. Liedtke, Winhöring - **Powilleit**, Albert, Weinheim - **Powilleit**, Fritz, Kollow - **Powilleit**, Werner, Rösraath - **Pradler**, Lieselotte, geb. Witt und Erwin, Kirchheim unter Teck - **Prehn**, Erna, geb. Ramke und Willi, Wredenhagen - **Preick**, Bruno, Odenthal - **Preiksch**, Rudi und Charlotte, Vockerode - **Prinz**, Else, geb. Zilkenath, Heiligenhafen - **Pritzkuleit**, Irma, geb. Pritzkuleit, Dortmund - **Probstmeyer**, Erna, geb. Bruchmann, Salzgitter - **Proksch**, Ilse, geb. von Frantzius und Adolf, Wien - **Pulst**, Liselotte, geb. Keller und Edgar, Rastatt - **Pump**, Gerda, geb. Groneberg und Hans, Kappeln - **Pustlauk**, Erika, geb. Baltrusch, Bad Emstal - **Putzka**, Margarete, geb. Schmodat, Essen - **Dr. Quednau**, Hans-Otto, Neuss

## R

**Rach**, Käthe, geb. Klein, Hennigsdorf - **Raddeck**, Ella, geb. Strewinski, Wermelskirchen - **Radermacher**, Hildegard, geb. Groß und Alfred, Kaiserslautern - **Radermacher**, Irmgard, geb. Scheffler, Bad Schwalbach - **Radtke**, Heinz, Ratzeburg - **Radtke**, Helene, geb. Kittlitz, Braunschweig - **Radtke**, Willy, Abbensen - **Radzowski**, Horst und Traute, Marl - **Ragnat**, Waldtraud, geb. Ragnat, Achim - **Ramm**, Günter und Ilse, Ratingen - **Räther**, Günter, Goch - **Räther**, Hans, Goch - **Rathjens**, Lilli, geb. Gahmann und Hans-Hinrich, Wedel - **Rathke**, Franz, Dieburg - **Rattunde**, Edith, geb. Töpfer und Karl-Heinz, Ollndorf - **Raufeisen**, Günter, Fulda - **Rebuschat**, Randolf, Beratzhausen - **Reckers**, Erika, geb. Tullney, Aachen - **Reddig**, Irmgard, geb. Gabriel und Heinz, Altglobsow - **Reeve**, Eleonore, geb. Hölger, Bristol CT 06010 USA - **Reh**, Martha, geb. Groneberg, Oeversee - **Rehberg**, Bruno, Uslar - **Rehberg**, Elise, geb. Truschkat, Wesel - **Rehm**, Marion, geb. Rebuschat und Karl, Mayen - **Reich**, Peter, Barsbüttel - **Reimann**, Günther, Friedrichsdorf - **Reimann**, Inge, München - **Reinhardt**, Gerhard und Hannelore, Ludwigslust - **Reinicke**, Helene, geb. Kossat, Stuttgart - **Reinke**, Fritz, Duisburg - **Reis**, Erika, geb. Schulz und Hans, Mainz - **Reske**, Helmut, Oberhausen - **Retat**, Irmgard, geb. Weinreich, Heiligenhaus - **Rettig**, Fritz, Eckernförde - **Reuter**, Ingrid, geb. Trenkmann, Bad Homburg - **Richardt**, Horst, Bremen - **Richter**, Bruno, Uetze - **Richter**, Erwin, Steimbke - **Richter**, Helene, geb. Szidat, Langewiesen - **Richter**, Hildegard, geb. Kusau, Ehningen - **Richter**, Siegmund, Steimbke - **Ricker**, Edeltraut, geb. Petereit, Kaltenkirchen - **Riemann**, Hans-Georg, Wyk - **Riemann**, Helmut, Darmstadt - **Riemann**, Reinhard, Frankenthal - **Riemann**, Traute, geb. Rautenberg, Melle - **Rienau**, Gerda, geb. Neumann, Hamburg - **Rietenbach**, Fritz und Gerda, Wienrode - **Rilat**, Manfred, Rostock - **Rippke**, Günther, Wilhelmshaven - **Rockel**, Horst, Bielefeld - **Rogge**, Irmgard, geb. Wolk und Peter, Bad Vilbel - **Rogge**, Jürgen, Düsseldorf - **Rohde**, Ella, geb. Eckert, Altrip - **Rohde**, Erna, geb. Szomm und Walter, Walsrode - **Rohde**, Klaus-Peter und

Rosemarie, Fallingbostal - **Rohde**, Manfred und Gabriele, Berlin - **Rohde**, Theodor, Wiesbaden - **Rohde**, Waltraud, geb. Stabaginski und Johann, Hennstedt - **Röhle**, Else, geb. Steppat, Bad Bevensen - **Rohr**, Edith, geb. Klatt, Viersen - **Roseck**, Gerhard, Königswinter - **Rosenau**, Helga, geb. Schwirrat und Lothar, Kamp-Lintfort - **Rosenburg**, Frieda, geb. Kraft, Braunschweig - **Rosenwald**, Benno und Christa, Kiel - **Rosenwald**, Kurt, Rothselberg - **Ross**, Reinhold, Oberursel - **Ross**, Veronika, geb. Dahmen, Krefeld - **Rossol**, Benno und Gerda, Schacht-Audorf - **Rother**, Dorothea, geb. Lohrenz, Hannover - **Rothgänger**, Herbert, Prenzlau - **Röttger**, Rosemarie, geb. Menzel, Hildesheim - **Rotthof**, Edith, geb. Beinhoff, Düsseldorf - **Ruck**, Walter und Margret, Jüchen - **Rückert**, Erwin, Köngen - **Rudas**, Herbert, Troisdorf - **Rudat**, Joachim und Ilse, Moorrege - **Rüdiger**, Erika, geb. Jonetat, Hof - **Rudolf**, Ingrid, geb. Pinkel und Heinz, Bielefeld - **Rühling**, Eva, geb. Matern, Hessisch Lichtenau - **Ruhloff**, Heinz, Stuttgart - **Rumbler**, Ursula, geb. Schmidtke, Frankfurt - **Dr. Rupertus**, Fritz und Heide-Rose, Magdeburg - **Ruschke**, Helmut und Ursula, Bochum - **Ruthke**, Günther, Hammor - **Rutte**, Anita, geb. Kischnick und Dr. Ernst, Reichertshofen

## S

**Sackel**, Ursula, geb. Mikat, Alfeld - **Salecker**, Klaus, Schwerdorff/Moselle - **Samulowitz**, Edith, geb. Wolk und Klaus, Bad Vilbel - **Satzer**, Erna, geb. Völlmann und Helmut, Dudenhofen - **Schab**, Edelgard, geb. Harniack, Erlangen - **Schachtner**, Gert und Anni, Frankfurt - **Schäfer**, Christel, geb. Hoffmeister, Wolfsburg - **Schäfer**, Editha, geb. Hippe, Freiberg - **Schäfer**, Gerda, geb. Meyhoeffer, Füssen - **Schäfer**, Hilda, geb. Sprengel, Kaarst - **Schakeit**, Erwin, Lachendorf - **Schallat**, Ingeborg, geb. Hennig und Werner, Eberswalde - **Schalnat**, Helga, geb. Karlisch, Unterlüß - **Schankat**, Ella, geb. Simbill, Stubben - **Schanzenbach**, Editha, geb. Fligge und Karl, Nienburg - **Scharmacher**, Kurt, Moers - **Scharwald**, Christel, geb. Kahlau und Wilfried, Lippstadt - **Schattschneider**, Gertrud, geb. Schumann und Werner, Groß Görnow - **Schaudt**, Annemarie, geb. Neumann, Bitz - **Scheffler**, Dorothea, geb. Scheffler, Nienburg - **Scheffler**, Heinz-Joachim, Schlangenbad - **Scheithauer**, Ursula, geb. Mertsch und Helmut, Berlin - **Scheller**, Frieda, geb. Meier und Hans, Coburg - **Schemschat**, Elsbeth, geb. Hoffmann und Werner, Sulingen - **Schendel**, Rudi, Nürnberg - **Schenk**, Horst, Lippetal - **Schenk**, Kurt, Beckum - **Scherping**, Bruno und Hildegard, Eutin - **Schidlowsky**, Sieglinde, geb. Schidlowsky, Wiesbaden - **Schiemann**, Günter, Viöl - **Schiemanz**, Herta, geb. Piniak, Dresden - **Schienze**, Günther, Konstanz - **Schierenbeck**, Betty, geb. Lengling und Wilhelm, Wedel - **Schiller**, Karin, geb. Rose, Icking - **Schimmelpennig**, Heinz, Braunschweig - **Schimmelpennig**, Klaus, Twiefingen - **Schindler**, Hildegard, geb. Frohnert und Herbert, Alfter - **Schindler**, Ursula, geb. Machmüller, Braunschweig - **Schipper**, Marlies, geb. Hamann und Günter, Mülheim - **Schirrmann**, Sieghard, Wassenberg - **Schlass**, Herta, geb. Liedtke und Georg, Engelskirchen - **Schlender**, Hans, Hamburg - **Schlender**, Marianne, geb. Klein, Quickborn - **Schlimnat**, Ursula, geb. Anton und Reinhold, Dortmund - **Schlisio**, Harry und Wilma, Lauda-Königshofen - **Schlisio**, Lothar und Ursula, Bad Zwischenahn - **Schlisio**, Monika, geb. Schlisio, Hochhausen - **Schlokot**, Ulrich, Immenreuth - **Schlünzen**, Edith, geb. Ottenberg, Scharbeutz - **Schlüter**, Luzie, geb. Schwarz, Bösdorf - **Schmidt**, Arno, Mönchengladbach - **Schmidt**, Elli, geb. Schwarz, Frücht - **Schmidt**, Elsbeth, geb. Lange, Wilthen - **Schmidt**, Erwin, Hameln - **Schmidt**, Fritz, Wolfenbüttel - **Schmidt**, Gerd, Bad Doberan - **Schmidt**, Gerda, geb. Gronau und Siegfried, Tittling - **Schmidt**, Gisela, geb. Nötzel, Rendsburg - **Schmidt**, Heinz, Langballig - **Schmidt**, Herbert und Erika, Willich - **Schmidt**, Regina, geb. Schergaut, Westensee - **Schmidt**, Rotraut, geb. Christoph, Hanau - **Schmidtke**, Horst, Essen - **Schmitt**, Erna, geb. Wittke und Karl, Kleve - **Schmitte**, Liselotte, geb. Hollenbeck und Günter, Osnabrück - **Schmitz**, Waltraud, geb. Schergaut, Wuppertal - **Schneider**, Edith, geb. Bohlien, Reichshof - **Schneider**, Hans-Joachim, Tostedt - **Schneider**, Käte, geb. Krause, Fürstenau - **Schneider**, Siegfried, Gallun - **Schnuchel**, Christel, geb. Zuehlsdorff, Ortenberg - **Schöl**, Fried-

rich-Wilhelm, Nisbill - **Schöler**, Willi und Elfriede, Mölln - **Schönfeld**, Werner, Lüneburg - **Schönicke**, Hanna, geb. Meier, Wunstorf - **Schöning**, Charlotte, geb. Kraftzig, Velen - **Schonmann**, Astrid, geb. Dommel, Saint John N.B. - **Schöps**, Helga, geb. Zöllner, Berlin - **Schories**, Hildegard, geb. Burnus, Dannenberg - **Schorlepp**, Klaus, Neumünster - **Schreiber**, Hannelore, Wohlmuthausen - **Schrenke**, Eva, geb. Gehlhaar und Willi, Lippstadt - **Schröder**, Alfred, Essen - **Schröder**, Hannelore, geb. Schröder, Hamminkeln - **Schröder**, Otto und Auguste, Bonn - **Schröder**, Ulrike, Gummersbach - **Schroetter**, Ursula, geb. Gusovius von, Berchtesgaden - **Schröter**, Hildegard, geb. Kollien und Otto, Cremlingen - **Schröter**, Klaus, Münster - **Schubert**, Anneliese, geb. Duschat, Essen - **Schubmann**, Marlene, geb. Wenzel, Weddingstedt - **Schultz**, Erna, geb. Gohl, Neustrelitz - **Schulz**, Alfred, Aßlar - **Schulz**, Erich, Wesel - **Schulz**, Gerhard-Georg und Irmgard, Gau-Bischofsheim - **Schulz**, Karl-Heinz, Seeth-Ekholt - **Schulz**, Kurt, Neunkirch - **Schulz**, Walter, Schwanstetten - **Schulz**, Werner, Issum - **Schulz-Jander**, Hildegard, geb. Gerlach, Molfsee - **Schumacher**, Arnold, Eicklingen - **Schumann**, Edith, geb. Bartel, Blomberg - **Schumann**, Gerda, geb. Lindenau, Sternberg - **Schumann**, Magdalena, geb. Jodeit, Groß Görnow - **Schwaermer**, Herbert, Bremen - **Schwänig**, Waltraud, geb. Kramer, Bad Harzburg - **Schwark**, Sieglinde, geb. Schweiß, Hamburg - **Schwärmer**, Vera, geb. Ebel und Dieter, Varel - **Schwarz**, Elfriede, geb. Rowinski, Göttingen - **Schwarz**, Erwin und Irmgard, Frücht - **Schwarz**, Georg Werner, Wiehl - **Schwarz**, Gerhard und Maria, Owingen - **Schwarz**, Margarete, geb. Eichler, Wegeleben - **Schwarz**, Ursula, geb. Schwarz, - **Schwärzer**, Helmut und Ernestine, Riepsdorf - **Schwärzer**, Werner, Dortmund - **Schweighöfer**, Manfred und Maria, Trossingen - **Schwenzfeier**, Kittl, geb. Birkhahn, Werther - **Schwiderowski**, Alfred und Margot, Bovenden 1 - **Schwiderowski**, Anna, geb. Heinrich, Sandersleben - **Seeger**, Heinz, Heidenau - **Seeger**, Helmut, Oelixedorf - **Seeger**, Kurt, Waldorf - **Seele**, Luise, geb. Klein und Wilhelm, Minden - **Segatz**, Rita, geb. Elsner, Offenbach - **Seibicke**, Fritz, Waltrop - **Seidel**, Grete, geb. Sakautzki und Rudolf, Markersdorf - **Seidler**, Alfred und Helga, Roding - **Seifert**, Hildegard, geb. Rohloff, Bochum - **Seiler**, Erika, geb. Gröning und Andreas, Nienburg - **Sekat**, Siegfried, Hannover - **Sendelbach**, Helga, geb. Kubat, Petersdorf - **Senkler**, Hans, Frankfurt - **Seutter**, Gerda, geb. Kahlau, Stuttgart - **Sewing**, Lena, geb. Wittke, Bielefeld - **Siebeck**, Ella, geb. Will, Ilsede - **Siebel**, Helga, geb. Kähler und Gerd, Solingen - **Siepe**, Herta, geb. Haffke und Karl, Fröndenberg - **Siewert**, Waltraut, geb. Ewert, Drebkau - **Simeth**, Traute, geb. Schulz, Gilching - **Simon**, Gerda, geb. Treppner und Werner, Birkenwerder - **Sitter**, Jürgen, Winsen - **Skibbe**, Christel, geb. Grünheit, Borna - **Skoppeck**, Hans und Else, Solingen - **Skott**, Karl, Kirchhain - **Skrey**, Harry und Vera, Gera - **Skrey**, Martin, Staßfurt - **Skulimma**, Heinz, Marl - **Söckneck**, Gunter, Bremen - **Söckneck**, Manfred, Kaufbeuren - **Sodeik**, Werner und Brigitte, Aurich - **Sokoll**, Bruno und Erika, Berlin - **Sokoll**, Gerhard und Wanda, Aldingia-Beach 5173 - **Sölter**, Ulrike, geb. Gomm, Göttingen - **Sommer**, Erich, Glauchau - **Sommer**, Gerhard, Bielefeld - **Sommerfeld**, Inge, Thalfang - **Sonnabend**, Gertrud, Berlin - **Sonntag**, Horst und Gudrun, Heide-Lehe - Dr. **Spangenberg**, Heinz, München - **Spiegelsberger**, Anneliese, geb. Heidebruch und Gerhard, Bonn - **Spielmann**, Edith, Heilsbronn - **Splettstößer**, Anneliese, geb. Kerschus, Nienburg - **Splitje**, Irmgard, geb. Szidat, Cuxhaven - **Sprengel**, Renate, geb. Grube und Klaus, Goldberg - **Stabenow**, Ingetraud, geb. Kuster, Krummhörn - **Stadie**, Margarethe, Süderbrarup - **Staiger**, Luise, geb. Holstein und Erwin, Tennenbronn - **Stallmann**, Gerda, geb. Schlicht, Gau-Odernheim - **Stannehl**, Hannelore, Reckenzin - **Stannehl**, Horst, Reckenzin - **Stargardt**, Irene, geb. Hinz, Nagold - **Stattaus**, Werner, Langgöns - **Staudinger**, Julianne, geb. Steimmig, Roth - **Staufenbeyl**, Herta, geb. Knorr, Dortmund - **Stebens**, Eva, geb. Schumann, Boizenburg - **Steckel**, Grete, geb. Kahnert, Bonn - **Steffen**, Johannes und Gerda, Bergisch-Gladbach - **Steffens**, Waltraud, geb. Schulz, Neuhaus - **Steimmig**, Heinrich und Gerda, Ludwigsburg - **Stein**, Willi, Burlington/Ontario L7R3 - **Steinert**, Sieg-

fried und Brunhilde, Langenhagen - **Stellmacher**, Elisabeth, geb. Preuß, Nister - **Stenzel**, Gerda, geb. Lemke und Edgar, Schkeuditz - **Steppat**, Helmut, Hannover - **Steppat**, Martin, Nienburg - **Steputat**, Bernd und Monika, Gräfenroda - **Steputat**, Frieda, geb. Gesick, Gräfenroda - **Stern**, Gertrud, geb. Kümmel, Köln - **Steuer**, Marlen, geb. Broyer, Essen - **Stief**, Christel, geb. Eggert, Schwanewede - **Stoß**, Edith, geb. Leguttky und Gotthilf, St. Johann - **Strahl**, Margarethe, Nordhorn - **Stramm**, Waltraut, geb. Gronwald, Sukow - **Straszewski**, Hildegard, geb. Bernhagen, Berlin - **Strätz**, Ursula, Kiel - **Streck**, Hilda, geb. Schön, Euskirchen - **Strek**, Irmgard, geb. Stannehl, Seevetal - **Strewinski**, Gerhard, Velbert - **Strohm**, Traute, geb. Lettau, Munster - **Struck**, Gertrud, geb. Weiß, Neuhausen - **Struve**, Gerda, geb. Kurschat, Hamburg - **Stubbe**, Gisela, geb. Buttgerit, Dortmund - **Dr. Stuhmann**, Heinz und Maria, Mannheim - **Suhrau**, Lothar, Neumünster - **Suri**, Elisabeth, geb. Siedler, Trollehagen - **Synowzik**, Gerhard, Stadtoldendorf - **Syplie**, Ulrich, Rüsselsheim - **Dr. Szengel**, Günter und Ingrid, Michendorf - **Dr. Szidat**, Herbert, Stade - **Sziegoleit**, Elli, geb. Kiebert und Alfred, Dassendorf - **Szodruch**, Charlotte, geb. Becker, Kiel

## T

**Tamschick**, Gerhard und Liselotte, Schwelm - **Tamsen**, Elsa, geb. Schröder, Bremen - **Taube**, Alfred, Hannover - **Taube**, Ernst - Moritz, Wachtberg - **Tauferner**, Gudrun, Bonn - **Tausendfreund**, Maria, Hamburg - **Tegtmeyer**, Ruth, geb. Martinu, Sondershausen - **Tengler**, Fritz und Ursula, Tornesch - **Teschner**, Erna, geb. Preuß, Freiburg - **Teubler**, Erika, geb. Doneit, Düren - **Teubler**, Walter und Edith, Köln - **Thiel**, Bernhard und Ruth, Sipplingen - **Thiel**, Erna, geb. Westermann, Freiburg - **Thiel**, Ulrich, Hamburg - **Thiemann**, Traute, geb. Ratzlaf und Karl-Heinz, Neu Wulmstorf - **Thieme**, Hans, Hildesheim - **Thienert**, Günther und Erika, Kiel - **Thimm**, Erna, geb. Lunkowski, Wesseling - **Thorun**, Kurt und Christel, Garbsen - **Thun**, Gerhard und Dora, Sankt Gallen - **Dr. Thüne**, Wolfgang, Oppenheim - **Tiedemann**, Jonny und Ursula, Herscheid - **Tiedemann-Möller**, Dorothea, geb. Neumann und Ernst, Boostedt - **Tiedtke**, Willy, Grabow - **Tienken**, Irmgard, geb. Schankat, Stubben - **Tietz**, Gerhard, Stuttgart - **Tietz**, Wolfgang, Stuttgart - **Tilinski**, Charlotte, Grafenwöhr - **Till**, Herbert, Essen - **Till**, Herbert, Idstein - **Tiller**, Charlotte, geb. Hackensohn, Fintel - **Timm**, Eva, geb. Motzkau und Alfred, Eltville - **Timm**, Helmut, Langenhagen - **Timmermann**, Inge, geb. Neumann, Elmshorn - **Ting**, Margarete, geb. Krups, Wolfenbüttel - **Titius**, Viktor, Bremen - **Tobe**, Fritz und Hildegard, Bad Salzdetfurth - **Tobien**, Karl-Heinz und Hiltraud, Kirchheim unter Teck - **Todtenhaupt**, Alfred und Marga, Weimar - **Todtenhaupt**, Horst und Sieglind, Sömmerda - **Tolksdorf**, Siegfried und Dorothea, Hamburg - **Tollkühn**, Paul, Weil am Rhein - **Tornack**, Brigitte, geb. Groß, Pratau - **Trakowski**, Günter, Minden - **Tribuleit**, Hanna, geb. Gutzeit, Osterholz-Scharmbeck - **Trittmacher**, Arno, Tanne - **Trosiner**, Bruno, Flammersfeld - **Tullney**, Ernst, Hamburg - **Tulodetzki**, Anneliese, geb. Heymuth, Braunschweig

## U

**Ueberschär**, Anneliese, geb. Sauff, Wedel - **te Uhle**, Hannelore, geb. Böhm, Bocholt - **Uliit**, Herta, geb. Rücklies, Stadthagen - **Ulrich**, Edith, geb. Lettau, Rathenow - **Ulze**, Erna, geb. Fäskorn, Emden - **Unger**, Charlotte, geb. Albroßheit, Travemünde - **Ungermann**, Herta, geb. Schwiderowski und Kurt, Wendelstein - **Unruh**, Herbert, Braunschweig - **Urban**, Hildegard, Kaiserslautern - **Uschkoreit**, Charlotte, geb. Goersch, Isernhagen

## V

**Vent**, Annilore, geb. Schiffke, Weimar - **Vetters**, Eleonore, geb. Schneider, Bremerhaven - **Vietz**, Rose Marie, geb. Schröder, Bad Honnef - **Vogel**, Eva, geb. Wagner, Laupheim - **Vogt**, Dorothea, geb. Zöllner, Mayen - **Vogt**, Hugo, Liestal / Bl.- CH - **Vogt**, Lieselotte, geb. Konietzny, Gifhorn - **Völker**, Frieda, geb. Igne und Fritz, Ronneburg - **Völlmann**, Bruno und Brigitte, Berlin - **Völlmann**, Helmut und Anneliese, Chestnut Ridge N.Y. - **Völlmann**, Sieg-

fried und Ruth, Dudenhofen - **Vorsatz**, Irmgard, geb. Schakeit, Bremen - **Voss**, Hedwig, geb. Fuchs, Hohenwestedt

## W

**Wagner**, Eva, geb. Buchholz, Winterlingen - **Wagner**, Gudrun, München - **Wagner**, Reinhold und Erika, Mönchengladbach - **Waimann**, Ruth, geb. Dege und Gustav-Adolf, Wetter - **Wald**, Fritz und Helene, Sterling Heights, Mi - **Walter**, Gisela, geb. Wermter und Gerhard, Neuß - **Walter**, Irmgard, geb. Liedtke, Schutterwald - **Wanning**, Max, Seelze - **Waschkau**, Walter und Charlotte, Tübingen - **Wasselowski**, Armin und Klara, Deggingen - **Weber**, Annemarie, geb. Tater, Wiehl - **Weber**, Jutta, geb. Haarbrücker und Horst, Nordhausen - **Weder**, Ilse, geb. Belgard, Frankfurt - **Wedmann**, Willi, Langen - **Wegner**, Gerhard und Dorothea, Neuß - **Wegner**, Gisela, geb. Schadwinkel, Fintel - **Weichert**, Elfriede, geb. Heinrich und Heinz, Bremen - **Weil**, Helga, geb. Ulle und Rolf, Bad Homburg - **Weiland**, Johannes, Nürnberg - **Weinberg**, Georg, Kührstedt - **Weis**, Edith, geb. Neumann, Hamburg - **Weiß**, Christel, Landshut - **Weiß**, Edith, geb. Schade, Kassel - **Weiß**, Gerhard, Moers - **Weiß**, Kurt und Sophie, Landshut - von **Weiß**, Otfried und Rose, Eldingen - **Weißfuß**, Erna, geb. Weißfuß, Gehrden - **Weißfuß**, Herbert, Ronnenberg - **Wemmer**, Brigitte, geb. Petruck, March - **Wendland**, Gerd, Marl - **Wendlandt**, Charlotte, geb. Neumann und Karl, Neuenkirchen - **Wendrich**, Alfred, Sarstedt - **Wenger**, Lotte, geb. Hecht, Neckarsulm - **Wenk**, Frieda-Margarete, geb. Plep, Mannheim - **Wenzel**, Heinrich, Solingen - **Werk**, Franz und Erna, Spenge - **Wermke**, Gerd und Waltraud, Steinheim - **Werner**, Klaus und Josefa, Bobingen - **Werner**, Kurt, Berlin - **Werschy**, Gisela, geb. Gengel und Reinhard, Buchholz - **West**, Manfred, Lorsch - **Westphal**, Elisa, geb. Neumann, Calau - **Westphal**, Ingeborg, geb. Ströhl, Bad Oldesloe - **Westphal**, Siegfried und Inge, Vetschau - **Wichmann**, Werner, Bautzen - **Wiechert**, Meta, geb. Scheffler, Lingenfeld - **Wieck**, Siegfried, Arnsberg - **Wiedenhöft**, Manfred und Theres, Wesseling - **Wiegand**, Ruthild, geb. Gimbot und Oskar, Rosa - **Wieggers**, Hermann, Malente - **Wien**, Dieter, Hamburg - **Wienandt**, Brunhild, geb. Horn, Faßberg - **Wiese**, Hildegard, geb. Fuchs, Radolfzell - **Wiese**, Martin, Duisburg - **Wiese**, Traute, geb. Rutsch und Oswald, Hamburg - **Wiesekoppsieker**, Regina, geb. Krauskopf, Detmold - **Wiesenberg**, Bruno und Edith, Neumünster - **Wilhelms**, Margarete, geb. Zint, Güstrow - **Wilkeneit**, Gerhard, Delmenhorst - **Wilkewitz**, Ruth, geb. Wilkewitz und Luise, Dortmund - **Wilking**, Ursula, geb. Böhnke und Otto, Achim - **Will**, Helga, geb. Hennig, Krakow - **Will**, Helga, geb. Dunkel, Sarstedt - **Willemssen**, Gerda, geb. Klatt und Helmut, Lingen - **Willmert**, Lucie, geb. Hoffmann und Kurt, Hannover - **Willuhn**, Horst, Spangenberg - **Willumeit**, Erwin, Oberhausen - **Willumeit**, Lothar, Oberhausen - **Windwehr**, Käthe, geb. Endom und Ludwig, Buxtehude - Dr. **Wins**, Günter und Irmtraut, Garmisch-Partenkirchen - **Wirbel**, Heinz, Heikendorf - **Wirths**, Christa, geb. Schirwinsky, Waldbröl - **Wisboreit**, Elisabeth, geb. Schmidt, Bielefeld - **Wischnowski**, Werner, Rotenburg - **Witt**, Christa und Ernst, Böhlitz-Ehrenberg - **Witt**, Marlene, geb. Weckwerth, Kollmar - **Witt-Jessen**, Waltraud, Breklum - **Wittenberg**, Erich, Moormerland - **Wittenberg**, Wolfgang, Ratingen - **Wittke**, Otto, Trossingen - **Wittke**, Otto und Hildegard, Gevelsberg - **Wittke**, Siegfried und Brigitte, Zeuthen - **Woelk**, Herta, geb. Oschlies und Bruno, Kaarst - **Wohlgemuth**, Frieda, Baden-Baden - **Wolf**, Martin, Heiligenhaus - **Wolff**, Amanda, geb. Mattern, Föckelberg - **Wolff**, Fritz, Gummersbach - **Wolff**, Helmut, Engstingen - **Wolff**, Werner, Bergisch Gladbach - **Woronowicz**, Detlef, Herzogenrath - **Wowerat**, Paul, Drentwede - **Wrobel**, Anneliese, geb. Braun, Simmertal - **Wroblewski**, Gerhard, Karlsruhe - **Würbach**, Ute, geb. Stanschewski, Ratingen

## Z

**Zachau**, Marianne, geb. Verbrüggen und Heinz, Mönchengladbach - **Zahn**, Helma, geb. Scherpinski, Greiz - **Zander**, Günther, Kirchheim - **Zehner**, Annemarie, geb. Tietz und Her-



bert, Kitzingen - **Zeiger**, Elfriede, geb. Schmidt, Frankfurt - **Zels**, Erwin, Behrenhoff - **Zepick**, Gustav, Güstrow - **Zielke**, Ingeborg und Gerd, Neumünster - **Ziemen**, Walter, Hückelhoven - **Zietlow**, Günter, Wilhelmshaven - **Ziganczuk**, Ingrid, geb. Mania, Sindelfingen - **Zimmermann**, Elsa, geb. Bessel, Herbolzheim - **Zink**, Ewald, Korschenbroich - **Zippel**, Diethardt, Hannover - **Zipperling**, Brigitte, geb. Ohneszeit und Gerhard, Wanzka - **Zoellner**, Johannes, Erding - **Zubel**, Heinrich, Winterlingen - **Zuehlsdorff**, Hildegard, geb. Weigel, Büddenstedt - **Zygan**, Hilde, geb. Schönbeck, Grimma -

## **Wir sagen Danke!**

*Wir danken allen, die mit Ihrer Spende eine weitere Herausgabe der Heimatbriefe ermöglichen. Helfen Sie uns bitte auch weiterhin und berücksichtigen Sie die ständig steigenden Druckkosten.*

*Wir bitten Sie, bei Ihren Einzahlungen in Zukunft Ihre Mitgliedsnummer anzugeben, um Verwechslungen auszuschließen. Und bitte:*

**Schreiben Sie Ihren  
Namen und Ihre Mitgliedsnummer deutlich!**

*Wir bedauern jedesmal, dass es immer einige Spender gibt, die wir an dieser Stelle nicht namentlich aufführen können.*

**Ihre Heimatbrief - Redaktion**



**Der Heimatbrief -  
die Brücke zu unserer Heimat!**



## **Was geschieht hinter den Kulissen der Kreisgemeinschaft?**

In einem anschaulichen Vortrag anlässlich des Hauptkreistreffens in Bad Nenndorf, der auf großes Interesse bei den anwesenden Landsleuten stieß, berichtete der Vorsitzende des Ortsplanausschusses, Harry Schlisio, über die Arbeit in seiner Gruppe. Anliegen seines Ausschusses ist die Erfassung aller Kreis-Wehlauer und ihrer Angehörigen.



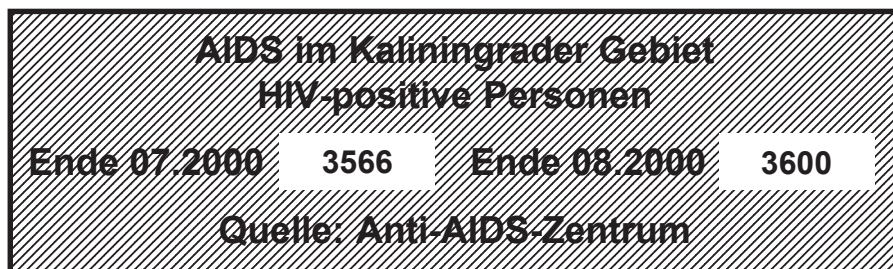
Da es teilweise nur unvollständige Aufzeichnungen über die Gemeinden des Kreises Wehlau gab, wurden die ersten Ortspläne an Hand eines Messtischblattes unter Einbeziehung der vorhandenen Unterlagen erstellt.

Ehemalige Bewohner dieser Gemeinden wurden dann gebeten, die Pläne entsprechend der tatsächlichen Gegebenheiten zu korrigieren. Auch wenn noch sehr viel Überarbeitung erforderlich ist, kann schon heute, nach einem Jahr, festgestellt werden:

**„Die Ortspläne der 116 politischen Gemeinden des Kreises Wehlau mit insgesamt etwa 5000 ehemals bewohnten Häusern sind fertiggestellt.“**

Harry Schlisio hat in seinem schlüssigen Vortrag ein gutes Beispiel für die umfangreiche und mühsame Arbeit seines Ausschusses gegeben und viel Beifall bekommen. Die Kreisgemeinschaft Wehlau kann sich glücklich schätzen, so aktive Landsleute wie Harry Schlisio, Willi Preiß und Hans Schlender in ihren Reihen zu haben. An anderen Stellen des Heimatbriefes wird ausführlich über Einzelheiten der Arbeit des Ortsplanausschusses berichtet. Es ist eine Aufgabe, die uns noch lange beschäftigen wird und bei der auch Ihre Mitarbeit gefragt ist.

Ilse Rudat



# ***Auf Schienenkreuzfahrt durch ganz Ostpreußen***

**Über 3.200 Kilometer in komfortablen First-Class-Nostalgie-Wagen**

Über 200 Touristen reisten zirka 3.200 Kilometer bei einer Schienenkreuzfahrt 1. Klasse im "Hansa-Express" durch das ganze Ostpreußen, und zwar durch den heute polnischen Teil mit Masuren sowie durch den nördlichen Teil mit Königsberg und Rauschen. Die Fahrt dauerte acht Tage und führte über Westpreußen mit Posen, Thorn, Danzig und Marienburg. Ausgangspunkt dieser Reise war Hamburg-Altona.

Es ist schon ein traumhaftes Erlebnis von besonderer Art, sich in den komfortablen und bequemen Polstersitzen der First-Class-Nostalgie-Waggons, wie



**Der Salonwagen „Rheingold“,  
der das Reisen komfortabel  
macht.**



**So sieht es im  
„Rheingoldwagen“  
von innen aus.**



zum Beispiel dem Salonwagen "Rheingold" mit Tischen, großen Panorama-Fenstern und viel Beinfreiheit, zurückzulehnen, um in einem gemächlichen Tempo die zauberhafte masurische Landschaft mit ihren sanften bewaldeten Hügeln, wo überall blanke Seen gleich vorwitzigen Äuglein hervorlugen, bei

herrlichem Sonnenschein an sich vorüberziehen zu lassen. Diese unvergesslichen Eindrücke erlebten die Schienen-Kreuzfahrer des "Hansa-Express" häufig beim Durchfahren des südlichen sowie des nördlichen Ostpreußens.



**Im Bar-Piano-Wagen unterhielt der Pianist unermüdlich seine Gäste.**

In diesem Falle handelte es sich um die dritte Reise dieser Art, bei denen der jeweilige Anteil der echten Touristen, also Nicht-Ostpreußen, jedes Mal höher lag als der, der sogenannten Heimweh-Touristen. Die Passagiere waren voll auf begeistert, fühlten sich sehr wohl in den luxuriösen Wagen im Charme der zwanziger und dreißiger Jahre und ließen sich gern verwöhnen in den drei eleganten Mitropa-Speisewagen, oder in der noblen Piano-Bar mit angenehmer Life-Musik beim Glas Wein oder Sekt.

Der 37 Jahre alte agile Reise-Veranstalter Arnold Kühn aus Düsseldorf, dessen Eltern aus dem Kreis Wehlau stammen, wurde tüchtig unterstützt von der zur Reiseleitung gehörenden Roswitha Thomsen, die jahrelang ein Reisebüro in Königsberg selbstständig leitete und viel Erfahrung besitzt. Darüberhinaus hatte er einen guten Mitarbeiterstab von 19 Personen für seine über 200 Gäste. Ganz besonders stolz ist er auf seinen hervorragenden Speisewagenkoch, Siegfried Fengels, der seine Erfahrungen bei der DSG und in Intercity-Speisewagen gesammelt hat. Es wurden stets frische Mahlzeiten zubereitet, die nicht nur sehr schmackhaft, sondern auch sehr abwechslungsreich waren. Übernachtet wurde in der Zeit vom 3. bis zum 10. August in guten Mittelklasse-hotels, und zwar einmal in Posen, zweimal in Allenstein, einmal in Königsberg und dreimal in Danzig. Arnold Kühn und seine Mitarbeiter versorgten die Gäste zwischendurch mit wertvollen Informationen. Außerdem hatten sie diverse Besichtigungen und Ausflüge organisiert. An dieser Stelle sollte unbedingt erwähnt werden, dass die gesamte Organisation dieser Reise sowohl bei den

Grenzübergängen als auch bei den Hotels und sonstigen Unternehmungen ein wahres Meisterstück zu nennen ist. Die Rückkunft des Hansa-Express war nach 8 Tagen in Hamburg-Altona für 22.27 Uhr vorgesehen und wurde auf die Minute eingehalten.



**Der Frauenburger Dom mit dem berühmten Nikolaus Kopernikus.**



**Das Städtchen Lyck, einst die Hauptstadt und die Perle Masurens.**



Bei den vielen durchgeführten Unternehmungen, - insbesondere sind die Stadtführungen durch Posen, Thorn, Königsberg, Frauenburg mit Frischem Haff, Marienburg, Danzig mit Zoppot und Oliva zu nennen -, war ein echter Höhepunkt die Fahrt zwischen Elbing und Buchwalde durch das einmalige Vogelparadies des Drausensees und auf dem Oberländischen Kanal. Dort fahren die Schiffe über die Berge. Mit einer 150-jährigen Technik, sehr einfach und unverwundlich funktionierend, werden mit reiner Wasserkraft die Schiffe auf Schienenwagen über die Berge gezogen. Diese Attraktion ist bisher einmalig in der Welt.

Bewundernswert ist, wie zum Beispiel in Danzig, Marienburg oder Posen mit viel Einfühlungsvermögen und Können besondere historische Bauwerke wieder meisterhaft restauriert wurden. Auch im russischen Teil, dem nördlichen Ostpreußen, grüßt die Besucher der Dom wie in früheren Zeiten mit seinem

Turm und fertigen Dach. Die meisten Löcher in den Hauptstraßen sind inzwischen geschlossen worden und am Oberteich sind vereinzelt feudale Villen entstanden, die in starkem Maße mit Sicherheitsmaßnahmen versehen sind. In Königsberg ist die Not bei vielen Menschen sehr groß und die Kluft zwischen Arm und Reich, was oft gleichbedeutend mit Mafia ist, wird immer größer. Auf dem Weg zur Entwicklung zur Freihandelszone ist man noch kein Stück vorangekommen. In den Dörfern, die immer stärker verlassen werden und veröden, gibt es kaum bestellte Felder. In den Geschäften von Königsberg wird eigentlich alles angeboten, den Menschen fehlt nur das Geld dafür.



**Immanuel Kant in Königsberg vor der jetzigen russischen Universität.**



**Die stattliche Marienburg von der Nogatseite.**



Wie ist der junge Reiseveranstalter Arnold Kühn zu dieser Idee einer Schienenkreuzfahrt gekommen? Wie es so häufig im Leben der Fall ist, hat sie ihren Ursprung in seiner Kinderzeit. Er war stets eisenbahnbegeistert und hat sich jetzt seinen Kindheitstraum erfüllt, indem er mit dem Hansa-Express auf Reisen geht. Er kommt aus einem kaufmännischen Beruf, hat zunächst nebenher Bahnreisen organisiert. Jetzt ist er seit fünf Jahren Inhaber der Firma

**“Die Eisenbahn Erlebnisreise”**

Arnold Kühn,  
Postfach 103314, 40024 Düsseldorf  
Telefon: 0211 - 3858442, Fax: 0211 - 3858443

Die Wagen seines "Hansa-Express" hat er gemietet, zum Teil bei privaten Vereinen und bei der Bahn selbst. Außerdem muss er für die Benutzung der Strecken überall Miete bezahlen. Wie er mitteilt, gibt es für diese Art zu reisen auch noch andere Veranstalter. Mit von der Partie waren der Unternehmer Winfried Buszkiewicz und der frühere Amtmann der Bahnpost, Herr Fiebig, beide vom Eisenbahnverein, die als versierte Techniker von größtem Wert waren.

Arnold Kühn erklärte, dass er im nächsten Jahr während der Sommermonate Juni bis August wieder drei solcher Schienenkreuzfahrten durch Ostpreußen veranstalten wird. Interessenten sollten sich rechtzeitig bei ihm in Düsseldorf melden. In diesem Jahr bietet er im Herbst noch eine Städtereise nach Wien an, einen Sächsischen "Nussknacker-Express" zur Sächsischen Weihnacht ins Erzgebirge und nach Leipzig, einen "Goethe-Literatur-Express" zur Faust-Aufführung nach Leipzig und anderes mehr.

Auf jeden Fall ist dieses, wohin auch immer der Weg führen mag, eine ideale Reisemöglichkeit für aufgeschlossene Senioren, denen lange Busreisen zu beschwerlich sind.

**Ilse Rudat.**



**Das bekannte Krantor  
zwischen Speichern  
im Danziger Hafen.**

**Am Oberländischen Kanal,  
wo gerade ein Schiff auf ei-  
nem Schienenwagen über  
den Berg gezogen wird,  
während im Gegenzug ein  
leerer Wagen abwärts fährt.**

**Fotos: Ilse Rudat**



# Die Siebenbrüderlinde in Altwalde - Senklerkrug

Ich möcht' Euch erzählen eine alte Mär.  
Viele Jahrhunderte ist es her,  
da lebte im Osten zur Pruzzenzeit  
eine Bauernfamilie, vom Pregel nicht weit.

Sieben Söhne lebten friedlich in einem Haus.  
Doch später mußten sie in einen Krieg hinaus.  
Ihre Heimkehr konnten die Eltern kaum erwarten.  
Sieben kleine Linden pflanzten sie in ihren Garten.

Für jeden Sohn wuchs nun ein Baum.  
Doch in Erfüllung ging nicht ihr Traum.  
Zwei Bäumchen wuchsen schlecht,  
dann gingen sie ein.  
Das bereitete den Eltern sehr große Pein.

Voll Sorgen warteten sie  
auf der Söhne Wiederkehr.  
Nur fünf kamen heim, und zwei nie mehr.  
Die Brüder arbeiteten fleißig im Elternhaus.  
hielten treu zusammen, es zog keiner mehr aus.



Die Siebenbrüderlinde

Sie liebten ihre Arbeit und ihre Heimat sehr.  
Diese Liebe verband sie mehr und mehr.  
Und so war es auch mit den fünf Linden,  
sie wuchsen, als würde man sie zusammenbinden.

Gesund und kräftig sahen sie aus,  
wuchsen immer enger zusammen vor dem Bauernhaus.  
Nach vielen Jahren war es nur noch ein Baum,  
gewaltig anzusehen am Waldessaum.

Siebenbrüderlinde wurde sie nun genannt.  
Sie wuchs herrlich und mächtig in unserm Heimatland.  
Der Preußenkönig hatte einst unter ihr gesessen.  
Zehn Schulkinder konnten sie mit ihren Armen messen.

Ihr Blätterdach war wie ein riesiges Zelt.  
Der Blütenduft im Sommer war einmalig auf der Welt.  
Doch wieder kam ein böser Krieg.  
Es war der letzte, aber er brachte keinen Sieg.

Die Menschen mußten aus ihrer Heimat scheiden,  
und auch die Linde musste unsäglich leiden.  
Sie wird nun heute nicht mehr gesichtet,  
denn sie wurde von den Eroberern vernichtet.

Doch niemand kann es uns verwehren,  
diese alte Linde von einst noch heute zu verehren.

**Waltraud Mintel**



## ***Hans Wittke ging in den “Ruhestand”.***

Der Vorsitzende des Wehlauer Kreistages, Hans Wittke, verabschiedete sich in den Ruhestand. Gleich nach seiner Pensionierung im Jahr 1985 stellte sich Hans Wittke in den Dienst seiner Heimat. Im September 1987 wurde er erstmalig in den Wehlauer Kreistag gewählt und bereits am 31. Oktober 1987 in den Kreisausschuss. Seine, im Beruf erworbene, reiche Verwaltungspraxis kam nun der Kreisgemeinschaft zugute. Unter seiner Federführung entstand eine geänderte Satzung und eine “Dienstanweisung”, für die Regelungen der Tätigkeiten innerhalb und außerhalb des Kreistages und des Kreisausschusses, die sich bewährt haben und heute noch in Kraft sind.



Hans Wittke übernahm es dann, die Verbindung zum Patenkreis zu pflegen. Darüber hinaus stand er mehrfach dem Sozialausschuss des Patenkreises, der dem damals noch gewährten Zuschuss an die Kreisgemeinschaft zustimmen musste, Rede und Antwort. Die von diesem Ausschuss geforderten ausführlichen Tätigkeitsberichte der Kreisgemeinschaft wurden von ihm erstellt.

Am 27. Oktober 1991 wurde Hans Wittke in Schwerin zum Vorsitzenden des Wehlauer Kreistages als Nachfolger von Werner Lippke gewählt. Dieses schwierige Amt hat er selbstlos und ausgleichend bis zum Oktober 1999 bekleidet. Er hat mitentscheidend dafür gesorgt, dass die Ruine der Wehlauer Kirche gesichert werden konnte und der Turm wieder eine Spitze erhielt. Noch heute gilt diesem historischen und wertvollen Bauwerk, dem Denkmal für die vielen Generationen der Kreis Wehlauer, sein Bemühen und seine Sorge.

Seit 1992 hat Hans Wittke zehn Reisen in die Heimat unternommen und dabei auch den vom DRK Rotenburg, auf Beschluss des Wehlauer Kreistages, erworbenen Rettungswagen, vollgepackt mit Bettwäsche, Medikamente usw., über 1200 km zum Krankenhaus Wehlau überführt.

Während dieser Reisen, die wie bei allen Mitgliedern des Wehlauer Kreistages und des Kreisausschusses, immer aus eigener Tasche bezahlt worden sind, hat Hans Wittke viele Gespräche und Verhandlungen mit dem Vorsitzenden der russischen Administration und den Bürgermeistern von Wehlau und Tapiaw geführt.

Hans Wittke wurde am 11. Juli 1920 in Wehlau geboren. Nach dem Besuch der Volksschule besuchte er zwei Jahre lang die “Städtische Handelsschule

in Königsberg" und machte dort seine "Mittlere Reife". Es folgten eine zweijährige Lehre bei der Kreissparkasse in Wehlau. Nach erfolgter Abschlussprüfung war er dort bis zu seiner Einberufung zur Wehrmacht im Februar 1941 als Buchhalter, u.a. auch bei der Zweigstelle in Allenburg, tätig.

Im Russlandfeldzug 1941 bei Kalinin verwundet, kam er nach seiner Genesung an die Invasionsfront in die Normandie und wurde hier wieder verwundet. Am 4. Mai 1945 geriet er in englische Gefangenschaft, aus der er 1947 nach Rotenburg an der Wümme entlassen wurde. Hier erfolgte seine sofortige Einstellung bei der Kreisverwaltung. Nachdem er die I. und II. Verwaltungsprüfung mit Erfolg absolviert hatte, wurde er Beamter. Später erfolgte die Übernahme in den höheren Dienst. Nach 38jähriger Verwaltungstätigkeit in Rotenburg ging Hans Wittke 1985 als Kreisverwaltungsdirektor in den wohlverdienten Ruhestand.

Für seine Verdienste um die Heimat verlieh ihm die Landsmannschaft Ostpreußen ihr Ehrenzeichen. Die Kreisgemeinschaft Wehlau bedankt sich bei Hans Wittke und auch bei seiner Frau Marianne, die ihm immer zur Seite stand und mitgearbeitet hat, für die erbrachte Leistung, die die Kreisgemeinschaft mitgeformt und zu einer gut funktionierenden Vereinigung im Dienst der Heimat gemacht hat.

Joachim Rudat



## ***Ein Jungentreich führte zum Wiedersehen!***

Ostpreußen verfügte über ein ausgedehntes Kleinbahnnetz, das für den Personen- und Gütertransport genutzt wurde. Im Gegensatz zur "Großbahn" musste die Kleinbahn manchen Hügel überwinden.

Einen solchen Hügel gab es auf der Strecke Tapiau – Friedland mit einer besonders langen und starken Steigung zwischen Imten und Damerau. Diese Strecke befuhr mein Onkel als Lokführer täglich. Wenn ich meine Ferien bei meinen Großeltern in Imten verbrachte, bin ich oft mit meiner Tante zur Haltestelle Imten gelaufen, um meinem Onkel einen Korb mir Verpflegung zu bringen. Dabei konnte ich dann die Lokomotive ausgiebig von allen Seiten betrachten. Warum sie aber rückwärts fuhr, wollte mir nicht einleuchten.

Auf einer Familienfeier hatte ich endlich Gelegenheit, einiges über die Kleinbahn zu erfahren. Mein Onkel erklärte mir das so:

Wenn die Lokomotive rückwärts fährt, kann man von der Lok aus besser auf die Schienen sehen, um die Weichenstellung rechtzeitig zu erkennen. Diese wurden damals ja noch per Hand vom Heizer der Lok verstellt.

Der zweite Grund ist die bessere Belüftung in der Kabine, da der Fahrtwind den Dampf der Lok von der Kabine fernhält.

Und der dritte Grund ist die Tatsache, dass der Fahrtwind nicht direkt auf den Kessel trifft, und dadurch der Dampf nicht so schnell abkühlt.

Damit gab ich mich zunächst zufrieden. "Lustig sieht es schon aus, wenn die rückwärtsfahrende Lok mit großer Last schnaufend und wackelnd im Rhythmus "Ich mach' das schon, ich mach' das schon", die lange Steigung von Imten nach Damerau erklimmt," meinte ich. "Ja", sagte mein Onkel, "da muss rechtzeitig Dampf gegeben werden. Wenn aber nasses Laub auf den Schienen liegt, wirkt das wie Schmierseife, da können die Räder leicht durchrutschen. Für den Fall haben wir Sandbehälter an der Lok, aus denen dann Sand auf die Schienen gestreut wird. Sollte es doch einmal vorkommen, dann ist nach 2- bis 3-maligem Durchdrehen der Räder die Puste weg. Dann müssen Wagen abgehängt werden. Mit halber Last und Volldampf geht es dann den Berg hinauf bis zur nächsten Weiche. Dort werden die Wagen abgestellt und der Rest wird auf die gleiche Weise geholt. Die Wagen werden wieder angekoppelt und die Fahrt kann weitergehen.

Mir hatte die Schmierseife am besten gefallen. Mit meinem Ferienfreund, dem die Sache auch gut gefiel, machten wir uns an die Arbeit. An der Steigung wurden die Schienen mit Schmierseife "eingeschmiert". Hinter einem Busch versteckt, warteten wir angespannt auf den Zug, der sich auch schon bald, im

Rhythmus hüpfend "Ich mach' das schon, ich mach' das schon, der präparierten Stelle näherte. An der Stelle angekommen, hauchte die Lok mehrmals und der Zug stand.

Nun folgte das, was mein Onkel mir ausführlich erzählt hatte, Wagen wurden abgekoppelt, mit Anlauf und halber Last ging es dann den Berg hinauf, usw. Wir hatten jedenfalls unser Vergnügen und freuten uns, dass unser Vorhaben so gut und auf Anhieb geklappt hatte.

Diese Geschichte, die damals meinen Onkel eine erhebliche Verspätung einbrachte, brachte uns Jahre später zusammen.

Es war in Westdeutschland, zwei Jahre nach der Vertreibung, da fragte mich mein Zimmervermieter, ob ich ihn mit seiner Frau zu seinem Bruder nach Sundern ins Sauerland fahren würde. Einen Wagen könnte er sich dafür ausleihen. Auf der Fahrt erzählte er mir, dass sein Bruder Bahnhofsvorsteher in Sundern wäre. Es war eine herzliche Begegnung dort und schließlich wurden Geschichten und Witze erzählt. Da erzählte ich dann meine Geschichte mit der Schmierseife. Plötzlich sagte der Gastgeber: "Die Geschichte kenne ich! Wie heißt Dein Onkel?" "Ernst Dejan", antwortete ich. Als wenig später ein Zug einlief, bat er mich, mit ihm auf den Bahnsteig zu gehen. Er zeigte auf den Mann mit der roten Mütze und meinte, ob ich den wohl kenne. Der Mann war mein Onkel!

Ein paar Stunden später hatte mein Onkel Feierabend und wir haben gemeinsam dieses Wiedersehen gefeiert. Jetzt erfuhr mein Onkel endlich, wer damals der Übeltäter mit der Schmierseife war. Ob wir uns ohne diesen Streich wohl je wiedergefunden hätten?

**Otto Daniel**



## ***Pregelswalder Heimatlied***

Otto Daniel hatte beim letzten Treffen in Löhne seine Pregelswalder mit dem neuen Ortswappen und der Ortsfahne überrascht, Gerhard Kugland mit der Dokumentation über den Heimatort. Und nun überrascht Hanna Gutzeit alle mit dem Pregelswalder Heimatlied. Hanna Gutzeit hat den Text geschrieben, der nach der Melodie „Hohe Tannen weisen die Sterne“ gesungen wird.

Und hier ist der Text, der in Zukunft auf jedem Treffen gesungen wird:

***Pregelswalde heut in weiter Ferne,  
wo der Pregel noch fließt Tag und Nacht,  
wo noch strahlen heut die selben Sterne,  
haben wir unsre Kindheit verbracht.***

***Wiesen, Felder einst uns umgaben,  
Bauern fuhren hinaus auf das Feld,  
keine Pferde durch unser Dorf mehr traben,  
keine Äcker werden bestellt.***

***Das Inferno hat uns genommen  
die Heimat und unser schönes Land,  
was durch harte Arbeit einst begonnen,  
liegt heut brach und hat keinen Bestand.***

***Heimatbuch und das Wappen auf der Fahne,  
erinnern uns immer daran,  
wo wir geboren, so wie unsere Ahnen,  
von uns keiner vergessen kann.***

***Wenig sind von uns noch geblieben,  
ein Mosaik die Zusammenkunft war,  
wir danken Euch, die das Treffen uns beschieden,  
mög' es bleiben, das wäre wunderbar.***

Hanna Gutzeit

Das neue Pregelswalder Wappen



## ***Der Kampf um Wehlau!***

Immer wieder wird von vielen Landsleuten die Frage gestellt, wie es denn nun wirklich mit dem Kampf um Wehlau im Januar 1945 war. Es liegen hier unterschiedliche Berichte vor. Wurde Wehlau hart umkämpft und zerstört, oder fiel die Stadt fast unversehrt in die Hände der Russen und wurde erst später durch die Besatzung mutwillig zerstört? Eine eindeutige Antwort gibt es auf diese Frage nicht. Auch der nachfolgende Bericht aus der deutschen Presse vom 27. Januar 1945, den uns Herr Wolfgang Pauly aus Wehlau zusandte, lässt nur Vermutungen zu.

Wir bringen diesen Bericht ungekürzt, allerdings mit einer Änderung. Das es sich bei der umkämpften Stadt um Wehlau handelt, wurde in dem Bericht nicht erwähnt. Wir haben die Bezeichnung „Stadt“ an der fraglichen Stelle in Wehlau geändert, da unserer Meinung nach keine andere Stadt in Frage kommen kann.

Und hier ist der Bericht:

### ***Harte Kämpfe beiderseits des Pregel***

**Von SS-Kriegsberichtler Walter Martineit**

Nachdem stärkere sowjetische Kräftegruppen mit Unterstützung von Panzern im Raum nördlich Insterburg einen tieferen Keil in unsere Abwehrstellung getrieben hatten, stieß der Feind von Norden und Nordosten zu den Ufern des Pregels hinab und konnte nach kurzem, aber erbitterten Widerstand unserer Verteidiger in „Wehlau“ eindringen.

Das letzte Gefährt, beladen mit Flüchtlingen, hatte über die große Pregelbrücke die Stadt verlassen. In den winkligen, schmalen Gassen, an den Wänden und Giebeln der alten Häuser brach sich viel vielfältig das Echo nicht mehr allzu fernen Geschützdonners. Die Straßen, die vor wenigen Stunden noch mit Lärmen und Hasten erfüllt waren, lagen einsam und still. Durch die nächtliche Ruhe hallte der Schritt der Brückenwachen und Posten. Gegen Morgen setzte leichtes Schneetreiben ein.

Dann bersten die ersten Geschosse, bellten die Granatwerfer kurz, aber fast pausenlos auf. Im milchigen Grau des werdenden Tages zeichneten sich schemenhaft die Umrisse sowjetischer Panzer dunkel ab. Hinter ihnen drängte die Masse der feindlichen Schützendivisionen.

Meter um Meter, Haus um Haus, kämpfte sich die kleine Schar der Verteidiger zum jenseitigen Ufer des Pregel. Die Übermacht war zu erdrückend. Als um Mittag das Krachen der Granaten von den Detonationen der gesprengten Brück-

ken überhüllt wurde, hatten die Verteidiger – unterdessen war eine Verstärkung zur Versteifung des Widerstandes eingetroffen – auf dem anderen Ufer des Flusses eine neue Linie errichtet.

Rauch und Feuerschein breiteten sich über die Stadt. Das war für jeden Grenadier eindeutige Mahnung genug. Das gab die Kraft, das kommende Schwere auszuhalten.

Beiderseits der Stadt war es dem Feind gelungen, den Pregel zu überschreiten und einen neuen Angriffsraum zu bilden. Salvengeschütze, schwere Granatwerfer und Infanteriegeschütze bereiteten jeden seiner Angriffe vor. Hunderte und aber Hunderte von Sowjets brachen immer wieder flutartig, wie ein unversiegbarer Strom, aus ihren Ausgangsstellungen hervor. Kühn geführte Gegenstöße warfen sie zurück. Drei Tage und drei Nächte stehen nun am Pregel die Verteidiger in den Gräben, an denen früher die Heimat mitgeschaffen hatte. Die Kälte, der eisige Hauch des Ostwindes hat die Gesichter schärfer geschnitten. Oftmals lösen sie mit klammen, steifen Fingern den Abzug. In ihren Herzen aber brennt wie ein Feuer der Haß und die Liebe:

***Der Haß gegen die fremden Eindringlinge und die Liebe zur Heimat.***

Originalbericht aus der Tagespresse vom 27. Januar 1945

**Wer kennt die Geschichte dieses Fahrzeuges und seiner Besatzung?**

## ***Der Tiger aus Wehlau***

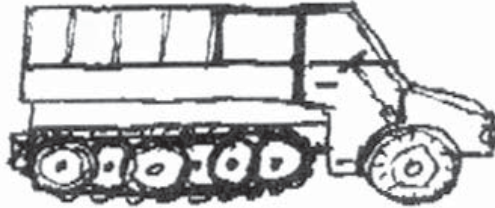
Am Sonntag, den 2. Juli 2000 zog das Altmittelunternehmen aus Wehlau ein deutsches Militärfahrzeug aus der Alle und transportierte es einen Tag später nach Wehlau zum Lagerhof des Unternehmens. Man rief mich später dazu und zeigte mir den Fahrzeugunterbau, Fahrzeugreste, 2 explodierte Granathülsen, eine Aluminiumschüssel mit glattem Gewehrkgelddurchschuss, diverse Kleinteile der Elektrik mit der Aufschrift „Bosch“, einen kurzen Scheibenwischer mit Aufschrift „General“ sowie eine Abschleppstange und die im Fahrzeugrahmen eingebaute Stahlseilwinde mit Seilresten.

Das Fahrzeug war im hinteren Bereich scheinbar durch eine Explosion geborsten, weil in diesem Bereich der Fahrzeugrahmen nach außen verformt worden ist. Die Kennzeichnung am Motor war wie folgt:

**Mot Nr 75210, OCM 5420, HL 54 TUK RM, 1941 bildlicher Adler und A 705,  
die am Getriebe BN 38 (E) 1009.**

Im Fahrzeug selbst hatte man menschliche Rückenwirbelknochen und einen Unterarmknochen gefunden, die schwarz verfärbt waren.

Die Fundstelle zwischen Klein und Groß Nuhr, ca. 350 m linker Hand der Einmündung des Lauringrabens in die Alle, wurde von mir aufgesucht und besichtigt. Nach dem Fundort und den Spuren im Alleufer, sowie im Fahrzeug, muß das Fahrzeug während der Fahrt unter Gewehrbeschuß gelegen haben, bevor es durch einen Treffer und die Explosion der Granaten gradlinig in die Alle gefahren ist.



Militärfahrzeug „Tiger“

Die Taucher der Firma aus Wehlau berichteten, dass in der Alle weitere Munition und menschliche Knochen liegen, sie diese jedoch mit ihren Gerätschaften nicht bergen könnten. Sie meinten das hierbei das Rote Kreuz und das Technische Hilfswerk hilfreich sein könnten, um vielleicht durch weitere Funde die Namen der Besatzung ermitteln zu können.

Und wie der Zufall im Leben so spielt, besuchten uns wenige Tage später zwei Brüder einer Familie Pesch in Klein Nuhr, die zu berichten wußten, dass in den letzten Kriegstagen im Bereich Wehlau - Friedland drei Tigerfahrzeuge im Einsatz gewesen sein sollen und der aus der Alle gefischte einer dieser 3 Tiger war. Sie hatten schon vor langer Zeit von einem bereits verstorbenen Bekannten die Geschichte des Tigers in der Alle erfahren.

Um hier Licht in diese Geschichte zu bekommen, bitte ich alle „Wissenden“, mich über diesen Tiger zu informieren. Auch ein Foto vom Fahrzeug wäre hilfreich.

Meine Anschrift lautet:

**Helmut Orbeck, Altenhofer Weg 30, 50767 Köln, Telefon 0221-795321**

**Wehlauer Heimatbrief**

**Die Brücke zur Heimat.**

**Nur Ihre Spende baut sie und kann sie erhalten.**



## ***Der Fund im Frischen Haff***

**Ein gebürtiger Niedersachse schrieb uns folgenden Brief:**

Hermann Drewes  
Hauptstraße 36  
29649 Wietzendorf  
Ruf: 05196 / 1212

Wietzendorf, 7.10.2000

### **Sehr geehrte Frau Dörfling!**

Anliegend, wie fernmündlich besprochen, erhalten Sie das legendäre Schild. Für mich war es nicht viel mehr, als ein Stück Metall, für Sie und Ihre Landsleute ist es doch auch, oder besonders jetzt, nach 55 Jahren, ein Stück Heimat und Kultur. Wenn bis jetzt auch die ehemaligen Besitzer nicht aufzufinden sind, so werden hoffentlich einige Freunde, Nachbarn oder auch Familienangehörige auffindbar werden, bzw. sich derer jetzt erinnern. Ich hoffe, es noch einmal zu erfahren, was mit der Familie von Richard Pichler geschehen ist.

Nun zu dem "Fund", den ich Ihnen heute übergebe. Auf meiner dritten Ostpreußenreise hielt unser Bus in dem ehemaligen Godrienen, etwa 5 km südlich von Ponarth, wegen einer erforderlichen Fahrpause auf einem Platz, mitten im Ort. Unauffällig gesellten sich, so wie immer, wenn ein deutscher Bus irgendwo hielt, einige Russen zu uns. Ich war der Einzige, der auf Grund 3-jähriger russischer Gefangenschaft noch etwas Russisch sprach. Zwei Russen zeigten mir das Schild, verbunden mit der Frage, was das für ein Schild sei und was auf dem Schild stände. Da ich selbst auf dem Lande geboren war, und Verbindung zu Bauern und Pferden hatte, wußte ich sofort die Bedeutung des Schildes.

Soweit man sich verständlich machen konnte, erzählte den Beiden, dass ein solches Schild an jedem Pferdegespann sein musste und das dieses für Pferd und Gespann etwa das Gleiche war, wie ein Personalausweis bzw. Pass bei uns Menschen. Ich glaube, sie hatten mich verstanden.

Wahrscheinlich wollten sie dieses Schild verkaufen. Als ich jedoch jedem der Beiden eine Hose, eine Jacke und ein Hemd "verpasste", die ich fast neu mitgebracht hatte, galt die Sache als erledigt und ich war Eigentümer des Schildes.

Ohne große Fragerei über die Herkunft des Schildes, berichteten sie, dass das Stück beim Baden im Haff in der Nähe des Dorfes Brandenburg in ihre Hände gekommen sei. Ausdrücklich betonten sie, dass einer von ihnen beim

Tauchen in etwa 3 m Tiefe auf das Schild gestoßen sei. Es ist also auf keinen Fall an Land gefunden worden. Wann das exakt gewesen sei, wüssten sie nicht mehr.

Nach meinen Kenntnissen von diesem Metall, muss das Schild erst vor kurzer Zeit aus dem Wasser geholt worden sein, denn die auf der Rückseite sich bildende Patina, ist erst hier entstanden. In meine Hände kam es etwa am 10. Juni 2000. Bei mir lag es trocken und warm. Keineswegs im Nassen oder Feuchten. Von früher ist mir bekannt, dass diese Schilder geputzt glänzten, also aus Kupfer waren. Dieses Metall setzt nur im Freien eine Patina an, während es im Wasser, auch im salzhaltigen, grau und bräunlich wird.



So sieht das Schild aus dem Haff aus.

Noch zum Fundort. Von Zeitzeugen erfuhr ich, dass ab Ende Januar bis Anfang März 1945 Tausenden von Fluchtfahrzeugen vom Osten und Süden kommend, über das teilweise zugefrorene Haff in Richtung Nehrung bis Pillau, Neukrug, Kahlberg und wie die vielen Orte hießen, fuhren. Wie viele davon im Eis eingebrochen und elend zu Grunde gegangen sind, wird niemand erfahren können. Es waren sehr viele und diejenigen, die keine Bekannten bei sich hatten, werden ewig als "Vermisste" im Gedächtnis bleiben.

Ich nehme an, dass die Pichlers auch zum großen Heer der Unauffindbaren gehören. Deshalb noch einmal: wenn etwas über das Schicksal der Familie bekannt werden sollte, bitte ich um Nachricht.

Mein Interesse an Ostpreußen, besonders an Königsberg, wird immer wieder laut, wenn es darum geht, wie es jetzt dort aussieht. Ich selbst bin kein Ostpreuße, sondern hier in der Lüneburger Heide geboren. Als 16jähriger wurde

ich Anfang März 1944 nach Königsberg zum RAD eingezogen, nicht freiwillig. Zu dem Zeitpunkt gab es hier im Westen keine heile Stadt mehr, während der Krieg bis August 1944 Ostpreußen völlig verschonte. Wir kamen uns fast wie im Frieden vor, nur das Radio und die Zeitungen berichteten vom Krieg. Für viele der Unserigen, die wie ich vom Lande kamen, bedeutete die Großstadt Königsberg etwas völlig neues, welches es zu erkunden galt.

Doch das "dicke Ende" kam dann 1945. Darüber hier zu schreiben, ist müßig; man kann es überall lesen und im Fernsehen betrachten. Außerdem haben Sie es selbst erlebt. Seinen Teil hat jeder abbekommen.

Für heute soll es genug sein. Ich freue mich darüber, Ihnen und Ihren Landsleuten einen Gefallen getan zu haben.

Mit freundlichen Grüßen

  
H. Drewes

## Die Litfaßsäule

### Wir suchen

von der Familie Rudat  
die Nachkommen meiner Großmutter,  
Marie Helene Rudat, verheiratete Pankus,  
geboren 1875 in Parnehen im Kreis Wehlau:



**Robert Rudat - Ella Rudat, verheiratete Groß**  
**Emma Rudat, verheiratete Kaiser - Gertrud Rudat, verheiratete Groß.**

Weitere Angaben zu den Geschwistern meiner Großmutter habe ich nicht.

**Christel Pankus**  
**Steinkopfstraße 65**  
**51065 Köln**  
**Telefon: 0221 - 617095**



# ***Der Weihnachtsmann***

von Herbert Hoffmann

Weihnachten steht vor der Tür. In diesem Jahr hat sich der ostpreußische Winter schon früher als sonst angemeldet. Mit einer tiefen Schneedecke und starkem Frost hat er Einzug gehalten. Die Fensterscheiben in der warmen Stube sind bis oben hin mit Eisblumen zugefroren und auch die Kleinbahn stellt wegen Schneesverwehungen ihren Betrieb ein. Der Winter hat das ganze Land fest im Griff Die Natur hält den Atem an.

“Noch einmal ausschlafen, dann ist Weihnachten” sagt der kleine Ernst zu seiner Mutter und alle Geschwister stimmen ihm zu. “Ihr werdet es noch erwarten können” meint zwar die Mutter, aber sie weiß, daß ihre große Kinder-schar in diesen letzten Tagen vor dem Weihnachtsfest kaum zu bändigen sein wird. So war es in den vergangenen Jahren und so wird es auch diesmal sein.

“Hoffentlich muß ich vor Weihnachten nicht noch ein Kind zur Welt bringen” sagt Mutter Beckmann. Sie die erfahrene Hebamme aus Goldbach weiß, daß Kinder, die auf die Welt wollen, auf Feste keine Rücksicht nehmen.

Ernst, der älteste, und seine vier jüngeren Geschwister aber können ihre Vorfreude kaum unterdrücken, und so stellen sie vor lauter Übermut die tollsten Dinge an.

“Nein, so kann es nicht weitergehen”, denkt die Mutter, “denen muß ich einen Schrecken einjagen, damit in unser Haus wieder Ruhe einkehrt.”

Wenig später klopft es an die Tür. Die Kinder beachten das Klopfen erst beim zweiten Mal, als es nicht mehr zu überhören ist. Und dann stolpert er herein, der Weihnachtsmann mit seinem Sack und der großen Rute.

Ernst und seine Geschwister verkriechen sich in der äußersten Ecke und geben natürlich keine Antwort auf die strenge Frage, warum sie denn heute, einen Tag vor Weihnachten, so böse sind und der Mutter nicht gehorchen.

“Ich habe draußen Euer Geschrei gehört” schimpft der Weihnachtsmann sie aus, “das tun brave Kinder nicht.”

Als er dann noch einen Schritt näher kommt, verläßt die Kinder vollends der Mut. Aber nachdem er jedem eine Standpauke gehalten hat, zieht er endlich wieder brummend von dannen.

Die Kinderschar sitzt noch regungslos da, als nach einiger Zeit die Mutter wieder das Zimmer betritt und ihre artigen Kinder vorfindet.

“Was ist denn mit Euch passiert? Ihr seid ja so still.”

“Der Weihnachtsmann war bei uns” sagt Ernst “und hat uns ausgeschimpft weil wir so unartig waren.”

“So, so, meint die Mutter” und kann ein Grinsen kaum verbergen. “Dann richtet Euch in Zukunft auch danach.”

Der Tag vor dem Heiligabend geht zu Ende. Spät gehen die Kinder zu Bett. Die Mutter erzählt ihnen die übliche Gute-Nacht-Geschichte, spricht das Abendgebet und gibt jedem einen Kuß.

Doch bevor sie die Petroleumlampe löscht sagt Ernst: “Muttchen, komm doch noch mal zu mir. Weißt Du, eins war bei dem Weihnachtsmann aber sonderbar. Der hatte ja unsere Bettdecke um.”



## ***Kirchspieltreffen Plibischken***

**Liebe Landsleute aus dem Kirchspiel Plibischken,**

unser diesjähriges Kirchspieltreffen, zu den wir extra eingeladen hatten, fand gleichzeitig mit dem Hauptkreistreffen der Kreisgemeinschaft Wehlau am 16. und 17. September im Kurhaus von Bad Nenndorf statt. Dort hatten wir einen großen Salon für uns, in dem wir getrennt vom übrigen Treffen, beisammen waren und ungestört mit Nachbarn, Freunden und Verwandten “plachandern” konnten.

Besonders erfreulich war aber, dass wir zusätzlich alle Vorteile genießen konnten, die ein großes Hauptkreistreffen bietet. So mancher hat sogar zu den Klängen der Wiehengebirgskapelle das Tanzbein geschwungen.

Die Möglichkeiten, Ortspläne und Einwohnerlisten durchzusehen wurde gern genutzt. Die 12 Fotoalben mit nahezu 4500 Bildern aus der Zeit vor 1945 aus dem Heimatkreis, von denen Abzüge bestellt werden können, waren auch ein großer Anziehungspunkt. Großes Interesse fanden auch die Videovorführungen.

Die Feierstunde am Sonntagvormittag mit der Totenehrung und der Festrede beeindruckte sehr, wie auch das Niederlegen eines Blumengesteckes am Denkmal von Agnes Miegel im Kurpark.

Schön war es aber, dass zu unserem Treffen auch Landsleute gekommen waren, die erstmalig diese Möglichkeit nutzten.

Obwohl für einige Landsleute Pinneberg als Treffort geeigneter erschien, weil die Anreise kürzer ist, sollte doch das recht zentral gelegene Bad Nenndorf mit seiner guten Verkehrsanbindung vorgezogen werden, da sich dadurch auch im Süden und Westen wohnende Landsleute eher entschließen können, zum Treffen zu kommen. Überlegt wurde auch, ob der zweijährige Treffen- turnus aufgegeben werden sollte. Deshalb möchten wir Plibischker uns schon beim nächsten Hauptkreistreffen vom 21. bis zum 23. September 2001 im Kurhaus von Bad Nenndorf wieder treffen.

Gezeigt hat es sich leider, dass ich als Kreisvertreter ständig gefragt war und mich zu meinem großen Leidwesen nicht so intensiv um Nachbarn und Freunde kümmern konnte, wie ich es mir vorgenommen hatte. Deshalb meine große Bitte: Ich würde mich sehr freuen, wenn sich aus unserer Plibischker Gemeinschaft bei mir Landsleute melden würden, die bereit sind, zu helfen.

Joachim Rudat

## ***Blick in das Königsberger Land***

**Überrascht war ein Ausländer** aus einem EU-fernen Land, der die Reisegruppe von Aufbau Bernsteintand Ostpreußen auf dem Friedhof von Germau traf. In der gepflegten Gedenkstätte, die den Gefallenen im Kampf um Königsberg gewidmet ist, ruhen deutsche und russische Soldaten. Als ein Mitglied unserer Gruppe vom deutschen Teil des Gräberfeldes zum russischen Ehrenmal ging, sagte er, mehr für sich als für die Allgemeinheit bestimmt: "Jetzt gehe ich zu den russischen Kameraden und bete für sie." Das waren für den Fremden unbekannte Töne. Staunend, mit offenem Mund und kopschüttelnd, quittierte er den nicht für ihn bestimmten Ausspruch. - Das war der Geist der deutschen Soldaten!

**Die Zukunft Nordostpreußens** sieht der bekannte russische Politiker Gawriil Popow, einst Moskauer Bürgermeister, allein in einer massiven Förderung der Landwirtschaft. Das sei die einzige Überlebenschance der Exklave. Seine Begründung: Der Agrarsektor war einst die stärkste Säule der ostpreußischen Wirtschaft. So soll es wieder werden!



***Bitte unterstützen Sie die Arbeit  
des Ortsplanausschusses!***

# Unsere Bücherecke

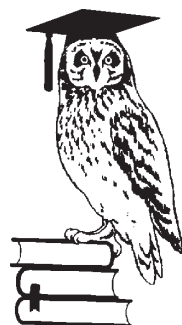
\*\*\* NEUERSCHEINUNG \*\*\*

Günter Wins

## **“Erzähle, wie alles gewesen ist”**

*Schilderungen einer Lebensgeschichte*

641 S., brosch., DM/sFr 36,80 /öS 272,-  
ISBN. 3-8267-4334-2



Der Autor schildert offen und sehr persönlich, wie es damals in einer ostpreußischen Landlehrerfamilie zuging. Er beschreibt, in welchem Geist er in seinem Elternhaus und auf den höheren Schulen der Kleinstädte erzogen wurde. Er nimmt uns mit ins Große Moosbruch zum Arbeitsdienst und nach Halle zum Militär. Für ihn beginnt das Nachdenken über den Sinn und Unsinn eines Krieges und der Zweifel am Naziregime. Nachdem er sein Medizinstudium erfolgreich abgeschlossen hat, wird er als Bataillonsarzt an die Ostfront versetzt und gelangt nach ihrem Zusammenbruch bei Witebsk auf seiner Flucht durch die weißrussischen Wälder und Sümpfe in die Hände der Partisanen. Er soll erschossen werden. Ein neben ihm liegendegebliebener Verwundeter ruft ihm, bevor er stirbt, noch zu: “Doktor, erzähle, wie alles gewesen ist!”

Mit Gottes Hilfe übersteht der Autor die grausame russische Gefangenschaft, in der er diese Worte noch hundertfach hören muß. Sie lassen ihn nicht los, als er nach seiner Entlassung aus der Gefangenschaft als Schiffsarzt osteuropäische, in Westdeutschland gestrandete Flüchtlinge nach Amerika und Australien begleitet. Nicht wenige von ihnen gehen schweren Herzens von Bord. “Auf Wiedersehen, Doktor, und erzähle, wie es dazu kam!”

“*Erzähle, wie alles gewesen ist*”, bekommt Günter Wins letztendlich auch noch von seinen Kindern zu hören, als er und seine Frau mit ihnen das heutige, zugrunde gegangene Ostpreußen bereisen. “Vater, das kann doch unmöglich eure Heimat gewesen sein.” - Das Ostpreußen, von dem er ihnen immer erzählt hat, gibt es nicht mehr.



**FOUQUE' LITERATURVERLAG**

Boschring 21-23, D-63329 Egelsbach  
Tel.:06103-44940, Fax: 06103-44944

## ***Kuhhandel im Kreis Wehlau heute.***

Bei unserem Besuch in Ostpreußen im April wurden wir Zeuge eines Kuhhandels zwischen Viktor aus Groß Wohnsdorf und einer Kleinbäuerin aus Sanditten. Die Bäuerin hängte ihre Kühe an den sprichwörtlichen Nagel um mehr Zeit zu haben für den kleinen Grenzhandel zwischen Rußland und Polen. Wenn auch nicht alle Lieferungen komplett in Polen ankommen, so ist dieser Handel doch einträglicher als das Melken der Kühe.

Viktor, d.h. Lydia (auch hier verwaltet oft die Frau das Geld) fuhr also mit dem nötigen Kleingeld bewaffnet mit uns nach Sanditten. Die Kuh, eine tragende Sterke, weidete schon in einem kleinen Wäldchen und wartete auf ihre Begutachtung. Nachdem sie von allen Seiten besehen war, konnte der Handel beginnen und man einigte sich auf einen Preis von 300,— DM. Zahlungen in solcher Höhe erfolgen in der Regel in DM. Nach der Geldübergabe wurde die Kuh losgebunden und sollte zum wartenden Transit gebracht werden. Hocherhobenen Schwanzes nahm die Sterke erst einmal Reißaus und stoppte erst wieder, als sie frisches Gras unter den Füßen hatte. Mit einiger Mühe wurde sie wieder eingefangen und beruhigt.

Sie sollte nun verladen werden und mangels einer Rampe behalf man sich mit einem Graben, der eilends ausgebuddelt wurde, so dass die Kuh bequem in den Transit gehen konnte. Genauso wurde sie auch in Groß Wohnsdorf wieder ausgeladen.

Nachdem nun die Sterke verladen war, mußte der Handel zünftig begossen werden. Dafür sorgten die befreundeten Nachbarn Steinmetz. Schnell war ein einfaches, köstlich mündendes Mahl auf dem Tisch und zwei Gläser Wodka durften natürlich auch nicht fehlen.

**Ute Bäsman**



**Kuhhandel  
in Sanditten**





# ***Allenburger Klassentreffen***

## **Es war wieder wunderschön**

Das war die allgemeine Meinung aller Teilnehmer unseres 8. Klassentreffens in Holzgau bei der Verabschiedung nach fünf gemeinsam verbrachten Tagen. Wie schon bei den vergangenen Treffen praktiziert, gab es wieder ein vielseitiges Programm, z.B.

..... machte uns der zuständige Revierförster, Herr Müller, mit dem Naturlehrpfad "Trostdgrund" bekannt. Hier erfahren wir viel Wissenswertes über Flora und Fauna des Erzgebirgswaldes.

..... führte uns eine Busfahrt zum Jagdschloß Moritzburg (in der Nähe von Dresden und Meißen gelegen). Dieses Areal ist von Kurfürst Moritz 1542 begründet worden. Unter August dem Starken wurde es umgestaltet und erweitert und dient heute als Museum für Jagd und Kunst.



..... führte uns eine weitere Fahrt nach Duchcov (Dux) ins benachbarte Tschechien. Wir besuchten im dortigen Museum den weltbekannten Giacomo Casanova, der hier seine letzten Lebensjahre verbrachte und sein berühmtes Buch schrieb.

Dazu gab es noch Veranstaltungen in der Fischerbaude, wie

Gemeinsames Singen von Heimat- und Volksliedern  
Berichte über Besuche und Erlebnisse in der Heimat  
Picknick im Wald  
Heimatabend mit Humor und Tanz u.v.a.m.

Die schönen Stunden endeten mit dem Versprechen aller Anwesenden:

**Im Jahre 2001 sehen wir uns in Holzgau wieder!**

Wir haben auch noch ein Anliegen an die Leser des Heimatbriefes. Uns fehlen immer noch einige Mitschüler. Wer kann uns helfen? Es handelt sich um

Trinsch, Ilse	Bolz, Ilse	Matthe, Elsbeth
Klein, Helmut	Streich, Lucie	Kosmovsky, Hans
Donnerstag, Egon	Maruhn, Alfred	

Unsere Klasse wurde 1942 aus Schülern der Stadt Allenburg und den umliegenden Dörfern wie Groß und Klein Plauen, Groß und Klein Engelau, Damerau, Groß Allendorf, Schallen, Keipen u.a. zusammengestellt. Unsere Klassenlehrerin war FrL. Loepke.

Allen Mitschülern, die diesmal aus Krankheitsgründen nicht dabei sein konnten, wünschen wir gute Besserung, vollständige Genesung und alles Gute, damit sie 2001 wieder dabei sein können.

**Horst-Dietrich Plath**



Die wanderfreudigen Teilnehmer bereit zum Abmarsch.

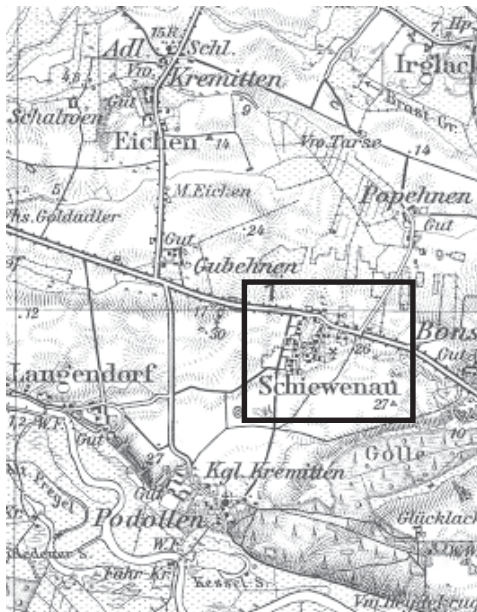


Mit dem Förster auf Tour.



Ein Teil der Gruppe beim Heimabend.

# Schiewenau - damals und heute

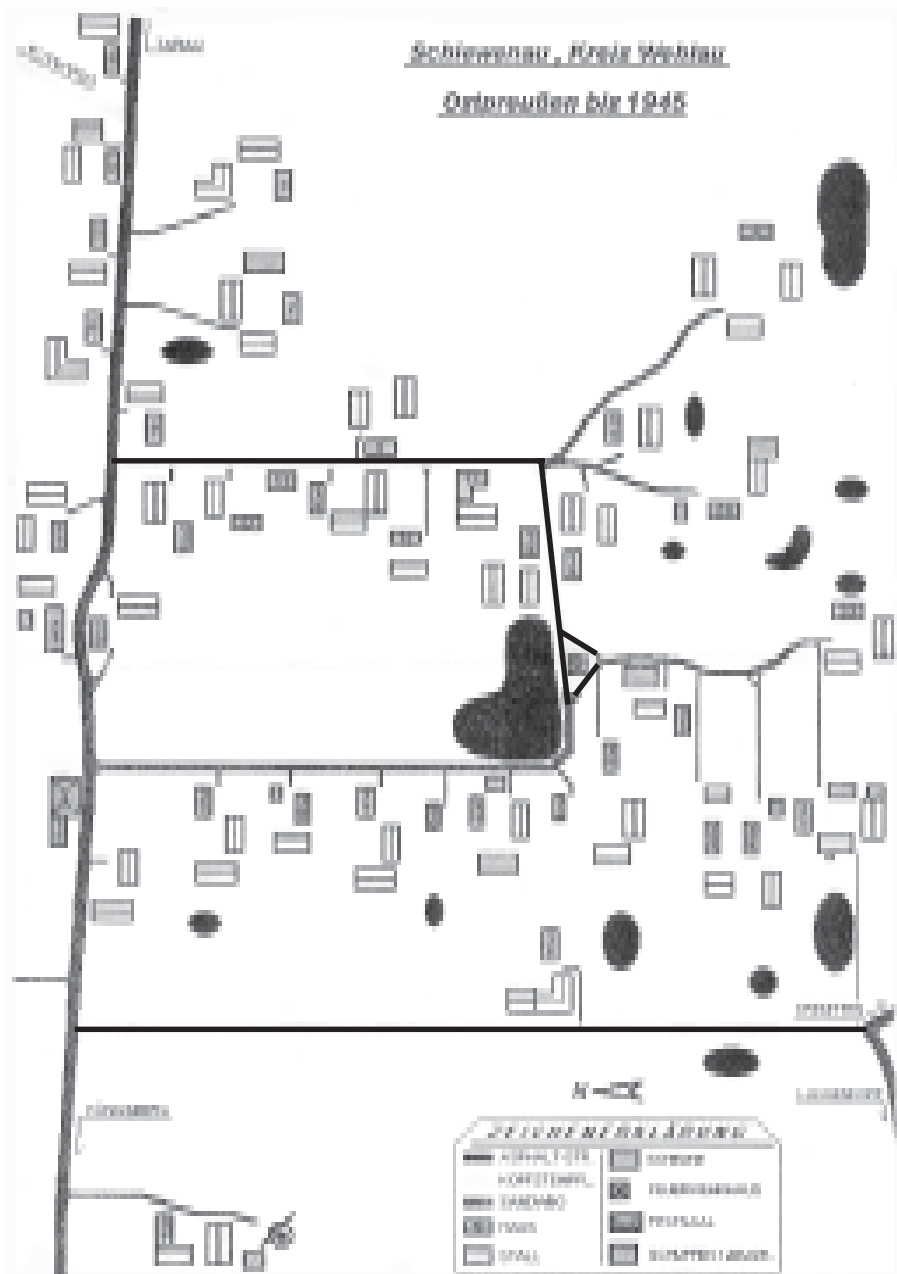


Politische Gemeinde:	<b>Schiewenau</b>
Ortsteile:	<b>Bonslack Kirkenau Popehnen</b>
Einwohner:	<b>438</b>
Gemeindegröße:	<b>1205 ha</b>
Kirchspiel:	<b>Kremitten</b>
Kreis:	<b>Wehlau</b>

Schiewenau, Heimat von 438 Landsleuten, Heimat aber auch von Frau Anna Wittenberg, die mit ihrer Familie in diesem kleinen Dorf in Ostpreußen gelebt hat. In diesem Haus (allerdings eine Aufnahme von 1993) hat sie gelebt und dieses Haus musste sie 1945 verlassen. Eine Reise in eine ungewisse Zukunft begann.

Sie endete letztendlich in Solms, wo Frau Wittenberg heute lebt und wo sie auch heute noch an ihre alte Heimat, an ihr kleines Dorf Schiewenau an der Reichsstraße 1, wenige km vor Tapiau, denkt.





Entwurf Herbert Wittenberg - Aufgezeichnet Reinhard Wittenberg

## Die Bewohner Schiewenau's bis 1945

Haus 1	Fuchs	Haus 2	Höpfner
Haus 3	Herhold	Haus 4	Riess
Haus 5	<i>Insthaus Herhold</i>	Haus 6	<i>Polizei</i>
Haus 7	Unruh	Haus 8	Rohde
Haus 9	Groß	Haus 10	Bartke
Haus 11	Gringel	Haus 12	<i>Insthaus Rieß</i>
Haus 13	<i>Insthaus Groß</i>	Haus 14	<i>Schmiede</i>
Haus 15	Bennies	Haus 16	Rohde
Haus 17	Kittlitz	Haus 18	Geschke
Haus 19	Böhnke	Haus 20	Stockhaus
Haus 21	<i>Schule</i>	Haus 22	Spolwig
Haus 23	Fuchs	Haus 24	Bennies, E.
Haus 25	Wölk, Karl	Haus 26	Koch
Haus 27	Riess, A.	Haus 28	Krups, E.
Haus 29	Woike, O.	Haus 30	<i>Insthaus Spieß</i>
Haus 31	Spieß	Haus 32	<i>Insthaus Wölk</i>
Haus 33	Bartel, A.	Haus 34	<i>Insthaus Wittenberg</i>
Haus 35	Wittenberg, Otto	Haus 36	Kerwin, E.
Haus 37	Papin <i>Mühle</i>		



Die Post in Schiewenau 1944

## Hof Riess



Die Post in Schiewenau 1992

**Die Schule  
in Schiewenau**



**Das Schulgebäude  
und der Schuleingang  
in Schiewenau 1992**

**Die Schule in Schiewenau 1935  
Viele Namen sind noch bekannt, aber viele fehlen auch.  
Wer kennt sich wieder?**





**Dieses Schulbild mit Lehrer Grünwald entstand 1938**

**Auf dem Foto sind,  
von vorne nach hinten und immer von rechts nach links:**

**-?-, -?-, Martin Grünwald, -?-, Erika Seifert, Elsbeth Höpfner,**

**-?-, Hanna Unruh, -?-, Hildegard Wittenberg, Elli Geschke, -?-,  
Traute Gerwin, Hilde Fuchs, Anna Wittenberg, -?-,**

**-?-, -?-, Gerda Trittmacher, -?-, -?-, Hilde Störmer,  
Dora und Annemarie Bartke, Grete Debler,**

**Lina Unruh, Hedwig Kaffka, -?-, -?-, Erika und Herta Oschlies,  
Lehrer Grünwald, -?-, Bruno Romey, -?-, Arno Romey, -?-,**

**Gerhard Höpfner, -?-, Hans Debler, Gerhard Fuchs, Erich Wittenberg,  
-?-, -?-, Fritz Romey, -?-, -?-,**

**Vielleicht lassen sich ja doch noch einige Fragezeichen durch Namen  
ersetzen. Bitte schreiben Sie an die Heimatbriefredaktion.**



**Wittenbergs Wohnzimmer, heute Kartoffellager**



**Der kleine Teich auf dem Wittenbergschen Hof.**



**Der große Dorfteich  
in Schiewenau 1995.**





## ***Das große Treffen ist vorbei, das große Treffen beginnt.***



Noch erreichen uns fast täglich Anrufe, noch kommt fast täglich Post, und immer sind die Anrufer oder Schreiber Landsleute, die unser Hauptkreistreffen in Bad Nenndorf besucht haben, denen dieses Treffen vom Umfeld her und von der Ausrichtung her, ganz besonders gefallen hat und die sich für die schönen Stunden, die sie erleben durften, bedanken möchten.

Wir, Otto Daniel und ich, die wir in wochenlanger Arbeit die Vorbereitungen getroffen haben, freuen uns selbstverständlich über dieses positive Echo. Zeigt es uns doch, dass wir mit unseren Ideen auf dem richtigen Weg waren. Es ist aber auch gleichzeitig eine Verpflichtung für uns, diesen eingeschlagenen Weg weiterzugehen.

Wir gehen diesen Weg weiter, die Vorbereitungen für das Hauptkreistreffen im kommenden Jahr haben begonnen. Unzulänglichkeiten, die diesmal noch vorhanden waren, müssen abgestellt werden, Fehler, die wir noch an vielen Stellen gemacht haben, auch wenn sie vielleicht nicht aufgefallen sind oder wenn Sie großzügig darüber weggeschaut haben, dürfen nicht wiederholt werden. Da wir aber unvollkommene Menschen sind, werden wir einen Fehler abstellen, und dafür einen neuen Fehler machen.

Vieles wird im kommenden Jahr einfacher. Für uns: Wir kennen jetzt die Örtlichkeiten, wir wissen, was auf uns zukommt und werden uns darauf einstellen. Für Sie als Besucher: Es gibt im kommenden Jahr keine Probleme mit der Übernachtung. Zimmer sind in Bad Nenndorf in allen Preisklassen ausreichend vorhanden. Bitte schreiben Sie an den Verkehrsverein und lassen Sie sich den neuesten Beherbergungskatalog schicken. Bestellen Sie aber trotzdem Ihre Zimmer rechtzeitig. Wir wissen, dass einige Landsleute schon bei der Abreise ihre Übernachtungsmöglichkeit für das kommende Treffen gebucht haben.

Denken Sie bitte bei der Buchung daran, dass man ja in Bad Nenndorf auch gut und gern ein paar Tage Urlaub machen kann, entweder vorher, oder im Anschluss an das Treffen. Bad Nenndorf ist immer einen Besuch wert und in der gemütlichen Atmosphäre dieses sympathischen Kurortes ist eine Erholung einfach garantiert.

## Bad Nenndorf - Hauptkreistreffen 2001

Eine Erfahrung haben wir am Freitag vor dem Treffen gemacht, die wir für sehr wichtig erachten. Während wir alle mit den Vorbereitungen für das Treffen am nächsten Tag beschäftigt waren, kamen nach und nach Landsleute aus dem Kreis Wehlau, die schon rechtzeitig angereist waren, um sich mal umzusehen und so ganz nebenbei auch ein wenig mit uns zu „plachandern“.

Wir denken, dass wir uns diese Tatsache zu nutze machen sollten. Wir beginnen das Treffen im kommenden Jahr bereits am Freitag um 15.00 Uhr. In den Räumlichkeiten ist dann alles vorbereitet, für die Besucher ist alles zugänglich, es gibt Getränke, Kaffee und Kuchen und für den Abend hält unser Wirt, Herr Öhlers, eine ansehnliche Speisekarte bereit.

Es gibt für diesen Tag kein Programm. Er dient nur der Unterhaltung. Leise Musik wird im Hintergrund spielen und Ihnen zusammen mit dem Ambiente des Hauses eine gemütliche Atmosphäre bieten. Mit diesem Tag wollen wir allen Gästen die Möglichkeit bieten, miteinander zu reden, was an den Tagen mit Programm vielleicht nicht immer ausreichend möglich ist.

Das Treffen endet nicht am Sonntag nach der offiziellen Feierstunde, sondern erst um 17.00 Uhr, wenn der letzte Videofilm gelaufen ist und über die Lautsprecher der „Rausschmeißer“ gespielt wird. Dann erst beginnen die vielen fleißigen Helfer mit dem Abbau. Dann fangen wir an, das Kurhaus wieder in seinen ursprünglichen Zustand zu versetzen.

Jetzt interessiert uns natürlich noch die Frage, was Sie sich zur Unterhaltung am Sonnabend wünschen. Sicher hat diesmal etwas „echt“ ostpreußisches gefehlt, und sicher werden wir das beim nächsten Treffen ändern. Es soll aber ein „Bunter Abend“ für Sie werden, deshalb bitten wir Sie auch, uns für die Gestaltung Anregungen zu geben. Schreiben Sie an Otto Daniel, er ist für jeden Rat und für jede Empfehlung dankbar.



**Sie tanzte nach den Klängen der Wiehengebirgskapelle. Frau Lange aus Wehlau, 93 Jahre alt. Sie war die älteste Besucherin des Treffens.**

## Bad Nenndorf - Hauptkreistreffen 2001

Interessant ist sicher für Sie als Leser des Heimatbriefes, dass 74 Landsleute aus dem Kreis Wehlau zum ersten Mal unser Treffen besucht haben, ja, dass diese Landsleute noch nicht einmal in der Heimatkreisdatei geführt wurden und auch noch nie einen Heimatbrief erhalten haben.

Zwei Damen saßen nebeneinander vor den Ortsplänen und stellten dabei fest, dass sie als Kinder enge Freundinnen waren, in der gleichen Straße nebeneinander wohnten und die Schule gemeinsam besuchten. Nach 55 Jahren gab es in Bad Nenndorf endlich ein Wiedersehen.

Wir werden alles tun, damit auch das nächste Treffen ein Erfolg wird, wir sind sicher, dass Sie alle wiederkommen, wenn es Ihnen möglich ist und hoffen auf viele zusätzliche Landsleute, die sehr lange nicht mehr oder noch nie auf einem Treffen waren.

Kommen Sie alle, damit in einem Jahr niemand sagen muss:

**„Ich habe etwas verpasst!“**

Ihr



**Hans Schlender**



Anschrift für Ihre Vorschläge zur Gestaltung:

**Otto Daniel  
Schwarzenbrink 6  
32457 Porta Westfalica  
Telefon: 0571 - 76586**

Anschrift Tourist-Information Bad Nenndorf:

**Kur- und Verkehrsverein e.V.  
Kurhausstraße 4  
31542 Bad Nenndorf  
Telefon: 05723 - 3449 und 05723 - 19433  
Fax: 05723 - 1435  
E-Mail: [Tourist-Info Bad Nenndorf@t-online.de](mailto:Tourist-Info Bad Nenndorf@t-online.de)  
Internet: <http://www.badnenndorf.de>**

## **“Zur Heiligen Familie” am Pregelufer**

Gemeinschaft Lumen Christi hilft seit 1992 in Kaliningrad.

Vor fünf Jahren begann der Aufbau  
des kirchlichen Sozialzentrums.

Wie jeden Monat seit Dezember 99, erhielten im Mai 42 Großmütter im Sozialamt in Gwardejsk / Tapiau eine Beihilfe ausbezahlt, zusätzlich zu ihrer kleinen Rente. Die Frauen, die insgesamt 54 Enkel bei sich aufgenommen haben, bekommen pro Kind 300 Rubel (ca. 23 DM) monatlich. Die Eltern der Kinder leben entweder nicht mehr, sind dem Alkohol verfallen oder sitzen im Gefängnis.

Finanziert wird die Unterstützung mit Spendengeldern der katholischen Gemeinschaft “*Lumen Christi*” aus dem bayerischen Maihingen, die in Kaliningrad ein kirchliches Sozialzentrum betreibt und in der Stadt und im Gebiet Hilfe leistet. In Tapiau ermöglicht die religiöse Gemeinschaft auch die Schulspeisung für 180 Sonderschüler aus sozial schwachen Familien.

Neben ihrer kirchlichen Aufbauarbeit in Königsberg führten die Maihinger seit Anfang 1992 mindestens alle vier Wochen einen humanitären Hilfstransport von Deutschland nach Königsberg durch. Im Juni 1995 entschied sich die Gemeinschaft für eine ständige Präsenz in Kaliningrad. Auf dem Kirchengelände der katholischen Gemeinde “Zur Heiligen Familie“ am Pregelufer begann sie unter Leitung von Diakon Helmut Quirrenbach mit einheimischen Arbeitern ein Sozialzentrum zu errichten.

Im Erdgeschoß des Hauptgebäudes entstand die Malteser Armenküche, in der vom MHD Osnabrück werktags für 170 Bedürftige ein warmer Eintopf finanziert wird. In einem Erweiterungsbau des Sozialzentrums hat “*Lumen Christi*” eine große Kleiderkammer und Werkstätten untergebracht sowie Lager Räume für die Hilfsgüter. In der medizinischen Ambulanz für Obdachlose, in einem eigenen Wohncontainerkomplex, behandelt die Ärztin Elisabeth Winter mit ihrer russischen Krankenschwester täglich bis zu 50 Kranke.

Einen Schwerpunkt bilden Renovierung und Ausbau von Heimen für Waisenkinder und Sozialwaisen. Mit ihren Spendeneinnahmen und vor allem mit deutschen “Sternsinger“-Gaben hat die katholische Gemeinschaft in fünf Heimen schon Bauarbeiten mit eigenen Handwerkern durchgeführt. So wurde zunächst in Fuchsberg 1997 die Sanierung und der Umbau eines geschlossenen Kindergartens zum Kinderheim finanziert; nun ist ein 300 qm großer Neubau im Entstehen. Im Heim in Pregelswalde hat man einen Erweiterungsbau weitgehend fertiggestellt und eine Heizung eingebaut. Zur Zeit werden u.a. auch im Kinderinternat in Wehlau Sanierungsarbeiten durchgeführt.

Insgesamt beliefen sich die Ausgaben der Gemeinschaft *“Lumen Christi”* für soziale und humanitäre Zwecke allein im vergangenen Jahr auf mehr als 200.000,- DM. Dazu kamen noch 17 Hilfstransporte mit Bekleidung, Lebensmitteln, Möbeln und Baumaterial. Möglich ist dies alles mit der Unterstützung der *“Sternsinger“-*Aktion, durch die Hilfe von Pfarreien und Hilfsorganisationen, vor allem aber durch Hunderte von Einzelspendern in Deutschland, von denen viele aus Ostpreußen stammen. Ihnen allen gilt der Dank der Gemeinschaft, auch im Namen derer, denen hier geholfen werden kann. Königsberg-Besucher sind übrigens in der Sozialstation am Pregel immer herzlich willkommen!

Adresse in Königsberg und in Deutschland:

Gemeinschaft *“Lumen Christi”*  
Sozialzentrum der Katholischen  
Kirchengemeinde „Zur Heiligen Familie“  
Ul. Lesopilnaja 72  
RUS - 236006 Kaliningrad  
Tel: 007 – 0112 - 43 71 65  
Fax: 007 – 0112 - 43 78 36

Gemeinschaft *“Lumen Christi”*  
Klosterhof 5  
D - 86747 Maihingen  
Tel. : 09087 - 9 29 99 - 0  
Fax: 09087 - 9 29 99 - 99

Artikel aus dem Königsberger Express, Juni 2000

## ***In Tapiau darf man kein Wasser trinken.*** **Zu diesem Ergebnis kam die regionale Gesundheitsbehörde nach einer Kontrolle.**

Die schlechte Wasserqualität ist auf den extremen Verschleiß der Rohrleitungen sowie zahlreiche Verstöße gegen Chlor- und Filtervorschriften zurückzuführen. In den meisten Fällen müssen die Wasseranlagen saniert bzw. erneuert werden. Dies hat zur Folge, dass das Trinkwasser in Gwardejsk (Tapiau) nicht nur Kolibakterien, sondern auch weitere gefährliche Krankheitserreger enthält.

Ebenso gesundheitsschädlich ist das Brunnenwasser. Im Bezirk von Tapiau gibt es 103 Brunnen. In jeder Probe aus den 23 untersuchten Objekten wurden Kolibakterien entdeckt.

Artikel aus dem Königsberger Express, Juni 2000

## DEWISENKURSE

Stand 25.08.2000



**1 US \$ - 27,70 Rubel**



**1 DM - 12,78 Rubel**

Quelle:

**Russische Zentralbank**

## *Immer weniger humanitäre Hilfe*

In der ersten Hälfte des Jahres 2000 wurden siebenmal weniger Hilfsgüter als im entsprechenden Zeitraum des vorherigen Jahres ins Kaliningrader Gebiet gebracht, so der Leiter der regionalen Zollbehörde, Igor Krasnjanskij.

Der Gesamtwert der humanitären Hilfe beträgt rund 124.000 Dollar. Der Menge nach stammen drei Viertel davon aus Deutschland. Der polnische Anteil beläuft sich auf 22.000 Dollar, der englische auf ca. 8.000 Dollar. Hilfe kam außerdem aus den Niederlanden, Dänemark, Schweden und den USA.

## *Brief aus Königsberg*

Königsberg, dem 11. Oktober 2000



Königsberg

*Liebe Landsleute,*

und wieder schreibe ich kurz vor Redaktionsschluss diesen Brief aus Königsberg, um über die letzten 6 Monate zu berichten. Zunächst mal zum Wetter: Wir hatten in Ostpreußen einen durchschnittlichen Sommer und einen sehr schönen Herbst. Leider liegen die Ernteergebnisse bei allen Feldfrüchten etwas unter dem Durchschnitt, weil es in den letzten 6 Monaten zu wenig geregnet hat.

Die Stadtverwaltung von Kaliningrad hat diese Tatsache zum Anlass genommen, um die Wasserversorgung weiter einzuschränken. Wegen der geringen Regenmenge gibt es jetzt für die Einwohner Kaliningrads nur noch von 6.00 – 9.15 Uhr am Morgen und von 18.30 bis 24.00 Uhr am Abend Wasser aus den Hähnen. Hintergrund ist jedoch die defizitäre Lage der Wasserversorgungs-

betriebe. Im Gegensatz zu anderen Wirtschaftssystemen, wo man davon ausgeht, dass mehr Umsatz mehr Gewinn bringt, ist das russische Denken eben etwas anders.

In den letzten 6 Monaten habe ich hier im Königsberger Gebiet einige Reisegruppen begleitet, um ihnen die Lage in der Oblask mal aus deutscher Sicht zu schildern. Was mich dabei immer etwas nachdenklich stimmt, ist die Tatsache, dass viele Landsleute, z.T. aus der Erinnerung an das alte Schöne oder aus der gegenwärtigen Begeisterung für die herrliche Landschaft, die Armut unter der Bevölkerung nicht bemerken, und nicht sehen wie schlecht der bauliche Zustand vieler Gebäude ist. Und dann gibt es da noch einige besonders "liebe Landsleute", die von der "Gestohlenen Heimat" sprechen und noch einige andere leere Phrasen auf der Zunge haben. Wenn man aber diese Leute anspricht und ihnen den Vorschlag unterbreitet, kommt doch nach Ostpreußen, wie es schon einige Andere getan haben, und holt euch einen kleinen Teil des Gestohlenen zurück, um es zu pflegen und zu erhalten, dann hört man nur Ausflüchte, denn im nicht allzu weit entfernten Deutschland lebt es sich doch wohl erheblich einfacher.

Eine der größten russischen Untugenden ist die Unzuverlässigkeit. Ich habe gerade wieder damit Erfahrungen sammeln können, in Zusammenhang mit einigen kleinen Reparaturarbeiten an der Wehlauer Kirche. Vor 5 Wochen traf ich mich mit 2 Ingenieuren an der Kirche in Wehlau, um mit ihnen über die vorzunehmenden Arbeiten zu sprechen. Mir wurde zugesagt, innerhalb einer Woche die Kosten zu nennen, und dann im Auftragsfall die Arbeiten bis Ende September durchzuführen. Aber bis heute ist, trotz mehrmaligen Telefonierens, nichts geschehen. Daran muss man sich in Russland eben gewöhnen.

Trotz dieser und einiger anderer Negativerfahrungen, habe ich es bisher nicht bereut, meinen Lebensmittelpunkt wieder nach Ostpreußen verlegt zu haben. An den letzten drei Sonnabenden fuhr ich sehr früh am Morgen über die Autobahn in das ehemalige Dorf Parnehenen, um einige Lehrer von der dortigen Schule, an der auch ein Internat angeschlossen ist, in der Programmierung von Computern zu unterrichten. Und wenn ich dann im morgendlichen Dunst bei Sonnenaufgang in der etwas hügeligen Landschaft den Schornstein der ehemaligen Anstalt von Tapiau, oder etwas später die Kirchturmspitze von Wehlau auftauchen sah, sagte ich mir:

***"Werner dieser Anblick ist viel mehr wert,  
als die paar Unannehmlichkeiten die du hier ertragen musst."***

In diesem Sinne herzliche Grüße aus Königsberg

**Werner Hamann**

# ***Heimatkreistreffen der Wehlauer***

**in Bad Nenndorf am 17. September 2000**

## **Zusammenfassung**

Die regelmäßige Treffen der Heimatkreisgemeinschaften der vertriebenen Deutschen haben eine wichtige Funktion. Sie sind nicht nur Ausdruck der Liebe zu und treue Verbundenheit mit der alten Heimat dieser Vertriebenen, sondern dienen auch dazu, etwas über die aktuelle politische Lage, in der die deutschen Heimatvertriebenen sich befinden, zu hören. Nicht zuletzt aber bieten diese Treffen auf Heimatkreisebene den Teilnehmern die Möglichkeit zu einem Wiedersehen mit Schicksalsgefährten und zu Gesprächen im Kreise alter Bekannten. Solche Gespräche sind wichtig, denn die Vertreibung aus der Heimat ist für wohl alle Menschen, die das Schicksal einer Vertreibung persönlich erlebt und erlitten haben, ein so einschneidendes Ereignis in ihrem Leben, daß es sich nicht auswischen läßt und das sie nicht vergessen können.

Die Vertreiberstaaten haben von Anfang an die Forderung der deutschen Heimatvertriebenen nach Recht und Gerechtigkeit auch für sie - kurz zusammengefaßt als "Recht auf die Heimat" - immer als ein Politikum aufgefaßt, über das nicht gesprochen werden soll. Es wird aber auch in der BRD immer schwieriger, sich mit der Lage der deutschen Heimatvertriebenen zu befassen. Die Bundesregierung ist in den vergangenen Jahrzehnten zu den deutschen Heimatvertriebenen immer mehr auf Distanz gegangen. Seitdem über die Osterweiterung der EU gesprochen wird, hat die Bundesregierung immer als ihren Standpunkt verkündet, daß bei den Verhandlungen der EU mit Warschau und Prag für sie - die Regierung der BRD - die Frage der Vertreibung der Deutschen aus ihrer Heimat durch Polen und die damalige Tschechoslowakei keine Rolle spielt und auch nicht spielen wird. Damit hat die Bundesregierung einmal mehr gezeigt, nicht nur, wie sehr sie zu den deutschen Heimatvertriebenen auf Distanz gegangen ist, sondern auch wie gespalten ihre Ansichten in bezug auf Recht und Gerechtigkeit sind.

Obwohl die Rechtslage der deutschen Heimatvertriebenen eindeutig ist, ist die Position dieser Heimatvertriebenen in der BRD immer schwieriger geworden. Dies findet seinen Grund darin, daß die großen Siegermächte des Zweiten Weltkrieges in bezug auf das Deutsche Reich Verfügungen getroffen haben, die sich mit bereits seit langem anerkannten Normen des Völkerrechts nicht vereinbaren lassen. Diese Verfügungen sind schlichtweg als völkerrechtswidrig und somit als null und nichtig zu betrachten. Die Folge ist, daß die z. Zt. bestehende faktische Lage in Mitteleuropa einer soliden, im Völkerrecht verankerten Rechtsgrundlage entbehrt. Ein Friedensvertrag zwischen den Siegermächten einerseits und dem Deutschen Reich andererseits steht noch im-



mer aus. Einen solchen Friedensvertrag zustande zu bringen wäre oberstes Gebot für die Siegermächte gewesen, vorausgesetzt, daß es den besagten Siegermächten in Wirklichkeit darum gegangen wäre, in Europa eine Friedensordnung zu schaffen, die allen Völkern Recht und Gerechtigkeit gewähren würde. Stattdessen haben sie eine auf Betrug, List, Lüge und Erpressung gegründete faktische Lage in Mitteleuropa geschaffen. Diese faktische Lage kann - in Anbetracht der zahlreichen Rechtsverletzungen - nicht als eine europäische Friedensordnung bezeichnet werden.

Die Ereignisse der Jahre 1989/90 haben zwar zum Zusammenschluß von West- und Mitteldeutschland geführt, sie haben jedoch - anders als es in der manipulierten Präambel des Grundgesetzes dargestellt wird, nicht die Vollendung der Einheit Deutschlands bewirkt. Das Paket von Verträgen, Abkommen und Erklärungen, das im Zusammenhang mit den Ereignissen der Jahre 1989/90 zusammengeschürt worden ist, kann, aus rechtlicher Sicht betrachtet, einen Friedensvertrag nicht ersetzen und darf deswegen auch nicht als ein Quasi- bzw. Ersatzfriedensvertrag betrachtet werden. Dies bedeutet, daß die sogenannte deutsche Frage, bei der es sich in Wirklichkeit um eine allgemeine, bereits seit Jahrhunderten bestehende europäische Frage handelt, mit den Entwicklungen in den Jahren 1989/89 keineswegs gelöst und somit nicht aus der Welt geschafft worden ist. Diese Jahrhunderte alte sogenannte deutsche Frage wird auch nicht in gerechter Weise gelöst und aus der Welt geschafft werden können, solange die europäische Staatengemeinschaft nicht den folgenden Tatsachen Rechnung tragen wird, nämlich daß:

1. die deutsche Nation in ihrer Gesamtheit quantitativ die größte Nation in Europa ist;
2. diese Nation ihr geschlossenes Siedlungsgebiet seit eh und je in Mitteleuropa hat und
3. die Deutschen von altersher fleißige, pflicht- und verantwortungsbewußte und zuverlässige Menschen waren, die Sinn für Ordnung hatten und auf vielerlei Gebiet über eine Begabung verfügten, die ihnen in allen diesen Bereichen einen Vorsprung ihren Nachbarvölkern gegenüber verschaffte.

Diese drei Tatsachen bilden, zusammengenommen, den Kern der sogenannten deutschen Frage. Mit diesen drei Tatsachen sind die Nachbarstaaten des geschlossenen Siedlungsraumes der Deutschen nie fertig geworden. Die sogenannte deutsche Frage ist infolge der Politik der Siegermächte und auf deren Geheiß der von der BRD weisungsgebunden verfolgten und weiter zu verfolgenden Politik immer verworrener geworden. Diese immer verworrener gewordene sogenannte deutsche Frage wirkt sich auch auf die Lage aus, in der die deutschen Heimatvertriebenen sich befinden, und dies natürlich in negativem Sinne.

In der bundesdeutschen Politik ist man allgemein der Auffassung, daß mit dem Beitritt der DDR zum Geltungsbereich des Grundgesetzes für die Bundesrepublik Deutschland nicht nur die sogenannte deutsche Frage ein für allemal geregelt und somit aus der Welt geschafft worden ist, sondern, daß damit für sie, die bundesdeutsche Politik, sich auch die Frage der deutschen Heimatvertriebenen erledigt hat. Die Bundesregierung wehrt jede Forderung von seiten der deutschen Heimatvertriebenen nach Wiedergutmachung des von ihnen erlittenen Unrechts ab mit der Behauptung, daß diese Forderungen der deutschen Heimatvertriebenen privatrechtlicher Natur und deshalb an die Regierungen der Vertreiberstaaten zu richten sind. Im Grunde genommen hat die Bundesregierung mit dieser Ansicht recht. Wo sie, die Regierung der BRD, sich aber hartnäckig weigert, sich bei den Regierungen der Vertreiberstaaten für die Rechte der deutschen Heimatvertriebenen einzusetzen und sogar nicht einmal bereit ist, den deutschen Heimatvertriebenen bei der Einreichung ihrer Klagen bei den Regierungen der Vertreiberstaaten diplomatischen Schutz zu gewähren, verletzt sie ständig ihre Pflicht, den sich in ihrer Obhut befindenden deutschen Heimatvertriebenen gegenüber. Die Bundesregierung gibt mit ihrem verwerflichen Verhalten ebenfalls zu erkennen, daß die Menschenrechte, die der Bundesregierung angeblich so wichtig sind, nicht für alle Menschen gelten sollen, d. h. nicht für Deutsche im allgemeinen und erst recht nicht für die deutschen Heimatvertriebenen. Der Regierung der BRD und allen, die die von ihr den deutschen Heimatvertriebenen gegenüber verfolgte oder besser unterlassene Politik gutheißen, kann nur schizophrones Denken und Verhalten vorgeworfen werden. Denn einerseits setzt die Regierung der BRD sich so engagiert für das Recht auf die Heimat der Menschen im ehemaligen Jugoslawien ein, andererseits ist sie nicht bereit, für die Anerkennung und Durchsetzung desselben Rechts auch für die deutschen Heimatvertriebenen einzutreten. Wenn ein Bundeskanzler die völlig berechtigten Forderungen der deutschen Heimatvertriebenen sinngemäß als Anachronismus, als aus einer Zeit herrührend, die der Vergangenheit angehört, bezeichnet, jedewede Forderung von Staaten, die während der beiden großen Kriegen des 20. Jahrhunderts Gegner des Deutschen Reiches waren, ganz gleich, ob eine solche Forderung berechtigt ist oder nicht, aber bereitwilligst entspricht, muß diesem Kanzler bescheinigt werden, daß er seine Amtspflicht schlecht erfüllt.

Die deutschen Heimatvertriebenen wollen Recht und Gerechtigkeit auch für sie. Daß heißt, daß auch ihnen das gleiche Recht gewährt wird, das - nicht zuletzt dank ihrer langjährigen vorbereitenden und mühseligen Arbeit mittlerweile als Norm des Völkerrechts anerkannt worden ist. Die deutschen Heimatvertriebenen haben mit ihrer "Charta der deutschen Heimatvertriebenen" vom 05.08.1950, vor nunmehr 50 Jahren, der Welt ein Dokument geschenkt, in dem sie ihren Willen zum Ausdruck gebracht haben, auf Rache und Vergeltung zu verzichten.

Zugleich bekundeten sie ihre Bereitschaft, durch harte, unermüdliche Arbeit am Wiederaufbau Deutschlands und Europas teilzunehmen. In den darauffolgenden Jahren und Jahrzehnten haben die deutschen Heimatvertriebenen durch ihre Taten unter Beweis gestellt, daß es ihnen mit ihrem damaligen Versprechen und Angebot an Deutschland und Europa ernst war, daß es sich bei ihrem Versprechen und ihrem Angebot nicht um leere Worte gehandelt hat.

Leider ist die Charta, die nicht nur einen Schrei nach Recht und Gerechtigkeit beinhaltet, sondern auch ein feierliches Versprechen enthält, außerhalb von Kreisen der deutschen Heimatvertriebenen in der Welt nicht vernommen worden. Die Welt wollte sie auch nicht hören. Diese Charta stammte ja von Deutschen. Man war - und ist - allgemein der Meinung, daß man den Deutschen nicht trauen kann.

Daß die Welt die Charta nicht zur Kenntnis genommen hat, diese Charta somit weitgehend unbekannt geblieben ist, muß für die deutschen Heimatvertriebenen ohne Zweifel eine schmerzliche und enttäuschende Erfahrung sein. Dennoch haben die führenden Kräfte der Vertriebenen es sich nicht nehmen lassen - trotz dieser enttäuschenden Erfahrung - das Recht auf die Heimat, ein Recht, das sich damals noch im Stadium seiner Entwicklung befand, auf wissenschaftlicher Ebene intensiv zu erforschen und anhand dieser Forschungsergebnisse, näher auszuarbeiten.

Inzwischen ist das Recht auf die Heimat als Norm des Völkerrechts - es wäre richtiger vom interstaatlichen Recht zu sprechen - in einigen konkreten Fällen, zumindest faktisch, anerkannt worden. Zugleich ist die Vertreibung des Menschen aus seiner angestammten Heimat zu einem Unrecht, ja zu einem Verbrechen erklärt worden, das nie verjährt. Es ist darum wichtig, daß die deutschen Heimatvertriebenen ihre legitimen Anliegen und berechtigten Forderungen aufrecht erhalten - jetzt und in Zukunft - auch wenn es nicht danach aussieht, daß ihnen in absehbarer Zeit Recht und Gerechtigkeit geschehen wird.

Die deutschen Heimatvertriebenen sollten zuversichtlich bleiben, ihre Stimme überall dort erheben, wo dies angebracht erscheint und - eingedenk der großartigen Charta der deutschen Heimatvertriebenen - mit allen friedlichen Mitteln, die ihnen zur Verfügung stehen, für die auch ihnen zustehenden Rechte kämpfen. Sie haben das Recht auf ihrer Seite.

**Dr. Frans du Buy**



***Heimat - Ostpreußen***

# WOLLENBERGSCHULE

## GESAMTSCHULE DES LANDKREISES MARBURG-BIEDENKOPF

Sehr geehrter Herr Rudat,

wir möchten uns noch einmal ganz herzlich bei Ihnen und der Kreisgemeinschaft Wehlau für die großzügige Unterstützung unseres Schüleraustausches mit der Schule Nr. 1 Gwardejsk (Tapiau) bedanken.

Die begleitenden Lehrerinnen (Frau Diele, Frau Eller-Lüers) haben Ihre Grüße sowohl in der Schule als auch beim stellvertretenden Bürgermeister ausgerichtet.

Dass der Austausch sehr erfolgreich war, können Sie dem nachfolgenden Bericht von Frau Diele entnehmen. Wir übersenden Ihnen den Bericht auch, damit Sie ihn in Ihrem Wehlauer Heimatbrief und evtl. im Ostpreußenblatt in gekürzter Form veröffentlichen können.

Mit freundlichem Gruß



(Fokken)  
Schulleiter

**Schüleraustausch Wollenbergschule Wetter/Hessen  
mit der 1. Mittelschule Gwardejsk / Tapiau in Ostpreußen  
vom 14.9.-27.9.2000**

### ***“Reise meines Lebens”***

Mit diesem Buchtitel könnten auch wir unsere Studienfahrt nach Osten von über 24stündiger Dauer und mehr als 1200 Straßenkilometern kurz und knapp beschreiben. Wir, das sind elf 12-15jährige Schülerinnen und Schüler, zwei Lehrerinnen, eine ehemalige Kollegin, vier Mütter und ein Vater. Die ganze Schulgemeinde wird repräsentiert. Zwei Kinder und eine Mutter sind deutsch- und russischsprachig. Alle haben einige Begrüßungsworte, Alltagswörter und das russische Alphabet in Vorbereitungskursen gelernt. Geographie- und Geschichtskennnisse wurden altersentsprechend vermittelt.

Frau Eva-Maria Müller, auf die der Austausch zurückgeht, berichtete als Zeitzeugin von den Wirren des Krieges und den Folgen, von Vertreibung und Flucht und der ersten Rückkehr in ihre Heimat Ostpreußen und nach Tapiau. Nach der Öffnung des Kaliningrader Oblast für Westbesucher nach 1990, weiter von ersten Kontakten zur Mittelschule Tapiau, Frau Müllers ehemaliger Schule, mit ihrer jetzigen Leiterin Frau Anna Anikina, einer tatkräftigen Frau. Für die deutsch-russische Verständigung der jungen Generation einzutreten wurde die erklärte Aufgabe beider Frauen.

So wurde ein Schüleraustausch der beiden Schulen angeregt, dem unser Schulleiter, Herr Fokken, gerne zustimmte und der die anfänglich sehr schwierige Organisation übernahm, unterstützt von Kollegen. Dem Landkreis Marburg-Biedenkopf, der Kreisgemeinschaft Wehlau und vielen anderen Mithelfern. Im Herbst 1993 fand die erste Fahrt statt, mittlerweile war es unsere vierte Reise. Die russischen Gruppen kamen regelmäßig zum Gegenbesuch.

Nachdem die letzte Hürde am 12. September 2000 genommen war, die Pässe und Visa wurden vorsichtshalber persönlich in Berlin am Konsulat abgeholt, fuhren wir am Donnerstagmittag von Wetter bzw. von Marburg mit der Bahn nach Frankfurt/M., weiter mit dem preisgünstigeren Linienbus der Firma von Rahden über Berlin, Frankfurt/Oder und Heiligenbeil nach Königsberg, wo uns der Schulbus aus Tapiau abholte.

In der Schule angekommen, wurden wir freundlich empfangen und erhielten in der Schule ein Frühstück. Ab jetzt galt die Devise, die auch in Ostpreußen galt:



**Empfang im Bürgermeisteramt in Tapiau**

„Das Beste hat nicht gefehlt, die Nötigung,“ .... zum herzhaften Zugreifen bei leckeren Speisen. Unsere Gastgeber brachten uns nach Hause, wo wir uns erst einmal ausruhen durften, bevor am Sonnabend das umfangreiche Programm begann, das ich zunächst in Stichpunkten skizzieren möchte.

**Sonnabend:**

Stadtführung durch Tapiau durch Frau Maria zum Jugendklub im ehemaligen Rathaus mit Räumen zum Basteln, Werken, Handarbeiten, Musizieren, ein kleiner Raum zur Geschichte Tapiaus mit Exponaten zu Lovis Corinth und Mollenhauer. Ausstellungseröffnung eines bekannten Naturmalers aus Königsberg. Sportfest mit Wettbewerben für deutsche und russische Schüler.

**Sonntag:**

Zur freien Verfügung in den Familien. Fünf Erwachsene fuhren nach Neuhausen zu einem Herbstfest. Folkloregruppen traten auf, wir erlebten eine nachgespielte russische Hochzeit mit, die dortige private Musikschule, die die Schüler 3-4mal wöchentlich besuchen, zeigte ihr Können mit Geigen-, Balalaika-, Saxophon-Ensembles, mit Gesang und Tanz. Draußen trafen wir unerwartet auf den Gouverneur des Kaliningrader Gebietes, Herrn Gorbenko, dem wir kurz über unsere Schulpartnerschaft berichteten und der uns ein Autogramm gab. Wahlkampfreise für die im November anstehenden Neuwahlen zur Duma und zum "Gubernator".



**Herbst- und Volksfest in Neuhausen**

### **Montag:**

Hospitationen in der Schule, anschließend Empfang beim Stellvertreter des Bürgermeisters, Herrn Tschaplew. Er berichtete über das Land, die Wirtschaft, die Erdölförderung in Tapiau, aber Verschwieg auch Probleme nicht, wie den dringend nötigen Straßenbau und die sanierungsbedürftigen Wasser- und Abwasserkanäle.

Nach dem Mittagessen in der Schule wurden wir in der Aula in Spiele einbezogen und hörten auch deutsche Gedicht- und Liedervorträge. Bei einem Quiz, Berlin-Moskau, kam es auf die schnellste Reaktion der russischen und der deutschen Gruppe an.

### **Dienstag:**

Am Dienstag war mit der Exkursion nach Königsberg ein erster Höhepunkt unserer Reise gekommen. Ein Besuch der DUMA, des Parlaments des Kaliningrader Gebietes, war angesagt. Dass aber Reporterteams von zwei russischen Fernsehanstalten und der Kaliningradskaja Prawda anwesend waren, um mehr über unseren Austausch zu erfahren, war die größte Überraschung. Herr Bagalin ist Abgeordneter aus Tapiau, war selbst Schüler dort und schickt seine Kinder auch dort zur Schule. Er ist am Geschick der Schule wie am Austausch sehr interessiert. Zusammen mit dem Herrn Präsidenten der Duma, Herrn Valerij Ustugow und Herrn Tulajew standen sie unseren Fragen zur Verfügung. Am Abend um 19 und 21 Uhr konnten wir die Reportage über uns in den Nachrichtensendern sehen, am Radio hören und später auf der Titelseite der Kalingradskaja prawda und des Gwardejker Blattes lesen. Wie gefragt waren die zweisprachigen Kenntnisse unserer Mitreisenden und die Übersetzungsarbeit der Deutschlehrerin Vera Ochritschenka!

Am frühen Mittag kamen wir in das deutsch-russische Haus zu einem Vortrag des neuen Direktors, Herrn Dr. Sergej Henke. Dort ist eine deutsch-russische Begegnungsstätte mit Sprachkursen in Deutsch und Englisch. Ein zweiter Schwerpunkt der Arbeit ist die Ausbildung in 16 handwerklichen Berufen, eine wertvolle Hilfe für den Aufbau des Landes. Auch Vorträge zur Geschichte vor 1945 seien sehr gefragt, da junge Menschen diese Zeit in ihre Identität einbezogen, unbelastet von quälenden Erinnerungen der Kriegs- und Nachkriegszeit. Welch ein Fortschritt zu unseren ersten Kontakten mit den Lehrerinnen der Schule in Tapiau, die überhaupt nicht über diese Zeit informiert waren! Vor allem die Jugend habe heute eine genauere Vorstellung über das europäische Ausland als noch vor wenigen Jahren. Das Kaliningrader Gebiet ist heute Sonderwirtschaftszone, d.h. es gewährt bei Weiterverarbeitung von Produkten in diesem Gebiet zollfreien Export in das russische Mutterland. Diese Vorteile werden offensichtlich von vielen ausländischen Firmen, auch deutschen, wie BMW, genutzt. Welchen Status das Gebiet im künftigen Europa einmal

haben werde, könne nicht vorhergesagt werden. Noch hemmen aber Einschränkungen des Privateigentums die Investitionen, lassen Kapital in sicherere Länder abfließen. Rechtssicherheit fehle mancherorts, doch lasse das neue Steuergesetz vom 1.1.2001 hoffen.

Herr Dr. Henke zeigte sich erstaunt, dass es trotz widriger äußerer Verhältnisse, ein überaus reiches kulturelles Leben in Russland gebe. Von diesem reichen Traditionsschatz durften wir auch viele Kostproben genießen. Die Besuche des Zoos, des wiederaufgebauten Doms, des Kantdenkmals und des Kant- und Dommuseums schlossen den Tag ab.

### **Mittwoch:**

Der Mittwoch begann wieder mit Hospitationen in der Schule, danach fuhren wir zur Schule nach Goldbach, besichtigten die Unterrichtsräume, erhielten eine Schulmahlzeit und durften eine musikalische Feier mitgestalten. Nach einer Sportstunde kam es zu einem spannenden Basketballwettkampf, den die erfahreneren, ehrgeizigen Schüler der Goldbacher Schule für sich entschieden.

Bei herrlichem, klaren Septemberwetter führte uns ein Rundgang zum ehemaligen Friedhof, der Kirchturmruine, zum Friedhof der zwischen 1941 und 1945 gefallenen russischen Soldaten. Wir besuchten die biblische Unterweisung einer evangelischen Gemeinschaft am Ort, die auch von Deutschen geistig und materiell mitgetragen wird.

Natürlich ging der Tag meist mit Privateinladungen für Kinder und Erwachsene weiter, wo für uns die Köstlichkeiten der russischen Küche zubereitet wurden und die Abende nie ohne viel Erzählen und Singen vergingen. Die russische Gastfreundschaft ist von tiefer Herzlichkeit.





### **Donnerstag:**

Kein Wölkchen schien am Himmel, als wir am Donnerstag zur Kurischen Nehrung aufbrachen, an Cranz vorbei über die alte Poststraße zu den Schönheiten des Nationalparks. Bei einer Rückschau der Schüler vor der Abreise kam zum Ausdruck, daß diese grandiose Dünenlandschaft den tiefsten Eindruck hinterlassen hatte. Auf der Höhe der Dünen, die an die Sahara erinnerten, hatten wir den Blick nach Osten zum Kurischen Haff und ganz in der Ferne zum Festland, nach Westen sahen wir das blaue Wasser der Ostsee. Was kann es Schöneres geben, als dort zu verweilen! Für die Besichtigung der Vogelwarte Rossitten war es die richtige Jahreszeit. Kohl- und Schwanzmeisen, ein kleiner Buntspecht, ein Goldhähnchen und eine junge Waldohreule hatten sich auf ihrem Zug nach Süden in den Netzen verfangen. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts hatte der Deutsche Tienemann dort zur Erforschung des Vogelzugs eine Vogelwarte gegründet. Dies und viele anderen Einzelheiten hatten wir zuvor bei unserem Rundgang durch das Nehrungsmuseum bereits erfahren. Ein Biologe bestimmte auf der Station die Vögel, registrierte und beringte sie in wenigen Sekunden. Viele tausend Vögel können in der Vogelzugzeit im Herbst oder im Frühjahr, wenn die Richtung der Netze umgedreht wird, gefangen werden.

### **Freitag:**

Den Freitag verbrachten wir zunächst mit dem Einüben unserer Gesangsvorträge durch Frau Eller-Lüers. Der Tag des Lehrers wurde von der gesamten Schulgemeinde festlich begangen. Morgens war die Schule bereits überreich

„Tag des Lehrers“,



**pensionierte und aktive Lehrerinnen mit Gesangsdarbietungen.**  
mit Blumen geschmückt, alle trugen ihre Sonntagskleidung. Während die Schüler

nach dem Konzert eine Disco in der Aula veranstalteten, wurden die Erwachsenen zu einem meterlangen Büfett mit selbstzubereiteten Salaten und Speisen, Getränken und Musik eingeladen.

Während dieses besonderen Festtages für die Lehrer dachte ich an eine Passage aus einem russischen Englischlehrbuch für ältere Schüler "I want to become a teacher, because it is a very noble profession.... They want us to grow up to honest and cultivated people". Einen ähnlichen Satz würde man in einem deutschen Lehrbuch suchen. Allerdings werden zur Zeit der Lehrer- und Arztberuf nur mit knappen Löhnen honoriert. Verdient ein Lehrer 1000 Rubel, bringt es ein Angestellter in der öffentlichen Verwaltung auf ein Mehrfaches. Würden die Gärten nicht die tägliche Versorgung sichern, wäre das Überleben nicht möglich. Das Gehalt kommt aber jetzt pünktlich.

### **Sonnabend:**

Am Sonnabend führen wir zu langen Spaziergängen nach Rauschen, an die Ostseeküste, zur Promenade, zu den Bernsteinverkäufern. Am Abend waren die Frauen bei der Deutschlehrerin zur Banja, der russischen Familiensauna eingeladen. Wir genossen das wohltuende Gefühl und das sich anschließende Essen mit kalten Salaten und Vorspeisen, dem warmen Hauptgericht mit Kartoffeln, Gemüse und Fleisch und den süßen Nachspeisen, wobei jeweils ein Wodka die Gänge eröffnete und Toasts auf die Gastgeberin und die Gäste ausgesprochen wurden.

### **Sonntag:**

Auch am Sonntag waren Gastgeber und Gäste den ganzen Tag zusammen. Unsere Traumreise hatte einen weiteren Höhepunkt für uns bereit: das Gestüt in Georgenburg mit seinen schätzungsweise 20 Hengsten und seiner Herde aus Stuten und Fohlen, danach das Reitturnier in Insterburg auf dem mit herbstlich verfärbten Bäumen umgebenen Reitplatz. Kapellen spielten auf. Ein weiteres Mal sahen wir den Gouverneur. An Ständen wurden gefüllte Teigtaschen, Piroggen angeboten, Schaschlik, Süßes und Getränke verkauft. Hier wurden wir vom Ehemann der Schulleiterin mit einem Picknick überrascht.

In der katholischen Kirche von Insterburg hatten wir die Gelegenheit, bei einer Chorprobe eines Chors aus Tilsit zuzuhören. In der Innenstadt besuchten unsere Kinder zum Tagesausklang einen Rummelplatz, während die Erwachsenen eines der zahlreichen Cafés aufsuchten. Mittlerweile gibt es in Tapiau, Insterburg, Königsberg und überall eine Vielzahl von Cafés und Imbißbuden, von Geschäften und Restaurants von schlicht bis luxuriös. 1993, bei meinem ersten Besuch hatte es in Tapiau 2-3 Geschäfte gegeben, die einige Konserven und Grundnahrungsmittel anboten.

**Private Abschiedsfeier bei der Direktorin der Papiauer Schule.**



Von Montagnachmittag bis zum -abend feierten wir mit musikalischen Vorträgen der Oberstufenschüler und einiger Lehrer unseren bevorstehenden Abschied. Am Dienstag war unser Aufenthalt dort beendet. Mit Tränen in den Augen sagten wir "Doswidanja" und "bolschoi spasiba".

***Wir freuen uns auf den Gegenbesuch Anfang August 2001  
in der ersten Schulwoche nach den Sommerferien.***

## **Anhang**

Kritisch gesehen werden muß derzeit noch die Wohnungssituation, obwohl einzelne Wohnungen für 10 - 20000 US\$ gekauft und nach Weststandard ausgebaut werden. Möbel und sanitäre Einrichtungen können mittlerweile in allen Preislagen gekauft werden.

Die Straßen in Goldbach und Tapiau haben tiefe Schlaglöcher. Der stellvertretende Bürgermeister von Tapiau hat Kanalisation und Straßenbau als vordringlich bezeichnet. Es ist zu hoffen, dass auch für die Denkmalpflege Geld zur Verfügung gestellt werden kann.

Auffällig war, dass wir nur zweimal bettelnde Kinder angetroffen haben, ebenso wenige alkoholisierte Männer, mehr Menschen waren mit der Renovierung von Gebäuden beschäftigt. Allerdings wird die Landwirtschaft vernachlässigt, ein Jammer, wenn man sieht, dass die Gärten schöne Früchte hervorbringen. Beeindruckend waren die Unterrichtsstunden. An der Schule wird in einer Vor-

mittagsschicht und einer Nachmittagsschicht bis 18 Uhr, am Samstag bis 16 Uhr gearbeitet, damit alle ca. 800 Kinder versorgt werden können. Deutsch und Englisch werden jetzt ab der 2. Klasse unterrichtet, wobei die Schüler sich für eine der beiden Sprachen entscheiden können. So umfassen die Sprachgruppen ca. 8-15 Schüler. Bei drei Wochenstunden in den höheren Klassen wird bald ein hohes Niveau erreicht. Lehrbücher und Arbeitshefte für den Fremdsprachenunterricht werden von den Eltern gekauft, allerdings hilft die Schule in Sozialfällen.

Zweitklässler kennen sich bereits in klassischer Musik aus, unterscheiden nach wenigen Takten Liszt von Chopin oder Dvorak, kennen die Lebensläufe von Komponisten. Privater Musikunterricht ist stark gefragt.

Es gibt in Rußland einen zentralen Lehrplan, dessen Einhaltung durch die Schulleitung und die Schulaufsicht überprüft wird. Ein Dutzend Unterrichtsbesuche muß jeder Lehrer akzeptieren, alle 5 Jahre muß er in einer schriftlichen Arbeit dokumentieren, wie er die neuesten Methoden in die Praxis umsetzt. Wettbewerbe und Olympiaden gibt es in vielen Fächern. Eine Schülerin aus einer Englischgruppe wurde für ein Stipendium an einem College in den USA ausgewählt, ein Schüler wurde Zweiter. 30 Stipendien wurden in ganz Rußland vergeben. Gedächtnisschulung durch Auswendiglernen ist eine bevorzugte Methode in allen Fächern.

Die Schule erteilt an drei neuen Computern EDV-Unterricht. Viele junge Leute sind gut ausgebildet und hochmotiviert. Wer die Schule mit 17 Jahren nach 11 Schuljahren verläßt, ist studierfähig und kann bei entsprechender Begabung nach wenigen Jahren sein Examen an der Universität ablegen. Es ist zu hoffen, dass junge Fremdsprachenlehrer ihr Wissen nicht nur der besser zahlenden Wirtschaft zur Verfügung stellen, sondern bei höheren Gehältern auch an Schüler weitergeben.

Unser besonderer Dank gilt der Kreisgemeinschaft Wehlau, die uns durch all die Jahre tatkräftig unterstützt hat.

Herzliche Grüße

Ihre

*Bridgete Diele*



## ***Aus dem Wehlauer Kreistag***

Die diesjährige Sitzung des Wehlauer Kreistages fand am 19. und 20. August in Brünings-Gasthaus in Syke statt. Von den 25 Mitgliedern fehlten zwei entschuldigt. Für die zwei Mitglieder Ilse Beister und Susi Fiedler, die aus wichtigen Gründen ihre Sitze zurückgaben, wurden Hauke-Hermann Eggert (42 Jahre) und Gunda Nehring (24 Jahre), die bereits als mögliche Nachrücker nominiert waren, vom Kreistagsvorsitzenden, Helmut Orbeck, berufen. Sie nahmen beide das Mandat an. Wilhelm Witt, seit 1986 stellvertretender Kreisvertreter, gab sein Amt aus Altersgründen zurück und wurde einstimmig zum Ehrenmitglied des Kreistages und des Kreisausschusses auf Lebenszeit gewählt. Der Kreistag dankte ihm für sein langjähriges, erfolgreiches Wirken. Zu seinem Nachfolger als stellvertretender Kreisvertreter wurde Klaus Schröter (65 Jahre) einstimmig gewählt.

Landrat Helmut Rahn, der für den Patenkreis ein Grußwort sprechen wollte, musste kurzfristig wegen eines plötzlichen Todesfalles in der Familie absagen. Für Syke, der Patenstadt von Wehlau, sprach Stadtdirektor Frenken Grußworte und erklärte, dass die in den Rathausfluren hängenden Großfotos von Wehlau auch weiterhin dort ihren Platz behalten sollen. Wenn die Kreis Wehlauer wieder einmal ihren Heimatkreis bereisen sollten, würde er gerne mitfahren. Auch der uns freundschaftlich verbundene, aus Königsberg stammende Kreisvorsitzende des B.v.D., Gerd Gohlke, war gekommen und überbrachte Grüße seines Verbandes.

Im Namen des Sprechers der Landsmannschaft Ostpreußen verlieh der Kreisvertreter Joachim Rudat das Ehrenzeichen der Landsmannschaft (Silber) den sehr verdienten Landsleuten Hans-Peter Mintel und Hans Schlender. Magdalena Dörfling erhielt für ihre mühevollen und erfolgreichen Arbeit für das Kirchspiel Schirrau das Verdienstabzeichen der Landsmannschaft.



von links:

***Hans Schlender,  
Magdalena Dörfling,  
Hans-Peter Mintel***

Foto: Ilse Rudat



Die Berichte, Aussprachen und Abstimmungen über die 20 Tagesordnungspunkte nahmen einen breiten Raum ein, so dass die Sitzung, die am Sonnabend um 11 Uhr begann, erst am Sonntag nach 14 Uhr beendet werden konnte.

Während die Abhandlung der üblichen Regularien, wie Berichte des Kreisvertreterers, des Schatzmeisters und der Revisoren, sowie die Entlastung des Vorstandes für das Jahr 1999, weiterhin auch die einstimmige Annahme des Wirtschaftsplanes für das Jahr 2001, recht zügig erfolgte, nahm die Aussprache über das erstmalig in Bad Nenndorf geplante Hauptkreistreffen im September einen breiten Raum ein. Ausführlich legten der Organisationsleiter Otto Daniel und der ihm zur Seite stehende Hans Schlender ihre Pläne vor, die ausführlich diskutiert und verabschiedet wurden.

Harry Schlisio, der Vorsitzende des Ortsplanausschusses, gab einen eindrucksvollen, gut vorbereiteten Bericht über die Arbeit in seinem Ausschuss und die inzwischen erreichten Fortschritte ab, der großen Beifall erhielt.

Sehr interessant waren die Berichte über die Situation in unserem Heimatkreis in Nordostpreußen und über die dortigen Aktivitäten, die Helmut Orbeck, Werner Hamann, Hauke-Hermann Eggert und Joachim Rudat abgaben, die getrennt von einander vor Ort waren und erst kürzlich zurückkehrten. Hauke-Hermann Eggert erst am Abend vor der Sitzung.

Auf der Tagesordnung standen auch die Punkte Heimattreffen in den Jahren 2000 und 2001, die Kirchen im Kreis Wehlau mit Fragen des Denkmalschutzes, die Heimatkreisdatei, der Heimatbrief und das Wehlauer Heimatmuseum, dessen Umbau im kommenden Frühjahr abgeschlossen sein wird, wie Klaus Schröter berichtete. Nach Sitzungsende besuchten die meisten Kreistagsmitglieder das Museum, um sich vom Fortschritt der von Klaus Schröter geleiteten guten Arbeit zu überzeugen.

Vor Sitzungsbeginn, am Sonntagmorgen, versammelten sich die Mitglieder des Wehlauer Kreistages am Wehlauer Stein im großen Rund des Syker Kreishauses zu einer morgendlichen Besinnung mit einer Lesung von Dr. Christa Benz. (Foto siehe nächste Seite)

Diese Sitzung, mit angestrenzter Arbeit verbunden, harmonisch und erfolgreich durchgeführt, zeigte auch, mit wieviel Energie, Geld- und Zeitaufwand die Kreistagsmitglieder für unsere Heimat Ostpreußen, für unseren Heimatkreis, für unsere Städte und Dörfer und seine Menschen arbeiten.

**Joachim Rudat**

## ***Unsere Heimat - Ostpreußen***

**Kreiszeitung Syke vom 20.08.2000**

## ***Eine Heimatkartei auf CD gebrannt***

**Wehlauer erstellen Einwohnerliste ihrer alten Städte und Gemeinden  
Kreistag in Syke**

(pe) Eine beschauliche, landschaftlich reizvolle Gegend im nördlichen Ostpreußen mit gut 50 000 Einwohnern, 50 Kilometer von Königsberg entfernt - das war der Kreis Wehlau. 55 Jahre nach der Vertreibung engagieren sich die ehemaligen Bewohner noch immer für ihre alte Heimat. Am Wochenende tagte der Kreistag der Wehlauer in Syke, der Patenstadt des Kreises.

Einmal im Jahr kommen die 25 Abgesandten des Wehlauer Kreistages zusammen: "Fünf Jahrzehnte nach der Vertreibung werden wir nicht weniger", sagt Joachim Rudat, der Vorsitzende der Kreisgemeinschaft. Immer noch würden sich neue Interessenten anschließen. Auf rund 12 000 Personen schätzt Rudat die Zahl der Wehlauer, die die Kreisgemeinschaft mit ihrem zweimal jährlich erscheinenden Heimatbrief erreicht.

Diese Kontakte nutzen die Wehlauer für ein ehrgeiziges Vorhaben: Sie sind dabei, mit Hilfe eines Computers sämtliche Häuser und Höfe aus allen ehemaligen 116 Gemeinden zu erfassen und die früheren Bewohner zuzuordnen. "Quellen haben wir nicht, alle Akten sind vernichtet", bedauert Rudat. Dennoch sei es der Gemeinschaft gelungen, schon 20 000 Wehlauer mit ihren Häusern und Dörfern in der sogenannten Heimatkartei zu notieren. Die Kartei erscheine auf einer CD und werde ständig aktualisiert.

Rudat ist regelmäßiger Gast in seiner alten Heimat: "Ich bin gerade vor einer Woche dagewesen." Das Gebiet des Kreises Wehlau gehört heute zum russischen Staatsgebiet - in einer Insellage, etwa 800 Kilometer von der nächsten russischen Stadt entfernt. Zu den heutigen Bewohnern habe er gute und freundschaftliche Kontakte geknüpft", sagt Rudat. Vor zwei Jahren hätte die Kreisgemeinschaft zwei Rettungswagen für die heutigen Einwohner gespendet. Einige Unternehmer hätten sogar in ihrer alten Heimat investiert.



**Die Mitglieder des Kreistages  
am Wehlauer Stein in Syke.**

**Foto: Ilse Rudat**



# Wehlauer Heimatkreisdatei



**Sind Sie umgezogen?**

**Hat sich Ihre Anschrift verändert?**

Bitte teilen Sie jede Veränderung Ihrer Anschrift möglichst umgehend unserer Heimatkreisdatei mit, damit auch der nächste Heimatbrief Sie erreicht. Senden Sie Ihre Änderungsmitteilung an folgende Anschrift:

KREISGEMEINSCHAFT WEHLAU e.V.  
Heimatkreisdatei Willi Preiß  
Längenthaler Straße 29 A  
84416 Inning a.Holz  
Telefon: 08084 - 3163  
Telefax: 08084 - 259537



***Heimatkreisdatei und Heimatbrief  
- Die Brücke zur Heimat -***



# Wehlauer Heimatbrief



..... und das lesen Sie im nächsten Heft:

## **Im Lager in Dänemark**

Letzter Teil des Fluchtberichtes auf Seite 88. Die Familie Darge aus Schirrau lebte fast drei Jahre in einem dänischen Flüchtlingslager.

## **Königsberg - eine Stadt stirbt**

Ein Bericht über den Endkampf um Königsberg von Hermann Drewes.

## **Unser Kreistreffen**

Zimmernachweis, Vorschau und Programm des zweiten großen Kreistreffens in Bad Nenndorf.

## **Vier Reisen in die alte Heimat**

Die Bilanz einer Familie, die es immer wieder nach Hause zieht. Ein Bericht von S. und H. Kenzler

## **Aus der Arbeit der Ausschüsse**

Die neugebildeten Arbeitsausschüsse berichten über ihre Ergebnisse.

Dazu viele Berichte, Erzählungen und Geschichten aus und über unsere Heimat und selbstverständlich, wie immer, alle Geburtstagskinder und Jubilare des ersten Halbjahres.

Sollten Sie selber einen Beitrag im Heimatbrief veröffentlichen wollen, denken Sie bitte daran, diesen rechtzeitig einzureichen.

Warten Sie nicht bis zum letzten Tag!

**Redaktionsschluss ist der 15.04.2001**

## Manthey Exklusivreisen

29 Jahre Dienst am Kunden

Bussonderreise: 14.06. - 23.06.2001 10 Tg./9 Üb./HP  
vom *Heimatkreis Wehlau*  
*Übernachtung in Königsberg* **Grundpreis DM 1.285,-**  
Zustieg: Witten - Bochum - Bielefeld - Hannover - Braunschweig - Berlin

**Flug:** Ham./Han./Köln/Frankf./Berlin - Polangen

**Bus:** Nord Ostpreußen 9 Tg./8 Üb./HP in allen Hotels  
am 17.05., 07.06., 05.07., 25.07., 16.08. u. 13.09.

**Ostpreußen - Memelland - Studienreisen**

am 10.05., 21.06. und 19.07.2001 10 Tg./9 Üb.

**Südl. Ostpr. - Masuren - Studienreisen**

am 24.05. und 26.07.2001 9 Tage/ 8 Übern.

**Baltikum-Studienr.** 03.06. und 22.07. 14 Tg./13 Üb.

**Ostseeküste-Stud.** 07.06. und 05.07. 14 Tg./13 Üb.

**Schlesien-Studienr.** 24.05. und 26.07. 9 Tg./ 8 Üb.

**Pommern-Studienr.** 24.05. und 26.07. 9 Tg./ 8 Üb.

**Silvester-Reise:** 28.12. - 04.01.2001 8 Tg./7 Üb.  
mit Üb./HP in Stettin, Danzig, Insterburg und Tütz

*Wir planen und organisieren Ihre Sonderreisen für  
Schul-, Orts-, Kirch- und Kreisgemeinschaften  
nach Ihren Terminen und Wünschen ab 25 Personen  
Fordern Sie unbedingt ein kostenloses Angebot an!*

Reisekatalog - Beratung - Buchung - Visum

**Greif Reisen**  **A. Manthey GmbH**

Universitätsstraße 2 • 58455 Witten - Heven  
Telefon 02302 24044 • Telefax 02302 25050  
Internet: [www.greifreisen.de](http://www.greifreisen.de) E-Mail: [manthey@greifreisen.de](mailto:manthey@greifreisen.de)

# Rautenberg®

Gegründet 1825 in Mohrungen/Ostpreußen

## Heimatliche Geschenke für Ostpreußen

Bilder aus dem  
Kreis Wehlau



Stimmenbuch Verlag Gerhard Rautenberg

Werner Lippke/  
Rudolf Meitsch  
(Bearbeiter)

**Bilder aus dem  
Kreis Wehlau**

496 Seiten, 1412 Bilder,  
auch farbige, gebunden

Nr. 1270 56,00 DM



**Neu!**

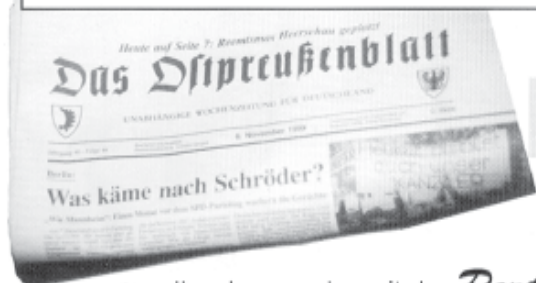
Die ausführlichen Kataloge  
Rautenbergsche Buchhandlung und  
Rautenberg Reisen.

Jetzt kostenlos anfordern!

26789 Leer · Blinke 8

Telefon (04 91) 92 97 02 · Fax (04 91) 92 97 06

Haben Sie diese Woche schon  
Ihre *Portion Preußen* gehabt?



3 Wochen lang testen  
– kostenfrei und unverbindlich –

Ihre Leseprobe mit der *Portion Preußen*  
fordern Sie einfach an unter:

☎ 040-41 40 08-42 📠 040-41 40 08-51

[www.ostpreussenblatt.de](http://www.ostpreussenblatt.de)

oder Postkarte an:

Das Ostpreußenblatt · Vertrieb · Parkallee 84/86 · 20144 Hamburg

# Ankündigung:



Der 3. Band der Triologie von Forstmeister i. R. Helmut Mattke  
erscheint: IV/2000 im WAGE-Verlag Tessin  
ISBN: 3-9805273-8-7